

التواصل الثقافي في الخليج العربي ص ٣٦

وزير التنمية والصناعة البحريني - اليوم

بمناسبة افتتاح جسر التعاون المواطنين يتحدثون ص ١٥

المردودات الاقفا  
التعاون ص ٣١

جسر التعلون الفكرة والحقيقة ص ١٢

تقرأ في هذا العدد

فَهْدٍ وَعَلَيْسَى يَفْتَحَانِ الْيَوْمَ جَسَدِ التَّعَاوُنِ

استقبال رسلهم وشعبى حافل لخادم الحرمين فى الثامنة

## جسر الوحدة



حققت في الوطن الأم المملكة العربية  
السعودية .. وفي الوطن الخليجي  
عموما .

فلقد استطاعت دول مجلس التعاون  
أن توظف مواردها الاقتصادية  
وعائداتها النفطية لصالح المواطن في  
بلده الدول.. فكان أن انطلقت  
عجلة التنمية الاقتصادية  
الاجتماعية، بفضل السياسات  
[الحقة ص ٣٨]

محمد بن فهد بن عبدالعزيز  
أمير المنطقة الشرقية

●● هذا الوطن تحول منذ عقود إلى مسرح للاجاذات .. فلقد توحدت القلوب بعد ان توحد الوطن .. واسلطنا بعد ان كثرنا في عهد التمزق منذ ان اتمنى جلاله المفقود الى الملك عبدالعزيز صهوة جواد عربي وراح يوجب ارجاء هذا الوطن حراما رسلة الحب والخير والامان .. لقد تحول الوطن منذ تلك اللحظة الى ميدان ساسع للاجاذات التدمية التي تغلقت من مصور التخلف الى ما تشهده اليوم من تقدم ورجاء ..

وكل الاجازات التي تحققت هي  
انجازات عظيمة بكل المقاييس ..  
فانجازات التصنيع في حقل  
البيروكيمياويات .. وتحقيق الاكتفاء  
الذاتي الغذائي في بعض السلع  
الاستراتيجية .. وبناء شبكة الطرق  
الحاتلة .. والاكساح الصناعي للقرية  
والمدنية .. كل هذه الانجازات رائعة  
وكيرة .

لكن الانجاز الذي يتم اليوم هو  
انجاز من نوع آخر .. انجاز اليوم هو  
توزيع رائع لسلسلة الانجازات التي

محمد  
امیر

## الافتتاح

يايا وسوف يسمح لعبور السيارات  
المسافرين ابتداء من يوم السبت  
أولاً من الساعة الثامنة صباحاً حتى  
عاشرة مساءً .

ومع حلول سنة ٢٠٠٠ يتوقع خبراء ان يرتفع عدد السيارات العابرة للجسر الى مايقارب ٢٦٠٠٠ سيارة يوميا في كل اتجاه مما يبرر حاجة الى انشاء اربع طرق على امتداد

بمبدأ اليوم مسيرة سعودية - بحرينية  
بينما يعلن خادم الحرمين الشريفين  
في ذلك عهد بن عبدالعزيز وسو أمير  
بحرين الشيخ عيسى بن سلمان آل  
خليفة بعد عصر اليوم افتتاح جسر  
تعاون الذي يفتح للبحرين لأول مرة  
التي أن تفتتح برا بالبلدان  
بحرينية الشقيقة بعد عزلة جغرافية  
الآلاف السنين ويبلغ طول الجسر  
٢٥ كلم من ناحية مساحتها

للمنامة / يومه اليم .  
وصل خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز آل سعود بحفظ الله ورعايته الى  
للمنامة في الساعة الثالثة والربع من بعد ظهر امس في زيارة لدولة البحرين الشقيقة يلتقي  
بمقامها مع اخيه سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة امير دولة البحرين ويفتتح  
جسر الصعودية - البحرين .  
وكان سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة في مقدمة مستقبلي خادم الحرمين  
الشريفين بالطار .

كما كان في الاستقبال سمو الشيخ محمد بن سلمان آل خليفة وسمو الشيخ حمد بن ميسى آل خليفة في العهد ورئيس مجلس الوزراء والقائبة والشيخ علي بن خليفة بن سلمان آل خليفة وأصحاب المعالي الوزراء وكبار المسؤولين في دولة البحرين من مدنيين وعسكريين وسفير المملكة لدى دولة البحرين الدكتور غازي عبدالرحمن القصبي ورئيساء البعثات القنصليات في البحرين.

اللقاء من ٣٨

لمنامة/يعتة اليوم .

قريباً.. سوف تبول الدول  
من أكبر الأسواق التجارية بالعالم

للإستفسار الإتصال :  
تليفون ٤٨٥ - ٤٤٩٩٦٧ / ٤ -  
٧٨١ - ٣٣

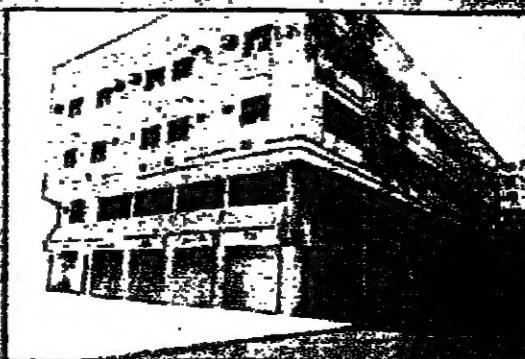
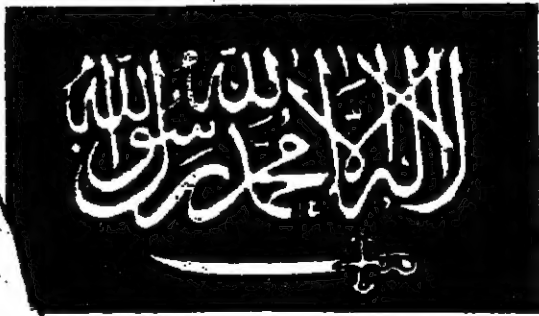
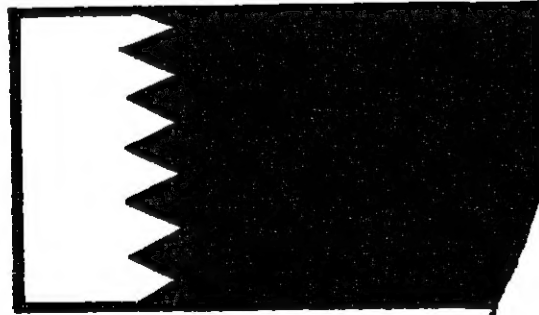
نَسْرُوْا بِقَدْرِهِمُ الْاَصْدُقَ وَالْخَيْرَاتِ وَالْاِتِّهَاثِ

مجلس محمد بن عبد العزيز  
ومهامه في دولة البحرين  
والشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة  
وقادة دولة مجلس التعاون  
بنات افراح

جسر التعاون والمحبة

مُعِيرِينَ عَنْ أَمَانَتِهِمْ وَتَطْلُعَاتِهِمْ إِلَى مُسْتَقْبَلِ زَاهِدٍ فِي ظِلِّ رُوحِ الْإِخْوَةِ وَالْعَوَانَةِ بَيْنَ الْأَشْقَاءِ  
أَدَامَ اللَّهُ عَزْهَمَ وَشَدَّ عَضْدَهُمْ مِنْ أَجْلِ شَعْوَانِهِمْ وَرَحَاءِ بِلْدَانِهِمْ

## حسین بکری قسراز واولاده

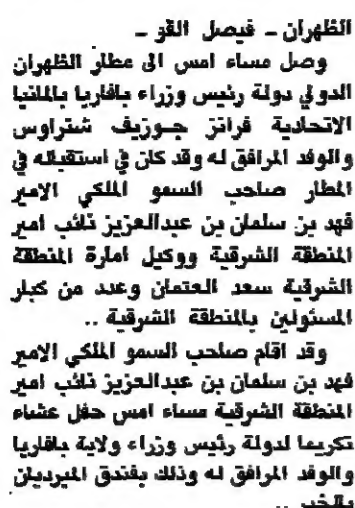


# GAZLAK E



الملك فهد يُشرف الحفل الترحيبي الذي اقامته وزارة الاعلام البحرينية

الشيخ عيسى يقيم حفل عشاء تكريماً لخادم الحرمين الشريفين  
أمير البحرين يقدم للملك فهد وسام القيادة الخليجية



الحاكمين الكريمين آل سعود .. وآل خليفة منذ عهد الملك عبدالعزيز ..  
وسمو الصورة حمد بن عيسى آل خليفة رحيمهما الله وأكرم مثوamها ..  
ثم قدمت صورة تذكارية للملك عهد بن عبدالعزيز آل سعود حفظه الله ..  
وقد حمل الحفل العديد من اللوحات الشعبية الأصلية قدمها  
مطلب وزارة التربية والتعليم في دولة البحرين .. وتخللتها قصائد  
شعرية ..  
كان على معالي وزير الإعلام في دولة البحرين الاستاذ طارق المؤيد كلمة  
ترجيحية بخادم الحرمين الشريفين حفظه الله على تشريفه لهذا الحفل ..  
كان قدم معاليه حدية تذكارية بهذه المناسبة لخادم الحرمين الشريفين  
الملك عهد بن عبدالعزيز آل سعود .. وسلمو الشيخ عيسى بن سلمان  
آل خليفة ..  
وقد حضر الحفل اصحاب السمو الملكي الامير .. واصحاب المعالي  
الوزراء المرافقين لخادم الحرمين الشريفين خلال زيارته لدول البحرين  
التقيقة ..  
كان حضور سمو الشيخ حمد بن سلمان آل خليفة وسمو الشيخ حمد بن  
عيسى آل خليفة و آل العهد ورئيس الوزراء بقلانية في دولة البحرين ..  
واصحاب السمو الشيوخ والمعالي الوزراء .. وكبار المسؤولين في دولة  
البحرين ..

النامنة - بقعة اليوم -  
 تكريماً لخدم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز آل سعود حفظه  
 الله والوفد المرافق له أقام صاحب السمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة  
 أمير دولة البحرين التوقيع مساء أمس مابيه غشاء كبرى في قصر الرفاع .  
 وقد قدم سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة وسام القلادة الخليفة  
 لخدم الحرمين الشريفين حفظه الله .  
 وقد حضر عاتبة القضاء صاحب السمو الشيخ حمد بن عيسى آل خليفة  
 وفي العهد ورئيس الوزراء القطيانية في دولة البحرين وأصحاب السمو  
 والسياد ووكيل المجمع الزوارق ورؤساء الوفود البوليسية المعتمدين  
 لدى دولة البحرين وكبار الاعيان والوجهاء والمسؤولين في دولة البحرين  
 وقد اثنى خلال الحفل عدد من القضاة ..  
 كما شرف خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز آل سعود  
 حفظه الله الحفل التكريمي والترجيبي الذي اقامته وزارة الاعلام في دولة  
 البحرين مساء أمس في قاعة الانوار ..  
 وقد وصل موكب خادم الحرمين الشريفين حفظه الله ومضيفه الكريم سمو  
 الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة أمير دولة البحرين إلى مقر الحفل عند  
 الساعة التاسعة والربع من مساء أمس .  
 وفور وصول خادم الحرمين الشريفين إلى مقر الحفل شاهد حفظه الله  
 الشريط الوثائقي الذي يروي الأحداث الهامة التي مرت على البحرين منذ  
 الاستقلال .

**الحرمين الشريفين**  
**على ساحل دولة البحرين**  
**يؤميا على الضفة المحلقة**

بتوجيهات من  
بناء منطقة لتعليق  
بطانة ١٠ بلايين

الرياض - واس -  
صرح معالي وزير الزراعة والري  
ومجلس إدارة المؤسسة العامة  
لتحلية المياه الدكتور عبدالرحمن  
عبدالعزيز آل الشيخ انه بناء  
توجيهات من خادم الحرمين الشريفين  
الملك فهد بن عبدالعزيز آل سعود  
انه تقوم المملكة حاليا ببناء  
لتحلية المياه في منطقة الدويرة  
في منطقة الرياض بمبلغ ١٠ بلايين  
ريال.

سعود ولي العهد  
يستقبل جموع  
المواطنين

الرياض - واس -  
استقبل صاحب السمو الملكي الأمير  
عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود ونائب  
رئيس مجلس الوزراء ورئيس الحرس  
الوطني في قصر سموه بالرياض مساء  
امس جموعا من المواطنين الذين قدموا  
للتسليم على سموه .  
وقد حضر المقابلة صاحب السمو  
الملك الأمير سلمان بن عبدالعزيز آل  
سعود والشيخ محمد بن عبد الله بن  
سعود آل سعود.

**خادم الحرمين الشريفين ولي العهد عيسى بن  
تخديم الجوه التي يملكها الجبهة الإسلامية النضالية**

**الرياض - واس -**  
اعرب خادم الحرمين الشريفين الملك  
فهد بن عبدالعزيز آل سعود حفظه الله  
عن تقديره للجهد الذي يبذلها البنك  
الإسلامي للتنمية من أجل تنفيذ برامجها  
في الدول الإسلامية وتمتعة التعاون  
الذي بين الدول الإسلامية لتحقيق  
تقدمها وإزدهارها .  
وأكد خادم الحرمين الشريفين أن  
مما يعلقه به الملك نحو البنك إنما هو  
تجسيده لأعضائها بكل مايجود على الأمة  
الإسلامية بالخيار والتقدم والمضي  
كما اعرب صاحب السمو الملكي

دعم البنك إنما هو تجسيده لأعضائها  
الشديد برسالة البنك وأهدافه الرامية  
إلى تحقيق خير الأمة الإسلامية  
وأزدهارها .  
جاء ذلك في برقيتين تلقاها رئيس  
البنك الإسلامي للتنمية من خادم  
الحرمين الشريفين وسمو ولي عهده  
الأمير ردا على البرقيتين التي رفعهما  
اليوم بمجلسه النوعية على عقد أعداد  
التصميم والإشراف الهندسي لمشروع  
مبنى المقر الدائم للبنك بمدينة جدة على  
الأرض التي تبرعت بها حكومة المملكة  
إلزاما من الدولة السعودية الأولى

سوم الامم تكم من خاص :

**افتتاح الجبر تنويع وترجمة واقعية للعمل الدؤوب**

وقد تناول الجميع طعام العشاء على  
مائدة سمو ولي العهد .



السيد غوانز جوزيف شتاوس .

الملكي الأمير نايف بن عبدالعزيز  
وزیر الداخلية ومعالي المستشار  
بديوان سمو ولي العهد الاستاذ  
عبد المحسن بن عبدالعزيز

الاتحادية الاستاذ عباس فانق  
غزاوي والسفير ايماني لذي المملكة

الامم لأمجد الشروع في رحلة بحرية فوق جسر ثابت قبل قليل ستجني عوائد ذات دعائم أقوى من دعائم جسور الدنيا كلها ، والجسر

كتب - عبدالعزيز البخاري  
عبر سمو العقيد طيار  
تركي بن ناصر بن عبدالعزيز

\_\_\_\_\_

والصلاوات وستبرز أهميته  
الاقتصادية المتغيرة في قدرته الهائلة  
للسرعة النقل والحركة كما وكيفاً  
وخصوصاً في مجال التجارة للمواد  
المستخدمة في المصنوعات المختلفة

العملة الجديدة حُتَّتْ فَاي سَمُو  
العزيرة المنحد رسالة من اخيه خادم  
الحرمين الشريفين الملك فهد بن  
عبدالعزیز ال سعود تتعلق بالاعتداء  
الذي وقع صباح اسس على حق  
ابو النكوش في الامارات

**— 0.01 —**

والزيارة الميمونة التي سيقوم بها خادم الحرمين الشريفين لدولة البحرين بمناسبة افتتاح جسر الخير والنماء هي في الواقع تنويجا واقعية للعمل للذوب ولتكن رجمة حق الله علينا جميعا لما فيه خير بلدينا وشعبنا.

بعضهم ، وسكون له مردودات علمية وثقافية حضارية مترفة هذا بالإضافة الى انعكاساته الاقتصادية القيمة .

وإذا قدر لطموحاتنا ان نتجاوز الحد الأدنى كمتطلب لهذا الحدث العظيم وتكيف انفسنا معه كخطوة حضارية قصد منها بناء

وتمت وصية السيد المرحوم  
التابع حداث في زيد وكيل وزارة  
الخارجية قد تسلم الرسالة من سفير  
المملكة لدى الإمارات صالح السليمان  
الفرزاني خلال استقباله له أمس في  
أبوظبي.

من جهة أخرى أجرى خادم الحرمين  
المشرفين الملك عبد الله بن عبدالعزيز  
الرحمن آل سعود - حفظه الله -

مستقر وزير الداخلية

مع سمو الشيخ خليفة بن زايد وفي  
المعهد نائب القائد الاعلى للقوات  
المسلحة بوزارة الامارات حول الاعتداء  
تتسب.

وقد وجه سمو الشيخ خليفة بن زايد  
الشكر لخدام الحرمين الشريفين على  
الشماعر العريقة التي عبر عنها والتي  
تؤكد عمق التواقة الاخوية والوثيقة بين  
خدام الحرمين الشريفين وسمو الشيخ  
الامارات بن سلطان ال نهيان رئيس دولة  
[ البقية ص ٣٨ ]

عرفات  
يغادر جدة

جدة - واس -  
غادر جدة مساء امس السيد ياسر  
عرفات رئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة  
التحرير الفلسطينية بعد زيارته للمملكة  
استغرق عدة ايام وقد في وداعه  
مظان الملك عبد العزيز الذي اودع  
معالي قائم مقام عبد الله بن عبد الرحمن  
السديري وعدد من المسؤولين ..

خبرات العتيق بالبحرين

تصانير انائها الكرام بانها على اتم الاستعداد لتلبية طلباتها من  
خدم منازل وسواقين وعمال بأقل تكلفة وأتصر  
وقد تمكن كما تقدم خدمات بأعضاها لخدمت والشركات

للاستفسار يرجى الاتصال على هاتفه رقم ٢٥٩٤٢٤ الجبنة

مهرجان المأكولات الصينية

في قاعة الترفيه الدولي

من ٢٦ نوفمبر - ٤ ديسمبر  
إبتداء من الساعة السابعة من كل مساء  
في مقهى الرمال

عرض خاص  
منه كرتان ذهاب وعودة  
إلى تايبه بدعوة رجال الأعمال  
وهذا آخر قيمة

بالاشتراك مع  
خطوط الصين الجوية الصينية  
China National Aviation Corporation

٨٩١٨٥٥٥: تليفون

ص.ب. ٤٤٠ مطار القديس إرنست - القاهرة ١١٣٩٤ المملكة العربية السعودية توكس ٨٠١٢٧٢ دى أى آيه انتر اس جي

<p><b>جريدة</b></p> <p>العدد ١٠٠٠</p> <p>الطبعة ١٠٠٠</p> <p>العدد ١٠٠٠</p>	<p>رئيس مجلس الإدارة والمدير العام</p> <p><b>محمد المبارك</b></p> <p>مدير التحرير</p> <p><b>مساعدة التحرير</b></p> <p>العدد ١٠٠٠</p>	<p>رئيس التحرير</p> <p><b>خليل الشوبع</b></p> <p>مدير التحرير</p> <p><b>عيسى الخمار</b></p> <p>العدد ١٠٠٠</p>	<p>التحرير</p> <p>شايع الزقطار - موظف ٧٦</p> <p>الأدارة</p> <p>شوق فهد - إدارة شوقية</p> <p>شايع للملك عبد العزيز</p>	<p>مستلزمات التحرير</p> <p>مكتبة التحرير</p> <p>مكتبة التحرير</p> <p>مكتبة التحرير</p> <p>مكتبة التحرير</p>	<p>مستلزمات الإدارة</p> <p>العلاقات العامة</p> <p>العدد ١٠٠٠</p> <p>العدد ١٠٠٠</p> <p>العدد ١٠٠٠</p>	<p>المراسلات المالية والإدارية</p> <p>والإشراف</p> <p>والإشراف</p> <p>والإشراف</p> <p>والإشراف</p>	<p>الإعلانات</p> <p>العدد ١٠٠٠</p> <p>العدد ١٠٠٠</p> <p>العدد ١٠٠٠</p> <p>العدد ١٠٠٠</p>
--	--	---	---	---	--	--	--





إجراءات أمن الحمايل الجسر  
وحماية اللس قبل كل شيء



**تسهيل إجراءات العبور بالمنطقة الحدودية**  
**هل يساهم الجسر في تخفيف السفر للخارج ؟**  
**وما دور رجال الأعمال في ذلك ؟**

**أمير المنطقة الشرقية يرحب بزيارة خادم الحرمين الشريفين للمنطقة والتي تبدأ اليوم**

**لقاء**  
**عنا انق الجصاص**  
**فيصل الشو**

الجرس سيخلق نوعاً من المرونة  
التفان بين البلدين مما سيكون له  
ردود ايجابية على التجارة  
نهما .. فمثلاً رجل الأعمال  
سعودي يمكنه الانتقال بسهولة  
في البحرين ليقعد صفقات  
وبارية وكذلك رجال الأعمال في  
بحرين .. كما ان الجرس سيساعد  
بشراً في نقل الجصاص بين البلدين ..  
كما ان سيساهم في تحقيق  
اوان اقتصادي وتجاري بين  
البلدين وارجو من الله العلي المقدير  
بذلك الخير

الاسر يتوزع أفرادها الآن هنا  
وهناك .. وأثار هذا الجسر في هذه  
الناحية بدأت تظهر على تلك الاسر  
والعوائل من الآن مما يعني ان  
العلاقات الاسرية ستكون اكثر  
عمقاً .. لذا ارى ان هذا المشروع  
مشروع ينهني ان يفخر به كل  
خليجي .. ولا اعني بالطين ان  
العلاقات الاسرية لم تكن موجودة  
قبل الجسر بل اعني انها بعد  
افتتاح الجسر ستكون اقرب وأعمق  
بتبادل الزيارات .. والعلاقات بين  
الملكة والبحرين علاقات قديمة  
أسسها الاقدمون بالعطيات التي  
تيسرت لهم في زمانهم ولاشت ان  
العلاقات القادمة ستكون مصالح  
للجميع

والذين هم اخوانهم قبل كل شيء ..  
فالسباحة بين أبناء الخليج  
مطلوبة دائماً وهذا ملنا وخاصة في  
اوقات الاجازات .

امير المنطقة الشرقية اعرب عن  
سروده بوجود السباحة الخليجية  
وهو يجيب عن سؤال عن امكانية  
مساهمة الجسر في انتعاش السياحة  
بالبحرين وانصراف البعض نوعاً  
ما عن السفر للدول الأجنبية .

وقال .. اننا نتعامل خيراً في هذا  
الشان بعد افتتاح الجسر .

القريب الأسري والعائلي  
 أمير المنطقة الشرقية لم يتسن أن  
 يحدث عن المؤتمر الاجتماعي لـ  
 بلدين وما سيجنيه المواطنون في  
 عن فوائده :  
 وأهم من كل هذا سيزداد  
 القريب الأسري والعائلي بين  
 ، وخاصة أن هناك كثيراً من

السياحة الخليجية  
 الحمد لله التوازن للسياحة  
 موعود بين أبناء الخليج فهناك  
 مواطنون خليجيون يزفرون الفواكه  
 وأبها للاصطياف . وفي المقابل  
 يوجد مواطنون سعوديون يزفرون  
 إلى خليجية بهدف السياحة  
 والتعرف على هذه الدول وشعبها

دعوة لتنظيم رحلات  
 سياحية خليجية  
 وتطرق أمير المنطقة الشرقية  
 لطبيعة تنظيم الرحلات السياحية  
 بين البلدين حيث قال : أن مثل  
 هذه الرحلات غير متواجدة حالياً

مرحلة تاريخية جديدة تدخلها منطقة الخليج .. وأضافة جغرافية جديدة في بحر بلعينا العربي لتعلن عن ارتباط جميع دول الخليج العربي بشبكة مواصلات حديثة .. وهذه المرحلة ربط الجزيرة « البحرين » بالبر عبر مملكة الحبيبية ..

هذه المرحلة ماهي سوى ترجمة واقعية لحقيقة تاريخية راسخة تنطبق بوحدة دول الخليج العربية وشعوبها تراثا وعادات ومصيرا ترتبط بمصالح مشتركة وبأهداف واحدة ..

جسر « التعاون » هو جسر من الجسور المتعددة لارتباط المصالح الاقتصادية والتجارية والسياسية .

هذا الانجاز العظيم له اهمية في زيادة الروابط وتسهيل الاتصال حيث انتهت الحواجز وذابت الصخور لتحقق وحدة الجغرافية ولتكون لمرحلة لعودة المصير ووحدة المسيرة نحو المستقبل المشرق .

صاحب السمو الملكي الأمير محمد بن فهد بن عبد العزيز أمير المنطقة الذي تابع مراحل انشاء هذا المشروع وأشرف على شخصيا بزياراته المتعددة وتوجيهاته الكريمة وذلك تنفيذاً لتوجيهات خادم الحرمين الشريفين .

لفظه الله .

التقت به « اليوم » قبل افتتاح  
الجسر بأقل من ثمانية وأربعين  
ساعة وهو أكثر سعادة وفرحة بهذا  
الإنجاز الكبير الذي تحقق بعد أن  
كان حلماً ..  
الأمير محمد بن فهد بن  
عبد العزيز تحدث عن نظراته  
لمستقبل المنطقة التي يتولى إدارتها  
والتي ينطلق منها جسر « التعاون »  
وذلك بعد افتتاح هذا الإنجاز  
الوحدوي حيث قال :  
« هذا الجسر سيساعد على زيادة  
الترايط الموجود بين الشقيقتين  
المملكة العربية السعودية ودولة  
البحرين والتناطح كلها طيبة ..  
وشعور المواطنين في كلا البلدين  
يؤكد هذه النظرة الطيبة ..  
المنطقة الشرقية على استعداد  
لاحتواء الإخوة البحرينيين سواء  
من ناحية زيارات العمل أو  
الزيارات الأخرى .. وهناك مشاريع  
ترفيهية ستري النور قريباً جداً  
قريبة من الجسر وأهمها المدينة  
الترفيهية بشاطئ نصف القمر  
وفنتزة العام الكبير الذي سيعد من  
الجسر حوالي خمسة كيلو مترات ..

رجال الأعمال  
وهذه الإنجاز  
لهذا الجسر المعلق نور في  
انتعاش الحركة التجارية بين رجال  
الأعمال في البلدين الشقيقين ..  
سمو الأمير محمد بن فهد تحدث  
عن ذلك وعن إمكانية إيجاد تكامل  
تجاري واقتصادي بين رجال  
الأعمال في البلدين حيث أوضح ..

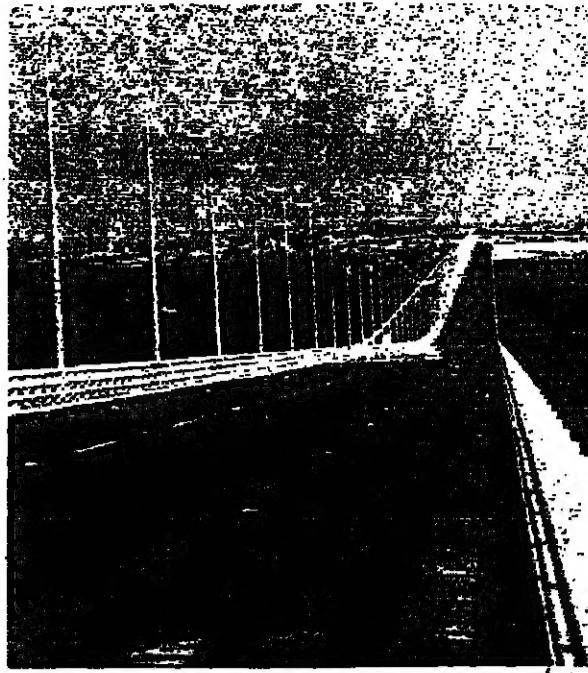












بمناسبة  
افتتاح  
الجسر السعودي  
البحري



رأسى آيات الحب والوفاء ترقيها

والخارج الحرمين الشريفين

ورلى صاحبه السمو الشيخ

الملك فهد بن عبد العزيز

ملك المملكة العربية السعودية

عيسى بن سلمان آل خليفة

أمير دولة البحرين

على هذا اللوحان اللذان في الراس والمعمد الحضاري السامي جسر الخير والمحبة

رمز الله حنوه والوحدة على طريق القدر الوفاء للدول بحاس التعاون .. وإذ تنهز هذه المناسبة  
التي في السنين السنية في السعودية والبحرين وشعوب دول مجلس التعاون على وحدتهم وامنهم



شركة الزيت العربية المحدودة

شركة الزيت العربية المحدودة الخفجي



يستعمل المرسى رقم ١٠ لتحميل زيت الوقود والمرسى رقم ٢٠ لتحميل النفط الخام على ناقلات النفط التي تبلغ حمولتها ١٠٠,٠٠٠ طن أو أقل .  
واما المرسى رقم ٢٠ والمرسى رقم ٤٠ فيستعملان لناقلات النفط العملاقة التي تبلغ حمولتها ٣٠٠,٠٠٠ طن .

ان مصفاة الخفجي التي تم بناؤها في شهر اكتوبر ١٩٦٦ قد بلغت طاقتها ٣٠,٠٠٠ برميل باليوم حيث تقوم هذه المصفاة بتكرير خام الخفجي الى منتجات النفط وزيت الديزل وزيت الوقود البحري وزيت الوقود .

ومع التطور الحالي لمدينة الخفجي كقاعدة لانتاج النفط فقد حظيت ايضا بجالية كبيرة من الامالي .

شركة الزيت العربية المحدودة  
مكتب الحقل - رأس الخفجي  
الخليج العربي

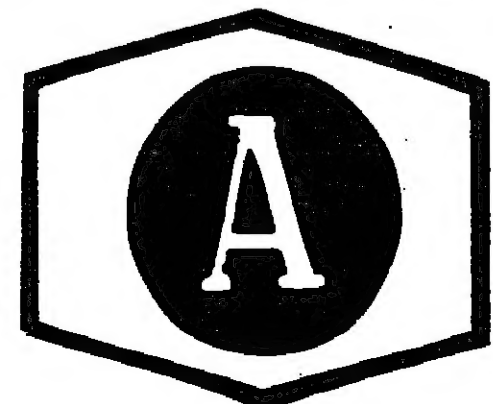
مدينة الخفجي هي قاعدة لعمليات شركة الزيت العربية المحدودة ومركز لنشاطات الشركة في الحقل في هذه المنطقة تقع في المنطقة الحادية المقسومة بين المملكة العربية السعودية ودولة الكويت على بعد ١٣٠ كلم الى الجنوب من مدينة الكويت و ٣٠٠ كلم الى الشمال من مدينة الدمام بالمنطقة الشرقية من المملكة العربية السعودية .

ان مرافق الشركة الانتاجية منتشرة بشكل واسع في المنطقة المقسومة من المنطقة الحادية المقسومة وتشتمل هذه المرافق على آبار النفط ومحطات الضخ ومحطة التجميع ومرافق التحميل اما المرافق البرية الاساسية فتشتمل في جهاز فائرر الدخول ومنطقة صهاريج النفط ومحطة الضخ للتحميل ومحطة الطاقة ومحطة تحلية المياه ، معمل ازالة الاملاح ، المصفاة وغرفة المراقبة المركزية .

تقوم الشركة حاليا بانتاج النفط من حقل الخفجي والحوث ويبلغ عدد آبار حقل الخفجي ١٦٣ بئرا ، اما حقل الحوث فيبلغ عدد آباره ٣٧ بئرا .

يحمل النفط الخام والمنتجات المكررة على الناقلات في المراسي الاربعه الواقعة على بعد ٧ - ٢ ميلا بحريا من شاطئ رأس الخفجي حيث

عمل مستمر وتعاون مستمر





# بمساء الوفاء والولاء

تتقدم بأخص الصلوات والتسابيح إلى حضرة الأميرين السريفيين

**الملك فهد بن عبد العزيز**

والإلى سمو أمير دولة البحرين الشقيقة

**الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة**

والى شعبينا الحبيبين في المملكة والبحرين

**بمناسبة افتتاح جسر الخير والمحبة**

سائلين المولى العلي القدير أن يسد فخطانا

على طريق التعاون والازدهار



اشعر بالفرق الذي تقدمه  
جنرال موتورز

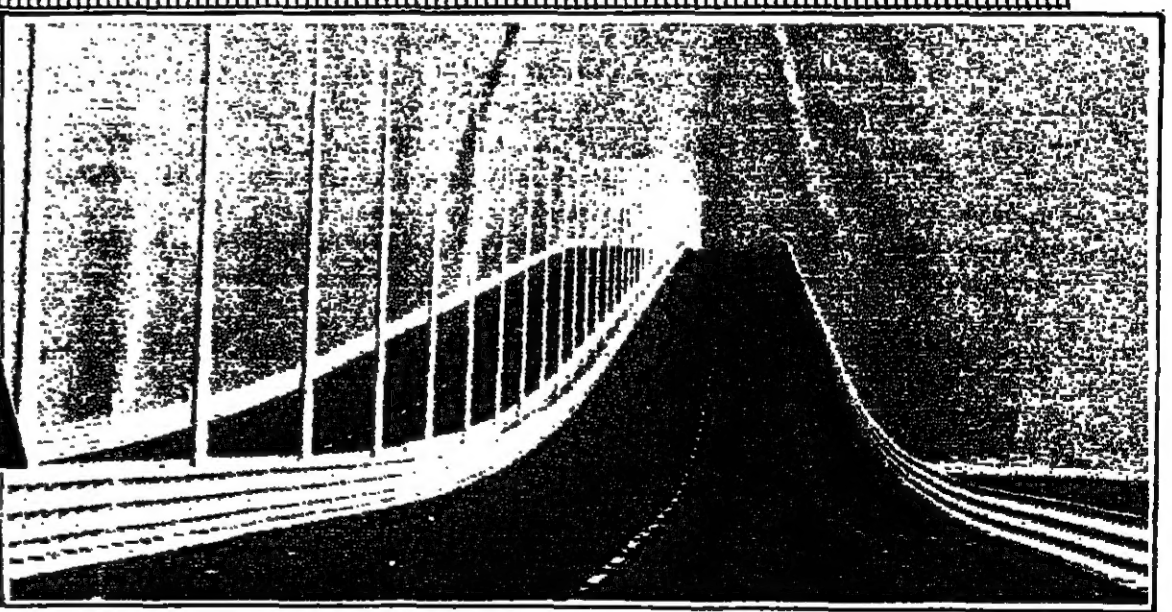
طريقك نحو الجودة



**أميكو - زاهد**  
**شركة السيارات والهندسة العربية المحدودة**



من ب. ١٦٦ الرياض ٣١٤١١ فاكس ٨٠١٠٣٣ أميكو أس جي تلفون الرياض ٨٢٦٥٧٣٣ / ٨٢٧٥١٤٤ الفبر ٨٩٤٧١٢٧ رأس تنورة ٢٦٧-٢١٦ الجيل ٨٢٧٣٥٠٨ الصار ٥٨٦٥٨٧٥



**فلنأسبنا افتتاح جسر الخير والمحبة من فريج آيات التيسار إلى**

وسمو أمير دولة البحرين الشيخ

خادم الحرمين الشريفين الملك

**عيسى بن سلمان آل خليفة**

**فهد بن عبد العزيز آل سعود**

والى شعبى البلدين الشقيقين المملكة والبحرين والى شعوب دول مجلس التعاون على هذا  
الانجاز الاخوي والحضاري الرابع سائلين الله تسديدا لخطى لما فيه الخير والرخاء والازدهار

## مؤسسات الطرود

مصنع الابان الوطنى — مؤسسة الطرود للتصنيع الزراعى — الفائز الوطنى — المفصلة الوطنى

تلفون: المكاتب الرئيسية ٨٥٦١٨٠٩ / ٨٥٦٠٠٠٠ - ص ب: ٩٧ الفبر - المملكة العربية السعودية - تلاكس: ٨٩٧٠٢٢ طرود اس جي  
برقيا: الطرود الاحصاء: ٥٨٢١٤٩٥ - ٥٨٢١٥٣٦ - الرياض: ٤٤٨٣٠٨٠ - حدة: ٦٨٢٢٢٧٢





# قبل أن تسافروا دعوة لقراءة هذا الحديث مع

## مدير إدارة جوازات الشرقية

الاسم: .....	
الجنسية: .....	
رقم جواز السفر: .....	
تاريخ: .....	
تاريخ انتهاء صلاحية الجواز: .....	
الجهة: .....	
رقم رخصة الإقامة: .....	
مصدرها: .....	
تاريخ ترقية لدرجة: .....	
رقم ترقية لدرجة: .....	
اسم العميل: .....	
مركز: .....	

ملء البطاقة لا تقل عن حل جواز سفر

من يتكرر ذهابهم يوميا غير الجسر  
اشترى اليه يمكن الوصول اليه عن من السعودية ان يصل لهذه المنطقة  
طريق مسار خاص لا يمر بمراكز ثم يعود منها الى السعودية دون  
الخدمات... بمعنى انه يمكن للقيام بالمرور على مراكز الخدمات.

### جسر المشاعر المشتركة وعناق اللؤلؤ والتفاح

لانه لا توجد مسافة بين القلبين التي تصروف مياه الخليج لذا  
كان العلاقة بين الملكة والبحرين لا تتغير نهاية ٢٥ كيلو مترا  
التي هي مسافة جسر المحبة الذي يصل بين الدولتين والذي هو ثاني  
اطول جسر في العالم ويكسب صورة انجاز يعجز الاعجاب... يصل بين  
شعب الصحراء بخيراتها ونهضها وبين بلد اللؤلؤ نقطة... هذا  
الجسر له فوائده في أكثر من ناحية والذين ركزوا على المنافع  
الاقتصادية للبلدين بعد تشييد الجسر ارادوا التفكير ان تكلفة  
النقل الجوي والبحري إضافة الى سرعة وسهولة نقل البضائع مما  
يعطي التبادل التجاري قزما الانتعاش وحوافز النمو والاقتصاد.  
ان من اجل ما قاله عن هذا الجسر المعلق لولم تحقق دول  
مجلس التعاون إلا هذا الانجاز فكيف هذا! انه الرمز الجليل لتعاون  
دولتين كونتا لتسهيلا موقعا تحت الشمس وبينهما من الصلات  
الروحية والاجتماعية والجغرافية ما هو اكبر من الجسور والحدود  
والسودا!

فلما ايها الزمن نحن في سياق معك لكن لاتنس ان تسجل قصة  
تلاقي المشاعر المشتركة بين البحريني والسعودي... قصة العلاقة  
التجديدة بين اللؤلؤ والتفاح

### اليوم لها تاريخ

بقلم: محمد دخيل العصيمي

حينما يتوقف التاريخ هذا  
اليوم... فانه يتوقف ليسجل حدثا  
تاريخيا تقف امامه الاجيال  
القادمة... تتذكر هذا  
اليوم... مجرياته حوادثه...  
مطيحاته... تتناحرة... سيقف  
الشعراء على جسر البحرين  
السعودية... تتنقل نظراتهم عبر  
قوة هائلة لا قبل لها وشقيقه  
الحاكم في الاراضي المقدسة... ثم  
وهو يهبط واجبا الى شواطئ الغزاة  
للشادي وفي اذانهم الحان ترانيم  
الحنن في عيونهم تتراقص الامواج  
وهي تتكسر على قواعد التحدي  
الكبير... يرتجفون احساسهم في  
اشعار خالدة برويا التاريخ وتعتبر  
عنهما المشاعر وتصلحها  
المحفوظات... وحينما يقف الكتاب  
تتوارد الخواطر وتفتح صفحات  
التاريخ لتقول ما في باطنها من  
حوادث واحداث...  
كما نحن في هذا اليوم ونحن  
تسجل ما شاهدته ونعيش... فعل  
خفاف هذا الخليج وعبر اطوار  
التاريخ احداث لها سماتها وقائعها  
ونتائجها ايضا... كم من دولة  
رفرفت اعلامها فوق مياهه وكم من  
معارك دارت على شفتيه بل وفي  
اعناقته... وكم من سفينة ربطت الى  
الاخرى وتجادل فوق ظهورها الرجال  
غير عابئين بالتنازع الا نتيجة واحدة  
فقط هي اثبات وجود امم وحفظ  
كرامة شعوب وصيانة مبادئ...  
نحن نتذكر ما سبقنا من  
التاريخ... كما يتذكر من يأتي بعدنا  
احداث هذا اليوم الخالد تتذكر  
التاسع عشر بعد الثلاثمائة والاف  
ذلك الشاب العربي الذي لا يملك  
الا الايمان بالله والعدالة في قضيتيه  
والرغبة في اقامة العدل... ترقل به  
عبر الصحراء وراحت... يتجه الى  
الرياض في اعماقه شوق وفي نظراته  
ضراعة وفي مخيلته تحقيق امال  
وخلفه رمق قليل... موقف هذا اليوم  
وفو يوم تاريخي يميننا الى تلك  
عبد العزيز رحمه الله ومنايا ينادي  
من شرفات قصر (المصمك) الملك فهد  
ثم لعبد العزيز بن سعود... وحينما  
الى الملك عبد العزيز رحمه الله وهو  
يجلس بين رفقاء السلاح يحق

المفعول لمدة طويلة حتى لا يتعرض  
لا يقيق تحركه اذا اضطرته  
الظروف لمغادرة البحرين الى دولة  
اخرى غير المملكة... والمعلم اقول ان  
الجواز الذي بقي على صلاحيته اقل  
من شهر لا يسمح لصاحبه بالخروج  
مالم يستصدر جوازاً ساري  
المفعول.

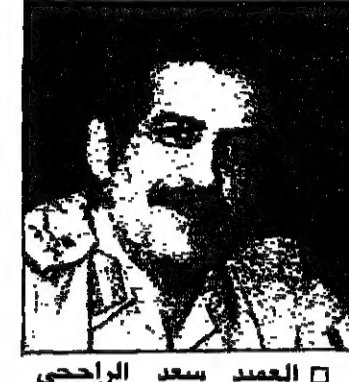
● نعم مطلوب تأشيرة دخول لغير مواطني دول مجلس التعاون  
■ اذا بقي اقل من شهر وينتهي مفعول جواز سفره فلن تسافر؟

### نعم ستقدم للمسافرين خدمات الجوازات وهم بسياراتهم !!

كانوا... هنا أو هناك  
(رجال الاعمال بالبحرين)  
(لاخوف... لا ضرر)  
ان يكون هناك ضرر لرجل  
الاعمال البحريني اذا انتقل  
التاجر السعودي براسمائه  
للبحرين... ويكمل العميد سعد  
الراجحي اجابته حول تخوف  
رجال الاعمال بالبحرين من عنصر  
المنافسة ويقول:  
■ عامل المنافسة غير موجود...  
والان توجد علاقات تجارية بين  
رجال اعمال سعودي وبحرينيين  
ومن خلال مجلس التعاون سمح  
لرجال دول المجلس بالتعاون ضمن  
حدود معينة... وان يكون هناك  
ضرر لرجل الاعمال البحريني اذا  
انتقل التاجر السعودي براسمائه  
للبحرين... بل وعلى العكس سيأتي  
هذا الانتقال بجدوى اقتصادية على  
البحرين... وستحرك العملة بين  
الدولتين وفي هذا فائدة لهما معا...  
ولانتوقع أية متاعب أو اضرار  
مادية للتجار.  
■ الجسر اسرع وسيلة  
(واقل تكلفة)  
يقولون افتتاح الجسر وضع  
الكثرة يهدو في مرمى وسائل  
الانتقال الاخرى كطائرة  
والمراكب... اما مدير ادارة  
جوازات الشرقية فهذا تصوره:  
■ لاشك ان وجود الجسر سيقال  
من انتقال الناس بالطائرات  
والمراكب... بخاطرهما المعروفة على  
حياة الانسان نفسه... اما الجسر  
فهو وسيلة بديه فيها حماية كما انه  
قد يكون اقل من الوسائل الاخرى  
من حيث التكلفة المادية...  
والانسان يبحث عن اسرع وسيلة  
بأقل تكلفة وأكثر سلامة... وهذا  
ما سيوفره الجسر لراعي المنطقة.  
(نعتز بهذا الجسر ونأمل  
ان يحقق الغرض)

افتتاح جسر السعودية البحرين يستدعي ايضا  
افتتاح مراكز حكومية جديدة لإنهاء اجراءات  
المسافرين ومنها مركز للجوازات فكان لنا هذا اللقاء مع  
مدير عام جوازات المنطقة الشرقية العميد سعد  
الراجحي ليلقي الضوء عن هذا المركز والجراءات  
التي سوف تتبع تجاه المسافرين على هذا الجسر.

الراكب ينزل لمراجعة  
(الجوازات وليس العكس)  
العميد: كمال ابراهيم



العميد سعد الراجحي

عظما على تصريح معالي السيد  
طارق المؤيد وزير الاعلام لجريدة  
السياسة الكويتية العدد ٦٥٦٤ في  
١٤٠٧/٧/١٢ هـ من ان مواطني  
دول مجلس التعاون ستستجيز  
معاملات جوازاتهم وهم بسياراتهم  
انتداء عبورهم للجسر... رأي  
جوازات الشرقية في هذه الخطوة  
على لسان معيها:  
■ العميد:  
■ نعم ستقدم الخدمات للمسافرين  
وهم بسياراتهم على مستسلي  
النقل الجماعي  
(قد يوضع لهم اجراء)  
(تنظيمي معين)  
■ العاملون من دولة البحرين بالمؤسسات والشركات الموجودة  
بالمملكة الشرقية كيف ستكون النظرة لهم بعد تشييد الجسر؟  
■ العميد:  
■ تم الاتفاق بين الدولتين على اصدار كتيب مرافق للجواز يهتم فيه  
بدا من الجواز لئلا تنتهي صفحاته في اقرب وقت.  
(هؤلاء عليهم اخذ)  
(تأشيرة الدخول)  
■ اذا كنت من غير مواطني دول مجلس التعاون وترغب بزيارة  
البحرين او موجودا بالبحرين وترغب الدخول للمملكة عن  
طريق الجسر ادارة جوازات الشرقية تقول لك:  
■ العميد: الأشخاص الذين ليسوا مواطني مجلس التعاون عليهم  
اخذ تأشيرة دخول مسبقا سواء من السعودية او البحرين  
والخروج في جوازاتهم.  
(نضع اختتام الدخول)  
(والخروج بجوازاتهم)  
■ ماذا ستقدم ادارة جوازات  
الشرقية من خدمات لمستخدمي  
الجسر؟  
■ العميد: جوازات المنطقة  
الشرقية ادارة رئيسية قائمة على  
تنفيذ سياسة الدولة وانظمتها...  
ومهمتها هي العمل على تسهيل  
مهمة الانتقال بين الدولتين وفق  
النظم المشروعة والاهتمام بسلامة  
المتنقلين ووضع اختتام الدخول

■ امين عام جمارك المنطقة الشرقية لـ [اليوم]:

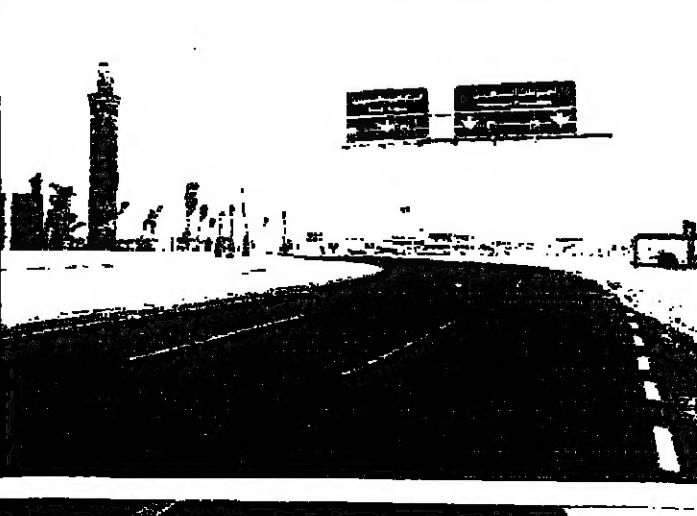
# الامر لا يدور حول البحرين والخليج بل حول المنافسة الاقتصادية



في نفس اجراءات التخليص في  
الداخل الجمركية الاخرى مع  
الاخذ في الاعتبار التسهيلات التي  
اقرتها الاتفاقية الاقتصادية  
الموقعة بين دول مجلس التعاون  
لدول الخليج العربية.  
■ دخول السيارات الخاصة شغل  
بال اكثر من نصف شغل وتعليمات  
ذلك يقول مسجها:  
■ من الطبيعي ان السيارات  
الخاصة سوف يسمح بمرورها عبر  
الجسر والانتقال بواسطتها بين  
البلدين الشقيقتين... بالنسبة  
لتعليمات الجمارك حول خروج  
السيارات السعودية عبر المداخل  
هي نفس التعليمات المطلوبة عند  
خروجها عبر المراكز الجمركية الى  
دول الخليج الاخرى اي برخصة  
سير السيارة (الاستمارة) وهذا  
يستلزم ان تكون السيارة بقيادة  
صاحبها او ان يكون الملك بوضعية  
السائق اما في حالة كون السيارة  
الخاصة

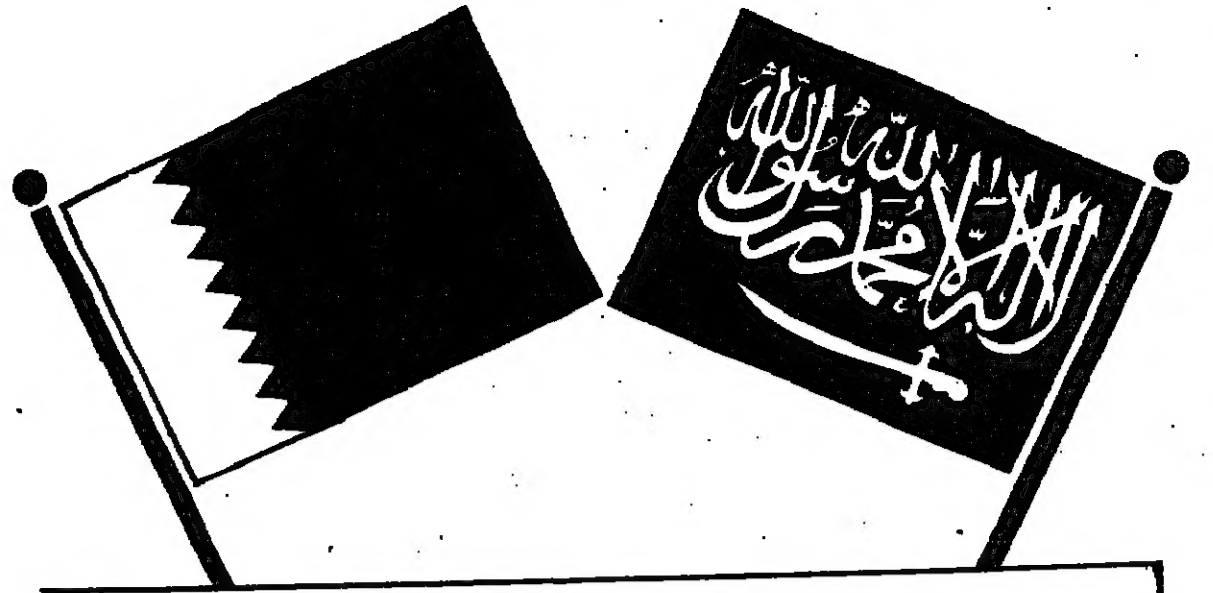
والتي نامله ونتمناه ان تكون  
الاجراءات سهلة وميسرة بتعاون  
من المسافرين وخاصة اذا عرفنا ان  
اغلبهم ربما لا يحملون معهم الا  
امعة شخصية خفيفة...  
وبهذه المناسبة ارجو من جميع  
المواطنين الكرام على اختلافهم  
التمتع برحلة المصدر والتعاون مع  
موظفي الجمارك في جميع المداخل  
لانهم رجال امن يهتمون بحماية  
الوطن والمواطنين من تهريب  
الممنوعات التي لا تتفق مع مبادئ  
ديتنا الحنيف او تمس امن الوطن  
بقوله:  
■ سوف يتم السماح بمرور  
الشاحنات عبر الجسر اذا عرفنا ان  
الجسر صمم ونفذ بطرق فنية  
فريدة تتفق مع حجم المشروع  
واهميته حيث جعل هناك مسار  
خاص بالشاحنات في المنطقة  
الجمركية.  
■ اما مسألة بداية السماح بمرور  
الشاحنات بعد افتتاح الجسر  
فيمكن معرفة هذا من المؤسسة  
العامه للجسر... وعلى العموم فان  
موظفي الجمارك على استعداد  
لمباشرة اعمالهم في المنطقتين ونعني  
بها منطقة مرور المسافرين  
ومنطقة مرور الشاحنات فور بدء  
العمل في المنطقتين.  
■ التخليص الجمركي  
للبيضات:  
■ اما عن عملية التخليص  
الجمركي خاصة بالنسبة للبيضات  
فيقول:  
■ ان اجراءات التخليص للبيضات

### مسار خاص للشاحنات بالمنطقة الجمركية السماع بمرور السيارات الخاصة عبر الجسر

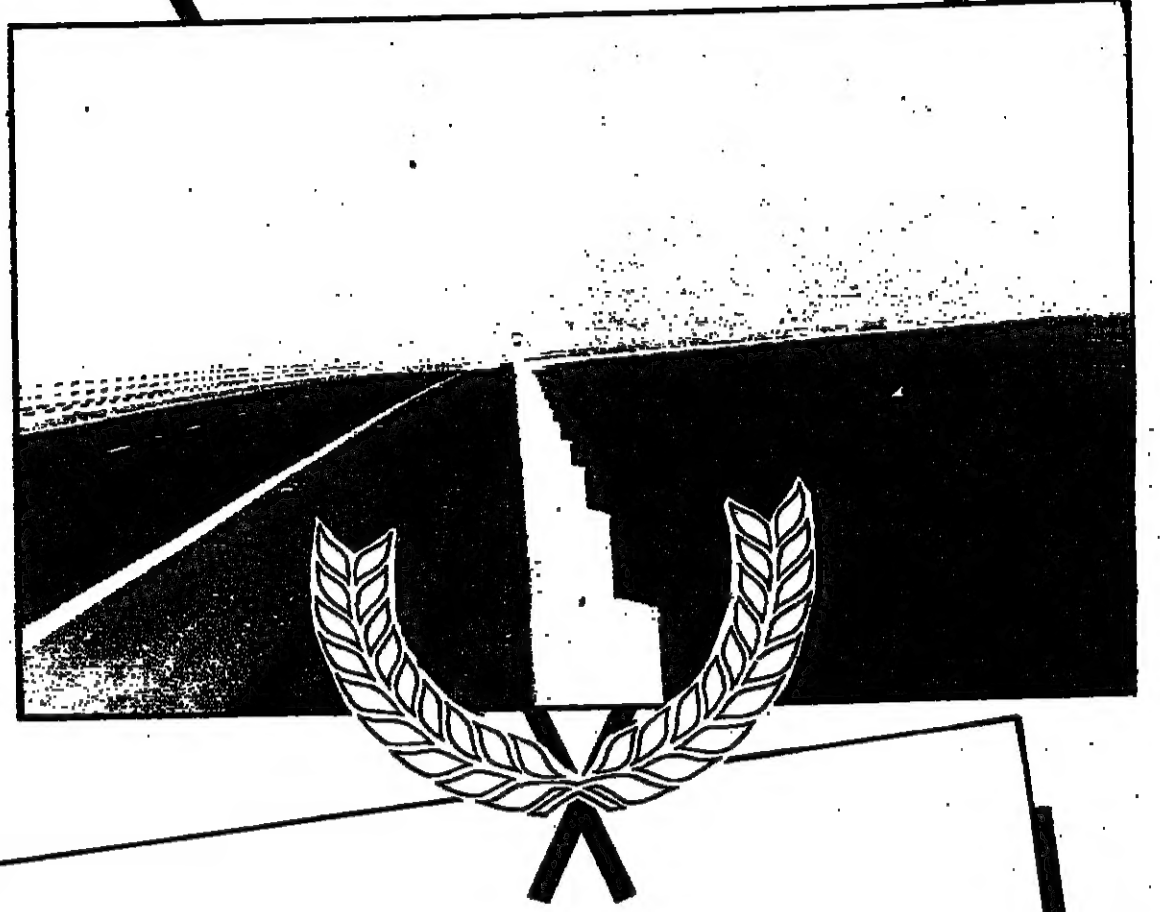


ولصلحة الجمالك ايضا دور  
حيث ان جسر التعاون منفذ حيوي  
تطبق عليه الاجراءات التي تطبق في  
المنافذ الاخرى... ولنتعرف على هذا  
الدور كان لنا لقاء مع رئيس مالية  
وامين عام جمارك المنطقة الشرقية  
الاستاذ ابراهيم عيسى العلي  
العيسى:  
■ جاهزون للعمل:  
■ حول اعداد الموظفين في الجمارك  
وتجهيزهم للعمل في منفذ الجسر  
يقول:  
■ لا شك ان استحداث هذا المدخل  
وتزويده بالموظفين ذوي الكفاءة  
العالية وتجهيزه بالمتطلبات اللازمة  
الاخرى كان محل اهتمام معالي  
وزير المالية والاقتصاد الوطني وقد  
اصدر توجيهاته لسعادة مدير  
مصلحة الجمارك ولي شخصيا  
بالاستعداد لهذا الغرض منذ فترة...  
وقد بدأنا بهذه المهمة والاتصال  
بالجهات ذات العلاقة منذ ان تبلغنا  
بقرار معاليه رقم ١٠٧٧/٢ في  
١٤٠٦/٥/١٩ وكان مما قضى به  
هذا القرار انشاء المركز الجمركي  
في نقطة الحدود السعودية من  
الجسر السعودي البحريني ويطلق  
عليه جمارك الجسر السعودي  
البحريني... ويعتبر احد المراكز  
الجمركية بالمنطقة الشرقية المربوطة  
برئيس مالية وامين عام جمارك  
المنطقة الشرقية... كما نص القرار  
على قيام مدير عام الجمارك بتحديد  
عدد الموظفين والمستخدمين اللازمين  
لعمل بالجمرك المذكور وفلا تمت





مِنَ الْأَعْمَاقِ .. أُلْفَ مَبْرُوكٍ  
لِلْأُسْقَاوَةِ السُّعُودِيَّةِ وَالْبَحْرِيَّةِ  
عَلَى افْتِتَاحِ جِسْرِ الْخَيْرِ وَالْحَبِيبَةِ

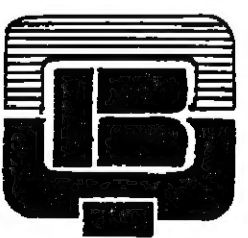


وَأَجْمَلَ التَّحِيَّاتِ وَأَخْلَصَ الْوَفَاءِ نَزَعَهَا الْمَقَامُ  
خَادِمَ الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ الْمَلِكِ

وَسَمَوَ أَمِيرَ دَوْلَةِ الْبَحْرَيْنِ الشَّيْخَ

**فهد بن عبد العزيز**  
**عيسى بن سلمان خليفة**

عَلَى الْقَرَارِ الثَّابِتِ بِإِنْسَاءِ جِسْرِ الْمَلِكَةِ الْبَحْرِيَّةِ جِسْرَ  
الْخَيْرِ وَالْحَبِيبَةِ سَائِلِينَ اللَّهَ أَنْ يَعْجِزَ خَيْرُهُ عَلَى  
شُعُوبِ مَنْطَقَتِنَا الْعَالِيَةِ وَأَنْ يُوَفِّقَ قَادِسَنَا  
لِمَافِهِ رِخَاءً وَتَقَدُّعَ بِلَادِنَا الْحَبِيبَةِ



بَقِشْتَان

**عبدالله بن عبد قشطان**

وَإِنْ وَاقِعُهُ



وزير التنمية والصناعة البحريني لـ «اليوم» :

أَفَاقُ السَّعَادَةِ وَالْحُسْنِ بَيْنَ الْمَمْلَكَةِ وَالْجَنَّةِ تَوْجُودَهُ وَطَرِيقُ حُلُقَمِهِ وَحُلْ

● اتوقع ارتفاع سعر النفط الى ٢٠ دولارا للبرميل .. ● البحرين تستفيد من ميناء الملك عبدالعزيز بالبحمام



بهذه وتعمل قاعدة صناعية  
صاعدة ليتمكن فتح لنا مجال  
الحمل والولادة وسيلة للتثقل  
بواسطتها الى العلم الصناعي  
■ ماهي قوتكم حول مستقبل  
سوق النفط العربي بعد اتفاق دول  
منظمة « أوبك » على وصول سعر  
البرميل الى ١٨ دولاراً للبرميل  
الواحد ؟  
■ نحن اهل البحرين من الاسف  
في سوق النفط العربي حتى نتلاق  
مع حق ما نريده فنتراجع حول  
الخامس ليتمكن ٧١٪ من الاتاج  
العربي والبقية اكثر الدول احتياجاتها  
وارخص البلدان استهلاكاً واعتقد ان  
سعر ١٨ - ١٩ دولاراً على ان يرتفع  
تدريجياً الى ٢٠ - ٢٢ دولاراً يحتاج  
الى وقت وسيرس تحقيقه وليس في  
الآن  
■ ٣٣ -

ماهي مزاياكم: اللوائح الاقتصادية  
الخليجية بصورة عامة ؟ والوضع  
الاقتصادي البحريني بوجه  
خاص ؟  
■ في اعتقادي ان منطقة الخليج  
العربية قد خرجت اليوم من اثار  
محنة بعض اى تصبى اى مجتمع  
والغنى الزائد. ولولا العقيلة  
الايوية وحكمة القيادة السياسية في  
المنطقة التي اصحت ترميها  
عوامل الاسراف والتفريط  
واللامبالاة وحفظت على كيان  
المجتمع على اوضاعه نفسه. ونحن  
في هذه الفترة قد اقتسمنا بين  
اقتصادية اسسية من الطرح  
والاصالات والمواتي وقاعدة  
للصالحات الاسسية ومامل عند  
استقرار اسعار البترول ويدا  
الاقتصاد الى ما يلقاه من

هي القاعدة الصناعية التي بنتها  
الجبرين .

■ ميثاق الملك عبدالعزيز بالعلم  
يتميز من المراءء الكرى هل هناك  
تفكير في الإستيفاء ؟ أو تصدير  
المضلع الإحقيقه ؟ أو استغلال  
الواردات والعكس ؟

■ في الحقيقة ان هناك تعاون قديم  
الآن وتعاون ان يزداد في المستقبل  
بسبب الجسر وهد التعاون بلاشك  
س يكون له مردودات اجابية على  
البلدين وتلغز ان بلخره تصل  
70% بضائع للمملكة ، والعكس  
فأنت توقع ان تنقل البخره على  
بضاعتها في ميناء واحد بالسرعة  
والاقتصاد وسوف يحصل البلدان  
على اسعار من مخفضة في هذه  
الحالة .

■ خلاصة القول الاقتصادى : العلم

ادلى سعادة وزير التنمية والصناعة بدولة البحرين الاستاذ  
يوسف الشيراوي بحدث شامل لـ « اليوم » بمناسبة افتتاح  
معرض السعودية - البحرين .

حدیث اجراء /  
فسحان الدعجانی

من تحقيق نجاح في هذا المجال ؟  
■ التنسيق بين البلدين قائم فهناك  
تفاهم تام في صناعة الألومنيوم  
والحديد والاسمنت والقمامة  
والبتروكيمياويات وهذا التفاهم  
حق الكثير من النتائج الإيجابية  
والإتفاقية الاقتصادية الخليجية  
المشتركة تسير بخطوات بطيئة وإن  
كانت مدروسة .

● **يأتي افتتاح** **السعودية/ البحرين** **توجيها** **للعلاقات** **الأخوية** **القلمية** **بين** **البلدين** **قماي** **تصوراتكم** **أفاق** **التعاون** **المشترك** **في** **مختلف** **المجالات** **■** **أفاق** **التعاون** **المشترك** **قلم** **في** **كلية** **المجالات** **التجارية** **والزراعية** **والصناعية** **وانتقال** **المواطنين** **ودور** **الجسر** **في** **تصوري** **-** **سوف** **يكمل** **حلقة** **في** **النقل** **البري** **فان** **تغير** **موجودة** **في** **المضي** **وهناك** **مواد** **وبضائع** **ومتوجلت** **يحد** **النقل** **صوت**

الجوي من نقلها بسبب التكلفة وكذلك أسعار النقل البحري مرتفعة وسيعمل الجسر على انتقال كافة المواد عبره بكل يسر وسهولة .

● تحتضن المنطقة الشرقية مدينة الجبيل الصناعية كمركز صناعي متميز كيف ترون استغارة البحرين من الصناعات السعودية القائمة

■ اعتقد ان المجمع الصناعي الذي يبدأ في الجبيل وينتهي في منطقة سترة في البحرين سيكون من اهم المجمعات الصناعية في العالم - كما وقد بدانا بالمواد الاساسية - كما يجب - ولكننا سوف ننقل تدريجياً الى السلم الاستهلاكية.

وسننقل تدريجياً الى السلع الاستهلاكية مما سيساعد في التكامل الاقتصادي. واحب ان اشير الى وجود ٥٠٠ صناعة على الاقل تعتمد على الصناعات البتروكيمياوية ويمكن الاستفادة منها.

● كيف يمكن قيام تنسيق مشترك  
لنوع، الازدواجية، في قيام الصناعات  
بين البلدين ؟ وكيف ترون ما وصلت  
اليه الاتفاقية الاقتصادية المشتركة



**أهم حدث خليجي**  
**يعد مجلس التعاون**

**بقلم - فيصل الشهيل**  
الرئيس العام للمؤسسة العامة  
للخطوط الحديدية السعودية

وهكذا تحقق الحلم الذي انتظروه ، ليصبح واقعاً ملموساً وحقيقة صلا  
الوقوف بالسعادة . فقد انتقل الجسر طريقاً برياً فوق جسر من الود والحب  
والتكامل بين الملمة والبحرين .  
واليوم يقوم خادم الحرمين الشريفين بفتح الجسر مع شقيقة الشيخ  
عيسى بن سلمان آل خليفة أمير البحرين .  
سيطعم العاهل الكبير مع أخيه طريق الجسر بالسيارة تأكيداً لروح  
الإخوة والتعاون . وتسلطنا في كل العلاقات التاريخية .  
وإذا كان العصر الذي نعيشه هو عصر الاتصال والمواصلات ، فسنتقل  
الطرق البرية والجسور هي أقوى وسائل الربط بين الشعوب والقبائل وكافة  
في المواطنين . وإذا كان الجسر يربط بين بلدين شقيقين لكنه ولاول مرة في  
التاريخ يوجد بين دول الخليج كلها توحيداً برياً . فننتقل من " لتصبح  
أكثر تماسكاً ووقفاً . وأكثر قدرة على تطوير علاقاتها التجارية .  
لقد أبرزت الدراسات الاقتصادية التي قام بها المحققون في البلدين  
الفوائد التي تعود على الجميع في كل المجالات . وسوف تبرز الفكرة القوية  
بعد افتتاح الجسر فوائد أكثر . ودعماً أبعد أثراً لعلاقات الشعبين  
الشقيقين .

الانتفاخ الجسر في رابتي سبقي في صفحات التاريخ عملاً بارزاً يحمل الاسم الكريم لأخادم الحرمين الشريفين. وينطق علاقاً بعمق الدائمة خدمة مواطنيه وشعوب الأمة الإسلامية والعربية في كل مكان ..  
فقد راع منذ كان فكرة، ووضع بيده الكريمة حجر الأساس له منذ سنوات. وتلعب انشاءه، ومده لكل مايجتاز اليه ليصبح اليوم أرضاً صلبة. وعامل ربط وتواصل في مدى التاريخ ..  
وسوف يحلق جسر السعودية الجبرين. تعلقاً وتسامياً بين رجال الاعمال في كل البلدين الشقيقين .. ويفتح آفاقاً واسعة وجديدة للاستثمار. ويؤكد بشكل أكثر واقعية خطوات التكامل بين دول مجلس التعاون .. ليجعل من فزارات الجسر ملامح على حقق الحق للجمع ..  
الى التهيئة بقيام الجسر تقدم اولاً الى خادم الحرمين الشريفين .. الذي يحرق بفضل الله ثم بفعله هذا العمل الجليل .. كما تقدم التهيئة الى سمو امير البحرين .. وإلى الشعبين الشقيقين هنا وهناك وإلى كل الاخوة المواطنين في دول الخليج ..

وسيبقى الجسر اكبر الاعمال التكاملية منذ قيام مجلس التعاون . كما سبظل صورة حية من صور الترابط والود بين شعبين سيبقيان ابد الدهر اكثر قربا وارتباطا .. والله الموفق .

○○ جسر التعاون في منظور تربوي ○○

[illegible]

توقع ان يحقق نتائج اقتصادية واجتماعية كما اننا نسير في  
مسار هذه الزيارات القوية المتعلقة بين المسؤولين ، وبين طلبة المدارس  
في البلدين ، وان يصمم التوجه في تحقيق اوصى القاهم والقاهرة والقرى  
ان الجسد يدعوه من موعود من طرح الحرمين الشريفين الى اخوته أبناء  
الحرمين الشريفين ، التي تجسد للمحبه والاخاء . ولا يملك الإنسان أبناء  
ولا الانجاز الا ان يطلب من الله العون والتأييد لغرض الحرمين الشريفين  
الملك هادي بن عبدالعزيز وان يحفظه ويحفظ في عهده ويدعم أئمة  
والتعاون بين أبناء الأمة الإسلامية والإسلامية ويحفظ لنا بيتنا

**بقلم الدكتور -**  
**سعيد عطيه ابو عاتي**  
**مدير علم التعليم**  
**بالمنطقة الشرقية**



تواصل الشعوب بوسائل شتى ، والتواصل بين شعوب الأمة العربية حقيقة تاريخية ، تنمكها العقيدة الواحدة ، والثقافة الواحدة ، والفرز الواحد. والاصل والصبر المشترك، والتواصل مع شعب البحرين يجمع مبدئيين من اسسب ويتعداهما الى تشويه في كثير من العداوات الاجتماعية وكون البحرين تنسجك مع المملكة في عضوية مجلس التعاون .  
وإذا كان الجسر تعبيراً عن الأخوة والمودة بين شعب المملكة وشعب البحرين فلا يمثل همزة وصل عليّة بين الجزيرة العربية والبحرين .. وهو شريان اقتصادي واجتماعي يجري بين الشعبين

# مَجْمُوعَةُ سُورِ بَلَاءٍ تَرِينِيَّتُونَ

تلفزيون ملون  
يلائم أي دخل ويناسب  
كل بيت

شبان ليله  
سحره  
يشمل  
انبوب  
الضورة

**جدید**

■ **شاشة سوداء:** ألوان طبيعية أكثر إشراقاً وتألُّقاً  
 وبصورة نتيحة فائقة الدقة والوضوح  
 في كافة زوايا الشاشة.

■ **خيارات واسعة:** أنظمة متعددة ومقاسات  
 مختلفة.

■ **ضبط أوتوماتيكي للتيار:** ٩٠/٦٩ فولت - ٥٠/٦٠ ساكل

سوني  
SONY

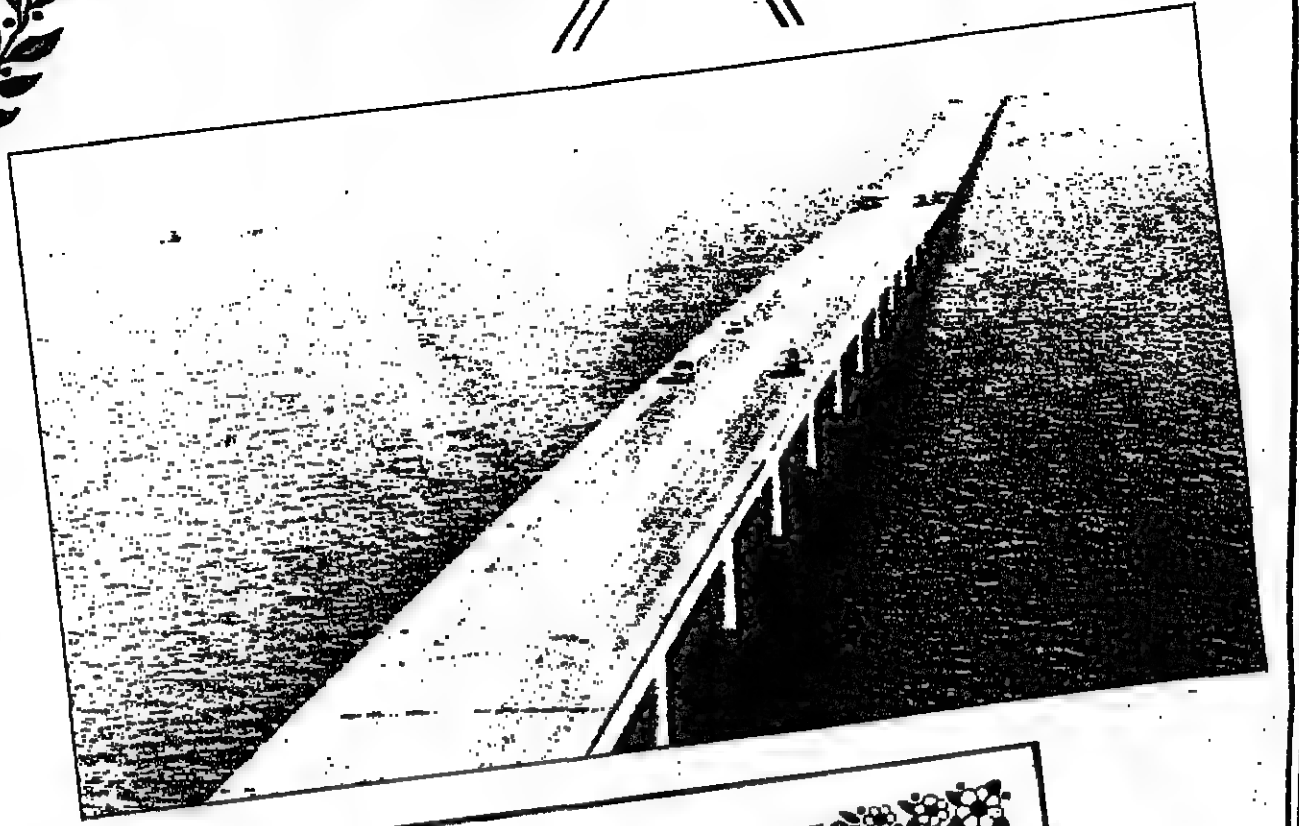
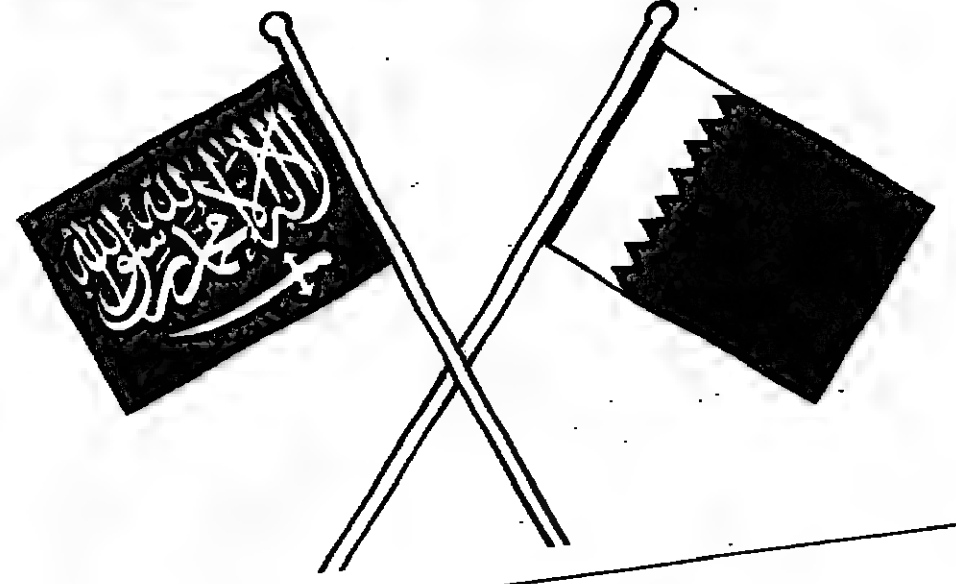
**مؤسسة الالكترونية الحديثة**  
**MODERN ELECTRONICS ESTABLISHMENT**

جدة	الرياض	الخير
٧٠٦٦٦-٧٠٦٦٧	٤٤٤٤٤-٤٤٤٤٥	٩٠٧٤٢-٩٠٧٤٣

**مراكز صيانة وقطع غيار سوني**

جدة (٤)	الرياض	الخير
مكة المكرمة	القصيم	الدمشق
البحيرة المنيرة	القصيم	الدمشق
خميس مشيط	الطائف	الخير
مفرط الباطن	تبوك	عسقلان





بمناسبة افتتاح  
جسر الخيبر والمحبة  
امتداداً للروابط الوثيقة  
بين المملكة العربية السعودية والبحرين

لنعمل للأمانى وأخلص لآيات المحبة نرفعها مقام  
خادم الحرمين الشريفين الملك

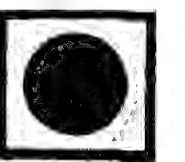
وسمو أمير دولة البحرين الشيخ

فهد بن عبد العزيز عيسى بن سلمان خليفة

على القرار التاريخي بإنشاء جسر المملكة البحرين جسر  
التعاون والسلام سائلين الله أن يعطي خبره على  
شعوب منطقتنا الغالية وأن يوفق قادتنا  
لما فيه رضاء وتقدير بلادنا الحبيبة

MC

شركة خالد عبد اللطيف الاحم  
وأخوانه

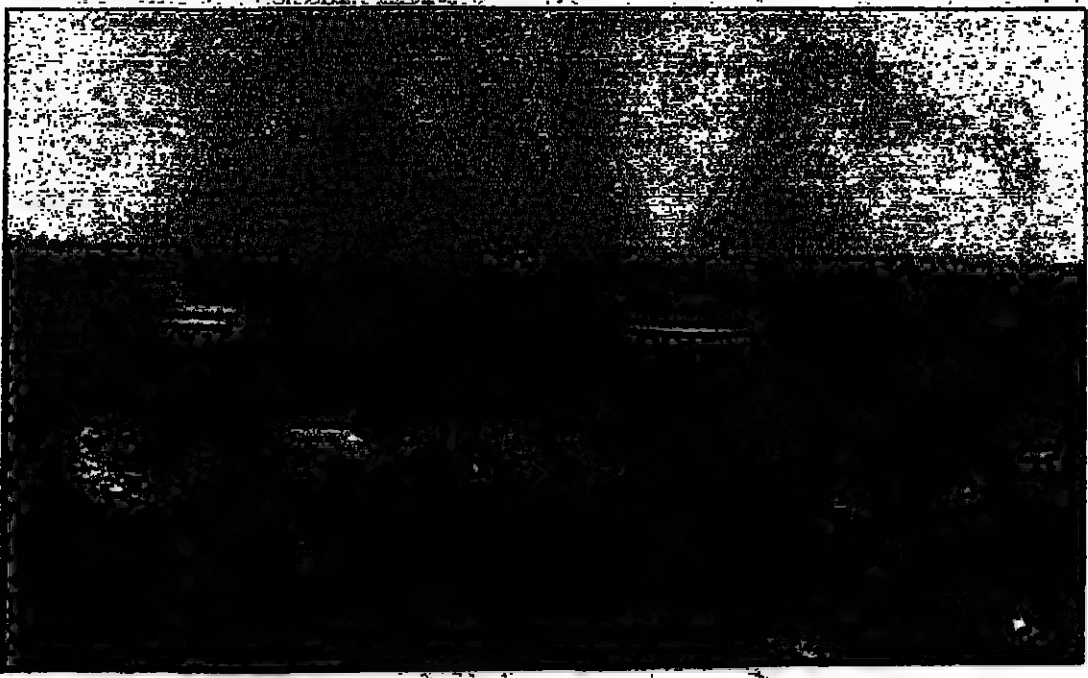


المركز الرئيسي : الدمام ت : ٨٣٣٠٢٦٩  
المفروع : كامكو الدمام ت : ٨٣٤٩٢٩٠ - ٨٣٤٨٥٠٦ - الاحساء : الهفوف ت : ٣٥٨٧٦٥١٥

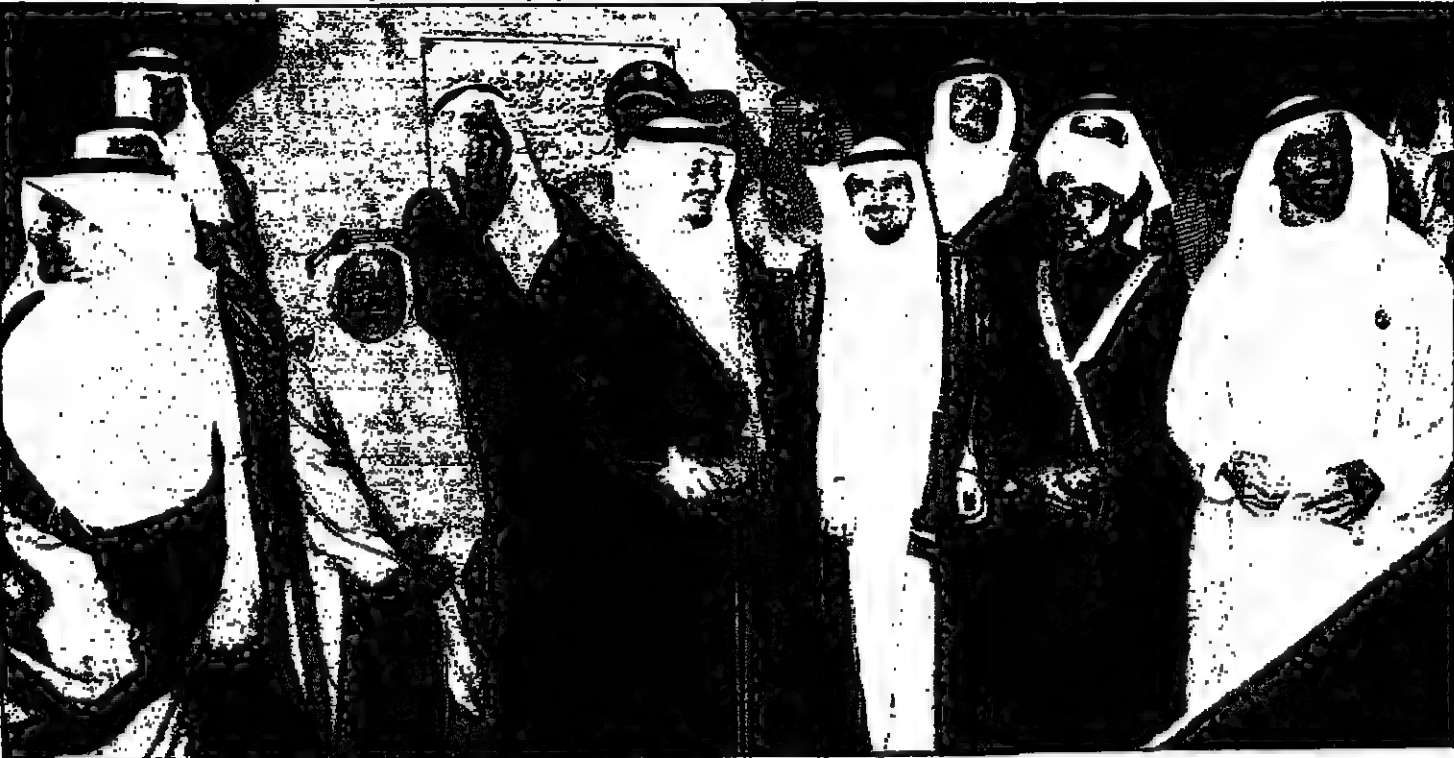


# حداوتنا الأكبر - والحدود متحركة

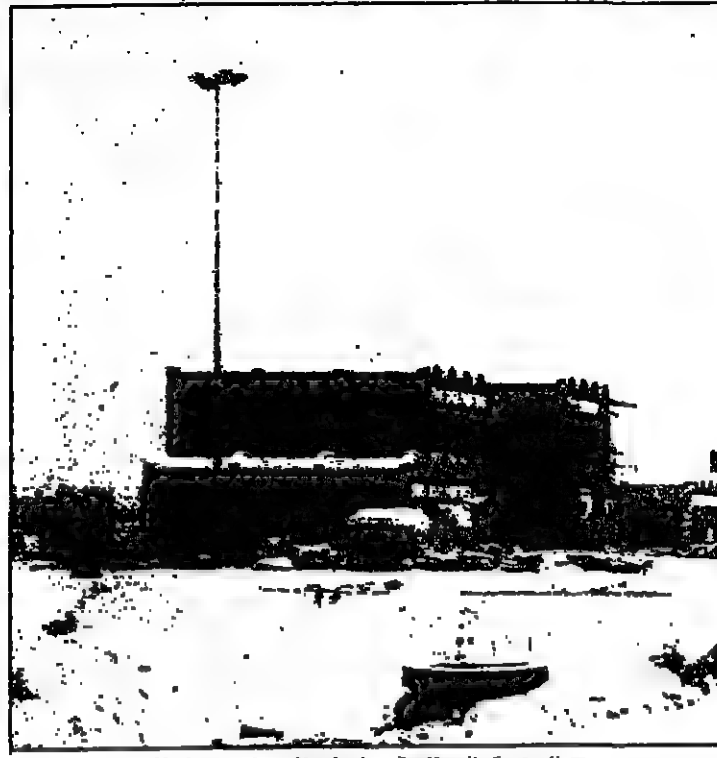
## أحدث المواصفات التكنولوجية العالمية لجسر التعاون



في بداية تخطيط المشروع



قادة مجلس التعاون أثناء وضع حجر الأساس للمشروع



الجزيرة الصناعية عندما كانت في دور الإنشاء

تحول الحلم إلى حقيقة .. هذا العملاق الجاثم فوق مياه الخليج والذي كان التفكير فيه - منذ زمن ليس ببعيد - ضرباً من المستحيل .. يتمناه المرمق هنا في السعودية أو هناك في البحرين لفوائده التي يحققها وجود مثل هذا العملاق .. ودائماً سواعد وعزائم الرجال تصنع وتحقق المستحيل وتكون الفصل في أي عمل عملاق .. بهذه السواعد والعزائم أصبح للبحرين ومن ثم بجمع أنحاء العالم .. فالجسر السعودي البحريني ماهر إلا تجسد حي لعائلي الأخوة والصداقة والتعاون بين أبناء الخليج ودليل على عزم أبناء هذه المنطقة على المضي في ركب الحضارة والتقدم .. وسيفق التاريخ طويلاً ليسجل بأحرف من نور يوم افتتاح هذا الجسر الذي سينقل المنطقة وشعوبها إلى مرحلة جديدة تقسم بالمزيد من الرقي والرفعة بين شعوب العالم .. ومن خلال هذه الأسطر سنتعرف سوياً على خلفية كاملة عن هذا الجسر منذ أن كان فكرة حتى أصبح حقيقة ملموسة يجع بالكثير من المعلومات والإرقام والإحصائيات .

إعداد محسن فوزي

من الفكرة إلى التنفيذ

ظل بناء جسر يربط المملكة العربية السعودية بدولة البحرين يراود الفكر أبناء البلدين الشقيقين منذ أم بعيد تعبيرا عن رغبتهما في تسهيل الاتصال وزيادة الترابط والتلاحم بينهما وتسهيل انتقال الأشخاص والبضائع بين المنطقتين اللتين شهدتا نمواً اقتصادياً هائلاً بعد الحرب العالمية الثانية .

وتجرت فكرة ربط البحرين بالمملكة العربية السعودية إلى مؤسس هذا الكيان العملاق المغفور له جلالة الملك عبدالعزيز آل سعود وفي عام ١٩٥٥م أعد طرح الفكرة المغفور له جلالة الملك سعود بن عبدالعزيز مرة أخرى .. وفي عام ١٩٦٥م الموافق ١٣٨٥هـ بدأت فكرة إنشاء هذا الجسر تتبلور بصورة رسمية وذلك أثناء زيارة المغفور له جلالة الملك فيصل بن عبدالعزيز آل سعود إلى المنطقة الشرقية حيث قام وفد برئاسة سمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء بالبحرين بزيارة إلى المنطقة الشرقية للسلام على جلالة الملك وخلال تلك الزيارة عبر جلالتهم - رحمه الله عليه - عن مشاعرهم نحو البحرين وأعرب عن رغبة في بناء هذا الجسر باعتباره ضرورة لتأكيد التلاحم والترابط بين البلدين وتقوية العلاقات وتدعيمها بين أبناء الشعبين الشقيقين . وفي شهر يناير ١٩٦٨م تم تشكيل لجنة مشتركة بين البلدين لدراسة إمكانية تنفيذ المشروع وقد قامت تلك اللجنة بدراسة ميدانية لتقدير حجم الاستثمارات المالية وفي عام ١٩٧٣م الموافق ١٣٩٣هـ عقد في مدينة جدة اجتماع برئاسة المغفور له جلالة الملك فيصل طيب الله ثراه واللجنة وقد طلب جلالتهم في تلك الاجتماع أن تتجاوز اللجنة في دراستها النواحي الاقتصادية والمالية واعتبار مشروع بناء الجسر من المشروعات ذات الطابع القومي .

وفي عام ١٩٧٦م الموافق ١٣٩٦هـ وخلال زيارة المغفور له جلالة الملك خالد بن عبدالعزيز - رحمه الله - إلى البحرين اتفق المملكان الكبيران السعودي والبحريني على تشكيل لجنة وزارية بين البلدين للعمل على تنفيذ المشروع وقد قامت اللجنة بالإجراءات القانونية والفنية اللازمة لتنفيذ هذا المشروع العملاق .

وفي صباح يوم الأربعاء الموافق ٨ يوليو ١٩٨١م الموافق ١٤٠١هـ وقع معالي الشيخ محمد أبا الخيل وزير المالية ورئيس اللجنة عقد أرساء المشروع على شركة - بلاست نديام - الهولندية . وقد وضع تصميم الجسر مجموعة هندسية استشارية مشتركة تتكون من ثلاث شركات أختار منها دامتراكيتان هما شركة - كريستيني ونيلسن - وشركة - كاليبكس انترناتيونال - والثلثة - شركة المهندس - نزار كروي - السعودية . وكانت التكلفة الإجمالية المقدرة للجسر قبل البدء في تنفيذه ٥٦٤ مليون دولار أمريكي ولكن بسبب الإضافات التي طرأت على المشروع زادت التكلفة لتصل إلى حوالي ٨٢٠ مليون دولار تقريباً وهذه التكلفة لم يدخل فيها تكلفة شبكة الطرق التي تصل بين الجسر وكل من البحرين والسعودية ، ومباني منطقة الخدمات في محطتي حدود الملحة والبحرين وبضائفة تكاليف هذه الشبكة تصل التكلفة الإجمالية للجسر بليوناً و ٧٦٩ مليون ريال تفصيلها كالآتي :

العقد رقم ١ - الجسور والردميات	٢,٠٥٣,٠٠٠,٠٠٠ ريال
العقد رقم ٢ - محطات الحدود	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال
العقد رقم ٣ - الطرق في المملكة	٣٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال
العقد رقم ٤ - الطرق في البحرين	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال
الإشراف الفني والإداري الإجمالي	٨٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال

والجدير بالذكر أن تكاليف إقامة هذا الجسر قامت المملكة العربية السعودية بتحويله من أجل المزيد من التعاون والرخاء بين دول مجلس التعاون الخليجي .

وفي يوم ٢٥ محرم ١٤٠٣هـ الموافق ١١ نوفمبر ١٩٨٢م تفضل حضرة خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز غاملاً المملكة العربية السعودية وحضرة صاحب السمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة أمير

دولة البحرين بوضع حجر الأساس ليده عهد جديد ترتبط فيه كل دول الخليج برا بعضها ببعض دون أي عوائق مالية وليكون لدولة البحرين دوراً مهماً في إنشاء هذا الجسر .

وفي يوم الأربعاء ٢٥ ديسمبر ١٩٨٥م الموافق ١٣ ربيع الثاني ١٤٠٦هـ وقع معالي وزير المالية والاقتصاد الوطني الاستاذ محمد أبا الخيل مع معالي وزير التنمية الصناعية البحريني يوسف الشيراوي على اتفاقية إنشاء المؤسسة العامة للجسر البحريني السعودي - البحريني والتي ستقود إدارة منطقة الجسر وصيانة مرافقه وتحديد رسوم استخدامه ويتألف مجلس إدارتها من ثمانية أعضاء أربعة من كل دولة برئاسة أحد الأعضاء السعوديين ونائباً أحد الأعضاء البحرينيين والمؤسسة مدير عام ومقرها مدينة الدمام .

ويتكون مجلس إدارة الجسر من :  
● الدكتور صالح العمر وكيل وزارة المالية والاقتصاد الوطني السعودي لشؤون المالية ورئيس مجلس إدارة مؤسسة الجسر .  
● الشيخ عيسى بن عبدالعزيز آل خليفة وكيل وزارة التنمية والصناعة والبحرينية ونائب رئيس مجلس إدارة المؤسسة .  
● الاستاذ سعد عبدالعزيز العثمان وكيل إمارة المنطقة الشرقية بالسعودية عضو مجلس الإدارة .  
● الاستاذ خالد عبدالحفي وكيل وزارة التجارة والزراعة البحرينية لشؤون التجارة والشركات عضو مجلس الإدارة .  
● العقيد الشيخ عبدالعزيز عتيق الله آل خليفة مدير إدارة خفر السواحل البحرينية عضو مجلس الإدارة .

الأمواج وبمجرد أن تم الانتهاء من هذا تم نكها بديناميكا وضعت عليها طبقة اسفلتية سطحية .. وقد وصلت احتياطات الرميئات من الرمل إلى ٨ ملايين متر مكعب وإلى حوالي ٩ ملايين و ٥٠٠ ألف طن من الصخور والأحجار . وقد تم تأمين هذه الصخور من منطقة القطران ونقلت إلى المشروع بواسطة البوارج .

الجزيرة الصناعية :  
كأي طريق يمر عبر حدود دولية لابد أن يكون هناك نقاط الجوازات والجمارك ومرافق خدمات - والجسر - السعودي البحريني تم إنشاءه ليصل بين دولتين ضم لياوي بالإضافة لعملية الانتقال خدمة جسرية وخدمات أخرى يستلزمها الجسر حيث أنه أقيمت على السد الرابع من الجسر جزيرة صناعية في مياه عميقة نسبياً يصل عمقها في المناطق إلى ١٢ متراً لتكون مساحة ٦٥٠ متراً مربعاً من الأرض وهذه التصميم للجزيرة والبحري الزلزالية للحدود بين الدولتين والتي تقع على الجهة الشمالية لجزيرة - لم تفسد - وقد سميت هذه الجزيرة - جزيرة النصر - وهي تشبه بمسكنين ترتبطان من الطرفين بوسيلة ضخمة من الأرض وهذه التصميم للجزيرة الصناعية هو محصلة عدد من الدراسات والتحليلات الإحصائية .. ويتكون محيط الجزيرة من رصيف من الحجر التامع المضغوط وسطه الدخيل مغطى بطبقة من الحبيبات المسامية الفللكة النجومه أما المنحدرات الخارجية فقد غطيت بطبقتين الأولى من الحصى الكسر لتكون مثلية درج تقوي حتى .. والثانية والأخيرة هي الطبقة الحامية من الحجارة الصلدة على السطح الخارجي .

واقعت مباني الجوازات والجمارك على الجانبين من الجزيرة - السعودي والبحريني - إضافة إلى أن الجانب السعودي للحملة الحدودية يشتمل على محطة بحرية لخفر السواحل ومنطقة عسكرية ومبنى لإدارة الجسر واستراحة لكبار الزوار ومسجد ومخمة للتحلية ووحدة معالجة مياه الصرف الصحي ومبنى لمطارات الهليكوبتر وهناك خط أنابيب استراحة كبار الزوار على الجانب البحريني من الجزيرة ويقع من أن هناك تشكيلة لاسيما في الجانب البحريني الجزيرة إلا أن كل مبنى لا يشبه الآخر وقد تم استخدام ما مجموعه ١٢ ألف متر مكعب من الخرسانة سابقة الصب و ٤٧,٠٠٠ ألف متر مكعب من الخرسانة للجبهة في موقع العمل وهناك ما مجموعه ٢١ من المباني ذات الطابقين وشاغلة حيان ذات طابقين وهذه الأخيرة تحتوي على مكتب خفر السواحل والجوازات والصحة والجمارك وادارات الدفاع المدني على كلا جانبي الجزيرة واستخدم في المشروع ما مجموعه ٤٧,٨٢٠ متراً مكعباً من مواد البناء و ٣٠,٤٨٠ متراً مكعباً من البلاستر و ٣٠ ألف متر مكعب من العزل الحراري للأسفلت و ١٧,٨٤٠ متراً مكعباً من الليلاط .

بعرض ٨٥ متراً وأرتفاع ١٣ متراً فوق سطح البحر وأجزاء القصور قد تم تصنيها مسبقاً من الإسمنت المسلح ويبلغ طول القطعة الواحدة ٦٦ متراً أما عرضها فيصل إلى ١١ متراً ووزنها ١٤٠٠ طن للقطعة وقد تم استعمال نوع خاص من الإسمنت والبجش في الجسره بالبحرين وحتى شاطئه الجزيرة بالخبر ٢٥ كيلو متراً ليختصر زمن الانتقال بين السعودية والبحرين إلى حوالي ١٥ دقيقة .

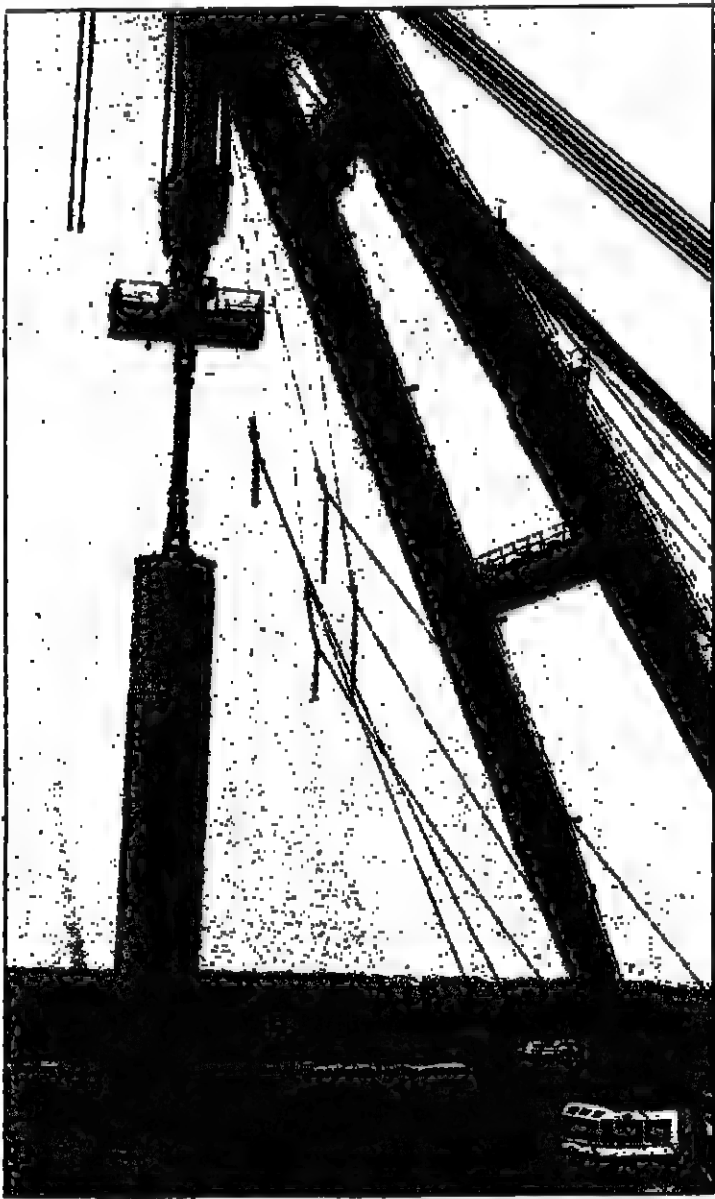
ويكون الجسر من مساريين في كل اتجاه مع مسار الطوارئ على الجانبين .. ويبلغ عرضه حوالي ٢٥ متراً وهذا الجسر يتكون من عدة جسور طولها الإجمالي ١٢,٥ كيلو متراً تقع في المياه العميقة ودرميئات يتسلى طول هذه الجسور عندما خمسة طول الأول ٩٩٠ متراً والثاني ٢٠٥٠ متراً والثالث ٥١٥٠ متراً والرابع ٣٤٥٠ متراً والخامس ٩٠٥ وهذه الجسور مصنوعة من الخرسانة المسلحة سبعة التجهيز وقد صنعت الأجزاء العلوية من الجسور على شكل كمرات تقطعها طبقة اسفلتية سطحية .. أما الأجزاء السفلية فهي ركائز خرسانية تستند على أعمدة مستديرة يبلغ قطرها الخارجي ثلاثة أمتار ونصف المتر وتصل إلى عمق عشرين متراً تحت قاع البحر .. كما أن هناك بعض الركائز المباشرة المستندة على قواعد كبيرة مستديرة الشكل من الخرسانة المسلحة التي تم إنشاؤها في قاع البحر بدلاً من الأعمدة وذلك في المناطق القريبة من البحرين حتى لا تتسبب الأعمدة في اختراق حاجز المياه الحلو في تلك المنطقة .. وتبعد هذه الأعمدة بعضها عن بعض مسافة ٥٠ متراً ويبلغ عددها ٨٠ عموداً من الاسمنت المسلح .

ولوعي في الجسر تخصيص فتحة للملاحة الرئيسية وهذه الفتحة تقع في منطقة الجسر الثالث ويبلغ عرضها ١٥٠ متراً أما ارتفاعها فيصل إلى ٢٨,٥ متراً وعلى جانبيها فتحتان بعرض ٨٠ متراً لكل فتحة حتى تستطيع السفن المرور من تحت هذا الجسر أما الجسور الأخرى فيوجد بها ممرات للملاحة

والجسر تم تنفيذه على أحدث المواصفات التكنولوجية التي تتكاف للمعيار المثالي كطاول جسر بحري في الشرق الأوسط ولتتجس من ناحية الطول في العالم فيبلغ طوله من شاطئه الجسره بالبحرين وحتى شاطئه الجزيرة بالخبر ٢٥ كيلو متراً ليختصر زمن الانتقال بين السعودية والبحرين إلى حوالي ١٥ دقيقة .

ويكون الجسر من مساريين في كل اتجاه مع مسار الطوارئ على الجانبين .. ويبلغ عرضه حوالي ٢٥ متراً وهذا الجسر يتكون من عدة جسور طولها الإجمالي ١٢,٥ كيلو متراً تقع في المياه العميقة ودرميئات يتسلى طول هذه الجسور عندما خمسة طول الأول ٩٩٠ متراً والثاني ٢٠٥٠ متراً والثالث ٥١٥٠ متراً والرابع ٣٤٥٠ متراً والخامس ٩٠٥ وهذه الجسور مصنوعة من الخرسانة المسلحة سبعة التجهيز وقد صنعت الأجزاء العلوية من الجسور على شكل كمرات تقطعها طبقة اسفلتية سطحية .. أما الأجزاء السفلية فهي ركائز خرسانية تستند على أعمدة مستديرة يبلغ قطرها الخارجي ثلاثة أمتار ونصف المتر وتصل إلى عمق عشرين متراً تحت قاع البحر .. كما أن هناك بعض الركائز المباشرة المستندة على قواعد كبيرة مستديرة الشكل من الخرسانة المسلحة التي تم إنشاؤها في قاع البحر بدلاً من الأعمدة وذلك في المناطق القريبة من البحرين حتى لا تتسبب الأعمدة في اختراق حاجز المياه الحلو في تلك المنطقة .. وتبعد هذه الأعمدة بعضها عن بعض مسافة ٥٠ متراً ويبلغ عددها ٨٠ عموداً من الاسمنت المسلح .

ولوعي في الجسر تخصيص فتحة للملاحة الرئيسية وهذه الفتحة تقع في منطقة الجسر الثالث ويبلغ عرضها ١٥٠ متراً أما ارتفاعها فيصل إلى ٢٨,٥ متراً وعلى جانبيها فتحتان بعرض ٨٠ متراً لكل فتحة حتى تستطيع السفن المرور من تحت هذا الجسر أما الجسور الأخرى فيوجد بها ممرات للملاحة

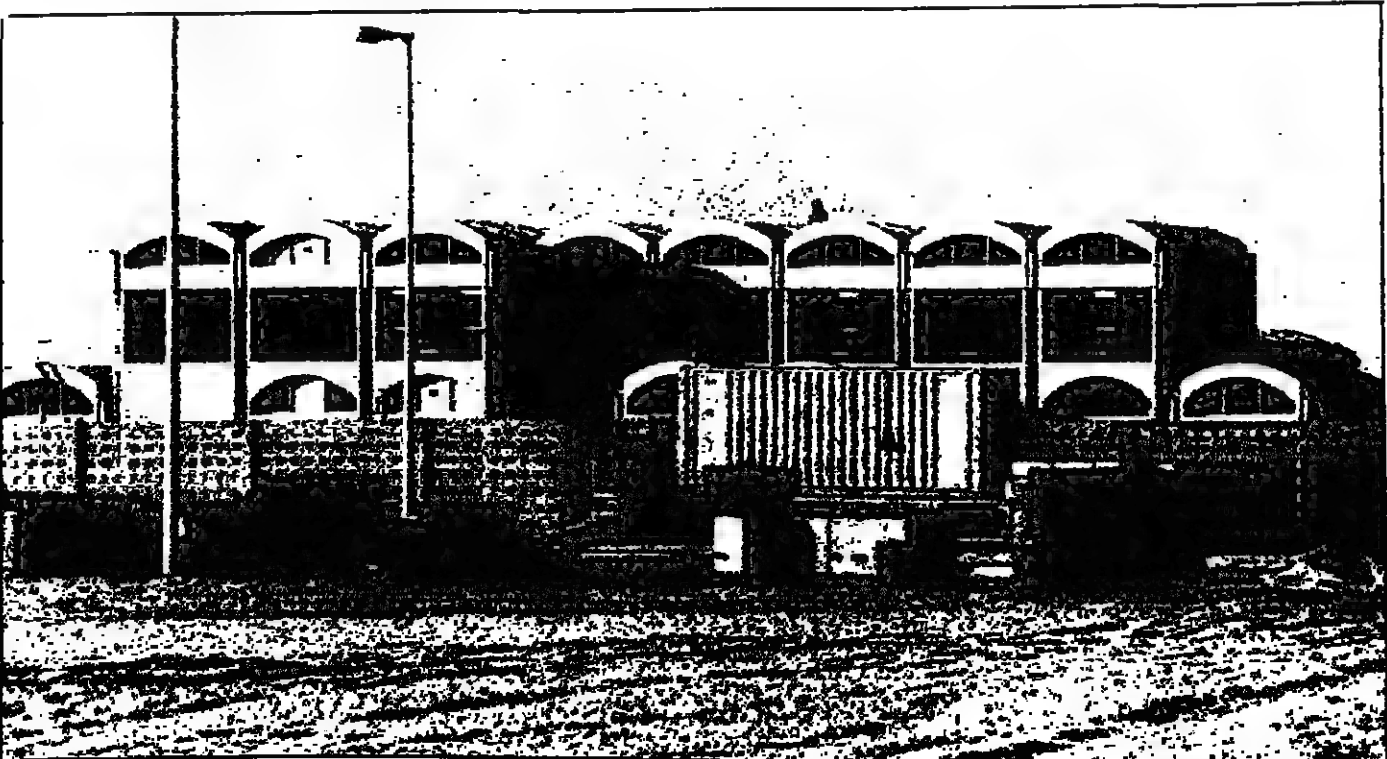


عمود محمول على البكرة أثناء نقله إلى موقع العمل

● الاستاذ احمد جاسم الحجيل وكيل وزارة التجارة والزراعة البحرينية لشؤون التجارة والشركات عضو مجلس الإدارة .  
● العقيد الشيخ عبدالعزيز عتيق الله آل خليفة مدير إدارة خفر السواحل البحرينية عضو مجلس الإدارة .



توقيع اتفاقية المؤسسة العامة للجسر



منظر عام للجزيرة الصناعية الآن

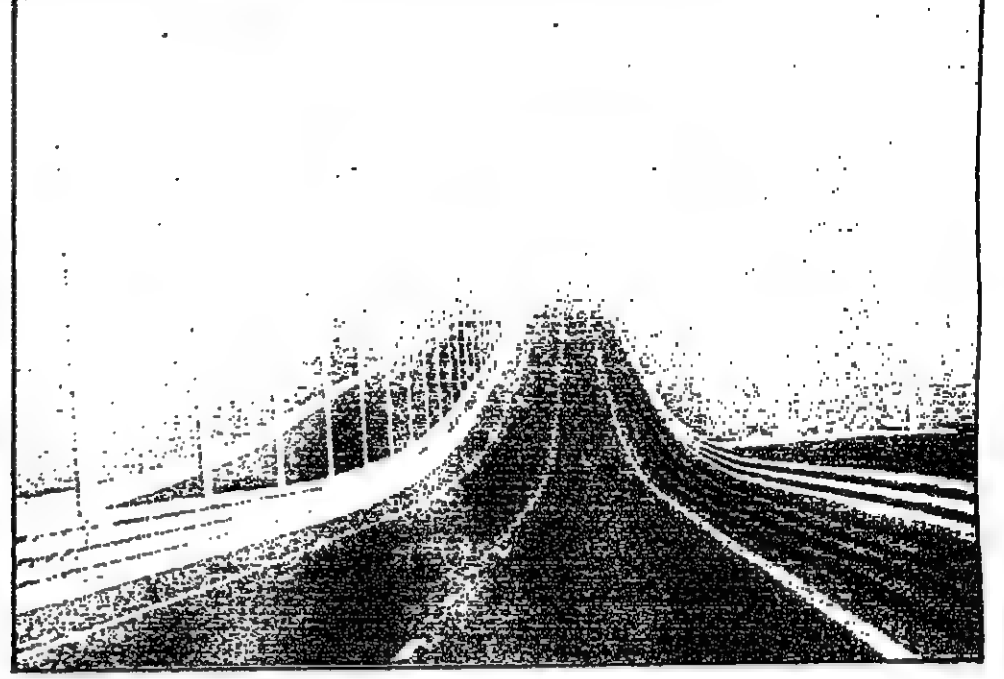
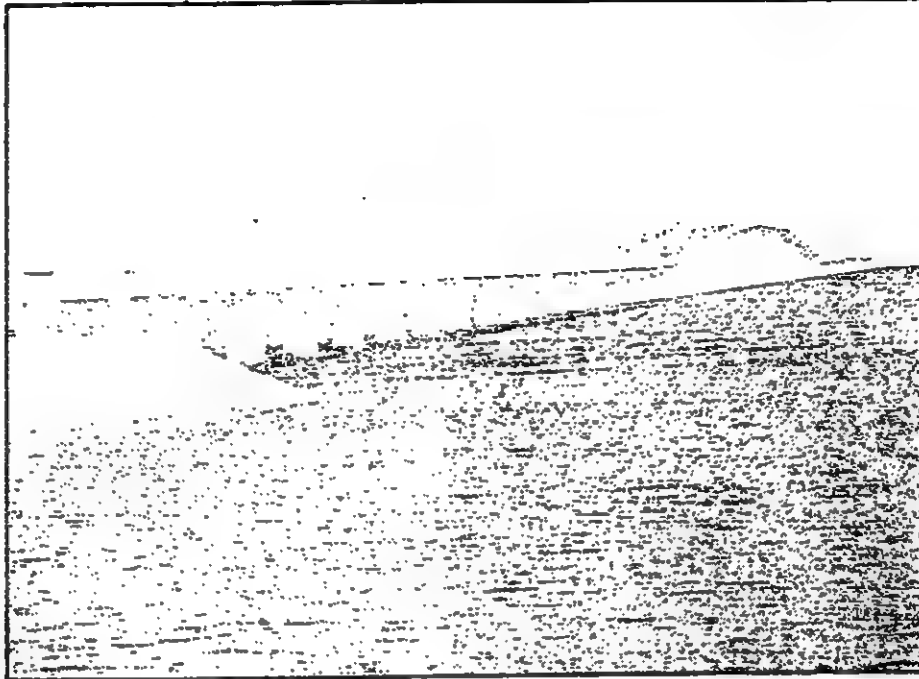
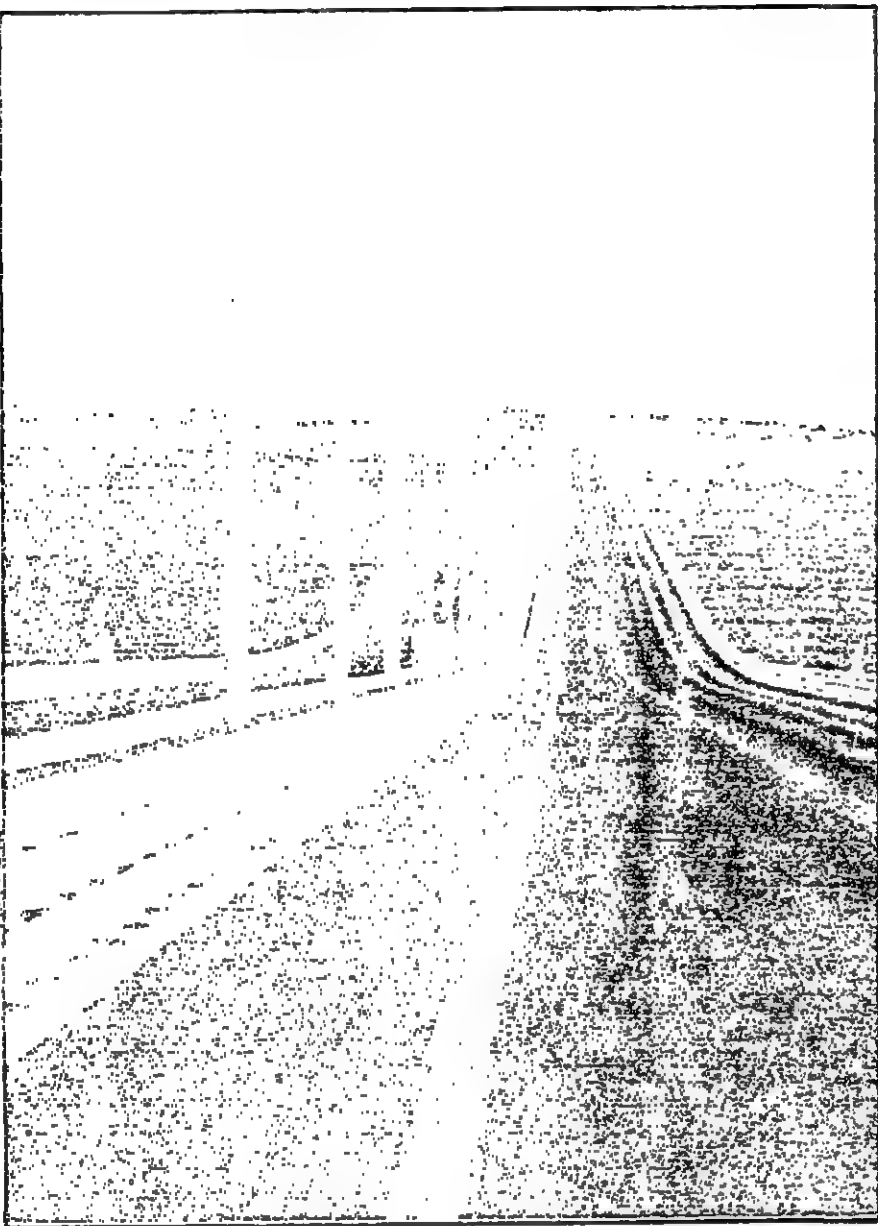


# جسر

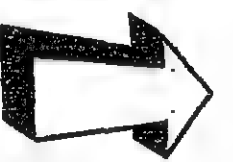
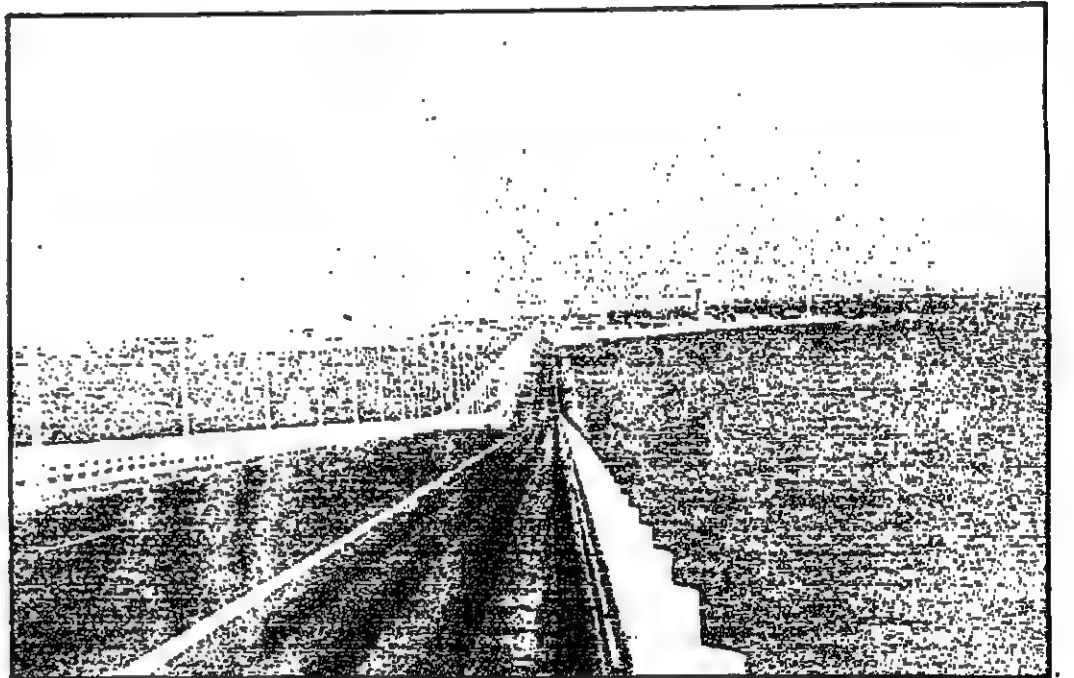
## يترابط دول مجلس التعاون بعضها ببعض دون أي عوائق فائقة



### الجسر يمتد ٢٥ كيلومترا في عرض البحر



المنطقة جمركية للضلع وبعد انتهاء الإجراءات الجمركية يتم توجيهه الى كوبري عوي آخر يؤدي الى منطقة الجعرك على الجانب البحريني . اما سيارات الركاب القادمة فلها توجه الى مركز الجزيرة لانتهاء اجراءات الجوازات والجمارك ثم تحول الى مسار الجسر عبر الوصلة التي تربط المحطتين في الجزيرة الصناعية

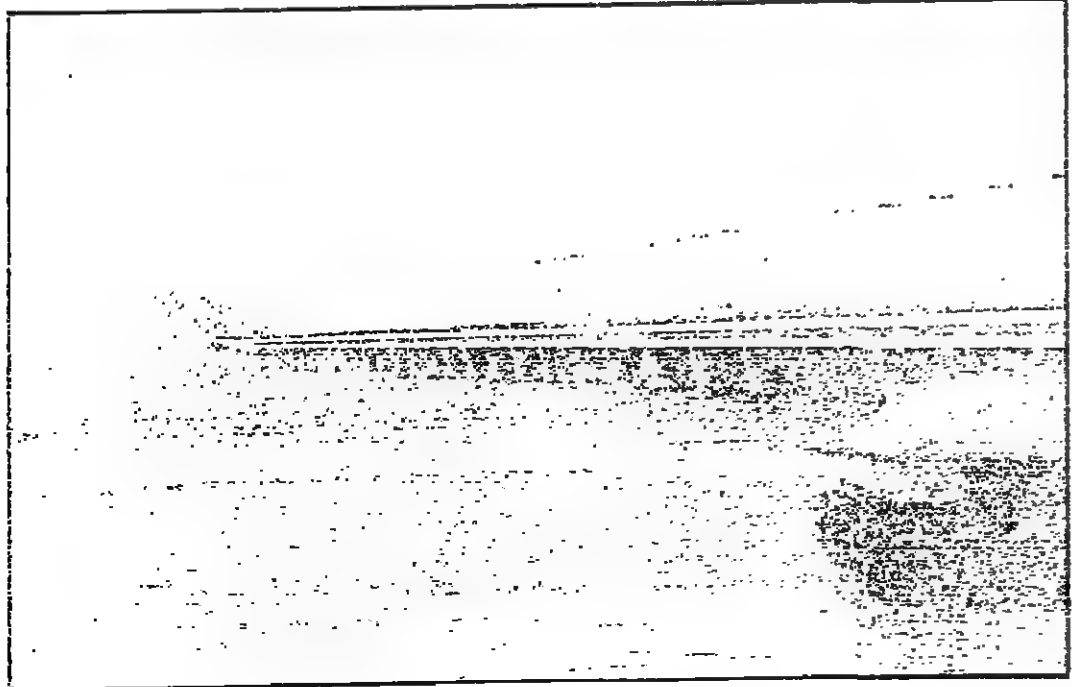


تحتوي على مظلة للنفقات ومخزن ومنطقة جمركية للضلع وبعد انتهاء الإجراءات الجمركية يتم توجيهه الى كوبري عوي آخر يؤدي الى منطقة الجعرك على الجانب البحريني . اما سيارات الركاب القادمة فلها توجه الى مركز الجزيرة لانتهاء اجراءات الجوازات والجمارك ثم تحول الى مسار الجسر عبر الوصلة التي تربط المحطتين في الجزيرة الصناعية

وفي الجزء المدني من المشروع اقيم اثنين من الكباري العلوية طول احدهما ٤٥ مترا والاخر ٣٦ مترا بالإضافة الى انشاء الطرق وممرات المشاة والمواقف كما يتضمن المشروع خطوطا للهاتف وانابيب المياه والمصارف ومرافق المجاري

ولان الجزيرة تقع فيما يمكن اعتباره منطقة ولازال فان انشاء المباني تتطلب بحسابات تفصيلية معقدة بالإضافة الى مستوى راق من التنفيذ المعماري والهندسي حتى تكون المباني قادرة على احتلال اية هزات ارضية وجميع الاحوال التي استخدمت فيها الخرسانة المسبوكة في الموقع لوضع الاساسات او انشاء كباري المرور العلوية فان الخطط الخرسانية كان له مواصفاته الخاصة واكثر مما يستخدم عادة في البناء كما روحت مواصفات خاصة في المباني البرجية الموجودة في المشروع .

وتم تنفيذ الطرق والمسارات على الجسر لتستوعب اكبر تدفق مروري وحديث ان سيارات الركوب ستكون مفصولة عن سيارات النقل عند الدخول لكلا المحطتين وعلى الجانب السعودي يتم توجيه سيارات النقل الى كوبري علوي يقود الى منطقة الشحن والتي

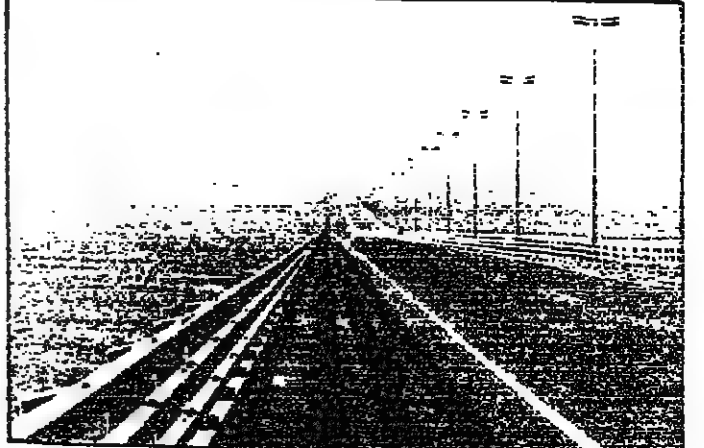
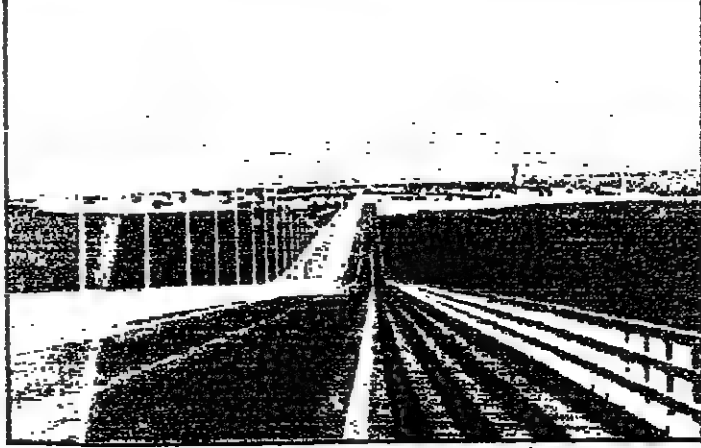


خطة في شرقها وكذلك شمالها الى جنوبها ومن ذات الجهات الأربع بعضها ببعض . وستلعب هذه الشبكة الهائلة دورها في حركة السفر البري من اي نقطة من المملكة الى البحرين عبر الجسر ومن البحرين الى اي دولة من دول مجلس التعاون الخليجي . كما ان هناك شبكة اخرى لها اهميتها الاستراتيجية يمكن ايضا ان تلعب دورها في حركة النقل والحديد السعودية والتي تبدأ من الدمام وتنتهي اليها ايضا . وهذه الشبكة الجديدة التي تربط الدمام بالرياض مارا بالاحساء في خط سريع يصلح بنيل عن السيارة والطائرة للوصول الى الدمام ومنها الى الجسر والى البحرين

وبهذه الشبكة البرية والحديدية فضلا عن الجوية حيث يوجد بالمنطقة ٢٢ مطارا تكون كل نقطة ومكان بشبكة على اتصال مباشر بدولة البحرين عن طريق الجسر كما يعني امكانية الوصول الى الجسر من اي موقع داخل المملكة وكذلك العكس صحيح ان يمكن الوصول من الجسر وعبره الى اي منطقة داخل المملكة

اما في البحرين فقد ربط الجسر بطريق يتصل بالطريق المؤدي الى ميناء سلمان بطول عشرة كيلو مترات وبثلاثة تقاطعات رئيسية

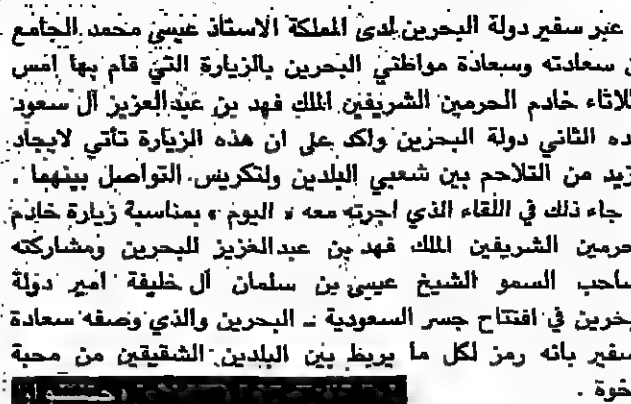
<p>الخلاص ٩٠٥ امترا</p> <p>طول الجسر: ٢٥ كيلو مترا</p> <p>عرض الجسر: ٢٥ مترا</p> <p>عدد المسارات: ٢ + ١</p> <p>للطوارئ في كل اتجاه</p> <p>عدد الأعمدة: ٥٨٠ عمودا</p> <p>المسافة بين كل عمود: ٥٠ مترا</p> <p>عرض فتحة الملاحة: ١٥٠ مترا</p> <p>ارتفاع فتحة الملاحة: ٢٨,٥٠ مترا</p> <p>ممرات الملاحة في كل جسر</p> <p>عرض ٨٥ مترا وارتفاع ١٥ مترا من فوق سطح البحر</p>	<p>طول التغطية الواحدة المستخدمة في الجسر: ٦٦ مترا</p> <p>بعرض ١١ مترا ووزن ١٤٠٠ طن</p> <p>مساحة الجزيرة الصناعية: ٦٥٠ مترا مربعا</p> <p>استخدم بالجسر: ٤٧,٠٠٠ ألف طن من الحديد</p> <p>١٦,٠٠٠ ألف طن من الاسمنت</p> <p>٣٥٠ ألف متر مكعب من الخرسانة</p> <p>التكلفة الاجمالية: ٢,٧٦٩,٠٠٠,٠٠٠ ريال سعودي</p>	<p>ارقام واحصائيات في الجسر:</p> <p>توقيع عقد الإنشاء: ٧ رمضان ١٤٠١ هـ</p> <p>وضع حجر الاساس: ٢٥ محرم ١٤٠٣ هـ</p> <p>انتهاء المؤسسة العامة للجسر: ١٣ ربيع الثاني ١٤٠٦ هـ</p> <p>الافتتاح للجسر: الأربعاء ٢٤ ربيع الأول ١٤٠٧ هـ</p> <p>عدد الجسور: ٥ جسور</p> <p>اطول الجسور: الأول ٩٩٠ مترا</p> <p>الثاني ٢٠٥٠ مترا</p> <p>الثالث ٥١٥٠ مترا</p> <p>الرابع ٣٤٥٠ مترا</p>
--	--	---





سفير البحرين لدى المملكة لـ «اليوم»

البحر يختصر كثيرا كالماء ووقت وجهه النقل بين البلدين الشقيقين



## الإعفاء المتوقعة من أقامته

وَقَالُوا إِنَّمَا يَتَّبِعُونَ سُبُلَ سُلَاطِنَةٍ مَقْبُولَةٍ دُونَ سُبُلِ اللَّهِ  
لِيُجَارُوا بِهَا أَسْمَاءَ قَدِيمَةَ سُلْطَانٍ مَاتَ تَحْتَهُ الْأَجْنَازُ  
الْأَجْدَادُ عَلَى سَبِيلِ الْمَلِكِ الْخَالِصِ فِي تَهْدِ  
رُوحِ الْإِنْسَانِ وَفِي عَمَلِهِ وَفِي وَفَرِهِ  
وَيُسَبِّحُونَ اللَّهَ بِغَنَى لِسَانِهِمَا يَدْعُمُ شَيْعَةً  
بِشَيْئِهِمْ وَأَمْتَهُ يَحِقُّ لَهُ مَطْلُوحَاتُهُ  
أَمَّا هُوَ فَمِنْ سُلْطَانٍ مَا يَحْقُقُ لَنَا الْيَوْمَ  
فَلْيُخْلِصْ مِنْ آتِهِ وَمَنْ وَعَى قَلْبُنَا  
الْمُخْلِصِينَ

وَأَطْلَبَ بِنَاؤُهَا الْمُسْتَبِينَ أَنْ يَحَافِظَ لَنَا  
وَأَيْضًا أَجِيلَهُمَا الْقَادِمَةَ عَلَى هَذَا  
الْجَسَدِ حَتَّى يَبْقَى جِزْرًا الْخَيْرِ وَالْحِجَةِ  
الْمَوْثِقَةِ لِكُلِّ شُعوبِ الْمُنَظَقَةِ وَتَحْتَ  
أَمْرِهِ مَا يَدْرِكُ كَلَامُ وَسُوفَ يَحْكُمُ عَلَيْهِ  
يَحْقُقُ أَهْدَافَهُ الْيَقِيمُ مِنْ أَجْلِهَا حَيْثُ  
لَدَى وَجْهِ عِلْمِنَا وَعَى عَلَى كُلِّ مَوَاضٍ  
مُخْلِصِينَ لَوْحَتَهُ وَأَمْتَهُ وَقَادَتَهُ

في ختام جلسته تحدث سعادة مدير  
نوعية البحرين عن الملحة في التخلي  
القائم بين فئتي البلدين ووصفه بأن  
مربوط بجذور تاريخية ودينية  
وإخراجه إلا أن يدعم ويعزز بكل هذه  
الضغوط والأجاذات .  
ثم لاقى أن إنجاز مهم بين البلدين  
عشويين في دول مجلس التعاون  
الخليجية إنما هو إنجاز الجميع وأي  
مشروع يقام في أي بلد من بلدان  
هو مشروع على الملأ من هذا ما نامله  
دائما وما يسعى إليه قيادة دول مجلس  
البحرين الذين يلاون في جهد ووقت في  
السعي أن تشهد المنطقة تحولات  
وإنجازات تحقق لنا كل الأهداف

واضاف سعادة سفير البحرين قنلا  
نخي كمواطن من البحرين له صلات  
واواصر مع كل ابناء هذه المنطقة كنت  
ظر لهذا الجسر وهو في بدايته كعلم  
خاف الا يتحقق ولكن هانحن اليوم  
كل ابناء دول مجلس التعاون والوطن  
عربي كافة نرى ان الحلم قد تحقق

الجسور المعلقة كانت أمرا محفوفا بالخطر لظفي جرد أن ١٨٦١ أنهل جسودا بسوريات جرد أن تضييه من الجسود المعلقة بالقرب منه في ضواوت منظمة كانت أنهلزت أربعة جسود أخرى في الولايات المتحدة وبريطانيا نتيجة اندفاع قطران من الإغنام والمشيية عليها غر أن جسود فيرمونت الأمريكي المعلق كان أسعد حالا لأنه لات صمدلا وطلة خمسة أعوام.

وفي الثلاثين عاما الأخيرة من القرن التاسع عشر خلت أحياء الفولاد في صناعة القوارب وكان أول جسود صمد يبنى من الفولاد هو جسود إنداس في ولاية ميسوري الأمريكية عام ١٨٦٧.

أصبح أن مهفدسا فرنسا نجح في استخدام الفولاد في صناعة المسبح في بناء جسود عام ١٨٨٨ وكانت تلك بمثابة نقطة فيرمية في بناء الجسود نظرا لأن بناء الجسود بالإسمنت المسلح الاقتصادي للكلفة وسريع الإنجاز لا يحتاج لكثير من العمل الصعبة والطاقة والعمالة والجسود المعلقة كانت أمرا محفوفا بالخطر لظفي جرد أن ١٨٦١ أنهل جسودا بسوريات جرد أن تضييه من الجسود المعلقة بالقرب منه في ضواوت منظمة كانت أنهلزت أربعة جسود أخرى في الولايات المتحدة وبريطانيا نتيجة اندفاع قطران من الإغنام والمشيية عليها غر أن جسود فيرمونت الأمريكي المعلق كان أسعد حالا لأنه لات صمدلا وطلة خمسة أعوام.

**نموذج للعلاقات الاخوية**  
كذلك اشهد سعادة السفير باليهود  
كبيرة التي تبذل من قبل قادة اللادين  
الشقيين : خدم الحرمين الشريفين  
لك فهد بن عبدالعزيز واصلح المسو  
عيسى بن مملوك الى خليفة  
اشيا جهود تتوج اليوم بفتح  
البحر الذي جاء ليخسف خطوة  
ومسعة من التلاوتين بين  
لبن عن شعبا اللادين  
والمشاركة الفعالة في هذه  
التي تقام على ارض  
يحيين .

وحول العلاقات المميزة بين الملتحقين والبحرين والتي تقوم ضمن اطار العلاقات بين دول مجلس التعاون ولخلق الحرية في السفر الى العلاقات الخارجية السعودية الى جانب كونها يهدف الى انها ذات جنود واصلت بقاء كما انني اعتبرها نموذجية لما الى تكون بين العلاقات بين الشعب في اطار الاسرة الواحدة والحقيقة التي يدرها ايضا كل تتبع الى يجري بين البحرين والمملكة لها علاقة تجمع بين شعبي البلدين الشقيقين على اعل مستوى في اطار التعاون الوثيق والذات المميزة الخاصة

وبحلول الأجزاء التي أقيمت بين  
ملكة والبحرين في مختلف مجالات  
حياتة لاسيما في دولة البحرين التي  
تمتلك منها أجزاء ذات أهمية  
كبيرة. فكلنا نقاضى ليس كثيرة  
لأنها مامو فلتدفعها وسأها نحن  
نفتقد لزيد ورواية العلاقة التي تربط  
البلدين الشقيقين في المجالات  
اقتصادية والاجتماعية والثقافية.  
وأشك سعة أن الأجزاء  
تضم هذا توج هذا الأجزاء و  
سليحة التي يعتبر من الثروات  
التي أوجدها قادة البلدين تفتين  
وأمر وتحياتها وتصلها مما يسهم  
في دفع هذه العلاقات ويجعل  
أمر من أبناء البلدين الشقيقين  
تأهله واحد لسهولة الانتقال بين  
ملكة والبحرين في هذا الجس.  
وفي مجال التجارة كانت هذه العلاقة

[illegible]

القوس القوسى وهي أقل أسنانه من  
الجسور. والروماتية ولذلك كانت أقل  
الحواسيس واسهل في الحركة إذ كانت تظهر  
الجسور استعملت أخرى غير الروم  
حيث أقيمت المتاجر والمطعم في هذه  
الجسور لتلبية المرأة والخصم غير  
الزواج. وخلال هذه الفترة أقيم جسر  
القسطنطين في نهر النيل لوصل ساحليه  
الشرقية والغربية في جسر عظيم عبارة عن  
جسر من الخشب فوق النهر والسكك  
والقنوات. وأقيم الجسور في مناطق مختلف  
مصر النيل كان من أبرزها قنطرة أسوان  
التي أقيمت عام ١٨٩٠ قبل القرن  
مختلفات الوجه القوسى واستبدلت  
بأخرى عام ١٩١٢ وتأخر تشييدها حتى  
عام ١٩٢٥ بسبب نشوب الحرب  
العالمية الأولى وبذلك تكيف الانشاء  
فيما أفيد جنبه جسر مصرى ولما أن تصور  
١٩٠٠ ذلك بلجج بمقاييس بداية القرن  
التاسع عشر !!

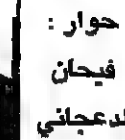
١٠٠٠ أول مدرسة •  
والثاني ذلك بداية أوروبا تقطع غرب

الإسلامية فتناسلت في فرنسا في منتصف القرن الثامن عشر أول مدرسة في العالم فيها لمهندس الجسور الفرنسي جان روبرت الذي تبرع بماله الخاص علم ١٧٤٧ لإقامة المدرسة في باريس وأصبح مختلف أبناء الجسور علما يدرس في مختلف أنحاء أوروبا.

وبدا الحديد الزهر يدخل في صناعة  
السيور الذي كان من الأخشاب والجرارة في  
أواخر القرن الثامن عشر وسرعان ما  
استبدلت بالصلب الحديدي واستخدمت  
في السلاسل في بناء الجسور لفترات  
طويلة ولكن أول جسر مصنوع للحديد  
من الحديد كان في منطقة شرق بنين  
بإيطاليا وبنى عام ١٧٧٤ وقيل  
مستخدماً أكثر من ١٧٠ عاماً.  
وبعد ذلك جاء دور الخيالات لتصل  
معدن السلاسل الحديدية في بناء  
الجسور المعلقة التي كانت أشهر جسر من  
النوع جسر فيلادلفيا في بنسلفانيا  
الذي كان طوله ٨٧٠٠ قدم وكان أطول  
جسر في العالم في ذلك الوقت غير أن

زید من النکامل

## تصباڊي



يحيى، يصعب الآن توقع ابعاده، في  
الاحتمالات بين المملكة والبحرين ارتكبا  
في الجسر، بالضروة على حجة الى  
تختلف اجراءات محددة، هو في  
وثائق نفسه، خطوة كبرى نحو المزيد  
من التكامل.

في يدى اى انجاز جارى مثل دراسة  
مسبوعية - البحرين يطرح في البداية  
الاستقلالية المسبقة التي يمكن  
لجزءها من المستقبل - من ههنا دراسة  
معرض الشئكل الصغيرة التي قد تواجه  
المواضع اثناء العيون؟

ما من شعور والجان المختصة في  
بلدين تحف على اجراء دراسات  
مستقبلية عن تدفق السرى في الجسر،  
التي انهاء اضرار الجسور اوزارات وكيفية  
العملية المجهزين عن وثائق  
اعتقد ان هذا نتيجة لهذا الحرس فلن  
يكون بآن اس مشاكل تذكر تواجه  
الوطن. خسة المواين الذي يجه  
الاولان المطلوبة ويتقيد بالانظمة  
سرية في كلفة نقاط الحدود.

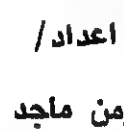
بحكم عدم التوافق بين المصالح المتضاربة بين عبدالحق السعدي والشيخ خليفة بن عبدالمطلب السعدي... ما هي أهم المشاريع الاقتصادية التي يمكن القيام بها لتحقيق رؤية الحكومتين ؟

في الدولتين التوسفتين تركت حكومة بتحديد الخطوط الاستراتيجية لسياسة الاقتصاد وتترك المجال واسعاً للمبادرة الغربية. وفي هذا الصدد الواجب أن نأخذ بالاعتبار الخاصين ببلدين أن ينهتوا هذه الفرصة الذهبية التي يتيحها الجسر للمشايخ الثلاثة.

شأن بعده . الا انه يجوز لنا ان نرفع  
ذات رتبة أخرى من بين الذين  
يجبر ان يتولف حركة في الاجتهاد ،  
سواء من التحرك السابق تجارة  
سواء زواجا وإقامة وزيرة . وعلا  
على الخوف ان أي تغيير حرجي في  
ما يستتبع بتغيير في عقد العلاقة  
المصالح المتشعبة . كيف ترون تطویر  
لك العلاقة المميزة بين المملكة  
البحرينية وفجها من مزید من التكامل  
الاجتهادي ؟

الوحد ، بمعناها العلمي  
الاجتهادي ، يعني ، اول ما تعني كلمة  
الاتصالات ، واتخذ بالاتصالات هنا  
بمعنى الاتصال بدامان المملكة الخليجية  
وعبرها بالمراسلة البريدية واتصالات  
الوزارة الشخصية - عندما تعني هذه  
الاتصالات مستوى معيناً والكلفة  
التكامل من حوجة إلى تخطيط  
او قرارات سابقة ، وعندما  
يقوم بالاتصالات فإن قرار سياسي  
يوجد ، فالذا نظراً إلى

جسر على انه ادارة سنسهم بشكل



يقول الأساطير الإغريقية القديمة أنه في ليلة مقمرة انشق الموج إلى نصفين فوجدت افروديت رمز الجمال من زبد البحر تبتعث عن أرض تقيم فوقها وعرضها على الأرواح الشريرة تقصصت قصصها بسحس القرش لبثتهم افروديت قبل أن تصل إلى اليابسة فصنع جذعها من الشعاع إلى جسده جسرا عبرت من فوقه افروديت لتعشر من يوهما الجمال في كل أنحاء العالم

دخل ذك الجسر التاريخ من باب اللاخول وكان هناك جسور أخرى خلقت التاريخ من باب الحقيقة ومنها أقدم جسر في العالم الذي بناه الفراعنة ومنها جسر السفن الذي صنعه ملك الفرس عام ٤٨١ قبل الميلاد مستخدمة ٧٤ سفينة وبعثا بها بحال حتى تعبر عليها الجيوش الفارسية لغزو أوروبا

ومنها الجسر الأمريكي المعلق الذي  
احتشدت الجماهير لمشاهدة افتتاحه  
يبدت الطبول تدق ابتهاجا بهذه  
المناسبة فأنهار الجسر من وقع دقات  
الطبول ومنها جسر ولاية لويزيانا  
الأمريكية الذي يعتبر أطول جسر في  
العالم.

اليوم يدخل جيش السعودية  
 فيحرقون التاريخ ليس فقط انه اطل  
 جسر في الشرق الاوسط والعلم العربي  
 وليس فقط انه ثلثي اطل جسر في  
 الخليج وليس فقط انه انتهى في زمن  
 عصامي لم يتجاوز العامين واكثر  
 ولم يجرس من العلاقات التوسلانية لانه لم  
 يحدث في التاريخ ان تحمل دولة  
 جسر يربط بين دولتين ولم  
 يحدث في التاريخ ان اقيم جسر بين  
 دولتين يمثل هذا الرباط الاجتماعي  
 التريفي والمصري.

هذا الجسر الذي يعتبر بحق انجازاً  
صناعياً لم يسبق مثله على العرب الذين  
صنعوا اول من ارسي قواعد فن بناء  
الجسور وتروكوها فيه بصمات واضحه  
للتاريخ تجعلها وتترك  
تتروخ يحدثنا عن تطور فن بناء  
الجسور منذ قديم الزمان وحتى يوم  
الحاضر في التعاون .

● بداية الجسور ●

كان اول من اقام الجسور هو الصنفة

للمسطحة في بناء الجسور فكان يلقى  
الحجارة فوق بعضها حتى تصل الى  
ارتفاع مناسب يسمح له بالعبور او كان  
يربط جذوع الاشجار بجبال مصنوعة  
من النباتات المتسلقة والمتقى في الانهار.  
وهي الاقدم جسور بالمعنى المعروف  
وقد بنى القديس عام ٦٦٥ قبل الميلاد  
تالاد في عام ١١٥٠ قبل الميلاد بناء جسور  
وقد نهر الفرات في بابل وكان جسرا من

أخشب والأحجار بلغ طوله حوالي ٢٠٠  
متر وكان عجيبه من عجائب الزمن  
يحضر الناس لمشاهدته من كل مكان  
لم يكونوا يجزؤون له عبوره ويتكفون  
بمشاهدته غير أن معظم الجسور التي  
بنيت في هذه الفترة انهالت مع مرور  
الزمن ولم يبق منها إلا جسر نهر ميليس  
الذي يرجع تاريخه إلى عام ٨٥٠  
قبل الميلاد ويعتبر أقدم جسر بقي حتى  
الآن في العالم.

● اسهمت الرومان ●  
وانتقلت الريادة بعد ذلك الى الرومان  
لذين برعوا في بناء الجسور وقدموا  
للعالم ثلاثة اسهمت بارزة اولها  
كتشافي الاسمنت الطبعي وتصميم ما

---

عرف باسم سد الانضاب وهو سد مؤقت  
يقام لتمكين العمال من وضع اسس  
الجرى اما الاسهم الثالث فهو اقامة  
الجسور على شكل قوس مما يعطيها  
جمالا معمليا.. وكانت الجسور  
الرومانية شديدة الصلابة وعاشت  
سنين طويلة حتى ان جسر نهر تاجوس  
في اسبانيا ظل قائما لما يقرب من ألفي  
عام.

**\* الطبيعة**

---

**أول من**

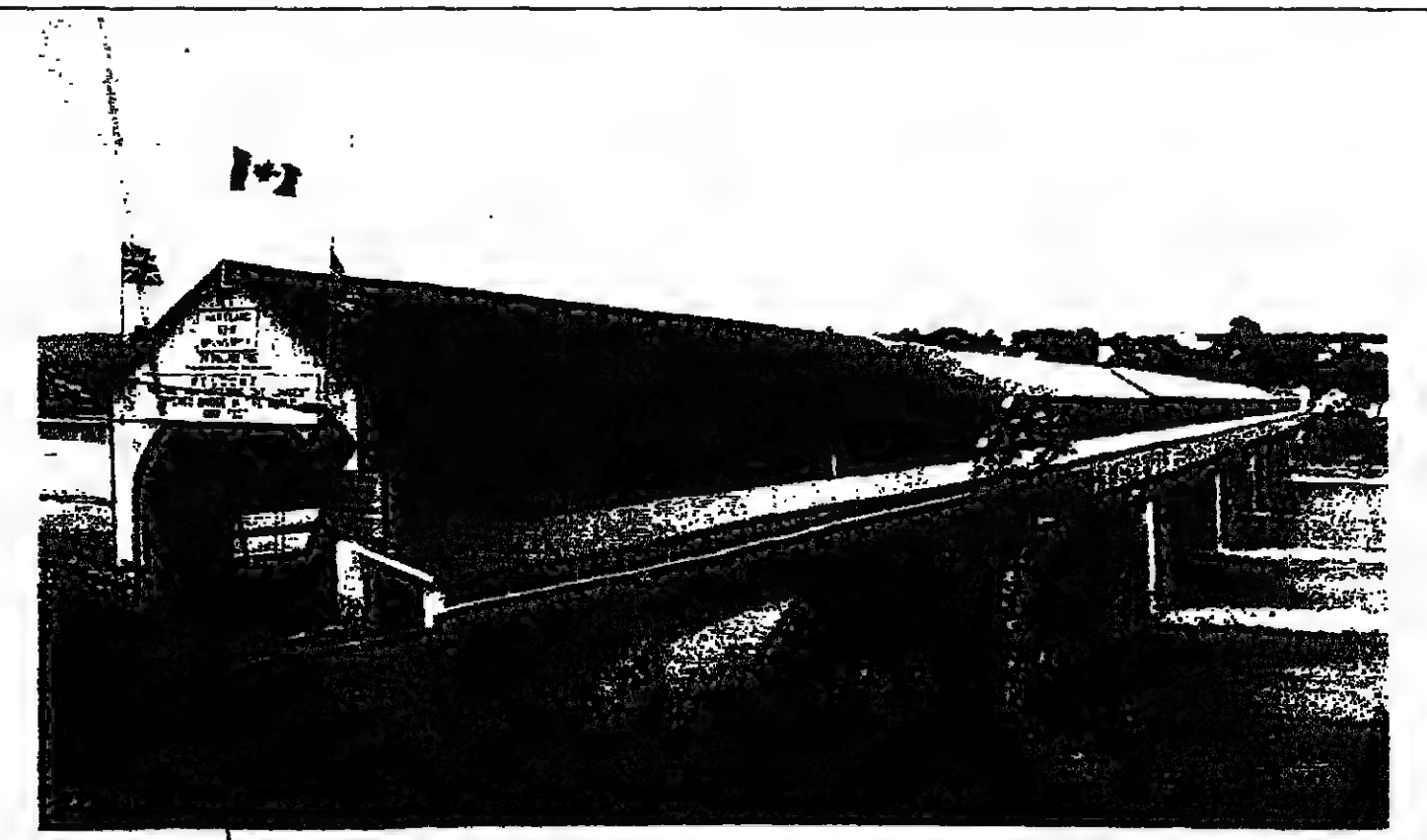
---

## بنی الجسور

1

## بنی الحسور

19. 0-1



---

## المراجع

و جاءت الحرب العالمية الثانية لتنهض  
الكثير من المدن والجسور حتى انه في  
المغرب وحدها تدمرت خمسة الى جسر  
اثنا عشر و بذلك كانت الفترة الثانية  
للحرب العالمية الثانية هي الفترة

**جسور قبائلیہ**

- اٹول جسر فی العلم۔ جسر سکندرانہ بولانیہ لوزیوان الارمیکیہ ویبلغ طوله ۳۸.۴۲۲ کیلومترا وافتتح يوم ۲۳ مارس عام ۱۹۶۶
- اعرض جسر فی العلم۔ جسر میناء سینتی بغسترالیا وعرشہ ۴۸.۸ مترا ویضم صابریں للمکث التحصینیۃ ولمانیۃ مسارات لتسافرات ووسائل للدراجات افتتح يوم ۱۹ مارس ۱۹۳۲
- اتل جسر فی العلم۔ جسر کابورانو بولانیہ کابورانو الارمیکیہ وهو یرتفع ۳۲۱ مترا فوق سطح اللہ وافتتح فی ۶ تمسین عام ۱۹۶۹
- اٹول جسر علم فی العلم۔ جسر سکندرانہ وکاشان یفی عام ۱۹۶۴
- وطوله ۳۸۲۹ مترا
- اٹول جسر معمر فی العلم۔ جسر مریکک فی کندا جسر علم ۱۸۹۶
- وطوله ۳۹.۸ امترا



بمناسبة افتتاح جسر التعاون : المواطنون يتحدثون عن ذكريات سفرهم للبحرين قديما :

# شمار الحاضر من عرس الماضي

## «عريبيا» اختصت بنقل عمال الشركة للبحرين

### دارين أول جزيرة تسبق قبل الطائلا - بروق مدرج

لماذا يتم التزود من البحرين قال :  
الواردات الى البحرين كثيرة وذلك لوجود الشركات الاجنبية

[تشجيع النخوة للنهلم]  
● النخبة كما هو معروف ان يقدمه  
النهم على مية مواويل في البحر  
والحداية تشابهها الى حد كبير لكن  
الاختلاف يكمن في ان الحداي يقدم  
حدايته مع الفجري في البلد وليس  
في البحر .

(وإبراهيم) بروق لنا اسلوب  
تشجيع النخوة للنهلمين وحث  
الغير للاتجاه لهذا الفن فيقول :  
النخوة عندما يسعد او يعرف ان  
هناك نهما جيدا يشجعه للانضمام  
الى رحلته للغوص .. فتجد  
النخوة يبعث عن النهم من اول  
اللقطة .. اما الطائلا التي  
يعطيها ١٥ - ٢٥ روبية او اكثر  
ويحيطه (اوزار) ولكي يرفع من  
شأن نهامه يعمل وليمة يدعو لها  
مجموعة كبيرة ويجلس النهم  
بجانبه ويرفع سمكة الشعري امام  
الجميع فيقدمها للنهم لكي يقال ان  
هذا النهم حظوظهم بهتم به ويرفع  
من قدره .

[لم تعرف الدلم الا مؤخرا]  
● وبعد ان حدثنا (بوهد) عن  
الماضي بالشرقية نعد بكم ايضا الى  
الماضي ولكن برؤية اخرى اكثر  
تصميلا وبعض الاختلاف .

[الغوص واهوال البحر]  
● اما عن الغواص وانواع  
الوظائف في الرحلة وبخول البحر  
قبل وبعد الغوص فيقول بوهد :  
[أحدثت على الغوص في اواخره ..  
فعلت بوظيفة تباين (الولد الصغير  
المراسل للنخوة) فيطلب النخوة  
منه القوة والاشياء البسيطة مثل  
الجمرة . ثم اصيبت رضيع  
مهمته سحب الغيص (الغواص)  
من البحر وعادة يكلف رضيعان  
ليكون السحب سهلا .. ثم اصيبت  
خيضا فادخل البحر لاستخراج  
اللاؤل وكما هو معروف فان موسم  
الغوص في الصيف .. ويسبقه  
موسم (المنشقة) ويتبعه موسم  
الردة فالخيشية تكون قبل موسم  
الغوص بشهر اي بعد انتهاء  
البرد .

اما الردة فتبدأ بعد الغوص  
حيث يطولون من الغوص ففي هذا  
الموسم القاصدة (الغواصون)  
يشربون في خدمة (الحمل) المركب  
ويتم تزويده من البحرين ليده  
الرحلات ثم يعود الحمل الى  
البحرين بعد الغوص فيقول  
البحارة ويشربون ما يلزمهم  
المحلي للسعودية .. (وعند سؤاله

وهو جميع الركاب (الجمال)  
واحيانا كان البدو يأتون الى  
القطيف فيشربون القوة والتمر  
حيث يوضع في صناديق خشبية .  
وبالنسبة فان القطيف كانت  
تصدر التمر الى البحرين وقطر  
والامارات والذات (بندر دبي) -  
مدينة دبي - وكذلك كانت تصدر  
(السلق) - تمر يابس - للهند

[أشهر تجار تلك الفترة]  
بالإضافة الى ما ذكرته فان اهل  
الخليج جميعا كانوا يأتون  
الجريد والسف والركب والقند من  
القطيف . الا ان الرز والواج  
والخبز والقمشة والملابس والقوة  
(والوك) والتماي - يجلب من  
اليابان والهند .. للبحرين  
وبالقطيف كانت مجموعة من  
التجار المعروفين منهم طه الحداد -  
علي الخنيزي - بوغاشة - بونيان -  
فكان هؤلاء يجلبون البضائع من  
البحرين ونحن بدورنا نأخذ منهم او  
من تجار التجزئة في القطيف .

[والكويوسين من هناك]  
● وسألتهم من اين يجلب كويوسين  
الاشغال فقال بوغاشة : كل هذا  
الكلام ولم تات بعد شركة ارامكو .  
فكانت البحرين تجلب الكويوسين  
من عبادان بآباران ونحن نأخذ من  
البحرين وكانت انواع الفوانيس  
كثيرة لكن اشهرها ليونقية .  
واستمر الحال الى ان جاءت  
الشركة - شركة ارامكو - فخف

● لعل النخوة بطول وتتمتع بحول العود الى  
وتدريته . ولا اجل من الحاضر الا اننا  
يذكرنا ونحن من تلك النخوة الذي عداه لؤلؤا واحدا  
وعداه امهاتنا . فاد وجدا للقطرة بين الامهات قبل نخوت او  
ثلاثة وامهات النخوة . فاصحاب ترواوين هذه السطون عن  
البناء الذي كان يلازمه الم عمل يقوم عليه البحر حين نخوة  
البحر بالاضافة الى انتظار تلك الزوج الذي يقاسي من اجل  
تأمين لقمة العيش له ولأهله علوة على انه ينتظر موته في كل  
لحظة وهو على سطح المركب . او في قاع البحر .. لكنها سنة  
الحياة . والحاجة أوجبت هذا التعب . الا انه لا يمكن ان  
حل من الاحوال ان نقول السخوة كتي كانوا يعيشون في  
وقتهم الماضي فتولدت روح المحبة والائفة والتلاحم . وذلك  
الفن الشعبي كوظيفة اساسية لبعض البحارة وطلوان لثمة  
اخرى .

انطلقت الياميل والتهويل وغيت المزاويل . وتحدث  
النهم عن ميعاته اهل البحر . وتحدثت النفس اجلهم  
ان النخوة الماضي وتحدثت اشقاءهم ففعلنا ان كل من كان  
سبحانكم العيش في هذه النخوة . لكل انصاف هدف  
وبحقيقة تكون عن طريق الكفاح . تتحرك مع امكان في حصة  
عظيم . خرج صليبا كصفاء حنككم . فنعونا نطعم  
مدينتهم الماضي بمسحة من الوقت  
وبسببهم فيفضل الماضي ولقروا سطور نوتها الكثر عن  
الماضي .

[بعد مجيء ارامكو]  
● وسألتهم الى متى استمر هذا  
الوضع فاجاب :  
استمرت هذه الطريقة حتى  
جاءت الشركة - ويصعد بها شركة  
ارامكو - فوضعت (نخ) مركب  
استمته (ARABIA عريبيا)  
لعمالها فكان الموظف بتلك الشركة  
عندما يشغل عدة ايام من ١٠ -  
١٤ ايام يعطي (اوب) اجازة لمدة ٢  
ايام او اربعة فيطلب الموظف من  
رئيسه (تشتي) - كارت - بطاقة  
تصريح يسمح له بركوب (عريبيا)  
للذهاب للبحرين والعودة فيها وهذا  
بدون مقابل .. ايضا لم تكن فرصة  
الدماغ مربي لهذا المركب .. فقد  
كانت فرصة الخبر التي استغلها  
ارامكو للسفر للبحرين وفي تلك  
الفترة قلت سفرات الناس عن  
طريق القطاطيع لان ارامكو كانت  
تتقل عمالها بيا مقابل .

واغلب اليابانيين كانوا يعملون  
لارامكو والذي لا يعمل يخسر له  
صديقه كارت باسمه للذهاب حيث  
يطلب من رئيسه كتابة اسم  
الشخص الراغب في السفر فعندما  
يصل صاحب البطاقة الى فرصة  
الثامة يسلم البطاقة لمسؤول  
الشركة هناك بالبحرين وعندما يود  
العودة للسعودية يعطيه البطاقة مرة  
اخرى فيستلمها المسؤول - مسؤول  
الشركة بالخبر - ويتنهي مفعولها .  
ايضا كانت هذه العملية مطبقة  
لعمال ارامكو البحرينيين حيث  
كانت ارامكو قد سمحت لابناء  
البحرين بالعمل في مرافقها .  
[الملك عبدالعزيز سافر للبحرين  
عن طريق الفرسية]

● ويضيف بوهد :  
● اننا نذكر فرصة الخير من حياة  
الملك عبدالعزيز ونذكر انه سافر مرة  
للبحرين عن طريق فرسة الخير ..  
قبل عهد الطائلا ..

[اول مطار واول طائلا]  
● اول طائلا جاءت في المنطقة  
الشرقية لا تتذكر تاريخ نزولها لكن

معظم بضائع  
اهل الخليج  
تأتي عن طريق  
البحرين ..

اعداد :  
عبدالرحمن  
البدين

التصوير :  
اسماعيل  
محمد

■ عيسى  
الدوح) تاريخ  
حافل بالذكريات  
والفن ■

■ بوهد يتذكر  
رحلة المحبة بين  
الملكة  
والبحرين  
قديما ■



بصفة مستمرة الى البحرين لذا  
التزم الصبر .. فالتاس طبقات وكل  
على حسب استطاعته والمادة لها  
دور في التقليل لكن لا اخفيها سرا  
اننا نعد الايام المتبقية من افتتاح  
الجسر الذي كان حلمنا بآراء اهل  
البحرين خاصة من يعيش بعيدا  
عن اهلهم .

[رحلة بحرية مخيفة]  
● ام عبدالرحمن تضيف عن  
الرحلة بواسطة (النخ) المركب  
فتقول :  
احيانا يكن السفر عن طريق  
البحر ممثلا لكنه في احيان اخرى  
يصاحبنا الخوف من الفرق وذلك  
بسبب هبوب الرياح وايام الصيف  
نقاسي الحر واطفالا لا يتحملون  
هذا الحر .. ورغم اننا لا نخس  
بالفرجة بين اخواتنا السعوديات الا  
ان افتتاح الجسر سيدفعنا للسفر  
بصفة دائمة لاطمنان على اهل  
البحرين .

[ذكريات من جدتي]  
● الحديث لام عبدالرحمن : كانت  
جدتي تحدثنا عن الغوص فتقول :  
كان الغواص يلبس اوزار (ازار)  
وخطام في الالف ويربط الحبل في  
احد رجليه وينزل البحر ليلتقط  
المحار وبعد انهائه او نفاذ الهواء  
من رئتي يترك رجلاه لاسفل بمعنى  
انه يريد احدا ان يسحبه للاعلى  
ليتنفس .  
وبعد التقاط المحار يوضع الاكل  
الحمر - رز به سكر - والسكك  
المشوي وبعد انتهاء الغواص يعود

[الشركة والغوص]  
● يتذكر عيسى الدوح اول ايام  
الشركة وسر تعلق الناس بالغوص  
فيقول :  
بدأت شركة ارامكو بوضع  
خيماها في الجبل ومن ثم انتقلت  
الى الظهران وموقعها بالضبط قرب  
مطار ارامكو الحالي . وبعدما  
وضعت بعض الخيام في رأس  
تفوية . استمر الغوص بعد ظهور  
الشركة لآكثر من سبع سنوات .  
فكان راتب العامل (ثلاثة ارباع  
ريال) لليوم في البداية ثم ارتفع  
الى (ريال ونصف ريال) اليوم  
الواحد فكان العمال يشتغلون  
بالشركة واذا جاء موسم الغوص  
وبعض النخوة (يقشش) العامل  
بالقوة ليدخل معه الغوص وكان  
راتبي عند النخوة ٢٠٠ ريال لمدة  
الغوص كلها وهذا افضل من عملي  
بالشركة (ريال ونصف ريال)  
لليوم .

[صوت من البحرين]  
● لها مناسبة سعيدة ان  
اعزكم بنسي واحكي عن  
الصعوبات التي تواجهنا اثناء  
مجيئنا الى السعودية عن طريق  
البحر ..  
● (ام عبدالرحمن) من البحرين  
متوجة من سعودي يعمل بالدمام .  
لا استطاع ان اصف لكم  
الرغبة العارمة التي تجتاحنا اثناء  
اشتياقي لرؤية اهل .. لكن الظروف  
المادية تحول دون شراء تذكرة

التركيز على القطيف وابتداء التركيز  
على الدمام لقربها من منابع  
البيترول .  
[هذه هي الاحياء المعروفة سابقا  
بالدمام]  
● كانت الدمام (بر) صحراء واول  
من سكنها الدواسر .. وكانوا  
يشربون من عين (بري) - او ما  
تسمى القصر وموقعها قرب خفر  
السواحل حاليا واحيطت بسور وقد  
بناه (الرحمة) ولا يوجد غير هذه  
العين في بداية سكن الدواسر وكان  
جلب الماء اما بالحمر او على ظهور  
النساء . كانت النساء من اللواتي  
يجلبن الماء بواسطة الحمر او  
يحملن (القرب) على ظهورهن وكان  
يحضرن الرطب من تاروت وكان  
يطحين ويطين ويساهمن في امور  
الزراعة لان الرجال يدخلون البحر .  
وبالسابق كانت الدمام فقط من  
حي العمارة شرقا الى قرب رئاسة  
تعليم البنات غريا وليس لها عرض  
يذكر .. وكانت هناك ثلاثة احياء  
هي (جيلة - الدواسر - شرق) .  
وهذه الاحياء دخل فيها اسماء  
(قرجان) (حارات) فكان هناك قريج  
الحسن وقريج الزلاق وقريج  
الدواسر وقريج بنقيقي وقريج  
الاحمد وقريج شريدة وقريج  
العمارة . فعلا كان يفصل بين  
قريج العمارة والزلاق وبين قريج  
الدواسر ارض ممتلئة بصورة دائمة .  
ايضا تسميت ان اقوال ان دارين  
والزور ماؤهما كان يجلب من تاروت  
على الحمر لانه لا يوجد بهما ماء .

هكذا كان التمر يصل الى الهند  
طريقة ايسال (السلق) للهند  
بسيطة . فالهند يأتون الى القطيف  
جميعهم اخشاب كبيرة في ايام  
(القيظ) ايام سهيل فيحصل  
(السلق) من فرسة القطيف الى  
خور دارين بواسطة عيارات .  
ومن خور دارين تقوم  
(الدقية) - وتسمى اليقال وهي  
محمل كبير ينقل السلق الى الهند  
مباشرة .

[أشهر تجار تلك الفترة]  
بالإضافة الى ما ذكرته فان اهل  
الخليج جميعا كانوا يأتون  
الجريد والسف والركب والقند من  
القطيف . الا ان الرز والواج  
والخبز والقمشة والملابس والقوة  
(والوك) والتماي - يجلب من  
اليابان والهند .. للبحرين  
وبالقطيف كانت مجموعة من  
التجار المعروفين منهم طه الحداد -  
علي الخنيزي - بوغاشة - بونيان -  
فكان هؤلاء يجلبون البضائع من  
البحرين ونحن بدورنا نأخذ منهم او  
من تجار التجزئة في القطيف .

وهو جميع الركاب (الجمال)  
واحيانا كان البدو يأتون الى  
القطيف فيشربون القوة والتمر  
حيث يوضع في صناديق خشبية .  
وبالنسبة فان القطيف كانت  
تصدر التمر الى البحرين وقطر  
والامارات والذات (بندر دبي) -  
مدينة دبي - وكذلك كانت تصدر  
(السلق) - تمر يابس - للهند

[أشهر تجار تلك الفترة]  
بالإضافة الى ما ذكرته فان اهل  
الخليج جميعا كانوا يأتون  
الجريد والسف والركب والقند من  
القطيف . الا ان الرز والواج  
والخبز والقمشة والملابس والقوة  
(والوك) والتماي - يجلب من  
اليابان والهند .. للبحرين  
وبالقطيف كانت مجموعة من  
التجار المعروفين منهم طه الحداد -  
علي الخنيزي - بوغاشة - بونيان -  
فكان هؤلاء يجلبون البضائع من  
البحرين ونحن بدورنا نأخذ منهم او  
من تجار التجزئة في القطيف .

[والكويوسين من هناك]  
● وسألتهم من اين يجلب كويوسين  
الاشغال فقال بوغاشة : كل هذا  
الكلام ولم تات بعد شركة ارامكو .  
فكانت البحرين تجلب الكويوسين  
من عبادان بآباران ونحن نأخذ من  
البحرين وكانت انواع الفوانيس  
كثيرة لكن اشهرها ليونقية .  
واستمر الحال الى ان جاءت  
الشركة - شركة ارامكو - فخف

■ خالد المصيح وملاحظات للشباب ■



### نموذج للحضارة والثقافة

يقول الذي بنا أبيت بلطافه من أحداث البلاد اشتق قافه مواطن بالحدث ما أخفى شعوره يسجل بالوقر جبل اعترافه فخور بما يشوفه في بلاده جميع التي سمع بالان شافه تعيش بلادنا نهضة عظيمه نتائج مدرسة فكر وحضارة يغذ افكارنا الدين الحنفي تفيض اقلوبنا طهر ونظامه نحقق بالعزيمة مانريد ويشارك بمقدرتنا شخص تافه بعد ماكان رأي الغرب فينا كسافه جبرناهم على فهم الحقائق واشادت في حضارتنا الصحافة وجسر الخير من ما اذكر نموذج نموذج للحضارة والثقافة بعد ماكان يقف البحر عائق وعلى من يركب امواجه مخافه سفرنا بالبحر اكبر مثقه صعب ومن غرق يصعب اسعافه شرعنا في بناء جسر المحبة بهمة مايجي فيها انعطافه وتبادلنا الزياره في دقائق نجل الدولتين ابلا كلافه بنينا الجسر رمز للتلاحم خليجين مده وانصرافه محمد بن راشد العتيبي/الظهران

## عاش الملك والشيخ والشعب والوطن

من دونها بحر خضر يقلب الخشب في غيبة مايعرف وين غورها اليوم بعد العصر علم يسرهم يهيج سرايرهم ويفرح صدورهم ومن القهد حلمي الحرم تسمعونها من الرأس لانتحاج باقي اومورها قال القهد مايفه داعي اقولها انتم تعرفون الجزيرة ودورها وحنا تعاوننا على الخير والهدى ومحبة الشعبين مدت جسورها في ربيع ساعه وانت وسط انعامه على الجسور التي يطرب عبورها تسهلت لى يريد الزياره زالت مخاطرهم وزل محذورهم وهلل لها شعب الجزيرة وغربت على فيافيهم الفسيحه طيورهم وغنى بها الحادي وسجل فخارهم شكر ومعروف لباقي عصورهم عاش الملك والشيخ والشعب والوطن القادة التي واقبلت شهورهم ويعيش ابومعجب على العز واليقا ولي عهد تقبلس منه شهورهم والنايب الثاني تطول بفعايله حامي جزيرتنا ومن ثغورها واهلاً وترحباً وسهلاً ومرحباً باللي من المشرق غشتنا بنورها

الدعاء / محمد دجيل العنبري

### بالحمد والاخلاص واصرار هائل

قالوا ووفوا قولهم بالفعائل وارسو بقاع البحر جسر له اعماد بالجهد والاخلاص واصرار هائل تكاثروا رغم الاعادي وحساد على طريق اهل الفخار الاوائل مشى به الابناء بعد مشي الاجداد رجال حكمه واثبتوا بالدلائل ما تلتقت لاهل الوفايا والاحقاد مجلس تعاونوا ولا هوب مايل يسعى لراحة شعب وامنه والاسعاد الفعاليهم قدوه وتضرب مثايل في كل دولة كل شخص بهم شاد في ظل قائدنا كريم الخصائل حامي بيوت الله من كل جحاد فهد فهدنا فخرنا نسل وايل

شغت على شرق الجزيرة بنورها واستبشر الدمام لحظة ظهورها وتنهضت عذرا القطيف وتهافتت وقامت من الفرحة تحضر اعطورها وعذراء الخبر بان الفرح في عيونها عجزت عن الفرحة تخفي شعورها وتساملت في هجر عذراء عفيفه وش الذي جانا من الشرق نورها وعلى اليمامة شعاع النور وانجلي وقامت فتاة طويق تلبس خصورها وغطى الحجاز النور واستاسع النظر وبانت معالمها وعطت زهورها ودار الحديث وغردت خفزة الحيا بصوت يبين ماخفي من سرورها وقالت فهمت العلم يلجأهليله هذي هي البحرين هذي قصورها هذا المحرق والمامه تشوقها بانت شوارعها وتنشأف نورها تضمخ عماليرها وخضر ربوعها وعلى سواحلها تدافع بحورها وتقيه في رياضها شرد المها واسودها تزار وتضرس نمورها ال خليفة ريف (اوال) وربيوعها والشيخ عيسى عز اهلها وسورها اللابة التي مانتجج بعلمها تلقا مضاريب العدا في نحورها وتلافت الحضار وانصت كبيرهم وقالوا حسايف كيف واه تزورها

نفخر بصرح مايبى له شهودي وبالعزم حققنا جميع الفوايد نفرح ونستبشر بكل محسودي ونجني ثمار العز وقت الحمايد في كل يوم نشوف فعل يزودي ونفرح بتطوير البلد لاتزويد ولعل ابو فيصل قوي الزنودي يحيي مسيرتنا وللدين رايد تنشر له البيضاء على كل عودي داي على شعبه بالامجاد جايد وحنا لقائنا عيال وجنودي ضد المعادي مانخاف النفايد نرقى مع الاسلام داي سنودي ولاهنا مذهب ضعيف العقايد وصلاة ربي عد رزم الرمودي على رسول بعده الشرك بايد الدمام/عائض سليم الحارثي

### اليوم عيد وعمل مثله سعودي

تعبير عن فرحة مواطن سعودي في موكب التاريخ عبر الجرايد شعر بيوتته مثل عد التقوي ويشارك افراح الوطن بالقصايد اليوم عيد وعمل مثله سعودي والراية الخضراء تعد الحمايد بمناسبة جسر المحبة نجودي ويعيش ابوفصيل للاسلام قايد فهد فهد وعشود فهد فهدوي داي على الطيا فعولا عدايد ماهي غريبه من عريب الجدودي القائد الاول كريم العوايد وجسر المحبة قام رغم الحسودي لولا الفهد تنقيد مبنه كايد بالعزم قام وبذلكم والجهودي واخلاصكم دال جميع الشدايد

### مني لكم ياهل البحرين تطيمه

أمام حزمة الرجال المخلصة تذلل الصعاب تنهات امواج الخليج وتكسر على اعمدة التحدي يظللها جسر الخير ذلك الجسر الذي ربط الجزيرة العربية ببقعة غالية على قلوب الجميع .. مها ارتفعت الامواج ومها هدرت المياه وارتفع زبدها .. وكثر هيجانها فان العزيمة اقوى من تلك المصاحب .. والارواح المتألقة هي التي ترفض التحدي .. ومنا لكم ياهل البحرين تسليمه مع صاحب السمو الملكي الامير خالد الفيصل امير منطقة عسير

مني لكم ياهل البحرين تسليمه فيها صيا نجد وفيها غيمة السوده لي في هواكم مع الاشواق تهويمه يسري بها الود لاهل الود موعوده تشدي بها ساجعات الورق ترتيمه بين المنامه وراس طويق مروده ملت على شاطئه البحرين من بيمه يسوقها داعي الاجيب موقوده يلحرمين الضيوف بكل تحشيمه افلاككم في سجل المجد مشهوده جينا من اخواتكم بالفتن تعظيمه الكل منهم صدوق الحب مقصوده من عند ابوفصيل نفاش تعاليمه مفتوحا القلب والذراعان ممدوده للشيخ عيسى مقام العز والقيمته تنقل تحليا ملكك العرب وعشوده عيا الجسر ياخير للروح تقسيمه لله در السجلا التي بنوا عوده من فضل ربي تعاونوا لتقويمه ملادم الافعال بالاقتوال معقوده يلباني المجد ياجامع مقاميه اه يعينك ترى الامجاد محسوده

### خالد الفيصل

ملكنا بوجوده الخير يزداد يذر بذور الخير وهذي الحصايل مشروع جسر الخير معه الفرع نساد وعم الفرخ مكه وبيشه وحايل والساحل الشرقي رقص والفرخ زاد عشتوا لنا ياكاسبين الجمايل يامن بنيتوا جسر امل وامجاد حب لكم بالقلب ماموب زاييل لا والذي منفي بروق اورصاد

مشرف محمد الشهري/الثقة



## جسر المحبة والأخاء

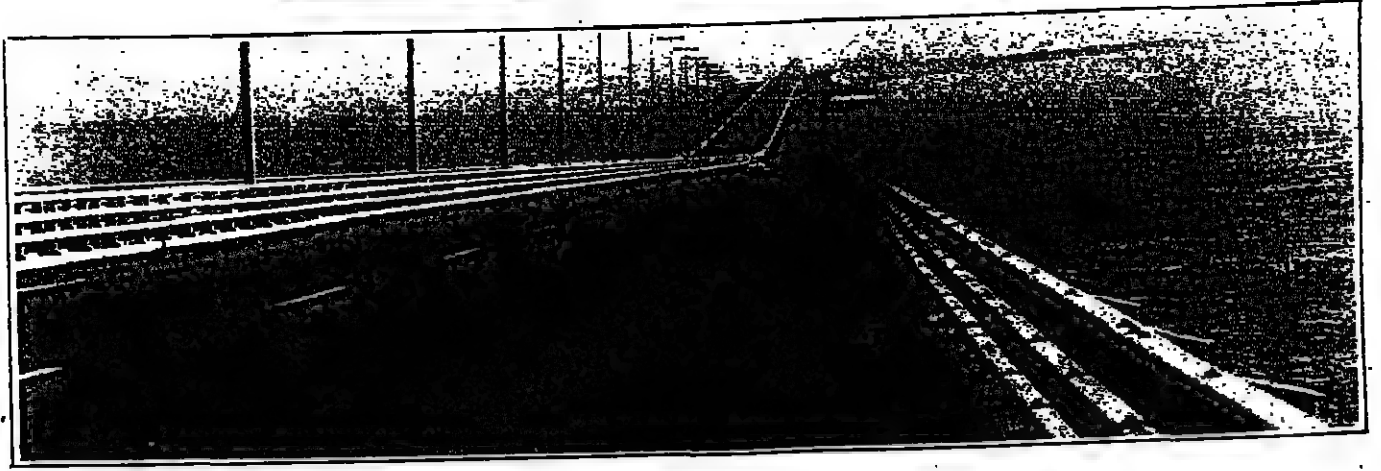
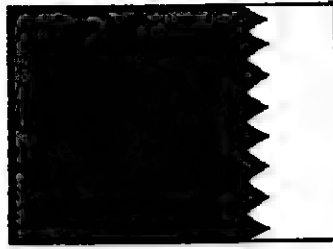
بمناسبة افتتاح جسر السعودية البحرين

رَضِيَتْ لِمَا لَمْ نَقْتَدِرْ بِأَحَدٍ لِهَيْئَةِ  
إلى خادم الحرمين الشريفين الملك  
فهد بن عبد العزيز آل سعود  
والى سمو الشيخ  
عيسى بن سلمان آل خليفة أمير دولة البحرين  
والى الشعبين الشقيقين  
ساثلين المولى كل تقدم وازد هار

# يوسف بن أحمد كانو







فلما سبقت افتتاح جسر الخير والمحبة فرفع آيات الهنا إلى  
خادم الحرمين الشريفين الملك

فهد بن عبد العزيز آل سعود  
عيسى بن سلمان آل خليفة

والى شعبي البلدين الشقيقين المملكة والبحرين والى شعوب دول مجلس التعاون على هذا  
الانجاز الاثري والحضاري الرائع سائلين الله تسديدا لخطى لما فيه الخير والرخاء والازدهار

Albank Alsaudi  
Alhollandi

البنك السعودي  
المولندي



ونحن

نبارك

ورفعه الله من عتباته الى عتباته

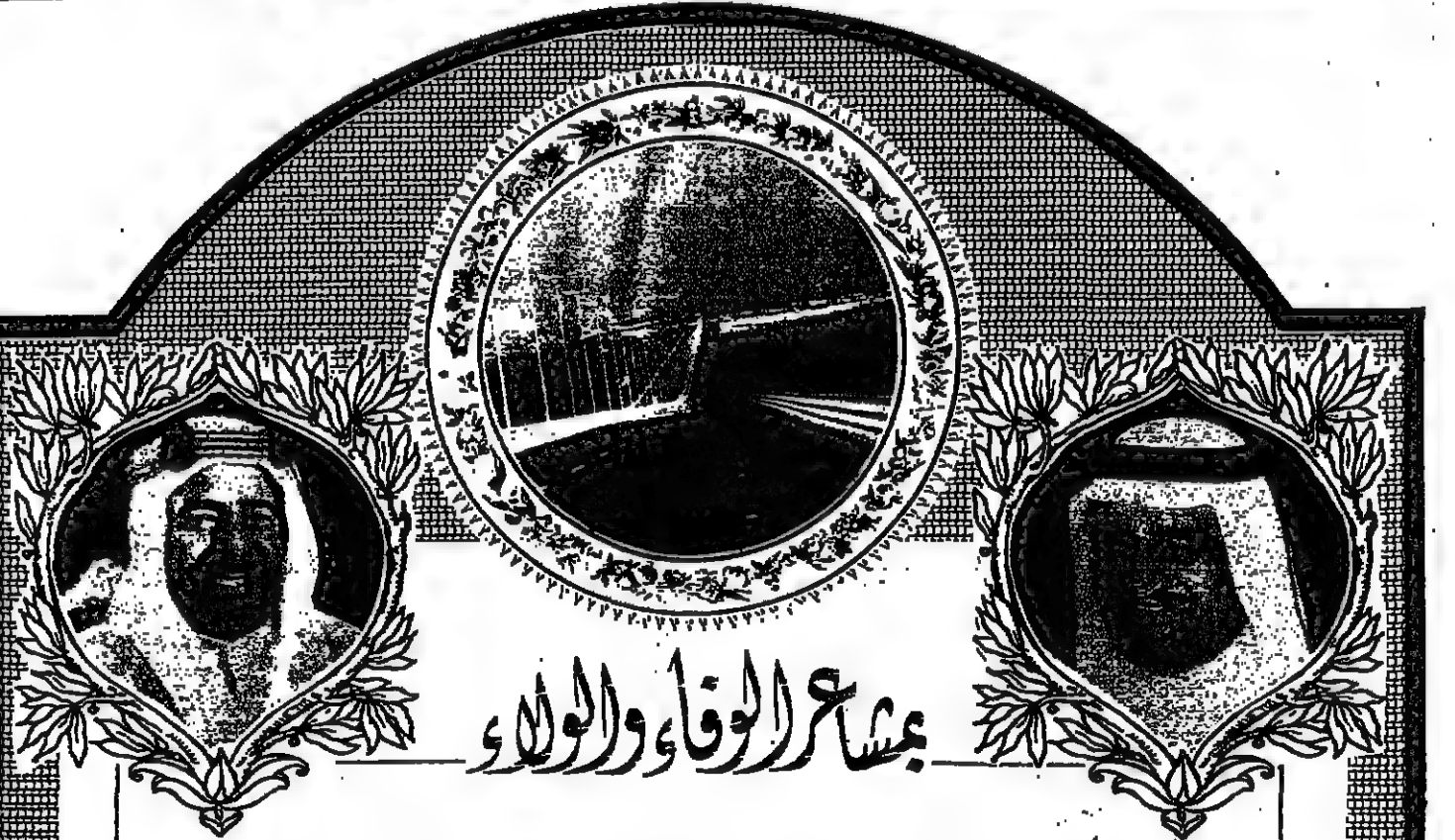
وسموه امير دولة البحرين

الى مقام خادم الحرمين الشريفين

عيسى بن سلمان آل خليفة

الملك عبدالعزيز بن سعود

على هذا الانجاز الحضاري والكتب يرفع  
لأول مرة حموة والتعاون بين الله شعوب  
المحبة والعتاة سائلين الله تعالى ان يبارك  
خزائنه فادنت البعير والتمتع بين شعوب  
بلادنا الغالية والحبيبة



أحمد عبد الواحد وشركاه

بمقتضى ما تضمنه التماس في ذلك خاتمة الطرفين الشريفين

الملك فهد بن عبد العزيز

والى سموه وزير دولة البحرين الشقيقة

الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة

والى شعبينا الحبيبين في المملكة والبحرين ومجلس التعاون

بمناسبة افتتاح جسر الخير والمحبة

سائلين الله العلي العظيم ان يسد وخطانا على طريق التعاون  
والعقد بيننا وبينهم ورحمهم وباركهم



المؤسسة العربية للمعدات

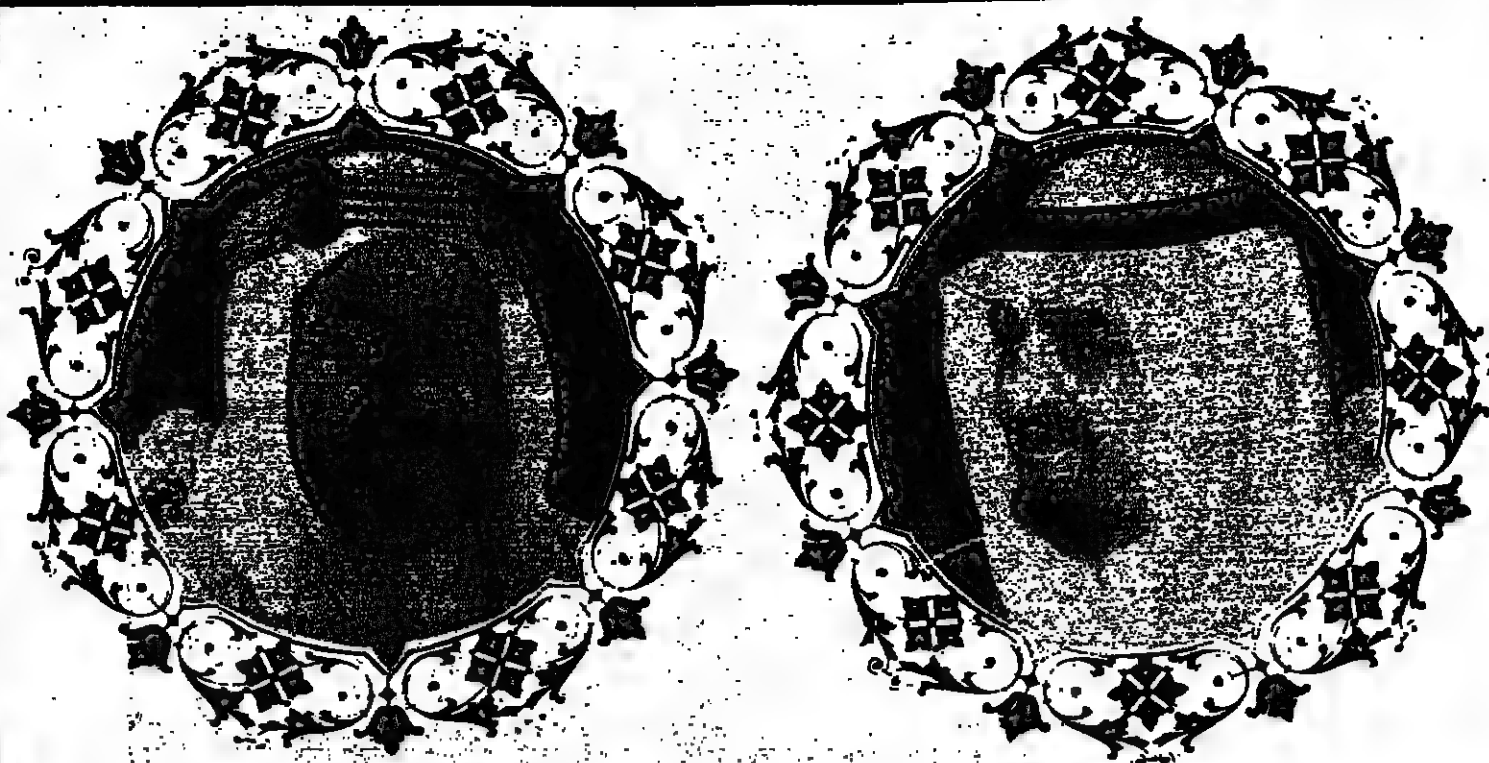
لصاحبها رشيد بن عبد الرحمن الرشيدان  
المقر الرئيسي: ص.ب. ١٦٦٠ الرياض ١١٤٢١  
طريق الدمام القديم: ص.ب. ٨٥٧٢٥٥٩ - ٧  
الرياض: ص.ب. ٧٨٣٢٦٩  
جدة: ص.ب. ٨٢٥٧٢١  
الجبيل: ص.ب. ٢٣١١٢٠٩



العبد الواحد لللاثاء والميليا

بمقام: الجليل - الاحياء





محلى الشعب بن السيفين  
وشعوب مجلس التعاون  
على هذا الوطن العلاء



وسموامير البحرين الشيخ

ونرفع الى خادم الحرمين الشريفين الملك

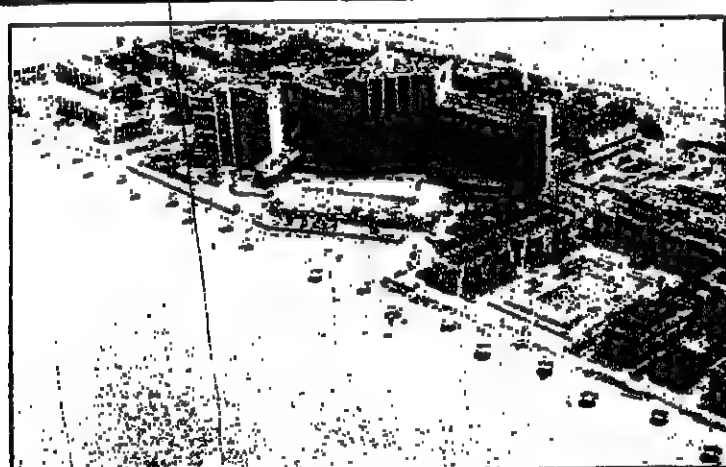
فهد بن عبد العزيز

لجمل آيات الحب والوفاء سألين الله العلي القدير ان يسدو خطاها  
لما فيه خير بلادنا ورحاؤها ورفعها  
ولا تترك من سائر النعم والبركة

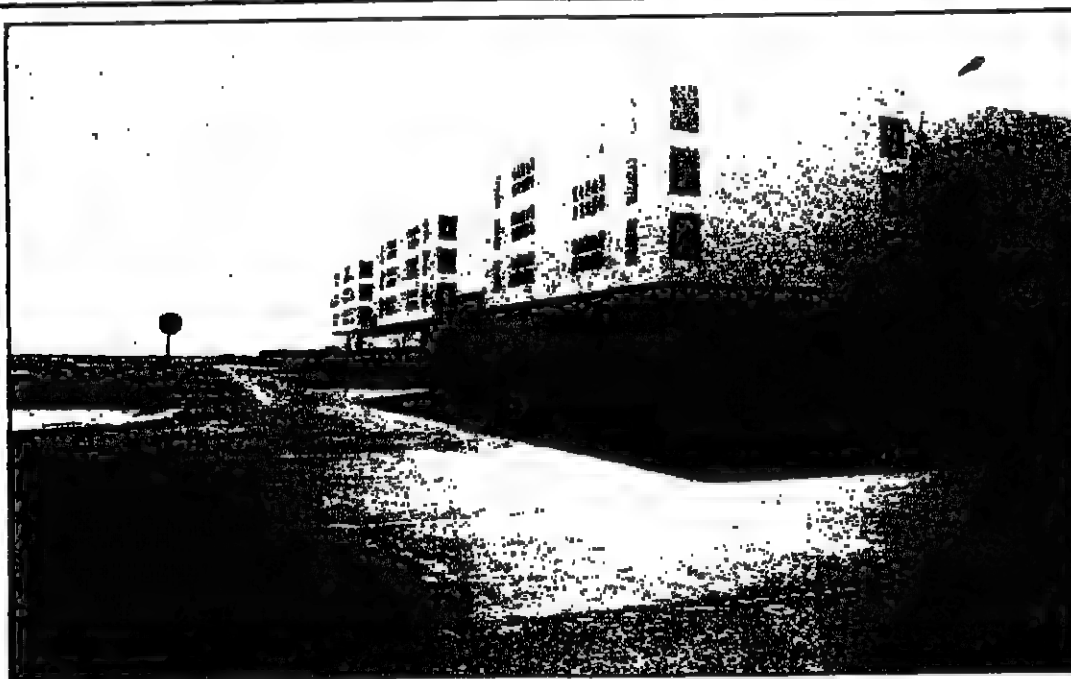


## مؤسسة المسيلة للتجارة والمقاولات

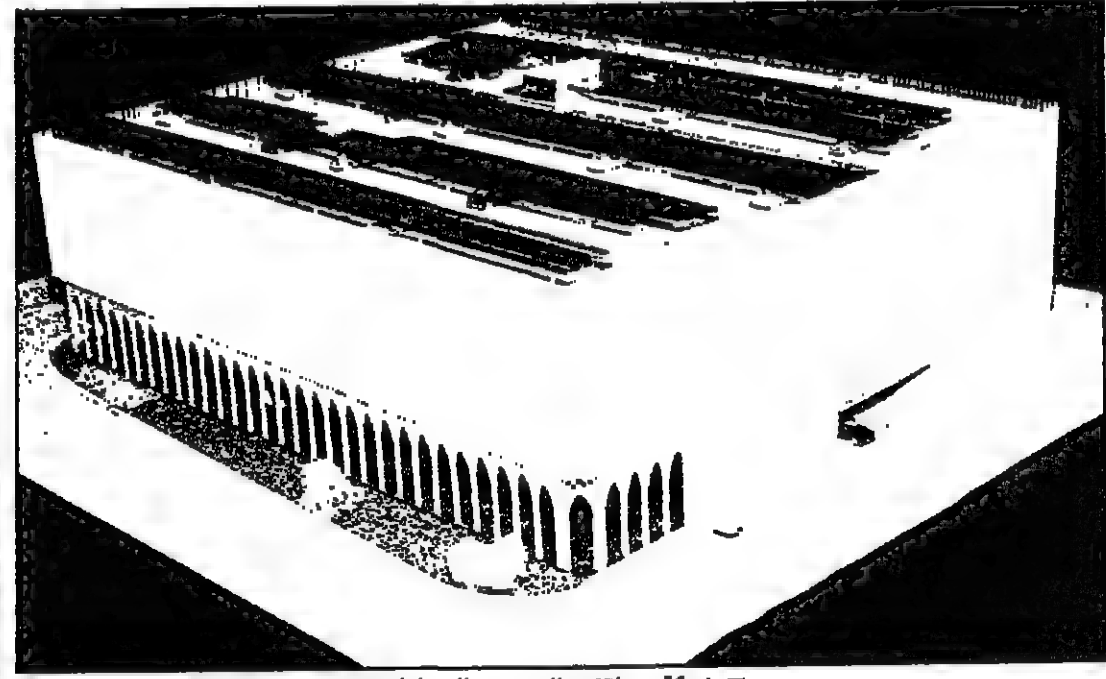
عبد العزيز مبارك الحساوي - الخبير ت: ٨٦٤٩٥٦٤



فندق شيكاغو بيتش



مجمع نجمة الخليج للسكن التجاري بالخير



شركة مواقف البحرين للسيارات

## المسيلة رائدة في عالم التجارة والصناعة

نشاطات واسعة في التجارة والعمارة داخل المملكة وخارجها

مؤسسة المسيلة للتجارة والمقاولات من المؤسسات الرائدة في مجالات التجارة والصناعة والمجالات العقارية والفندقية ، وقد كان لندوب الجريدة لقاء مع عضوي مجلس الادارة السادة :  
عبد المحسن عبدالعزيز الدحيلان ،  
وفائق حسين المطير .

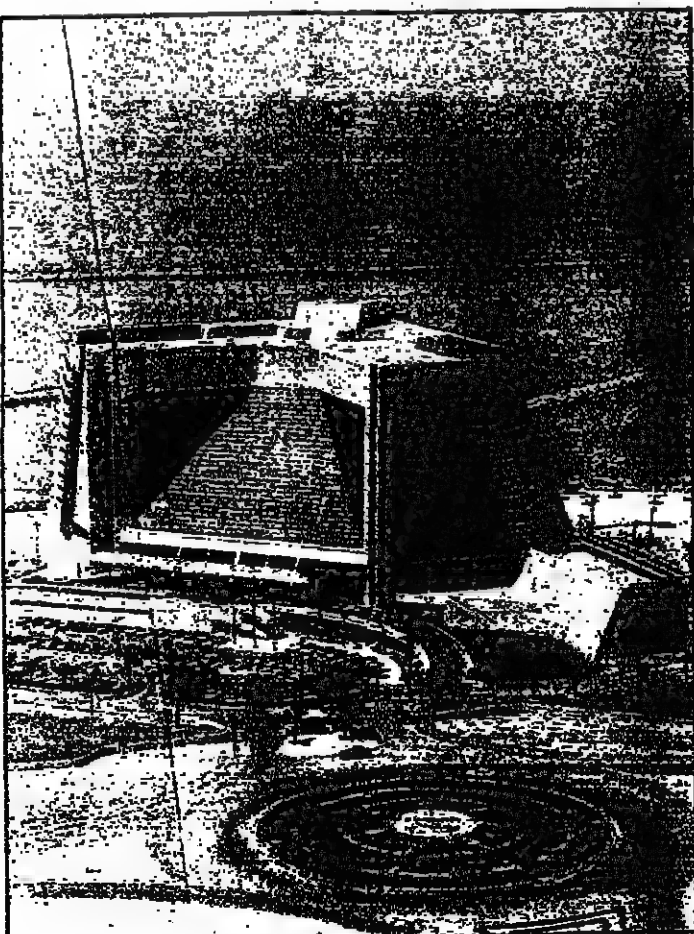
حيث دار النقاش عن مجال عمل المؤسسة ونشاطها ومشاريعها المنفذة وما سيتم تنفيذه في المستقبل القريب وعن مشاركات المؤسسة في داخل المملكة العربية السعودية وخارجها وقد تفضل السيد فائق المطير والسيد عبد المحسن عبدالعزيز الدحيلان اعطاء النندوب النيرة التالية عن المؤسسة .

### ■ نشاطات المؤسسة :

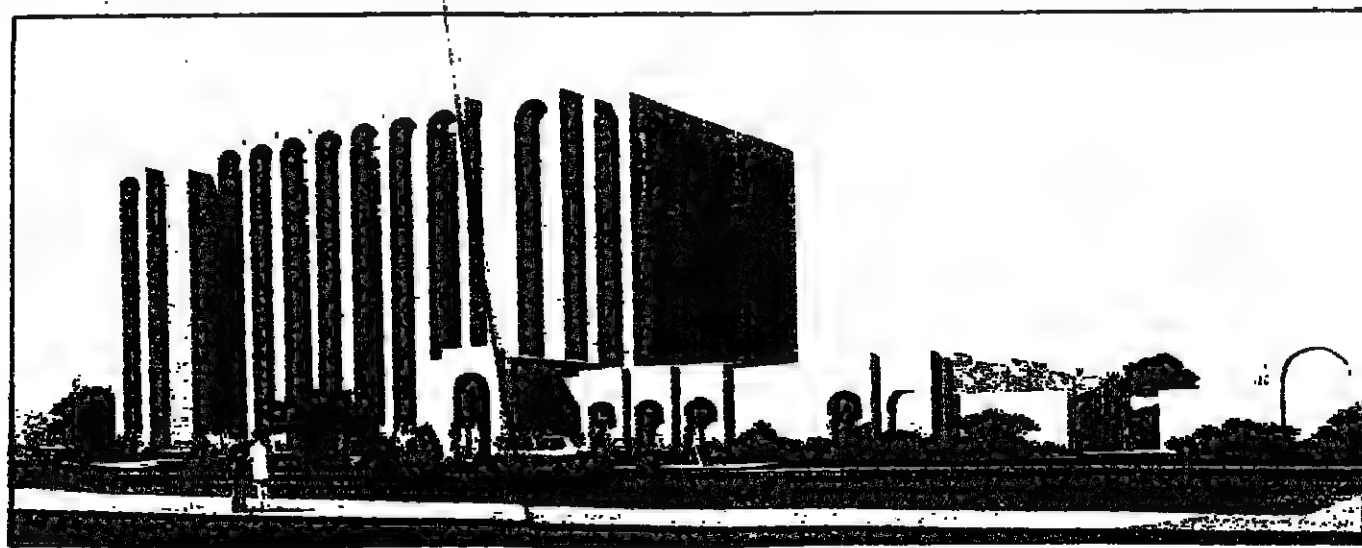
يتلخص نشاط الشركة في شراء وتطوير وبيع الاراضي والعقارات والمساهمة في الشركات والقيام بالمشاريع التجارية والسكنية والمقاولات :

### ■ نبذة مختصرة عن أعمال المؤسسة :

تمتلك المؤسسة مساحات من الأراضي في كل من المنطقة الشرقية والرياض وجدة وينبع والطائف ومكة المكرمة ، تم تطوير جزء منها على شكل مخططات سكنية حديثة تواكب عجلة التطوير التي تعيشها بلادنا العزيزة في هذا الوقت . والباقي جاري تطويره وتحسينه ، ومن المواقع التي تم تطويرها ، مخطط حي الكورنيش بالخبر أي مخطط ٨٧/٢ الذي يقع فيه فندق الخليج مريديان على امتداد الساحل الشمالي الشرقي لمدينة الخبر بموقع مميز حيث يبدأ مشروع كورنيش المنطقة الشرقية ، وكذلك مخطط أرض المباركية بالدمام رقم ٢٠٣/١ ، ولا يختلف الأخير عن سابقه من المميزات المذكورة .



فندق كوتنتنتال الشارقة



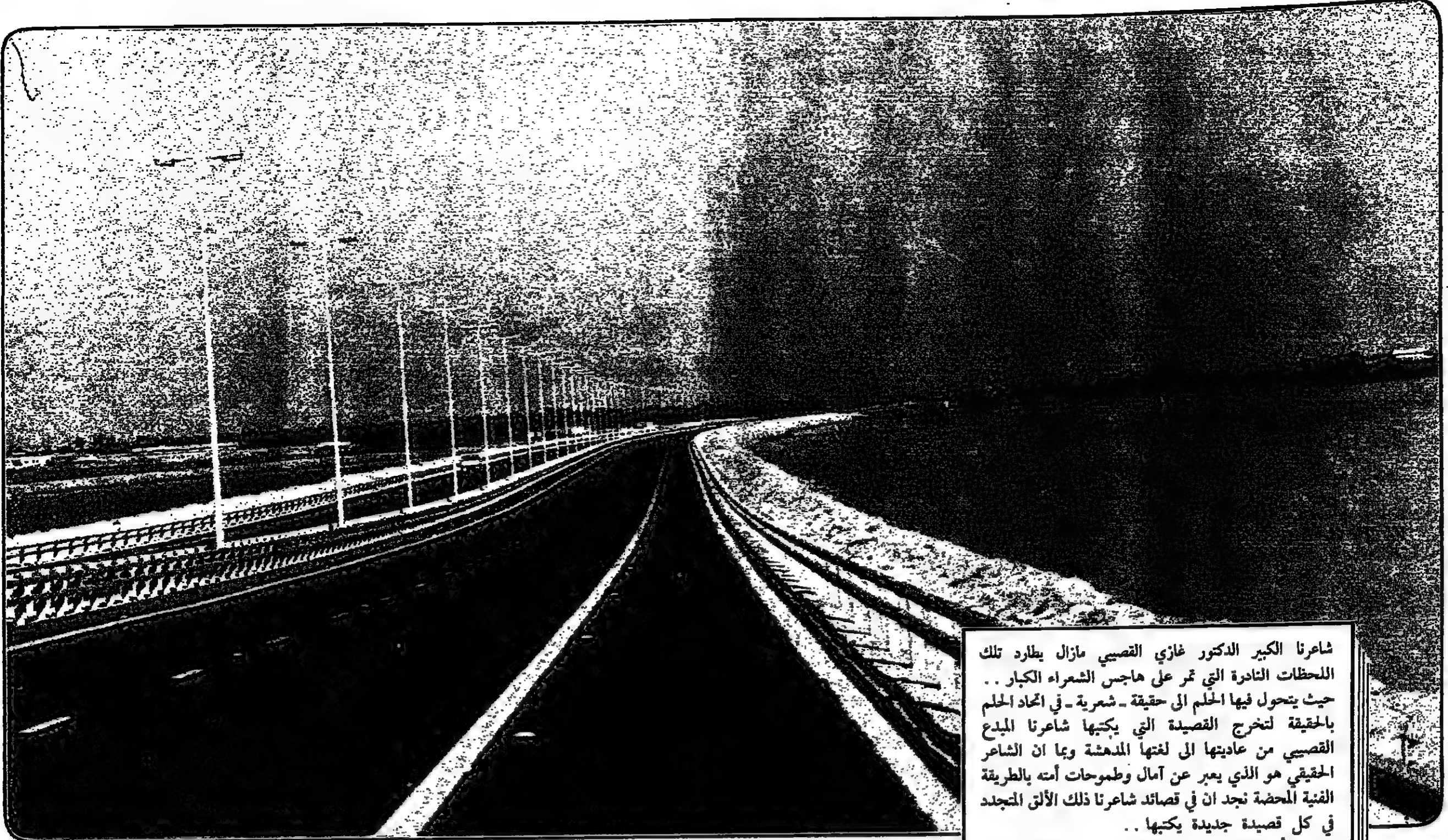
فندق الجبيل الدولي

كثير من المجمعات التجارية والسكنية والمساهمة في كثير من الشركات الكويتية . كما ان هناك العديد من البرامج التطويرية لدى المؤسسة داخل الملكة العربية السعودية وخارجها .  
وعن الجسر السعودي - البحريني قال السيد فائق المطير والسيد عبد المحسن عبدالعزيز الدحيلان ان مشروع جسر الحبة والخبر ليدل دالة واضحة وجلية على الروابط الاخوية القوية التي تربط بين شعبيهما في الاصل شعب واحد وأمة واحدة تحت قيادة حكيمه ورائدة تسعى لتوفير الأمن والاستقرار والرخاء والتطوير لدول مجلس التعاون الخليجي داعين المولى القدير ان يسدد خطا قادتنا لرفعة شأن وطننا وخير بلادنا .

وغيرهم القيام بزيارة للمجمع للتأكد من ذلك .  
وتتعاون المؤسسة مع شركات زميلة تعاوننا مباشرة ولموسمياً في كل من البحرين ودولة الامارات العربية المتحدة والكويت وبريطانيا واسبانيا وفرنسا وأمريكا في اعمال عقارية وفندقية وتجارية وسكنية وأعمال صناعية وأعمال مصرفية وكذلك بعض المشاريع السياحية .  
مثال على ذلك شركة مواقف السيارات في البحرين ، وفنادق كوتنتنتال الشارقة وكارلتون الشارقة وبنك الشارقة ومصنع للتكييف والتبريد على مستوى عال من الكفاءة والتقنية والجميع في امانة الشارقة كذلك فندق شيكاغو بيتش في دبي وفندق شاطيء المسيلة بالكويت هذا بالإضافة الى

كذلك تساهم المؤسسة في العديد من المشاريع القائمة في المنطقة الشرقية منها فندق الخليج مريديان في مدينة الخبر وفندق الجبيل الدولي في مدينة الجبيل والشركة الخليجية الدانمركية للالبان ، حليب السعودية ، وتقع في المنطقة الصناعية الثانية بالدمام وكذلك الشركة السعودية لمراكز الترفيه . والعمل جاري على اتمام تنفيذ مشروع مجمع نجمة الخليج وهو عبارة عن مجمع تجاري وسكني . ويقع جوار فندق المريديان وسيتم استلام المشروع خلال شهر من تاريخه ويحتوي هذا المجمع على اسواق ومكاتب وشقق سكنية تعتبر غاية في الفخامة وقرينة من نوعها في هذه المنطقة وعلى كل من يرغب الاطلاع من المستثمرين





شاعرنا الكبير الدكتور غازي القصيبي مازال يطلو تلك اللحظات النادرة التي تمر على هاجس الشعراء الكبار... حيث يتحول فيها الحلم إلى حقيقة - شعرية - في اتحاد الحلم بالحقيقة لتخرج القصيدة التي يكتبها شاعرنا المبدع القصصي من عاديته إلى لغتها المدهشة وبما أن الشاعر الحقيقي هو الذي يعبر عن آمال وطموحات أمته بالطريقة الفنية المحضة نجد أن في قصائد شاعرنا ذلك الألق المتجدد في كل قصيدة جديدة يكتبها...

وبما أن افتتاح الجسر هو الغاء للحاجز الجغرافي وتحد صارخ للطبيعة لتلغي فيه مصالح الشعب الواحد السعودي البحريني لذلك تنشر جريدة «اليوم» قصيدته الجديدة المعبرة عن ذلك الطموح الكبير في التهام مسيرتنا الخليجية على الخير والعدل والطموح المشترك.

## في خليج الحب.. معجزة



شعره  
د. غازي  
القصيبي

واسررت من بلدناؤ لوطي بلدا  
بل رحمت من كبر عرى لوطي كبر  
ورابنيت بفولاذي.. وللحجر  
لكن بشوق.. فدرج العهد.. متقد  
وما فقلت لوطي الألهاب لا تنفع  
لكن رسائل حشوة ضاقت بالبر  
يا حمير! حشواكم حاشا في نورنا  
نحو جلي.. ونحب من السهر  
وبسمة قعشى.. في سلاحننا  
تحنى جليها، فتحنى من السهر  
تهقوا لنا من والاشوا في دما  
لوطي الرياض.. كما الشاق (الغدير)  
وللقاصم بنارح نور  
لوطي الرفاح.. وأوطار بلعد

واسررت من بلدناؤ لوطي بلدا  
بل رحمت من كبر عرى لوطي كبر  
ورابنيت بفولاذي.. وللحجر  
لكن بشوق.. فدرج العهد.. متقد  
وما فقلت لوطي الألهاب لا تنفع  
لكن رسائل حشوة ضاقت بالبر  
يا حمير! حشواكم حاشا في نورنا  
نحو جلي.. ونحب من السهر  
وبسمة قعشى.. في سلاحننا  
تحنى جليها، فتحنى من السهر  
تهقوا لنا من والاشوا في دما  
لوطي الرياض.. كما الشاق (الغدير)  
وللقاصم بنارح نور  
لوطي الرفاح.. وأوطار بلعد







في افتتاح جسر السعودية البحرين أمير الشباب - اليوم -

## هذا الانجاز الضخم دليل على عمق الاحساس بالمحبة التي تجمع الشقيقتين

الجسر ترجمته صداقة لأمال الأجيال الشابة تدول مجلس التعاون



كتب - مبارك الدوسري : بمناسبة افتتاح الجسر بين المملكة العربية السعودية والبحرين ، أدلى صاحب السمو الملكي الأمير فيصل بن فهد بن عبدالعزيز الرئيس العام لرعاية الشباب بتصريح له اليوم .. قال فيه : ان انجاز هذا المشروع الضخم الذي يربط بين الشقيقتين المملكة العربية السعودية والبحرين لهو دالة قاطعة على عمق الاحساس بالمحبة التي تربط بين الشقيقتين الشقيقتين كما تربط بشكل عام بين شعوب دول مجلس التعاون الذي تستمد جذورها من وحدة الدين واللغة والعادات والتقاليد

بمناسبة افتتاح جسر التعاون

## الأمير تركي بن ناصر: شباب المملكة وشباب البحرين سيكونان القاسم الأعظم لفوائد جسر الخير والمحبة

المسؤولون الرياضيون بالمنطقة الشرقية يعبرون عن غبطةهم وآرائهم في "اليوم الرياضي"

كما يفتح الجسر تعاون أكبر في المجال الرياضي وله تأثير مباشر أيضا في الأنشطة المختلفة مثل الأنشطة الاجتماعية والثقافية وتبادل الخبرات والاحتكاك مع الفرق الرياضية بدولة البحرين والشباب من حيث أقاليم المصنوعات والمماريات حيث إن الاندية السعودية والبحرينية ستعمل على وسعها للرفع من مستوياتها لتساهم في تطوير الحركة الرياضية بدول مجلس التعاون التي تتواءم مرموقة على مسير الفكرة الاسيوية والصعيد الدولي.

الأمير تركي بن ناصر : هذا الجسر معجزة من معجزات العالم بهذا الانجاز العظيم الرياضة في المملكة والبحرين متشدة تطورا اكبر

محمد للظروف : ونفي الخليج يسهلته وعمل لمان رئيس النادي السيد محمد الطرود قال : ان جسر التعاون اسم على سمي وللملكة والبحرين يد واحد سوف يتيح هذا الجسر والمضرووع الجدي الهام في تاريخ منطقة الخليج سهولة أكبر للاحتكاك مع الاندية البحرينية التي مستفيدة من الامكانيات الضخمة الموجودة في المملكة مثل الملاعب الكبيرة والصالات الرياضية الفريدة التي انشأتها حكومة خادم الحرمين الشريفين . وهذا الحدث التاريخي اخذ اهتمام جمع شعوب الخليج والتي تتطلع اليه بشغف وشوق كبيرين .

جاسم ياقوت : وخامته لافئنا المتعددة كلت مع الاستلا جاسم ياقوت نائب رئيس نادي القاسية والذي قال عن متفنية افتتاح الجسر . وسكروا لهذا الجسر دور فعال في تسهيل مهمة الرياضة الشقيقة حيث سيستخدم الجسر جميع الاندية والهيئات الرياضية في تبادل المعلومات والخبرات بين شباب البلدين واقامة اللقاءات التي تخدم شعوب المنطقة ولنا تتطلع منذ فترة طويلة لهذا المشروع الذي سيؤود بفتح القادة لآباء دول مجلس التعاون الخليجي . ونفتخر بان القاسية هو اول نادي سعودي عبر الجسر يعد المنتخب السعودي الذي سافر عبر الجسر للاشتراك في دورة الخليج العربي الثامنة التي اقيمت بالأمم مؤخرًا .

عبد العزيز الدوسري : الدوسري رئيس نادي التعاون والذي قال : ان افتتاح جسر البحرين الشريفة الملك فهد بن عبدالعزيز وهو امر دولي لهو دالة قاطعة على عمق الاحساس بالمحبة التي تربط بين الشقيقتين الشقيقتين كما تربط بشكل عام بين شعوب دول مجلس التعاون الذي تستمد جذورها من وحدة الدين واللغة والعادات والتقاليد

عبد العزيز الدوسري : الدوسري رئيس نادي التعاون والذي قال : ان افتتاح جسر البحرين الشريفة الملك فهد بن عبدالعزيز وهو امر دولي لهو دالة قاطعة على عمق الاحساس بالمحبة التي تربط بين الشقيقتين الشقيقتين كما تربط بشكل عام بين شعوب دول مجلس التعاون الذي تستمد جذورها من وحدة الدين واللغة والعادات والتقاليد

عبد العزيز الدوسري : الدوسري رئيس نادي التعاون والذي قال : ان افتتاح جسر البحرين الشريفة الملك فهد بن عبدالعزيز وهو امر دولي لهو دالة قاطعة على عمق الاحساس بالمحبة التي تربط بين الشقيقتين الشقيقتين كما تربط بشكل عام بين شعوب دول مجلس التعاون الذي تستمد جذورها من وحدة الدين واللغة والعادات والتقاليد

عبد العزيز الدوسري : الدوسري رئيس نادي التعاون والذي قال : ان افتتاح جسر البحرين الشريفة الملك فهد بن عبدالعزيز وهو امر دولي لهو دالة قاطعة على عمق الاحساس بالمحبة التي تربط بين الشقيقتين الشقيقتين كما تربط بشكل عام بين شعوب دول مجلس التعاون الذي تستمد جذورها من وحدة الدين واللغة والعادات والتقاليد

المدري يقول :

## نجد التلاحم في اروء صورة في جسر المحبة

للجنة المنظمة/لجنة التظيمي : حول الحدث التاريخي الكبير الذي لزم صرحه بفتتاح الجسر على سطح البحر يربط بين الجزيرة العربية ودولة البحرين الشقيقة كل لنا هذا اللقاء الشيق مع رئيس مجلس إدارة نادي اتحاد الرياضيين ووكيل امارة منطقة المدينة المنورة الشيخ سعد الناصر السديري والذي قال : هذا الجسر العملاق الذي يربط بين الشقيقتين البحرين والسعودية والذي يعتبر انجازا تاريخيا عريفا يسجل في صدر صفحات تاريخ البلدين المنشئة لهو من اقوى الروابط والعوامل التي تزيد وتعمق العلاقة السعودية - البحرينية وهي علاقة اشتقاء ليس الأمن عتبر السخى وليس الاق قسب وفيه تجسد اروع صور التلاحم ومن جم فوائده انه جعل دولة لها نفوذها البري وحولها من دولة داخلية تطل على بحر الى دولة تتصل برا وبحرا وجوا مع الجزيرة العربية قاطبة وهذا مقام يكت في الحصان في وقت سابق وهو بلا شك نتج عن السياسة الحكيمة التي يتبعها بها خادم الحرمين الشريفين الملك فهد الذي وسع الامم عيسى بن خلفه أمير دولة البحرين وهذا الصرح الهام أكد على انها سياسة حكيمة جدا في كل المجالات الحيوية الهامة - والتي بدى لنا منها سياسة التوافق وريث الأواصر بهذه الطريقة البناءة . وهذا الجسر ذا فوائد عديدة ستعود على الشبيبة والرياضة حيث لا حواجز ولا تكتيف في اسبيل السبل يمكن تبادل الزيارات واللقاءات الشببية والرياضية وسوف تكون نتاج هذا الجسر واضحة على الحركة الرياضية بين القريتين الشقيقتين بل ان الله وفي هذه المحلة لا يمكن للمرء ان يضع كل ما يخلقه به صوره اراء هذا العمل الجليل في سطور قليلة ونتمنى مزيدا من التلاحم والتراحم بين شعوب المجلس والشعوب العربية والاسلامية .

بمناسبة افتتاح الجسر عيسى بن راشد :

## انجاز حضاري تفخر به شعوب الخليج

لقاء المنتخبين السعودي والبحريني متمكون به وسبقا تريبا



كتب/مبارك الدوسري : في الجانب البحريني تحدث الشيخ عيسى بن راشد آل خليفة وكيل وزارة الاعلام ورئيس الاتحاد البحريني لكرة القدم ورئيس اللجنة الاولمبية البحرينية حول هذا الانجاز الضخم الذي يربط دولتين شقيقتين فقال سعادته : انه يوم تاريخي في حياة الشعبين السعودي والبحريني يوم سيظل التاريخ يذكره على مدى السنين المقبلة وسيكون علامة بارزة في خليفتنا العربي المعظم . وقال سعادته الشيخ عيسى بن راشد ان حضرات الشعوب تقاس بتقدمها في جميع المجالات ونحن والله الحمد نتحقق لنا انجاز كبير بل على تلاحمنا وتطورنا في كل شيء وهذا الجسر العظيم لهو انجاز حضاري نفخر به في البحرين ونفتخر به اخوانا في المملكة العربية السعودية ونفتخر به أبناء الخليج العربي - وحول احتفالات الاتحاد البحريني لكرة القدم بهذه المناسبة قال سعادته : قبل دورة الخليج الثامنة طرحت فكرة من "اليوم الرياضي" باقامة مباراة تضم المنتخبين السعودي والبحريني احتفالا بهذا الانجاز . ونحن كاتحاد بحريني لرائنا عند رائنا في الموافقة على هذا الاقتراح ومنسكين فيه ولكن مع الإصاف تقرا للمشاكل الكثيرة التي اربط بها الاتحادين البحريني والسعودي لم تتفانى هذا الموضوع

مع الاتحاد السعودي وهذا لا يعني اننا سنسلك هذه الفكرة ولكن لرائنا متمسكين على اقامة مثل هذا اللقاء ولو حتى يعد افتتاح الجسر بفترة ونحن في الاتحاد البحريني نعنا على التكتيف حاليا على التوافق الثقافي والاجتماعي لكوننا الحدث الكبير الذي سيختتم اليوم ان شاء الله على يد خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز وهو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة . وعن مدى استغناء الرياضيين بفتتاح هذا الجسر قال : ان الرياضيين والرياضيين في البلدين الشقيقتين سيستفيدون استفادة كبيرة من هذا الانجاز الحضاري الكبير بل واستغناء في الواقع منه حيث عبر منتخب الناشئين البحريني الجسر وسافر الى المملكة لاجراء لقاء ودي مع المنتخب السعودي ونفتخر به أبناء الخليج العربي - وحول احتفالات الاتحاد البحريني لكرة القدم بهذه المناسبة قال سعادته : قبل دورة الخليج الثامنة طرحت فكرة من "اليوم الرياضي" باقامة مباراة تضم المنتخبين السعودي والبحريني احتفالا بهذا الانجاز . ونحن كاتحاد بحريني لرائنا عند رائنا في الموافقة على هذا الاقتراح ومنسكين فيه ولكن مع الإصاف تقرا للمشاكل الكثيرة التي اربط بها الاتحادين البحريني والسعودي لم تتفانى هذا الموضوع

للحبة جسر

هذا تفرغ شمس اليوم - الأربعاء - لتكثف كل استعداداتها لذهبية ان لمحبة جسر ومحبة وعرضا تحصى مياه الخليج الدافئة تلك الانعامات التي ترتسم بتلك الألوان الزخية في جبين الجسر كلمة جسر لمحبة تتوحد كلمتين "السعودية - البحرين" ثم تركت هذه اللجنة ذات المسمى السامي الخدم في الامتنان الى الاق لبيتها الاق الى محطت كل العالم الاعلامية . هذا الحدث التاريخي الرائع ليس غريب بل اقربنا وليس يتجر على طموحتنا وافئنا واهدافنا لعمامة سياسة التوافق والود والاخاء - من لنا صورة يعجزها ان تجل بها خلاف هذه الكوة المعيرة : والرياضة والدينامي في القريتين الشقيقتين السعودية والبحريني سيكون هذا اليوم لها عيد - وغرس من اعرض الرياضة والشباب ولكن يوم العيد بل اياه مسودة وولائية تنتهي وكذلك الاعراس لاي وتواري ولكن هذه المحلة الفريدة جدا في لوان البحر مستندة وسرمدة لتنتهي بل تزيد يوما بعد يوم في الود والحبور وجني ثمار العطاء من فرق جسر الوطنية هي طبيعة طوعت - امرا - يحفز الرجل وقوة ارادتهم وكل - جسر لمحبة - معلنا من معلم الخير يقع في سويداء قلوبنا وخلايا اجسامنا ويروي لكون الملج فحت خاصته وتنتقل على عتبه جسر - المعطاء - لمحبة والاخاء ذلك كله ونحن نؤمن جل الايمان ان روابطنا البحريني لائق بكونها اي حدود ومعها من الطريق بيتنا بحرا . جوا . كان لم برا فحن اسرة واحدة وروابطنا لا تقبل ان تنفني ويك يعجزنا تزيد وهي طر تمحور لكتها وبهذه التوبة المعظمة يعجزنا تقني من تقني وتغرب وترجل - جدل - على مسطحات - جسر لمحبة - ذامية لية - من منا وهناك ودمت شعوبنا وحيلنا الهنت . احمد الظبي

الخميس مابعد القادم

## هو الأمير فهد بن سلطان يعرف لقاء هارلم العالمي والخليج

تكريم المتزليين - وجوائز وثائق في انتظار الجمهور



كتب/حسن كظم : يرعى صاحب السمو الملكي الأمير فهد بن سلطان بن عبدالعزيز نائب أمير المنطقة الشرقية المباراة الاستعراضية لفرق فوج هارلم العللي لكرة السلة أمام فريق الخليج والتي ستقام على صالة الرئيسة العامة بطريق الخير - الدمام يوم الخميس مابعد القادم الساعة السابعة مساء . ولزالت إدارة الخليج تبذل جهودا كبيرة من اجل انجاح المهرجان الكبير والذي سيتخلله حفل اعزته لثلاثة من نجوم كرة السلة بنادي الخليج وهم حسن من الخليفة وابراهيم السبياتي واحمد الحاج .

( دعوة للجماهير الرياضية ) دعا مجلس إدارة نادي الخليج الجماهير الرياضية بالتواجد والاقبال على مشاهدة ارفق فوج كرة السلة وحشد مجلس الإدارة الخليجي الجمهور بدعم مبادرة الذي ياقبل على هذه المبادرة .

( المباراة بتذاكر ) انتهت إدارة نادي الخليج طبع تذكار المباراة والذي تحدت اسعارها على الشكل الآتي : ريال للمصنف ٣٠٠ ريال لياقي الدرجات ٥٠ وسكروا مكان بيع التذاكر في اندية كل من الخليج والاتفاق والابستام وجسعة البشور والمعنن وأرامكو وشركة سلب في الجبيل .

( جوائز للجمهور ) تبرعت العديد من الشركات والمؤسسات وشركات الطيران بالعديد من الجوائز والهدايا القيمة وتذاكر السفر دعما منها لانجاح المهرجان وسيتسلم السحب على عيوب التذاكر في اسرارة ماين شوبى اللقاء .

( تشكيل اللجان ) تعهد إدارة الخليج وضمن اجتماعاتها المتواصلة مساء اليوم

هذا الجسر معجزة من معجزات العالم



الأمير عبدالرحمن بن سعود

كتب/المحرر الرياضي : بمناسبة افتتاح جسر التعاون والذي سيربط المملكة بالبحرين اقل صاحب السمو الملكي الأمير عبدالرحمن بن سعود بن عبدالعزيز رئيس نادي النصر بتصريح له اليوم الرياضي : قال فيه : ان افتتاح هذا الجسر العظيم والذي هو في الواقع امنية تراه كل شاب سعودي وبحريني وخليجي وهذه الامنية يحميها من الله قد تحققت على يد خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز حفظه الله وحل بد شقيقه سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة . وقال سموه انه مها عبرت وقلت عن هذا الانجاز الكبير والعظيم في نفس الوقت فاني اعجز كل المجر من التعبير بهذه المناسبة التي لن ينساها الشعب السعودي والبحريني بل شعوب دول مجلس التعاون الخليجي وهذا الجسر يعتبر معجزة المعجزات في العالم لما يشكله من عظمة فيا سيقتهم من تلاحم بين الشعوب الخليجية والتي يسمى قادتنا ال تقارب ابناء الخليج والذي اخذ من مجلس التعاون نواة يتخلى بها شعوب هذه المنطقة العزيزة علينا جميعا . انه بالتأمل معجزة ومله يعتبر من اطول واعظم الجسور العالمية . والساعة الرياضية في المملكة والبحرين متشدة تقارب اكبر ما كان سيكون الاتصال بين الرياضيين في البلدين الشقيقتين اسهل وابسر وسيؤدي ذلك الاتصال الى زيادة تطوير الحركة الرياضية بين الفرق السعودية والبحريني وستظهر آثارها قريبا ان شاء الله .

## دجاج سكا



تقدم

وجبة كاملة ومتنوعة مع مشروب .. ب :

- دجاج سكا المشوي بطريقة فريدة
- بطاطا
- سمبوسك
- حلويات بصل
- خبز سكا الشهير - بوري
- مشروب بيبسي

للمعرض صالح حتى ١٩٨٦/١٤/٣١

مواقنا بالمملكة : الرياض - شارع السنين - كمر - ت. ٤٧٨٠٠٧

التميز - شارع الملك فهد - ت. ٨٩٤٩٢٣

ريال فقط



وكيل وزارة التجارة .. رئيس مجلس ادارة شركة النقل السعودي/ البحريني لـ « اليوم »

## جهود خدام الحرمين الشريفين وسامو امير البحرين وراء هذا الانجاز العملاق



### شركة النقل اكملت جميع

استعداداتها وهناك

وسائل نقل حديثة

الرياض/ مكتب اليوم

جميل محسن/ وعبدالله الحسين

عن الدكتور عبدالرحمن الزامل وكيل وزارة التجارة ورئيس ادارة شركة النقل السعودي/ البحريني عن قوة العلاقة وتربطها بين المملكة والبحرين في حديث خاص لـ « اليوم » بمناسبة افتتاح جسر المحبة.

وحول العلاقة التي تربطه جسر المحبة بصفته رئيس مجلس ادارة شركة النقل السعودي/ البحريني قال الحديث في هذه المناسبة السعيدة لانه سيحل المرء يعود قليلاً للخلف فيمكنه مكان بين المملكة والبحرين من تبادل في مختلف العلاقات ففي اواسل الضيافة مختلف اعداد كبيرة من الاخوة الاشقاء البحرينيين ياتون للمنطقة الشرقية ويسهون مع اخوتهم السعوديين في الكثير من الاعمال فالتاجر البحريني والموظف كان ياتي وكلنا يعرف كيف كان يسلك طريقه وكما من الوقت يستغرق ذلك اما الان فلنا نحمد الله على ان ذلك التبادل قد ازيل نهائياً واصبحت الارض المنقسمة ملتصقة مع بعض والابناء ينتقلون بكل جسر وسهولة ومواطن قلتي عاجز عن التعبير ولا استطيع ان اصف هذا الحدث المفرح

علي النعيمي رئيس شركة ارامكو لـ « اليوم »:

### جسر التعاون .. بوابة جديدة

بين البحرين والمملكة



الاستاذ علي النعيمي

وبركة لئلا البلدين الشقيقين في عهد خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز آل سعود ولخيه سمو الامير الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة. وان يكون هذا الجسر وسيلة لادوام دواعي المحبة والولاء بين الشعبين الشقيقين. والله الموفق.

كتب - عبدالعزيز البخاري: ادق سعادة الاستاذ علي ابراهيم النعيمي رئيس شركة الزيت العربية الاميركية (ارامكو) عن رايه لـ « اليوم » حول مناسبة افتتاح جسر السعودية/ البحرين حيث قال سعادته ..

يعتبر جسر السعودية البحرين او جسر التعاون كما اطلق عليه انجازاً عظيماً . وحلقة جديدة من حلقات الربط بين البلدين الشقيقين . للمملكة العربية السعودية والبحرين . تقول حلقة جديدة لان الترابط بينهما قديم قدم التاريخ .. فالتشيعان هما في الواقع شعب واحد تجمع بين ابنتيه روايت الدين واللغة والتاريخ والاصل والحضارة والعادات والتقاليد . وافتتاح هذا الجسر يزيد من توطيد لواصل الاخوة والمحبة بين البلدين ويعمل على توثيق وتقوية الروابط والصلات بين شعبيهما .. ان هذا الجسر يعتبر بوابة جديدة لكلا البلدين وسيكون لها مردود ايجابي في عدة مجالات سواء على المملكة العربية السعودية او على دولة البحرين الشقيقة . بصفة خاصة . ودول مجلس التعاون الخليجي بصورة عامة . واني لارجو من الله العلي العظيم ان يكون افتتاح هذا الجسر فلقحة خير

البحريني على امية الجندى الاقتصادية التي ستترتب على افتتاح الجسر وقال بهذا الصدد ان العلاقات التجارية والاجتماعية سوف تتطور اكثر وسوف تكون حركة النقل بين البلدين تسهلا وبمعدل اقل من هذا الصغر متيسرة اكثر بل وسنعمل ايضا على تسهيل حركة النقل بالقطار للسلع الخاصة بالتجارة والمواطنين . وأشار الدكتور الزامل ان ان الشركة قد وضعت في اعتبارها مهمة نقل البضائع والمواد المصنعة بين المملكة والبحرين وتجرى حالياً استعدادات لوضع كافة الانظمة والبرامج بين ايدي المواطنين والتجار والمعلمين بحركة النقل عبر جسر المحبة . وبالنسبة للعلاقات بين مواطني المملكة والبحرين فقد اشار الدكتور الزامل ان العلاقة الوثيقة التي تربط الشعبين الشقيقين والتي تمتد عبر مئات السنين وقل ان التحدث عن العلاقة ان سيكون بالصورة التي ترضي فيها العلاقة مجسدة بالتحامل الصادق والاخاء وهو ما نراه بين افراد الاسرة الواحدة.

كما تحدث الدكتور الزامل عن العلاقة الاستراتيجية والقطعة على المبادىء الراسخة في الدين والعقيدة بين المملكة والبحرين وقال انها علاقة قوية وممتدة وهي اصلاً لا تخرج عن اطار العلاقات بين مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولكني تلجج بينهما علاقتنا استراتيجيتية تقوم على المبادىء الراسخة في الدين والعقيدة والانسان الواحد . وأشار الدكتور الزامل وكيل وزارة التجارة ورئيس مجلس ادارة شركة النقل السعودي/ البحريني في ختام حديثه لـ « اليوم » بالجهود الخيرية التي يبذلها قادة البلدين خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز وصاحب السمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة على تليل كافة الصعاب التي تواجهها المشاريع الانشائية والاقتصادية والاجتماعية بين البلدين الشقيقين كما اشار الدكتور الزامل للسعوديين في كلا البلدين الذين يقومون حالياً بوضع المسالك الاخيرة لافتتاح هذا الجسر الذي يعد من اكبر الجسور في العالم واضخمها في منطقة الشرق الاوسط.

## بمناسبة افتتاح جسر التعاون نرفع اظفارنا ونمدينا نوازل الى

خادم الحرمين الشريفين

## فهد بن عبد العزيز

وسمو اخيه الشيخ

## عيسى بن سلمان آل خليفة

والى شعبي المملكة والبحرين وشعوب دول مجلس التعاون على هذا الانجاز الحضاري والمعالم الاخوي الباسار

## بنك الرياض

ش . م . س

## الترجمة

أول آلة ترجمة بحجم الجيب من نوعها في العالم

مترجم / مترجم

أكثر من ١٠٠٠ كلمة في اللغتين العربية والانجليزية مع آلة حاسبة

الفتان العربية والانجليزية بين يديك .. تصور ان اللغتين العربية والانجليزية موجودتان في جيبك وبإستطاعتك الآن ترجمة أي كلمة تريدها تقريباً من العربية الى الانجليزية وبالعكس. وذلك بإستعمال أناملك فقط. الترجمة انما يشغل عَصْرَ جديداً في تكنولوجيا الكمبيوتر والتعليم.



الترجمة بالترجمة في المملكة العربية السعودية والولايات المتحدة العربية المتحدة

مؤسسة باذغيش للتجارة والمقاولات

٧٨٧٩٤٠ - ٧٨٧٩٤١ - ٧٨٧٩٤٢ - ٧٨٧٩٤٣ - ٧٨٧٩٤٤ - ٧٨٧٩٤٥ - ٧٨٧٩٤٦ - ٧٨٧٩٤٧ - ٧٨٧٩٤٨ - ٧٨٧٩٤٩ - ٧٨٧٩٥٠ - ٧٨٧٩٥١ - ٧٨٧٩٥٢ - ٧٨٧٩٥٣ - ٧٨٧٩٥٤ - ٧٨٧٩٥٥ - ٧٨٧٩٥٦ - ٧٨٧٩٥٧ - ٧٨٧٩٥٨ - ٧٨٧٩٥٩ - ٧٨٧٩٦٠ - ٧٨٧٩٦١ - ٧٨٧٩٦٢ - ٧٨٧٩٦٣ - ٧٨٧٩٦٤ - ٧٨٧٩٦٥ - ٧٨٧٩٦٦ - ٧٨٧٩٦٧ - ٧٨٧٩٦٨ - ٧٨٧٩٦٩ - ٧٨٧٩٧٠ - ٧٨٧٩٧١ - ٧٨٧٩٧٢ - ٧٨٧٩٧٣ - ٧٨٧٩٧٤ - ٧٨٧٩٧٥ - ٧٨٧٩٧٦ - ٧٨٧٩٧٧ - ٧٨٧٩٧٨ - ٧٨٧٩٧٩ - ٧٨٧٩٨٠ - ٧٨٧٩٨١ - ٧٨٧٩٨٢ - ٧٨٧٩٨٣ - ٧٨٧٩٨٤ - ٧٨٧٩٨٥ - ٧٨٧٩٨٦ - ٧٨٧٩٨٧ - ٧٨٧٩٨٨ - ٧٨٧٩٨٩ - ٧٨٧٩٩٠ - ٧٨٧٩٩١ - ٧٨٧٩٩٢ - ٧٨٧٩٩٣ - ٧٨٧٩٩٤ - ٧٨٧٩٩٥ - ٧٨٧٩٩٦ - ٧٨٧٩٩٧ - ٧٨٧٩٩٨ - ٧٨٧٩٩٩ - ٧٨٨٠٠٠ - ٧٨٨٠٠١ - ٧٨٨٠٠٢ - ٧٨٨٠٠٣ - ٧٨٨٠٠٤ - ٧٨٨٠٠٥ - ٧٨٨٠٠٦ - ٧٨٨٠٠٧ - ٧٨٨٠٠٨ - ٧٨٨٠٠٩ - ٧٨٨٠١٠ - ٧٨٨٠١١ - ٧٨٨٠١٢ - ٧٨٨٠١٣ - ٧٨٨٠١٤ - ٧٨٨٠١٥ - ٧٨٨٠١٦ - ٧٨٨٠١٧ - ٧٨٨٠١٨ - ٧٨٨٠١٩ - ٧٨٨٠٢٠ - ٧٨٨٠٢١ - ٧٨٨٠٢٢ - ٧٨٨٠٢٣ - ٧٨٨٠٢٤ - ٧٨٨٠٢٥ - ٧٨٨٠٢٦ - ٧٨٨٠٢٧ - ٧٨٨٠٢٨ - ٧٨٨٠٢٩ - ٧٨٨٠٣٠ - ٧٨٨٠٣١ - ٧٨٨٠٣٢ - ٧٨٨٠٣٣ - ٧٨٨٠٣٤ - ٧٨٨٠٣٥ - ٧٨٨٠٣٦ - ٧٨٨٠٣٧ - ٧٨٨٠٣٨ - ٧٨٨٠٣٩ - ٧٨٨٠٤٠ - ٧٨٨٠٤١ - ٧٨٨٠٤٢ - ٧٨٨٠٤٣ - ٧٨٨٠٤٤ - ٧٨٨٠٤٥ - ٧٨٨٠٤٦ - ٧٨٨٠٤٧ - ٧٨٨٠٤٨ - ٧٨٨٠٤٩ - ٧٨٨٠٥٠ - ٧٨٨٠٥١ - ٧٨٨٠٥٢ - ٧٨٨٠٥٣ - ٧٨٨٠٥٤ - ٧٨٨٠٥٥ - ٧٨٨٠٥٦ - ٧٨٨٠٥٧ - ٧٨٨٠٥٨ - ٧٨٨٠٥٩ - ٧٨٨٠٦٠ - ٧٨٨٠٦١ - ٧٨٨٠٦٢ - ٧٨٨٠٦٣ - ٧٨٨٠٦٤ - ٧٨٨٠٦٥ - ٧٨٨٠٦٦ - ٧٨٨٠٦٧ - ٧٨٨٠٦٨ - ٧٨٨٠٦٩ - ٧٨٨٠٧٠ - ٧٨٨٠٧١ - ٧٨٨٠٧٢ - ٧٨٨٠٧٣ - ٧٨٨٠٧٤ - ٧٨٨٠٧٥ - ٧٨٨٠٧٦ - ٧٨٨٠٧٧ - ٧٨٨٠٧٨ - ٧٨٨٠٧٩ - ٧٨٨٠٨٠ - ٧٨٨٠٨١ - ٧٨٨٠٨٢ - ٧٨٨٠٨٣ - ٧٨٨٠٨٤ - ٧٨٨٠٨٥ - ٧٨٨٠٨٦ - ٧٨٨٠٨٧ - ٧٨٨٠٨٨ - ٧٨٨٠٨٩ - ٧٨٨٠٩٠ - ٧٨٨٠٩١ - ٧٨٨٠٩٢ - ٧٨٨٠٩٣ - ٧٨٨٠٩٤ - ٧٨٨٠٩٥ - ٧٨٨٠٩٦ - ٧٨٨٠٩٧ - ٧٨٨٠٩٨ - ٧٨٨٠٩٩ - ٧٨٨١٠٠ - ٧٨٨١٠١ - ٧٨٨١٠٢ - ٧٨٨١٠٣ - ٧٨٨١٠٤ - ٧٨٨١٠٥ - ٧٨٨١٠٦ - ٧٨٨١٠٧ - ٧٨٨١٠٨ - ٧٨٨١٠٩ - ٧٨٨١١٠ - ٧٨٨١١١ - ٧٨٨١١٢ - ٧٨٨١١٣ - ٧٨٨١١٤ - ٧٨٨١١٥ - ٧٨٨١١٦ - ٧٨٨١١٧ - ٧٨٨١١٨ - ٧٨٨١١٩ - ٧٨٨١٢٠ - ٧٨٨١٢١ - ٧٨٨١٢٢ - ٧٨٨١٢٣ - ٧٨٨١٢٤ - ٧٨٨١٢٥ - ٧٨٨١٢٦ - ٧٨٨١٢٧ - ٧٨٨١٢٨ - ٧٨٨١٢٩ - ٧٨٨١٣٠ - ٧٨٨١٣١ - ٧٨٨١٣٢ - ٧٨٨١٣٣ - ٧٨٨١٣٤ - ٧٨٨١٣٥ - ٧٨٨١٣٦ - ٧٨٨١٣٧ - ٧٨٨١٣٨ - ٧٨٨١٣٩ - ٧٨٨١٤٠ - ٧٨٨١٤١ - ٧٨٨١٤٢ - ٧٨٨١٤٣ - ٧٨٨١٤٤ - ٧٨٨١٤٥ - ٧٨٨١٤٦ - ٧٨٨١٤٧ - ٧٨٨١٤٨ - ٧٨٨١٤٩ - ٧٨٨١٥٠ - ٧٨٨١٥١ - ٧٨٨١٥٢ - ٧٨٨١٥٣ - ٧٨٨١٥٤ - ٧٨٨١٥٥ - ٧٨٨١٥٦ - ٧٨٨١٥٧ - ٧٨٨١٥٨ - ٧٨٨١٥٩ - ٧٨٨١٦٠ - ٧٨٨١٦١ - ٧٨٨١٦٢ - ٧٨٨١٦٣ - ٧٨٨١٦٤ - ٧٨٨١٦٥ - ٧٨٨١٦٦ - ٧٨٨١٦٧ - ٧٨٨١٦٨ - ٧٨٨١٦٩ - ٧٨٨١٧٠ - ٧٨٨١٧١ - ٧٨٨١٧٢ - ٧٨٨١٧٣ - ٧٨٨١٧٤ - ٧٨٨١٧٥ - ٧٨٨١٧٦ - ٧٨٨١٧٧ - ٧٨٨١٧٨ - ٧٨٨١٧٩ - ٧٨٨١٨٠ - ٧٨٨١٨١ - ٧٨٨١٨٢ - ٧٨٨١٨٣ - ٧٨٨١٨٤ - ٧٨٨١٨٥ - ٧٨٨١٨٦ - ٧٨٨١٨٧ - ٧٨٨١٨٨ - ٧٨٨١٨٩ - ٧٨٨١٩٠ - ٧٨٨١٩١ - ٧٨٨١٩٢ - ٧٨٨١٩٣ - ٧٨٨١٩٤ - ٧٨٨١٩٥ - ٧٨٨١٩٦ - ٧٨٨١٩٧ - ٧٨٨١٩٨ - ٧٨٨١٩٩ - ٧٨٨٢٠٠ - ٧٨٨٢٠١ - ٧٨٨٢٠٢ - ٧٨٨٢٠٣ - ٧٨٨٢٠٤ - ٧٨٨٢٠٥ - ٧٨٨٢٠٦ - ٧٨٨٢٠٧ - ٧٨٨٢٠٨ - ٧٨٨٢٠٩ - ٧٨٨٢١٠ - ٧٨٨٢١١ - ٧٨٨٢١٢ - ٧٨٨٢١٣ - ٧٨٨٢١٤ - ٧٨٨٢١٥ - ٧٨٨٢١٦ - ٧٨٨٢١٧ - ٧٨٨٢١٨ - ٧٨٨٢١٩ - ٧٨٨٢٢٠ - ٧٨٨٢٢١ - ٧٨٨٢٢٢ - ٧٨٨٢٢٣ - ٧٨٨٢٢٤ - ٧٨٨٢٢٥ - ٧٨٨٢٢٦ - ٧٨٨٢٢٧ - ٧٨٨٢٢٨ - ٧٨٨٢٢٩ - ٧٨٨٢٣٠ - ٧٨٨٢٣١ - ٧٨٨٢٣٢ - ٧٨٨٢٣٣ - ٧٨٨٢٣٤ - ٧٨٨٢٣٥ - ٧٨٨٢٣٦ - ٧٨٨٢٣٧ - ٧٨٨٢٣٨ - ٧٨٨٢٣٩ - ٧٨٨٢٤٠ - ٧٨٨٢٤١ - ٧٨٨٢٤٢ - ٧٨٨٢٤٣ - ٧٨٨٢٤٤ - ٧٨٨٢٤٥ - ٧٨٨٢٤٦ - ٧٨٨٢٤٧ - ٧٨٨٢٤٨ - ٧٨٨٢٤٩ - ٧٨٨٢٥٠ - ٧٨٨٢٥١ - ٧٨٨٢٥٢ - ٧٨٨٢٥٣ - ٧٨٨٢٥٤ - ٧٨٨٢٥٥ - ٧٨٨٢٥٦ - ٧٨٨٢٥٧ - ٧٨٨٢٥٨ - ٧٨٨٢٥٩ - ٧٨٨٢٦٠ - ٧٨٨٢٦١ - ٧٨٨٢٦٢ - ٧٨٨٢٦٣ - ٧٨٨٢٦٤ - ٧٨٨٢٦٥ - ٧٨٨٢٦٦ - ٧٨٨٢٦٧ - ٧٨٨٢٦٨ - ٧٨٨٢٦٩ - ٧٨٨٢٧٠ - ٧٨٨٢٧١ - ٧٨٨٢٧٢ - ٧٨٨٢٧٣ - ٧٨٨٢٧٤ - ٧٨٨٢٧٥ - ٧٨٨٢٧٦ - ٧٨٨٢٧٧ - ٧٨٨٢٧٨ - ٧٨٨٢٧٩ - ٧٨٨٢٨٠ - ٧٨٨٢٨١ - ٧٨٨٢٨٢ - ٧٨٨٢٨٣ - ٧٨٨٢٨٤ - ٧٨٨٢٨٥ - ٧٨٨٢٨٦ - ٧٨٨٢٨٧ - ٧٨٨٢٨٨ - ٧٨٨٢٨٩ - ٧٨٨٢٩٠ - ٧٨٨٢٩١ - ٧٨٨٢٩٢ - ٧٨٨٢٩٣ - ٧٨٨٢٩٤ - ٧٨٨٢٩٥ - ٧٨٨٢٩٦ - ٧٨٨٢٩٧ - ٧٨٨٢٩٨ - ٧٨٨٢٩٩ - ٧٨٨٣٠٠ - ٧٨٨٣٠١ - ٧٨٨٣٠٢ - ٧٨٨٣٠٣ - ٧٨٨٣٠٤ - ٧٨٨٣٠٥ - ٧٨٨٣٠٦ - ٧٨٨٣٠٧ - ٧٨٨٣٠٨ - ٧٨٨٣٠٩ - ٧٨٨٣١٠ - ٧٨٨٣١١ - ٧٨٨٣١٢ - ٧٨٨٣١٣ - ٧٨٨٣١٤ - ٧٨٨٣١٥ - ٧٨٨٣١٦ - ٧٨٨٣١٧ - ٧٨٨٣١٨ - ٧٨٨٣١٩ - ٧٨٨٣٢٠ - ٧٨٨٣٢١ - ٧٨٨٣٢٢ - ٧٨٨٣٢٣ - ٧٨٨٣٢٤ - ٧٨٨٣٢٥ - ٧٨٨٣٢٦ - ٧٨٨٣٢٧ - ٧٨٨٣٢٨ - ٧٨٨٣٢٩ - ٧٨٨٣٣٠ - ٧٨٨٣٣١ - ٧٨٨٣٣٢ - ٧٨٨٣٣٣ - ٧٨٨٣٣٤ - ٧٨٨٣٣٥ - ٧٨٨٣٣٦ - ٧٨٨٣٣٧ - ٧٨٨٣٣٨ - ٧٨٨٣٣٩ - ٧٨٨٣٤٠ - ٧٨٨٣٤١ - ٧٨٨٣٤٢ - ٧٨٨٣٤٣ - ٧٨٨٣٤٤ - ٧٨٨٣٤٥ - ٧٨٨٣٤٦ - ٧٨٨٣٤٧ - ٧٨٨٣٤٨ - ٧٨٨٣٤٩ - ٧٨٨٣٥٠ - ٧٨٨٣٥١ - ٧٨٨٣٥٢ - ٧٨٨٣٥٣ - ٧٨٨٣٥٤ - ٧٨٨٣٥٥ - ٧٨٨٣٥٦ - ٧٨٨٣٥٧ - ٧٨٨٣٥٨ - ٧٨٨٣٥٩ - ٧٨٨٣٦٠ - ٧٨٨٣٦١ - ٧٨٨٣٦٢ - ٧٨٨٣٦٣ - ٧٨٨٣٦٤ - ٧٨٨٣٦٥ - ٧٨٨٣٦٦ - ٧٨٨٣٦٧ - ٧٨٨٣٦٨ - ٧٨٨٣٦٩ - ٧٨٨٣٧٠ - ٧٨٨٣٧١ - ٧٨٨٣٧٢ - ٧٨٨٣٧٣ - ٧٨٨٣٧٤ - ٧٨٨٣٧٥ - ٧٨٨٣٧٦ - ٧٨٨٣٧٧ - ٧٨٨٣٧٨ - ٧٨٨٣٧٩ - ٧٨٨٣٨٠ - ٧٨٨٣٨١ - ٧٨٨٣٨٢ - ٧٨٨٣٨٣ - ٧٨٨٣٨٤ - ٧٨٨٣٨٥ - ٧٨٨٣٨٦ - ٧٨٨٣٨٧ - ٧٨٨٣٨٨ - ٧٨٨٣٨٩ - ٧٨٨٣٩٠ - ٧٨٨٣٩١ - ٧٨٨٣٩٢ - ٧٨٨٣٩٣ - ٧٨٨٣٩٤ - ٧٨٨٣٩٥ - ٧٨٨٣٩٦ - ٧٨٨٣٩٧ - ٧٨٨٣٩٨ - ٧٨٨٣٩٩ - ٧٨٨٤٠٠ - ٧٨٨٤٠١ - ٧٨٨٤٠٢ - ٧٨٨٤٠٣ - ٧٨٨٤٠٤ - ٧٨٨٤٠٥ - ٧٨٨٤٠٦ - ٧٨٨٤٠٧ - ٧٨٨٤٠٨ - ٧٨٨٤٠٩ - ٧٨٨٤١٠ - ٧٨٨٤١١ - ٧٨٨٤١٢ - ٧٨٨٤١٣ - ٧٨٨٤١٤ - ٧٨٨٤١٥ - ٧٨٨٤١٦ - ٧٨٨٤١٧ - ٧٨٨٤١٨ - ٧٨٨٤١٩ - ٧٨٨٤٢٠ - ٧٨٨٤٢١ - ٧٨٨٤٢٢ - ٧٨٨٤٢٣ - ٧٨٨٤٢٤ - ٧٨٨٤٢٥ - ٧٨٨٤٢٦ - ٧٨٨٤٢٧ - ٧٨٨٤٢٨ - ٧٨٨٤٢٩ - ٧٨٨٤٣٠ - ٧٨٨٤٣١ - ٧٨٨٤٣٢ - ٧٨٨٤٣٣ - ٧٨٨٤٣٤ - ٧٨٨٤٣٥ - ٧٨٨٤٣٦ - ٧٨٨٤٣٧ - ٧٨٨٤٣٨ - ٧٨٨٤٣٩ - ٧٨٨٤٤٠ - ٧٨٨٤٤١ - ٧٨٨٤٤٢ - ٧٨٨٤٤٣ - ٧٨٨٤٤٤ - ٧٨٨٤٤٥ - ٧٨٨٤٤٦ - ٧٨٨٤٤٧ - ٧٨٨٤٤٨ - ٧٨٨٤٤٩ - ٧٨٨٤٥٠ - ٧٨٨٤٥١ - ٧٨٨٤٥٢ - ٧٨٨٤٥٣ - ٧٨٨٤٥٤ - ٧٨٨٤٥٥ - ٧٨٨٤٥٦ - ٧٨٨٤٥٧ - ٧٨٨٤٥٨ - ٧٨٨٤٥٩ - ٧٨٨٤٦٠ - ٧٨٨٤٦١ - ٧٨٨٤٦٢ - ٧٨٨٤٦٣ - ٧٨٨٤٦٤ - ٧٨٨٤٦٥ - ٧٨٨٤٦٦ - ٧٨٨٤٦٧ - ٧٨٨٤٦٨ - ٧٨٨٤٦٩ - ٧٨٨٤٧٠ - ٧٨٨٤٧١ - ٧٨٨٤٧٢ - ٧٨٨٤٧٣ - ٧٨٨٤٧٤ - ٧٨٨٤٧٥ - ٧٨٨٤٧٦ - ٧٨٨٤٧٧ - ٧٨٨٤٧٨ - ٧٨٨٤٧٩ - ٧٨٨٤٨٠ - ٧٨٨٤٨١ - ٧٨٨٤٨٢ - ٧٨٨٤٨٣ - ٧٨٨٤٨٤ - ٧٨٨٤٨٥ - ٧٨٨٤٨٦ - ٧٨٨٤٨٧ - ٧٨٨٤٨٨ - ٧٨٨٤٨٩ - ٧٨٨٤٩٠ - ٧٨٨٤٩١ - ٧٨٨٤٩٢ - ٧٨٨٤٩٣ - ٧٨٨٤٩٤ - ٧٨٨٤٩٥ - ٧٨٨٤٩٦ - ٧٨٨٤٩٧ - ٧٨٨٤٩٨ - ٧٨٨٤٩٩ - ٧٨٨٥٠٠ - ٧٨٨٥٠١ - ٧٨٨٥٠٢ - ٧٨٨٥٠٣ - ٧٨٨٥٠٤ - ٧٨٨٥٠٥ - ٧٨٨٥٠٦ - ٧٨٨٥٠٧ - ٧٨٨٥٠٨ - ٧٨٨٥٠٩ - ٧٨٨٥١٠ - ٧٨٨٥١١ - ٧٨٨٥١٢ - ٧٨٨٥١٣ - ٧٨٨٥١٤ - ٧٨٨٥١٥ - ٧٨٨٥١٦ - ٧٨٨٥١٧ - ٧٨٨٥١٨ - ٧٨٨٥١٩ - ٧٨٨٥٢٠ - ٧٨٨٥٢١ - ٧٨٨٥٢٢ - ٧٨٨٥٢٣ - ٧٨٨٥٢٤ - ٧٨٨٥٢٥ - ٧٨٨٥٢٦ - ٧٨٨٥٢٧ - ٧٨٨٥٢٨ - ٧٨٨٥٢٩ - ٧٨٨٥٣٠ - ٧٨٨٥٣١ - ٧٨٨٥٣٢ - ٧٨٨٥٣٣ - ٧٨٨٥٣٤ - ٧٨٨٥٣٥ - ٧٨٨٥٣٦ - ٧٨٨٥٣٧ - ٧٨٨٥٣٨ - ٧٨٨٥٣٩ - ٧٨٨٥٤٠ - ٧٨٨٥٤١ - ٧٨٨٥٤٢ - ٧٨٨٥٤٣ - ٧٨٨٥٤٤ - ٧٨٨٥٤٥ - ٧٨٨٥٤٦ - ٧٨٨٥٤٧ - ٧٨٨٥٤٨ - ٧٨٨٥٤٩ - ٧٨٨٥٥٠ - ٧٨٨٥٥١ - ٧٨٨٥٥٢ - ٧٨٨٥٥٣ - ٧٨٨٥٥٤ - ٧٨٨٥٥٥ - ٧٨٨٥٥٦ - ٧٨٨٥٥٧ - ٧٨٨٥٥٨ - ٧٨٨٥٥٩ - ٧٨٨٥٦٠ - ٧٨٨٥٦١ - ٧٨٨٥٦٢ - ٧٨٨٥٦٣ - ٧٨٨٥٦٤ - ٧٨٨٥٦٥ - ٧٨٨٥٦٦ - ٧٨٨٥٦٧ - ٧٨٨٥٦٨ - ٧٨٨٥٦٩ - ٧٨٨٥٧٠ - ٧٨٨٥٧١ - ٧٨٨٥٧٢ - ٧٨٨٥٧٣ - ٧٨٨٥٧٤ - ٧٨٨٥٧٥ - ٧٨٨٥٧٦ - ٧٨٨٥٧٧ - ٧٨٨٥٧٨ - ٧٨٨٥٧٩ - ٧٨٨٥٨٠ - ٧٨٨٥٨١ - ٧٨٨٥٨٢ - ٧٨٨٥٨٣ - ٧٨٨٥٨٤ - ٧٨٨٥٨٥ - ٧٨٨٥٨٦ - ٧٨٨٥٨٧ - ٧٨٨٥٨٨ - ٧٨٨٥٨٩ - ٧٨٨٥٩٠ - ٧٨٨٥٩١ - ٧٨٨٥٩٢ - ٧٨٨٥٩٣ - ٧٨٨٥٩٤ - ٧٨٨٥٩٥ - ٧٨٨٥٩٦ - ٧٨٨٥٩٧ - ٧٨٨٥٩٨ - ٧٨٨٥٩٩ - ٧٨٨٦٠٠ - ٧٨٨٦٠١ - ٧٨٨٦٠٢ - ٧٨٨٦٠٣ - ٧٨٨٦٠٤ - ٧٨٨٦٠٥ - ٧٨٨٦٠٦ - ٧٨٨٦٠٧ - ٧٨٨٦٠٨ - ٧٨٨٦٠٩ - ٧٨٨٦١٠ - ٧٨٨٦١١ - ٧٨٨٦١٢ - ٧٨٨٦١٣ - ٧٨٨٦١٤ - ٧٨٨٦١٥ - ٧٨٨٦١٦ - ٧٨٨٦١٧ - ٧٨٨٦١٨ - ٧٨٨٦١٩ - ٧٨٨٦٢٠ - ٧٨٨٦٢١ - ٧٨٨٦٢٢ - ٧٨٨٦٢٣ - ٧٨٨٦٢٤ - ٧٨٨٦٢٥ - ٧٨٨٦٢٦ - ٧٨٨٦٢٧ - ٧٨٨٦٢٨ - ٧٨٨٦٢٩ - ٧٨٨٦٣٠ - ٧٨٨٦٣١ - ٧٨٨٦٣٢ - ٧٨٨٦٣٣ - ٧٨٨٦٣٤ - ٧٨٨٦٣٥ - ٧٨٨٦٣٦ - ٧٨٨٦٣٧ - ٧٨٨٦٣٨ - ٧٨٨٦٣٩ - ٧٨٨٦٤٠ - ٧٨٨٦٤١ - ٧٨٨٦٤٢ - ٧٨٨٦٤٣ - ٧٨٨٦٤٤ - ٧٨٨٦٤٥ - ٧٨٨٦٤٦ - ٧٨٨٦٤٧ - ٧٨٨٦٤٨ - ٧٨٨٦٤٩ - ٧٨٨٦٥٠ - ٧٨٨٦٥١ - ٧٨٨٦٥٢ - ٧٨٨٦٥٣ - ٧٨٨٦٥٤ - ٧٨٨٦٥٥ - ٧٨٨٦٥٦ - ٧٨٨٦٥٧ - ٧٨٨٦٥٨ - ٧٨٨٦٥٩ - ٧٨٨٦٦٠ - ٧٨٨٦٦١ - ٧٨٨٦٦٢ - ٧٨٨٦٦٣ - ٧٨٨٦٦٤ - ٧٨٨٦٦٥ - ٧٨٨٦٦٦ - ٧٨٨٦٦٧ - ٧٨٨٦٦٨ - ٧٨٨٦٦٩ - ٧٨٨٦٧٠ - ٧٨٨٦٧١ - ٧٨٨٦٧٢ - ٧٨٨٦٧٣ - ٧٨٨٦٧٤ - ٧٨٨٦٧٥ - ٧٨٨٦٧٦ - ٧٨٨٦٧٧ - ٧٨٨٦٧٨ - ٧٨٨٦٧٩ - ٧٨٨٦٨٠ - ٧٨٨٦٨١ - ٧٨٨٦٨٢ - ٧٨٨٦٨٣ - ٧٨٨٦٨٤ - ٧٨٨٦٨٥ - ٧٨٨٦٨٦ - ٧٨٨٦٨٧ - ٧٨٨٦٨٨ - ٧٨٨٦٨٩ - ٧٨٨٦٩٠ - ٧٨٨٦٩١ - ٧٨٨٦٩٢ - ٧٨٨٦٩٣ - ٧٨٨٦٩٤ - ٧٨٨٦٩٥ - ٧٨٨٦٩٦ - ٧٨٨٦٩٧ - ٧٨٨٦٩٨ - ٧٨٨٦٩٩ - ٧٨٨٧٠٠ - ٧٨٨٧٠١ - ٧٨٨٧٠٢ - ٧٨٨٧٠٣ - ٧٨٨٧٠٤ - ٧٨٨٧٠٥ - ٧٨٨٧٠٦ - ٧٨٨٧٠٧ - ٧٨٨٧٠٨ - ٧٨٨٧٠٩ - ٧٨٨٧١٠ - ٧٨٨٧١١ - ٧٨٨٧١٢ - ٧٨٨٧١٣ - ٧٨٨٧١٤ - ٧٨٨٧١٥ - ٧٨٨٧١٦ - ٧٨٨٧١٧ - ٧٨٨٧١٨ - ٧٨٨٧١٩ - ٧٨٨٧٢٠ - ٧٨٨٧٢١ - ٧٨٨٧٢٢ - ٧٨٨٧٢٣ - ٧٨٨٧٢٤ - ٧٨٨٧٢٥ - ٧٨٨٧٢٦ - ٧٨٨٧٢٧ - ٧٨٨٧٢٨ - ٧٨٨٧٢٩ - ٧٨٨٧٣٠ - ٧٨٨٧٣١ - ٧٨٨٧٣٢ - ٧٨٨٧٣٣ - ٧٨٨٧٣٤ - ٧٨٨٧٣٥ - ٧٨٨٧٣٦ - ٧٨٨٧٣٧ - ٧٨٨٧٣٨ - ٧٨٨٧٣٩ - ٧٨٨٧٤٠ - ٧٨٨٧٤١ - ٧٨٨٧٤٢ - ٧٨٨٧٤٣ - ٧٨٨٧٤٤ - ٧٨٨٧٤٥ - ٧٨٨٧٤٦ - ٧٨٨٧٤٧ - ٧٨٨٧٤٨ - ٧٨٨٧٤٩ - ٧٨٨٧٥٠ - ٧٨٨٧٥١ - ٧٨٨٧٥٢ - ٧٨٨٧٥٣ - ٧٨٨٧٥٤ - ٧٨٨٧٥٥ - ٧٨٨٧٥٦ - ٧٨٨٧٥٧ - ٧٨٨٧٥٨ - ٧٨٨٧٥٩ - ٧٨٨٧٦٠ - ٧٨٨٧٦١ - ٧٨٨٧٦٢ - ٧٨٨٧٦٣ - ٧٨٨٧٦٤ - ٧٨٨٧٦٥ - ٧٨٨٧٦٦ - ٧٨٨٧٦٧ - ٧٨٨٧٦٨ - ٧٨٨٧٦٩ - ٧٨٨٧٧٠ - ٧٨٨٧٧١ - ٧٨٨٧٧٢ - ٧٨٨٧٧٣ - ٧٨٨٧٧٤ - ٧٨٨٧٧٥ - ٧٨٨٧٧٦ - ٧٨٨٧٧٧ - ٧٨٨٧٧٨ - ٧٨٨٧٧٩ - ٧٨٨٧٨٠ - ٧٨٨٧٨١ - ٧٨٨٧٨٢ - ٧٨٨٧٨٣ - ٧٨٨٧٨٤ - ٧٨٨٧٨٥ - ٧٨٨٧٨٦ - ٧٨٨٧٨٧ - ٧٨٨٧٨٨ - ٧٨٨٧٨٩ - ٧٨٨٧٩٠ - ٧٨٨٧٩١ - ٧٨٨٧٩٢ - ٧٨٨٧٩٣ - ٧٨٨٧٩٤ - ٧٨٨٧٩٥ - ٧٨٨٧٩٦ - ٧٨٨٧٩٧ - ٧٨٨٧٩٨ - ٧٨٨٧٩٩ - ٧٨٨٨٠٠ - ٧٨٨٨٠١ - ٧٨٨٨٠٢ - ٧٨٨٨٠٣ - ٧٨٨٨٠٤ - ٧٨٨٨٠٥ - ٧٨٨٨٠٦ - ٧٨٨٨٠٧ - ٧٨٨٨٠٨ - ٧٨٨٨٠٩ - ٧٨٨٨١٠ - ٧٨٨٨١١ - ٧٨٨٨١٢ - ٧٨٨٨١٣ - ٧٨٨٨١٤ - ٧٨٨٨١٥ - ٧٨٨٨١٦ - ٧٨٨٨١٧ - ٧٨٨٨١٨ - ٧٨٨٨١٩ - ٧٨٨٨٢٠ - ٧٨٨٨٢١ - ٧٨٨٨٢٢ - ٧٨٨٨٢
--



# بمناسبة افتتاح جسر البحر بني

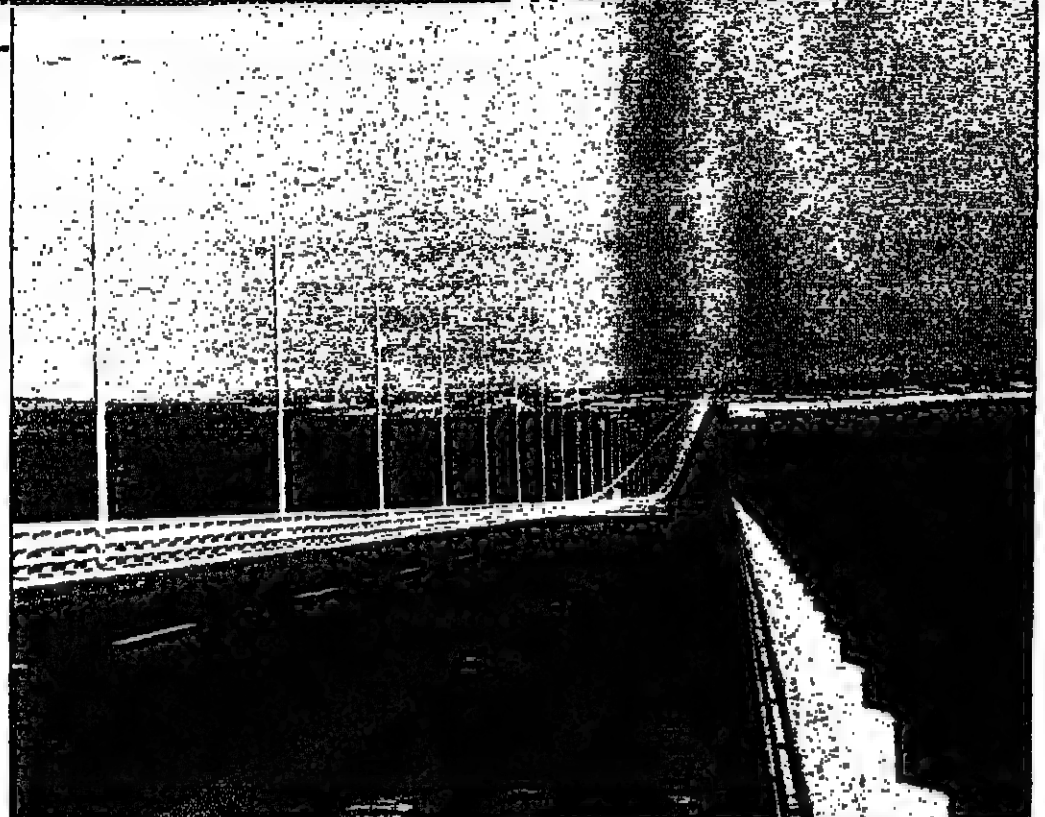
رسمي آيات الحب والوفاء زعمها إلى خارج الوطن الشريفين

## الملك فهد بن عبدالعزيز

ملك المملكة العربية السعودية  
ورئيس صاحب السمو الشيخ

## عيسى بن سلمان آل خليفة

أمير دولة البحرين السقيفة  
ورئيس أصحاب الجلالة والسمو رؤساء مجالس التعاون  
على هذا الانجاز الرائع والمعظم الحضاري الكبير  
مزيداً من التقدم والتعاون نرجوه  
لكم على طريق الخير والمحبة



### مجموعة شركات أحمد حمد القصيبي وأخواته

الخبر - المنطقة الشرقية - المملكة العربية السعودية

### بمناسبة الافتتاح والولاء

يتقدم بأخص الشكر إلى حضرة الوطن الشريفين

## الملك فهد بن عبدالعزيز

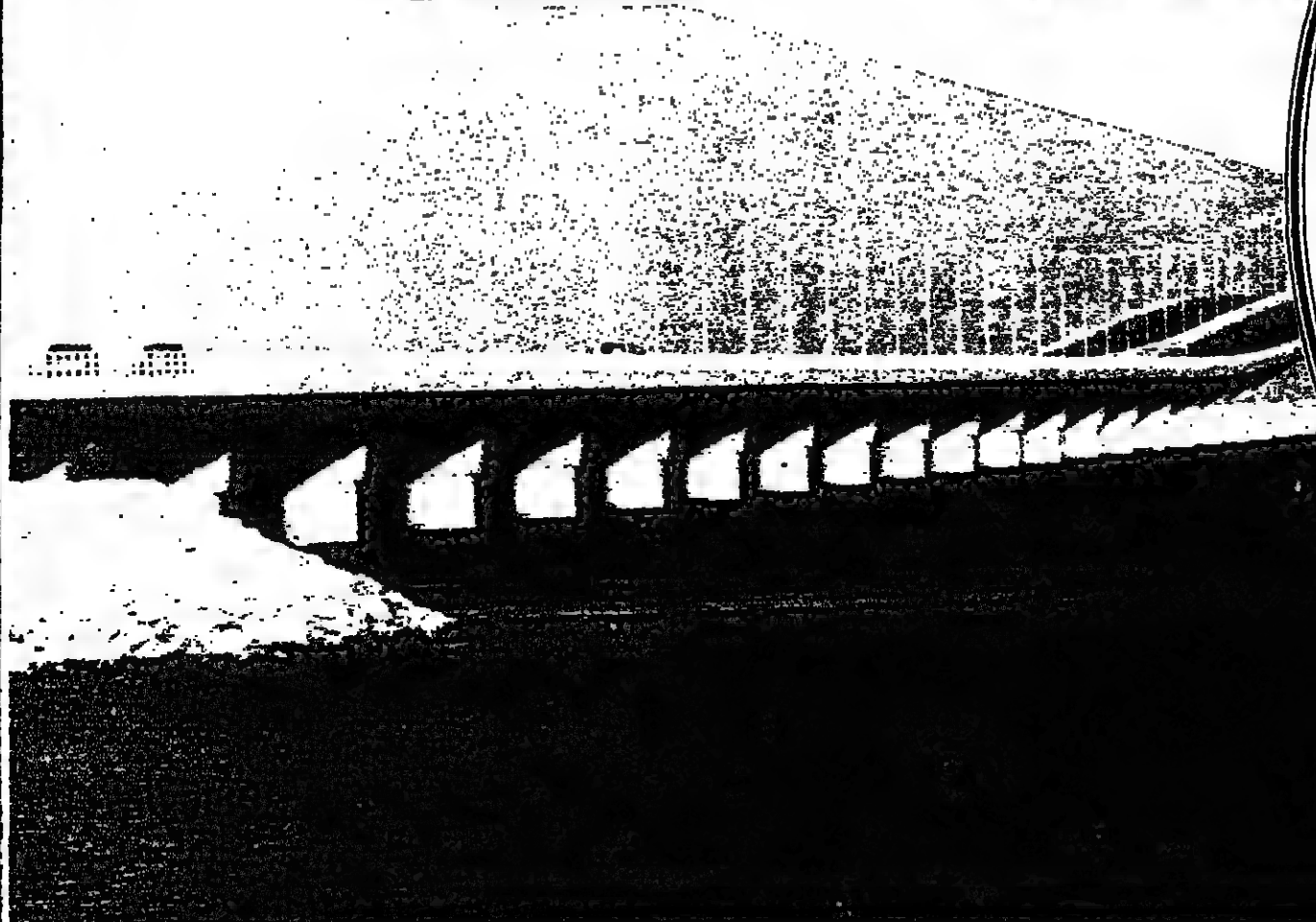
ورئيس سمو أمير دولة البحرين السقيفة

## الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة

ولي شعبنا الحبيبين في المملكة والبحرين ومجلس التعاون

### بمناسبة افتتاح جسر الخير والمحبة

سائلي العلي القدير أن يسدو خطنا على طريق التعاون  
والعهد طمنا زوها ورحمنا بللونا



### مجموعة شركات عبد الله فؤاد وأولاده

صندوق البريد ٢٥٧ الرياض - المملكة العربية السعودية - تليفون ٦٠١٠٢٧ فاكس ٨٣٢-٤٤٠٠ بريد إلكتروني ٥٠٠٧



الجسر في عيون مواطنين بحريين قديمين في الدمام وذكريات من الماضي

# مواطن بحريني ٩٦ عاماً لم أعد قادراً على السفر بحراً أو جواً .. وسأتمكن من لقاء أولادي كثيراً بعد افتتاح الجسر "الحام"

## مواطن آخر: الآن ارتحت من مشاكل البحر والانتظار



كانت حياة أكثر الناس بسيطة في تلك الفترة واقصد بها فترة أواخر الفوس وظهور شركة نفط البحرين (بابكو) والمشابهة الى حد كبير لشركة ارامكو بالسعودية . وكانت هذه الشركة تستوعب اعداداً كبيرة وصلت الى ١٥٠٠٠ عامل تقريباً ، الا ان هذا لم يمنع الناس من مزاولة مهنة صيد السمك والتي كانت شائعة بين عدد لا بأس به وبخصوصاً في القرى اما على شكل مجموعات او افراد ، وكل امالي منطقة معينة يعملون (الخطور) وهو مكون من سعف وجريد على شكل مثلث في البحر وعندما يأتي الماء يأتي السمك معه وهو ما يعرف بالمد (السقي) عندما تأتي مرحلة الجزر (البشر) يبقى الصيادون ليلتقطوا السمك في جفر معد للسمك ثم يذهب به ليبياع في السوق ، وكانت هذه العملية مهنة احترقها الناس .

التعب اثناء تنقل افراد الاسرة لقضاء حاجات ومتطلبات الحياة بدون راعيها .. ان الجسر سيذلل كل هم وكل تفكير شغلني على ابنائي .. فانا عاهد العزم على قضاء اجازة كل اسبوع قرب اهل لاتي اعمل من اجلهم وجسر المحبة فائدة لا تقدر بثمن .. وجزئ الله العاملين عليه كل خير .. فقط اتمنى ان تكون اجراءات التقديم من البحرين سهلة لا اتعبني ان اتأخر عن عملي .

●●● مظاهر الحياة في البحرين قديماً :  
اما الاخ الذي يريد ان يحدثنا عن الحياة قبل ٣٠ سنة تقريباً في البحرين والذي رمز لاسمه يد (عبدالله ابن الخليلج) فيقول : ليس مهما ان تعرف اسم من يتحدث لاتي واحد من اولئك الذين عاشوا تلك الفترة المهم انني سأحاول ان انقل لك صورة مبسطة عنهم .

اما السيد/ عبدالجليل راشد احمد وهو مواطن بحريني يعمل في إحدى الشركات بمدينة الدمام فيقول : اعمل هنا منذ أكثر من ثمان سنوات ولم اكن احلم بانني سالتقي باهلي طوال مدة ايام الاسبوع وقد تحققت الامنية فلا خطوط ولا مشاكل حجز ومواعيد رحلات ومنذ عيد الفطر السابق لم اسافر الى البحرين ولكني سأذهب في اقرب فرصة بعد افتتاح الجسر لزيارة الاهل وسأحضرهم معي بالسيارة وسأقضي نهاية الاسبوع عند الاهل والاخوان .

والجسر حقق امنية للكثيرين وخاصة اولئك الذين لا يستطيعون ركوب الطائرة او البحر ككبار السن والعجزة والمرضى وسبقيل البحرينيين على شراء المواد الغذائية وخاصة الاطباء السعوديين وسبقيل السعوديين على شراء الذهب من البحرين وكذلك ثياب النشل اي الملابس الشعبية بشكل عام ..

ويقول السيد/ ابراهيم بوفريش وهو ايضا مواطن بحريني يعمل في مدينة الدمام : اعمل هنا منذ أكثر من ثمان سنوات ويوجد في المنطقة مئات المواطنين البحرينيين او ذوي الاصول البحرينية ويرتبطون بعوائل بالبحرين وقد كان لخبر

خدمة كبيرة جدا فسادهم الى زيارة الاهل كل اسبوع بل كل يوم اذا كانت هناك فرصة .. ففي السابق لم اكن استطيع زيارة الوالد والوالدة والاخوان سوى مرة في كل شهرين او ثلاثة شهور او في المناسبات بسبب تكلفة الطيران ومشاكل الحجز والانتظار .

يعتمد على مدى العلاقات والنسيات وقد اتصل بنا جميع الاهل بالبحرين حتى الذين لم نسمع اصواتهم منذ سنين طويلة وهذا دليل على ان الجسر قد بدأ يمهّد لعودة العلاقات تدريجياً بين سكان البحرين والمملكة خاصة وانهم في الاساس عائلة واحدة .

### مواطن ثالث

الجسر زاد من ترابط الأسرة الخليجية وسيقربني من ابنائي



يقول السيد محمد نور الهاشمي : ويبلغ من العمر (٩٦ سنة) وهو مواطن بحريني يقيم في المملكة منذ عشرات السنين : لم افكر في يوم من الايام بأنه سيتم ربط البحرين بالمملكة بطريق بري فقد كنا نذهب عن طريق البحر اذ قبل (٦٥ عاماً) اي عام (١٩٤٢م) كنا نستخدم (الجليوت) ثم بعد ذلك استعملنا (اللنجات) فكانت اخر سفرة بالجليوت منذ ٣٥ سنة وخر مرة سافرت بـ (اللنج) منذ عشر سنوات وخر مرة ذهبت بالطائرة منذ خمس سنوات وانا حالياً كما ترى لم أعد قادراً على الرؤية ومتعباً بسبب السن وقد سريت بافتتاح الجسر حيث قررت ان اسافر بعد الافتتاح للالتقاء ببقية العائلة وبعض ابنائي هناك .. وبصراحة الزيارات العائلية ستزيد ولكن هذا



ولي صاحب السمو الشيخ  
عيسى بن سلمان آل خليفة  
رئيس دولة البحرين الشقيقة

وسامي وأبى الحب والوفاء زعماء الخليج والشرق  
الملاي فهد بن عبدالعزيز  
ملك المملكة العربية السعودية

بمناسبة  
افتتاح جسر  
الحم  
والمحبة

على هذا اللوح الخشبي الشريف والذو طين النفوس والذو طين  
زعماء الحق والوحد على طين النفوس والذو طين النفوس والذو طين النفوس  
والحرية لنرى السنين الشقيقة في السنين الشقيقة والحرية لنرى السنين الشقيقة في السنين الشقيقة  
مرحبين بمرحب جلالته الفكر لمرحب جلالته الفكر لمرحب جلالته الفكر لمرحب جلالته الفكر

## مؤسسة محمد المعجل التجارية

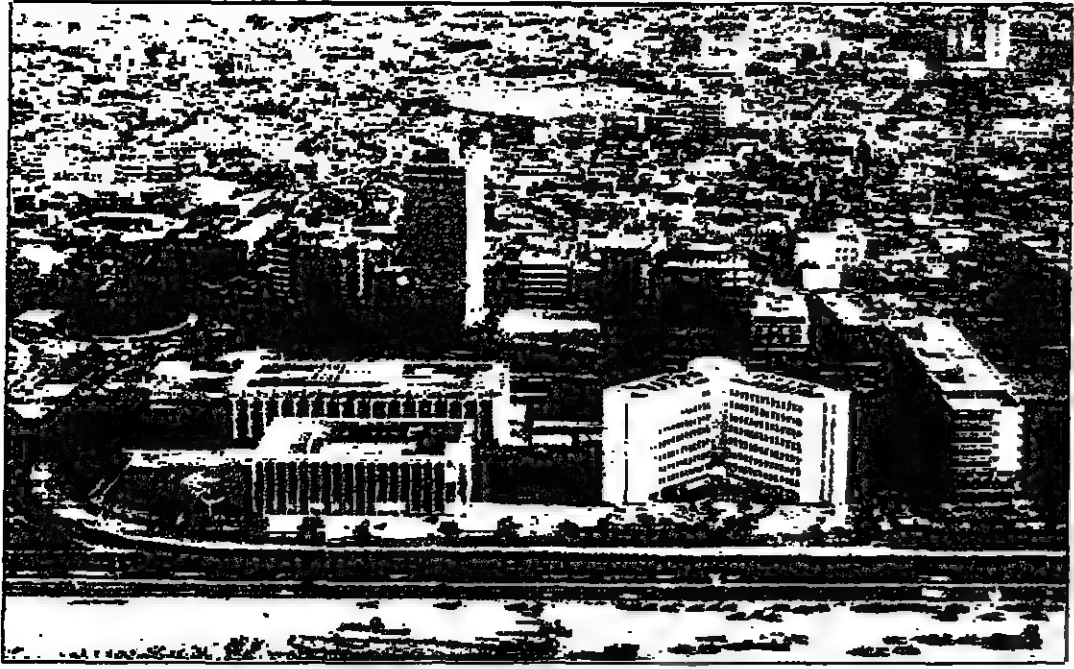
هاتف: ٨٤٢٥٤٠٤ - ٨٤٢٣١٥٥ - ص.ب: ١١ الدمام



# البحرين عبر جسر التعاون تبدأ مسيرتها الجديدة

## خطوات تنموية طموحة شملت جميع المجالات

### شبكة اتصالات واسعة تربط البحرين بالعالم



البحرين حضارة عريقة ومستقبل مشرق

التجديدات التي أدخلت عليه، عين عذاري : وهي بحرية للسياحة من المياه الطبيعية الحلوة تحيط بها حدائق جميلة وتتغذى بمياهها الباردة وهي أكبر المنابع الطبيعية في البحرين.

جبل الدخان : ويعتبر أعلى موضع في البحرين ويحتل مساحة صخرية وعرة ويستطيع السائح من موقعه في الجزء الجنوبي من جبل الدخان مشاهدة شجرة الحياة المعروفة والتي تقف هناك وحيدة وسط الصحراء.

عدا ذلك وجود أماكن سياحية تستحق الزيارة مثل القصر الأميري القديم في الصخير وقاعة المجلس التقليدي فيه بالإضافة إلى المسجد وحديقة اللندلس والحديقة المائية في النخلة والشواطئ الساحلية الجميلة.

**وسائل الإقامة**

يوجد في البحرين ٢٨ فندقاً مسجلاً من بينها ٩ فنادق درجة ممتازة تضم ما مجموعه ٣,٢١٣ غرفة وتوفر ٦,١٢٩ سريراً إلى جانب خدمات الشقق المفروشة وغير المفروشة وشقق ذات الغرفة والغرفتين والثلاث بمراتب إيجار مختلفة كما تضم الفنادق السكنية والفيلات توفير التسهيلات والغرف الواسعة للأقامة الأفضل.

الدوام بما تتميز به من تراث حضاري وثقافي غني.. وقد تحققت حالياً كثير من التجهيزات وأحياء على الأبنية والآثار التاريخية وأحياء التقاليد القديمة وفي عام ١٩٨٥م أسس المجلس الأعلى للسياحة بهدف تحسين المرافق والتسهيلات السياحية القائمة. وإقامة مشاريع سياحية يكون لها الأثر الإيجابي على الحركة السياحية كجمع المركز الحضاري الجديد والذي يقع على مفرق جسر المحرق ويضم عدة أبنية وملحقات منها مقر للمتحف الوطني وقاعات لعقد المؤتمرات ومكتبة عامة إلى جانب بيت القرآن الكريم والذي سيضم بين جدرانه سلسلة أثرية نادرة من نسخ القرآن الكريم والمخطوطات الإسلامية القديمة. وسيضيف الجسر السعودي البحريني الذي يربط البحرين والسعودية على امتداد ٢٥ كم..

إزدهارا ونمو كبيراً لحركة السياحة وصفت أيضاً واحداً من أروع الطرق الموصلة بين بلدين في منطقة الشرق الأوسط ومن أبرز الأماكن السياحية البارزة والتي تستحق المشاهدة.

المتحف الوطني : في المحرق يضم العديد من كنوز البحرين الأثرية والأخوة العربية التي يفخر بها كل مواطن في دول خليجنا العربي.

وتوفر القوى العاملة المتعلمة وتشجيع الدولة للحركة المصرفية في إطار سياستها لتتوسع مصادر الدخل القومي.. ومن المشروعات الهامة على مكائنها الرفيعة كمركز مالي عالمي تم اختيارها مقراً لبنك الخليج الدولي والذي تشترك فيه الدول الخليجية ليساهم في تحقيق الرخاء الاقتصادي.

**التجارة الخارجية**

يحتل قطاع التجارة الخارجية في البحرين أهمية خاصة حيث يقوم على عاتقه تبادل السلع بين البحرين والدول الأخرى، وتشكل الصادرات من النفط حوالي ٨٢٪ من إجمالي الصادرات لعام ١٩٨٤م ويعتبر مصدر الجانب الأكبر من العملات الأجنبية والإيرادات الحكومية، بينما تشكل الواردات من النفط الخام ٤٤٪ تقريباً من إجمالي الواردات لنفس العام.

وتتكون أهم الواردات الرئيسية للبحرين من :  
- السلع المصنعة  
- الآلات والمعدات  
- المواد الغذائية  
- المواد الكيماوية

وتحقق البحرين عادة فائضاً صغيراً في ميزانها التجاري للسنوات الأخيرة باستثناء عام ١٩٨٢م كما أظهرت عجزاً كبيراً في السلع والخدمات غير المنظورة إلا أن التدفق الهائل لرؤوس الأموال على البحرين قد أدى إلى خلق توازن عام في ميزان مدفوعاتها خلال السنوات الأخيرة.

**الاتصالات** : تمتلك البحرين أحد أنظمة الاتصالات الحديثة والأكثر تطوراً في العالم وفي عام ١٩٦٩ تم افتتاح أول محطة أرضية للأقمار الصناعية في رأس (أبو جرجور) وقد كانت في ذلك الوقت فتحة جديدة كانت في الأهمية لأنها كانت أول حلقة اتصال لاسلكي دولية متعددة القنوات بين الشرق الأوسط وبقية العالم ومهدت الطريق للنمو غير المحدود الذي تلى ذلك الحدث.

وكان المظهر الثاني لهذا التطور افتتاح المحطة الأرضية النائية للأقمار الصناعية في ١٩٨٠م ليشكلت معاً ضخماً للاتصالات الفضائية في البحرين وزادت أهميتها بتفعيل الشبكة العربية للاتصالات الفضائية عبر «عريسات» يربطها بالبحرين ببالاردن والكويت والسعودية وسلطة عمان وتونس بها بالإضافة إلى ربط البحرين بالعديد من الكوابل البحرية السلكية وأبرزها كابل الخليج.

**التعليم والصحة**

بناء الإنسان أساس التنمية لهذا حرصت دولة البحرين توفير كل ما يحتاجه الإنسان البحريني لينمو فرداً متكاملًا فعالاً في حركة التنمية الشاملة والعملية التعليمية والتربوية والرعاية الصحية للفرد ليست منفصلة عن العملية التنموية الشاملة في المجتمع ويرجع تاريخ افتتاح أول مدرسة أهلية في البحرين إلى عام ١٩٦٩م ثم تحولت في عام ١٩٦٦ إلى مدرسة نظامية حكومية وقد خلت السياسة التعليمية في البحرين خطوات واسعة على المستويين الكمي والنوعي فقد بلغ عدد الطلبة والطالبات المسجلين في مختلف مراحل التعليم للعام الدراسي ٨٥/٨٤ - (٨٣٦١٧) منهم (٤٣٧١) بنين و(٤٠٢٤٦) بنات في المرحلة الابتدائية و(١٨٢٣٣) في المرحلة الإعدادية و(١٠٩٤٣) في المرحلة الثانوية كما بلغ عدد

بصفة رئيسية على إنشاء المناطق الصناعية مثل : منطقة ميناء سلمان والتي أنشأت عام ١٩٦٠م وتشغل الآن ١١١ هكتاراً من الأراضي المستصلحة مع ١٨٢ قطعة أرض مقسمة على أحجام مختلفة (منطقة صناعية حرة) عدا المناطق الأخرى (منطقة وادي جفيرة - المعامير).

وفي عام ١٩٨٠م أنشئت منطقتان صناعيتان هي منطقة أبوغزالة ومنطقة شمال ستره.

**الخطوط** : اكتشف النفط بكميات تجارية في عام ١٩٣٢م وباشترت أول مصفاة عملها عام ١٩٣٥م ويحطل عام ١٩٨١ تولى الحكومة زمام الأمور على صعيد إنتاج النفط بتملكها نسبة ٦٠٪ من أسهم مصفاة النفط (بايكو) وطاقاتها ٢٥٥,٠٠٠ برميل يومياً. ويوجد في البحرين احتياطي من الغاز لمدة خمسين عاماً وتقول «باتا غاز» عملية الإشراف على تجميع ومعالجة الغاز المصاحب البتروكيمياويات : مؤسسة نفد البحرين هي بمثابة المصرف المركزي للدولة والذي يراقب وينظم ويشرف على نشاطات القطاع المالي.

وقد منحت مؤسسة نفد البحرين عام ١٩٧٥م رخصات للوحدات المصرفية الخارجية لمباشرة عملياتها في البحرين وتشتمل الخدمات التي تقدمها : التسهيلات الائتمانية صفقات تبادل العملات الأجنبية، تمويل التجارة الخارجية وتقديم القروض والضمانات وتضم البحرين ١٨ مصرفاً تجارياً و٧١ وحدة مصرفية خارجية، ٦٢ من مكاتب التمثيل المالي ١١ شركة استثمارية ٦ مؤسسات للمسرسة المالية مؤسستين متخصصتين بالتحويل ١٩ شركة تأمين و٤٢ مؤسسة للصرافة.

مركز مالي هام : والبحرين تتمتع بموقع جغرافي هام وسط منطقة الخليج العربية الغنية بوقايش النفط وموقع متوسط بين منطقتين مختلفتين هما سوق جنوب شرق آسيا (سنغافورة) وسوق أوروبا (لندن) جعلها تصبح مركزاً مالياً هاماً وكذلك نظامها المصرفي الذي وضعا في مصاف المراكز المصرفية العالية مما زاد مكانتها إقليمياً وعالمياً.

فالباحرين لا تقترض أي نوع من الضرائب سواء كانت ضرائب مشروعات أو ضرائب دخل.. كما لا توجد قيود مفروضة مع عمليات التمويل الخارجي من وإلى البحرين.. كذلك فإن من السهل الانتقال من البحرين إلى أي دولة في العالم وبالعكس نتيجة توفر خدمات خطوط الطيران العالمية فيها.. هذا بالإضافة إلى شبكة الاتصالات الجيدة السلكية واللاسلكية التي تيسر اتصال البنوك والمؤسسات المالية العاملة بمراكزها الرئيسية

بالبحرين

بالبحرين

بصفة رئيسية على إنشاء المناطق الصناعية مثل : منطقة ميناء سلمان والتي أنشأت عام ١٩٦٠م وتشغل الآن ١١١ هكتاراً من الأراضي المستصلحة مع ١٨٢ قطعة أرض مقسمة على أحجام مختلفة (منطقة صناعية حرة) عدا المناطق الأخرى (منطقة وادي جفيرة - المعامير).

وفي عام ١٩٨٠م أنشئت منطقتان صناعيتان هي منطقة أبوغزالة ومنطقة شمال ستره.

**الخطوط** : اكتشف النفط بكميات تجارية في عام ١٩٣٢م وباشترت أول مصفاة عملها عام ١٩٣٥م ويحطل عام ١٩٨١ تولى الحكومة زمام الأمور على صعيد إنتاج النفط بتملكها نسبة ٦٠٪ من أسهم مصفاة النفط (بايكو) وطاقاتها ٢٥٥,٠٠٠ برميل يومياً. ويوجد في البحرين احتياطي من الغاز لمدة خمسين عاماً وتقول «باتا غاز» عملية الإشراف على تجميع ومعالجة الغاز المصاحب البتروكيمياويات : مؤسسة نفد البحرين هي بمثابة المصرف المركزي للدولة والذي يراقب وينظم ويشرف على نشاطات القطاع المالي.

وقد منحت مؤسسة نفد البحرين عام ١٩٧٥م رخصات للوحدات المصرفية الخارجية لمباشرة عملياتها في البحرين وتشتمل الخدمات التي تقدمها : التسهيلات الائتمانية صفقات تبادل العملات الأجنبية، تمويل التجارة الخارجية وتقديم القروض والضمانات وتضم البحرين ١٨ مصرفاً تجارياً و٧١ وحدة مصرفية خارجية، ٦٢ من مكاتب التمثيل المالي ١١ شركة استثمارية ٦ مؤسسات للمسرسة المالية مؤسستين متخصصتين بالتحويل ١٩ شركة تأمين و٤٢ مؤسسة للصرافة.

مركز مالي هام : والبحرين تتمتع بموقع جغرافي هام وسط منطقة الخليج العربية الغنية بوقايش النفط وموقع متوسط بين منطقتين مختلفتين هما سوق جنوب شرق آسيا (سنغافورة) وسوق أوروبا (لندن) جعلها تصبح مركزاً مالياً هاماً وكذلك نظامها المصرفي الذي وضعا في مصاف المراكز المصرفية العالية مما زاد مكانتها إقليمياً وعالمياً.

فالباحرين لا تقترض أي نوع من الضرائب سواء كانت ضرائب مشروعات أو ضرائب دخل.. كما لا توجد قيود مفروضة مع عمليات التمويل الخارجي من وإلى البحرين.. كذلك فإن من السهل الانتقال من البحرين إلى أي دولة في العالم وبالعكس نتيجة توفر خدمات خطوط الطيران العالمية فيها.. هذا بالإضافة إلى شبكة الاتصالات الجيدة السلكية واللاسلكية التي تيسر اتصال البنوك والمؤسسات المالية العاملة بمراكزها الرئيسية

بالبحرين

بالبحرين

بصفة رئيسية على إنشاء المناطق الصناعية مثل : منطقة ميناء سلمان والتي أنشأت عام ١٩٦٠م وتشغل الآن ١١١ هكتاراً من الأراضي المستصلحة مع ١٨٢ قطعة أرض مقسمة على أحجام مختلفة (منطقة صناعية حرة) عدا المناطق الأخرى (منطقة وادي جفيرة - المعامير).

وفي عام ١٩٨٠م أنشئت منطقتان صناعيتان هي منطقة أبوغزالة ومنطقة شمال ستره.

**الخطوط** : اكتشف النفط بكميات تجارية في عام ١٩٣٢م وباشترت أول مصفاة عملها عام ١٩٣٥م ويحطل عام ١٩٨١ تولى الحكومة زمام الأمور على صعيد إنتاج النفط بتملكها نسبة ٦٠٪ من أسهم مصفاة النفط (بايكو) وطاقاتها ٢٥٥,٠٠٠ برميل يومياً. ويوجد في البحرين احتياطي من الغاز لمدة خمسين عاماً وتقول «باتا غاز» عملية الإشراف على تجميع ومعالجة الغاز المصاحب البتروكيمياويات : مؤسسة نفد البحرين هي بمثابة المصرف المركزي للدولة والذي يراقب وينظم ويشرف على نشاطات القطاع المالي.

وقد منحت مؤسسة نفد البحرين عام ١٩٧٥م رخصات للوحدات المصرفية الخارجية لمباشرة عملياتها في البحرين وتشتمل الخدمات التي تقدمها : التسهيلات الائتمانية صفقات تبادل العملات الأجنبية، تمويل التجارة الخارجية وتقديم القروض والضمانات وتضم البحرين ١٨ مصرفاً تجارياً و٧١ وحدة مصرفية خارجية، ٦٢ من مكاتب التمثيل المالي ١١ شركة استثمارية ٦ مؤسسات للمسرسة المالية مؤسستين متخصصتين بالتحويل ١٩ شركة تأمين و٤٢ مؤسسة للصرافة.

مركز مالي هام : والبحرين تتمتع بموقع جغرافي هام وسط منطقة الخليج العربية الغنية بوقايش النفط وموقع متوسط بين منطقتين مختلفتين هما سوق جنوب شرق آسيا (سنغافورة) وسوق أوروبا (لندن) جعلها تصبح مركزاً مالياً هاماً وكذلك نظامها المصرفي الذي وضعا في مصاف المراكز المصرفية العالية مما زاد مكانتها إقليمياً وعالمياً.

فالباحرين لا تقترض أي نوع من الضرائب سواء كانت ضرائب مشروعات أو ضرائب دخل.. كما لا توجد قيود مفروضة مع عمليات التمويل الخارجي من وإلى البحرين.. كذلك فإن من السهل الانتقال من البحرين إلى أي دولة في العالم وبالعكس نتيجة توفر خدمات خطوط الطيران العالمية فيها.. هذا بالإضافة إلى شبكة الاتصالات الجيدة السلكية واللاسلكية التي تيسر اتصال البنوك والمؤسسات المالية العاملة بمراكزها الرئيسية

بالبحرين

بالبحرين

بصفة رئيسية على إنشاء المناطق الصناعية مثل : منطقة ميناء سلمان والتي أنشأت عام ١٩٦٠م وتشغل الآن ١١١ هكتاراً من الأراضي المستصلحة مع ١٨٢ قطعة أرض مقسمة على أحجام مختلفة (منطقة صناعية حرة) عدا المناطق الأخرى (منطقة وادي جفيرة - المعامير).

وفي عام ١٩٨٠م أنشئت منطقتان صناعيتان هي منطقة أبوغزالة ومنطقة شمال ستره.

**الخطوط** : اكتشف النفط بكميات تجارية في عام ١٩٣٢م وباشترت أول مصفاة عملها عام ١٩٣٥م ويحطل عام ١٩٨١ تولى الحكومة زمام الأمور على صعيد إنتاج النفط بتملكها نسبة ٦٠٪ من أسهم مصفاة النفط (بايكو) وطاقاتها ٢٥٥,٠٠٠ برميل يومياً. ويوجد في البحرين احتياطي من الغاز لمدة خمسين عاماً وتقول «باتا غاز» عملية الإشراف على تجميع ومعالجة الغاز المصاحب البتروكيمياويات : مؤسسة نفد البحرين هي بمثابة المصرف المركزي للدولة والذي يراقب وينظم ويشرف على نشاطات القطاع المالي.

وقد منحت مؤسسة نفد البحرين عام ١٩٧٥م رخصات للوحدات المصرفية الخارجية لمباشرة عملياتها في البحرين وتشتمل الخدمات التي تقدمها : التسهيلات الائتمانية صفقات تبادل العملات الأجنبية، تمويل التجارة الخارجية وتقديم القروض والضمانات وتضم البحرين ١٨ مصرفاً تجارياً و٧١ وحدة مصرفية خارجية، ٦٢ من مكاتب التمثيل المالي ١١ شركة استثمارية ٦ مؤسسات للمسرسة المالية مؤسستين متخصصتين بالتحويل ١٩ شركة تأمين و٤٢ مؤسسة للصرافة.

مركز مالي هام : والبحرين تتمتع بموقع جغرافي هام وسط منطقة الخليج العربية الغنية بوقايش النفط وموقع متوسط بين منطقتين مختلفتين هما سوق جنوب شرق آسيا (سنغافورة) وسوق أوروبا (لندن) جعلها تصبح مركزاً مالياً هاماً وكذلك نظامها المصرفي الذي وضعا في مصاف المراكز المصرفية العالية مما زاد مكانتها إقليمياً وعالمياً.

فالباحرين لا تقترض أي نوع من الضرائب سواء كانت ضرائب مشروعات أو ضرائب دخل.. كما لا توجد قيود مفروضة مع عمليات التمويل الخارجي من وإلى البحرين.. كذلك فإن من السهل الانتقال من البحرين إلى أي دولة في العالم وبالعكس نتيجة توفر خدمات خطوط الطيران العالمية فيها.. هذا بالإضافة إلى شبكة الاتصالات الجيدة السلكية واللاسلكية التي تيسر اتصال البنوك والمؤسسات المالية العاملة بمراكزها الرئيسية

بالبحرين

بالبحرين

بصفة رئيسية على إنشاء المناطق الصناعية مثل : منطقة ميناء سلمان والتي أنشأت عام ١٩٦٠م وتشغل الآن ١١١ هكتاراً من الأراضي المستصلحة مع ١٨٢ قطعة أرض مقسمة على أحجام مختلفة (منطقة صناعية حرة) عدا المناطق الأخرى (منطقة وادي جفيرة - المعامير).

وفي عام ١٩٨٠م أنشئت منطقتان صناعيتان هي منطقة أبوغزالة ومنطقة شمال ستره.

**الخطوط** : اكتشف النفط بكميات تجارية في عام ١٩٣٢م وباشترت أول مصفاة عملها عام ١٩٣٥م ويحطل عام ١٩٨١ تولى الحكومة زمام الأمور على صعيد إنتاج النفط بتملكها نسبة ٦٠٪ من أسهم مصفاة النفط (بايكو) وطاقاتها ٢٥٥,٠٠٠ برميل يومياً. ويوجد في البحرين احتياطي من الغاز لمدة خمسين عاماً وتقول «باتا غاز» عملية الإشراف على تجميع ومعالجة الغاز المصاحب البتروكيمياويات : مؤسسة نفد البحرين هي بمثابة المصرف المركزي للدولة والذي يراقب وينظم ويشرف على نشاطات القطاع المالي.

وقد منحت مؤسسة نفد البحرين عام ١٩٧٥م رخصات للوحدات المصرفية الخارجية لمباشرة عملياتها في البحرين وتشتمل الخدمات التي تقدمها : التسهيلات الائتمانية صفقات تبادل العملات الأجنبية، تمويل التجارة الخارجية وتقديم القروض والضمانات وتضم البحرين ١٨ مصرفاً تجارياً و٧١ وحدة مصرفية خارجية، ٦٢ من مكاتب التمثيل المالي ١١ شركة استثمارية ٦ مؤسسات للمسرسة المالية مؤسستين متخصصتين بالتحويل ١٩ شركة تأمين و٤٢ مؤسسة للصرافة.

مركز مالي هام : والبحرين تتمتع بموقع جغرافي هام وسط منطقة الخليج العربية الغنية بوقايش النفط وموقع متوسط بين منطقتين مختلفتين هما سوق جنوب شرق آسيا (سنغافورة) وسوق أوروبا (لندن) جعلها تصبح مركزاً مالياً هاماً وكذلك نظامها المصرفي الذي وضعا في مصاف المراكز المصرفية العالية مما زاد مكانتها إقليمياً وعالمياً.

فالباحرين لا تقترض أي نوع من الضرائب سواء كانت ضرائب مشروعات أو ضرائب دخل.. كما لا توجد قيود مفروضة مع عمليات التمويل الخارجي من وإلى البحرين.. كذلك فإن من السهل الانتقال من البحرين إلى أي دولة في العالم وبالعكس نتيجة توفر خدمات خطوط الطيران العالمية فيها.. هذا بالإضافة إلى شبكة الاتصالات الجيدة السلكية واللاسلكية التي تيسر اتصال البنوك والمؤسسات المالية العاملة بمراكزها الرئيسية

بالبحرين

بالبحرين

بمناسبة  
افتتاح  
الجسر السعودي  
البحريني

نحن أنفسنا ونهني السبعين  
السقيقيين في المملكة والبحرين وشعوب  
مجلس التعاون على هذا المبحر المرفوع  
أجل آيات الله تعالى

إلى خادم الحرمين الشريفين  
ولي سمو أمير دولة البحرين

الملك فهد بن عبد العزيز  
أشجع عيسى بن سلمان

سدد الله خطانا لما فيه خير شعبنا وبلادنا

راشد العبد الرحمن الراشد وأولاده  
لمواد البناء

الخط ٨٦٤٢١٥٠ الفروع / الرياض / جدة / الأحساء / الجبيل / الدمام / المدينة

**حضور دولي**

البحرين اليوم دولة لها مكانة وجودها الدولي وتبني مكانة سياسية مرموقة في المجتمع الدولي وعضوا فعالا في المحافل الدولية وصوتاً مسموماً داعياً إلى السلام والتعايش السلمي بين الشعوب في ظل العدالة واحترام المتبادل، وعضوا أساسيا له فاعليته في المجموعة الخليجية والعربية والإسلامية وله مساهمات الجادة في جميع القضايا العالمية والعربية الإسلامية بوجه خاص، ومساهمة لتحقيق التعاون وتنقية الأجواء وحشد الطاقات والامكانيات لحل قضايا الأمة العربية والإسلامية.

**نهضة شاملة**

لا يتحقق دولة هذا الحضور وهذه الفعاليات في المحافل الدولية مالم تكن قد حققت أولا لنفسها الاستقرار الأمني والاقتصادي وارتقت بامكانياتها وطاقاتها وأخذت بأيدي ابنائها لكسب العلم والمعرفة ووجهت مصادرها وتنوعتها حتى تكسب احترام وتقدير الآخرين.. ولاشك ان التنمية الاقتصادية والتجارية والاجتماعية من أهم العوامل المساعدة على تحقيق الامن والاستقرار والطريق للرفق والتقدم وبناء الحضارة وتعتبر البحرين رائدة في هذا المجال لموقعها الجغرافي وعراقتها التاريخية وسياساتها الواضحة والمتزنة.

**الاقتصاد** : اشتملت ميزانية الدولة لعام ١٩٨٦ - ١٩٨٧م على مبلغ ١,١١٥ مليون دينار بحريني كان نصيب النفقات الرئيسية ٦٦٠

لا يتحقق دولة هذا الحضور وهذه الفعاليات في المحافل الدولية مالم تكن قد حققت أولا لنفسها الاستقرار الأمني والاقتصادي وارتقت بامكانياتها وطاقاتها وأخذت بأيدي ابنائها لكسب العلم والمعرفة ووجهت مصادرها وتنوعتها حتى تكسب احترام وتقدير الآخرين.. ولاشك ان التنمية الاقتصادية والتجارية والاجتماعية من أهم العوامل المساعدة على تحقيق الامن والاستقرار والطريق للرفق والتقدم وبناء الحضارة وتعتبر البحرين رائدة في هذا المجال لموقعها الجغرافي وعراقتها التاريخية وسياساتها الواضحة والمتزنة.

**الاقتصاد** : اشتملت ميزانية الدولة لعام ١٩٨٦ - ١٩٨٧م على مبلغ ١,١١٥ مليون دينار بحريني كان نصيب النفقات الرئيسية ٦٦٠

لا يتحقق دولة هذا الحضور وهذه الفعاليات في المحافل الدولية مالم تكن قد حققت أولا لنفسها الاستقرار الأمني والاقتصادي وارتقت بامكانياتها وطاقاتها وأخذت بأيدي ابنائها لكسب العلم والمعرفة ووجهت مصادرها وتنوعتها حتى تكسب احترام وتقدير الآخرين.. ولاشك ان التنمية الاقتصادية والتجارية والاجتماعية من أهم العوامل المساعدة على تحقيق الامن والاستقرار والطريق للرفق والتقدم وبناء الحضارة وتعتبر البحرين رائدة في هذا المجال لموقعها الجغرافي وعراقتها التاريخية وسياساتها الواضحة والمتزنة.

لا يتحقق دولة هذا الحضور وهذه الفعاليات في المحافل الدولية مالم تكن قد حققت أولا لنفسها الاستقرار الأمني والاقتصادي وارتقت بامكانياتها وطاقاتها وأخذت بأيدي ابنائها لكسب العلم والمعرفة ووجهت مصادرها وتنوعتها حتى تكسب احترام وتقدير الآخرين.. ولاشك ان التنمية الاقتصادية والتجارية والاجتماعية من أهم العوامل المساعدة على تحقيق الامن والاستقرار والطريق للرفق والتقدم وبناء الحضارة وتعتبر البحرين رائدة في هذا المجال لموقعها الجغرافي وعراقتها التاريخية وسياساتها الواضحة والمتزنة.

لا يتحقق دولة هذا الحضور وهذه الفعاليات في المحافل الدولية مالم تكن قد حققت أولا لنفسها الاستقرار الأمني والاقتصادي وارتقت بامكانياتها وطاقاتها وأخذت بأيدي ابنائها لكسب العلم والمعرفة ووجهت مصادرها وتنوعتها حتى تكسب احترام وتقدير الآخرين.. ولاشك ان التنمية الاقتصادية والتجارية والاجتماعية من أهم العوامل المساعدة على تحقيق الامن والاستقرار والطريق للرفق والتقدم وبناء الحضارة وتعتبر البحرين رائدة في هذا المجال لموقعها الجغرافي وعراقتها التاريخية وسياساتها الواضحة والمتزنة.

لا يتحقق دولة هذا الحضور وهذه الفعاليات في المحافل الدولية مالم تكن قد حققت أولا لنفسها الاستقرار الأمني والاقتصادي وارتقت بامكانياتها وطاقاتها وأخذت بأيدي ابنائها لكسب العلم والمعرفة ووجهت مصادرها وتنوعتها حتى تكسب احترام وتقدير الآخرين.. ولاشك ان التنمية الاقتصادية والتجارية والاجتماعية من أهم العوامل المساعدة على تحقيق الامن والاستقرار والطريق للرفق والتقدم وبناء الحضارة وتعتبر البحرين رائدة في هذا المجال لموقعها الجغرافي وعراقتها التاريخية وسياساتها الواضحة والمتزنة.

لا يتحقق دولة هذا الحضور وهذه الفعاليات في المحافل الدولية مالم تكن قد حققت أولا لنفسها الاستقرار الأمني والاقتصادي وارتقت بامكانياتها وطاقاتها وأخذت بأيدي ابنائها لكسب العلم والمعرفة ووجهت مصادرها وتنوعتها حتى تكسب احترام وتقدير الآخرين.. ولاشك ان التنمية الاقتصادية والتجارية والاجتماعية من أهم العوامل المساعدة على تحقيق الامن والاستقرار والطريق للرفق والتقدم وبناء الحضارة وتعتبر البحرين رائدة في هذا المجال لموقعها الجغرافي وعراقتها التاريخية وسياساتها الواضحة والمتزنة.

لا يتحقق دولة هذا الحضور وهذه الفعاليات في المحافل الدولية مالم تكن قد حققت أولا لنفسها الاستقرار الأمني والاقتصادي وارتقت بامكانياتها وطاقاتها وأخذت بأيدي ابنائها لكسب العلم والمعرفة ووجهت مصادرها وتنوعتها حتى تكسب احترام وتقدير الآخرين.. ولاشك ان التنمية الاقتصادية والتجارية والاجتماعية من أهم العوامل المساعدة على تحقيق الامن والاستقرار والطريق للرفق والتقدم وبناء الحضارة وتعتبر البحرين رائدة في هذا المجال لموقعها الجغرافي وعراقتها التاريخية وسياساتها الواضحة والمتزنة.





د. عدنان عبد الحميد العقاد د. محمد عباد الصباحي

## زواج سعودي بين البحرينيين

استلذت العلوم الاجتماعية المساعدة بجامعة الدول العربية والمعلمين دون موعد سابق لامتثالها بين الإحصاءات التقليدية هي الأصح وبعد قليل من النقاش بدأ الدكتور الصباحي حديثه قائلا: الحديث من التغير الاجتماعي الذي سيحدثه الفتح الجسر ليس بالامر الهين من ناحية وليس بالامر المستعجل من ناحية أخرى ذلك لأن الأول يتطلب مجهودا كبيرا لتجميع الحقائق الاجتماعية والاقتصادية وما يطوي تحت أولها من متغيرات وذلك من خلال طرح استبيان لبناء المدن في مجالات التعليم والصناعة والتجارة وغيرها ومن ثم نستطيع مناقشة المتغيرات ومعرفة درجة التفاعل بينها إيجابا أو سلبا مما يساهم عملية التفاعل الاجتماعي ويحقق الكثير من الأهداف المطلوبة.

اما الامر الثاني هو الامر السهل والهين وغير المستعجل لأنه يعتمد على مشكلة الأول باستقراء الحقائق الاجتماعية ولكن بطرح الاستبيان والاعتماد على القياس البني على التخمين في تقدير الفرضيات.

**تدعيم الروابط**  
ان المنشآت الحيوية كالجسور والسكك الحديدية والطرق المعبره ووسائل الاتصال الأخرى تعتبر مؤشرات مهمة لقياس تقدم الأمة وتطورها لذا فإن (جسر التعاون) يعتبر مصدرا جيدا من مصادر قوة الأمة يدل على استقرارها وقيمتها مما يساعد على تدعيم العلاقات الخادجة.

**مفهوم الأخوة**  
ان مفهوم الأخوة سيزداد عمقا بين الأخوة في الاطراف المجاورة مما يتيح للبحرين لتصل أكثر عبر الجسر بالكويت والامارات وغيرها ويستطيع الجسر استخدام الطرق الحديثة في المملكة مما سيزيد من حركة البضائع واستبدال المنفعة العامة فيما بينها بما يعود بالنفع على شعوبها فاللهووم الاقتصادي لهذا التقارب بين الأخوة سيجل بوضوح في ان الصناعات الخادجة ستتقدم بسرعة من بلد لآخر وبكثافة أكبر وأسعار أقل وبمستوى أعلى حركة انتقال البضائع نشاط اجتماعي يحتم لتكامل الخبرة والمعرفة مما يعود بالنفع على الاطراف المجاورة.

وكما قلت فإن تقدم الاسم يقاس بتطور أساليب وطرق التصالحات ببعض عبر الاسواق الصناعية وشبكة الاتصالات البرية والجوية مما يساعد على تسويق البضائع والمنتجات وانتقال الامارات من مكان لآخر رغبة في طلب العلم والتجارة او الوظيفة لذا فإن الجسر يعتبر حلقا ترويحيا هاما يستحق كل حفاوة وتقدير لما سينجم عنه من منفعة وتطور وتدعيم للعلاقات الاخوية بين الاطراف.

بحرينيات وهي اعل نسبة زواج البحرينيات من غير البحرينيات في المقابل تزوج ٢٢ بحرينية من شعوبيات لها امتداد في البحرين والعصر والليل على تلك ارتفاع نسبة زواج السعوديين من بحرينيات ولتفكر الاحصائيات تتحدث.

**ارقام واحصائيات**  
في عام ١٩٨١ تزوج ١٧٤ سعوديا من بحرينيات وهي اعل نسبة زواج البحرينيات من غير البحرينيات في المقابل تزوج ٢٢ بحرينية من شعوبيات لها امتداد في البحرين والعصر والليل على تلك ارتفاع نسبة زواج السعوديين من بحرينيات ولتفكر الاحصائيات تتحدث.

**متغيرات اجتماعية**  
غير انه يجب مراعاة ان بعض الظروف الموضوعية في البحرين تختلف عن الظروف الموضوعية في المملكة لبعض القوانين والانظمة كقوة البحرين مختلفة وبعض المؤسسات التربوية في البحرين غير موجودة في المملكة ومن المواقف انه لسوء فهم بعض الناس للوسائل التربوية في البحرين ان تحدث بعض التحويلات وبصفة خاصة من الشباب لاعتبارات ضعف السن واعتبارات سوء الفهم.

وبالإضافة الى ذلك فإن هناك طلبة عمالية جديدة ستظهر لخدمة الجسر من البحرين ويجب تتبع هذه المنطقة الجديدة ورصد توجهاتها خوفا من ان تجا بعض طلات هذه المنطقة الى الاستفادة بطرق غير محسوبة رغم ثقتي في ان اجرة الامن في تلك الدولتين تضع تلك الامور في اعتبارها ووضعها لها الترتيبات اللازمة.

في النهاية اكرر القول ان الجسر ليس مجرد بناء مادي وإنما هو معبر حضاري وثقافي واجتماعي وسيحدث الكثير من التغيرات الاجتماعية واقتصاديا لدراسة في الوقت الراهن وتكرارها بعد فترة لرصد التغيرات وتجنب الآثار الجانبية التي قد تظهر بالمرور حتى يحقق الجسر كل الأهداف المرجوة منه.

• وثركا الدكتور العقاد لتقديم صومعة الدكتور محمد عباد الصباحي

# د. العقاد: الجسر معبر حضاري وليس مجرد بناء مادي

## د. صبحي الجسر من تاريخه ما يسهل التقدير

من قبائل الهنود الحمر وكنت النتيجة ان القبيلة الواحدة انقسمت الى قبيلتين مستقلتين وليس قبيلة واحدة لان الجسور والطرق والسكك الحديدية ليست مجرد بناء مادي وإنما هي تفاعل حضاري يترك البصمة عميقة على المجتمع.

ولكن اليوم ترى الفتح الجسر يصل وليس يفصل بين شعبين شقيقين او بالاحرى اسرتين هما الاسرة السعودية والاسرة البحرينية.

**منطقة الخليج حيوية**

منطقة الخليج منطقة حيوية كانت وما تزال وبإذن الله مستمرة. هذه المنطقة عاصرت فترات حضارية كبيرة وما زالت تعيش فترة نهضة كبيرة ويقتلح أخذ طابع للشمولية في اوجه جدا نتيجة لظروف الحياة الاقتصادية والاجتماعية والبيئية والتكنولوجية ومع هذه التغيرات تحدث متغيرات اجتماعية بالنسبة للبنية والمعلمين

والمؤسسات الاجتماعية ومن حيث للثلاثين لامين ارتفعت بشكل واضح.

وفي الواقع فإن التغير يخلق قلقه واطواره في حدود الظروف الموضوعية التي تمر بها كل بلد وبصفة عامة هناك ظروف مشتركة بين دول الخليج كظاهرة النفطية والاجتماعات الموجودة عند اول الامر لتطوير الاكتفاء والاستفادة منها وبطبيعة الحال ما تحقق من تطور وتقدم على مستوى المملكة في نفس الفترة يختلف تلمعا كما ونوعا عن البلدان الأخرى في منطقة الخليج للظروف الموضوعية فالمملكة بلد كبير وامكاناته اللامية جيدة ونسبة المؤهلين فيه اعل وتوجهاته شاملة ويقتلح أخذ طابع للشمولية في اوجه جدا نتيجة لظروف الحياة الاقتصادية والاجتماعية والبيئية والتكنولوجية ومع هذه التغيرات تحدث متغيرات اجتماعية بالنسبة للبنية والمعلمين

**مجلس التعاون**  
في البداية كان النمو في منطقة

جسر السعودية البحرين ليس مجرد بناء مادي وإنما هو معبر حضاري ستكون له آثار كبيرة مستقبلا على العلاقات الاجتماعية والاسرية الى جانب تأثيره الصناعي والتجاري والمالي كونه تلك هي العبرة التي بدأ بها الدكتور عدنان عبد الحميد العقاد استاذ علم الاجتماع والتنمية المساعد بجامعة البترول والمعادن حيثية عن الاثر الاجتماعي الموقوفة الجسر والدكتور العقاد من المهتمين بدراسة

التغير الاجتماعي لأنه يؤمن بان طبيعة المجتمعات وطبيعة الحياة بكلها حركة مستمرة وهذه الحركة هي حركة تغير وقد يكون هذا التغير في بعض الجوانب الى الأفضل وفي بعض الأحيان الأخرى يحدث العكس اعتمادا على القلب الحضاري والظروف الزمنية والمكانية. لذلك الدكتور العقاد يستمر في حديثه عن الجسر قائلا: تحضرني في هذه المناسبة فكرة الجسر الأمريكي الذي اقيم وسط قبيلة

## هنيئاً لجمهورية الكويت والشكراً لـ



## الشركة السعودية للصناعات الأساسية "سابك"

والشركات التابعة لها  
تتقدم بأسمى آيات التهاني إلى  
خادم الحرمين الشريفين  
الملك فهد بن عبد العزيز آل سعود  
وجميع حكومات وشعوب منطقة الخليج العربية ..  
بافتتاح الجسر السعودي البحريني  
بارك الله لجميع الجهود الحثيرة على طريق التعاون والتكامل وتقوية أواصر المحبة بين الأشقاء

مع تحيات

**سابك**

صناعات السعودية - الشركة السعودية للصناعات الأساسية والشركات التابعة لها

سابك للخدمات التسويقية

سابك للتسويق

حليد صلب سافكو سعاد ابن البطار الرازي ابن سينا صدف كيميا ينبت بتروكيميا شرق غاز ابن حيان زهر الشركات الخليفة القائمة بالبحرين وتشارك فيها سابك - شركة الخليج لصناعة البتروكيماويات - شركة الخليج لدولة الكويت - ألبا - بالكو

الأحد ٢٨ ربيع الأول ١٤٠٧ هـ الموافق ٣٠ نوفمبر ١٩٨٦ م

مؤعدكم مع

أحدث أبحاث المطرب

لويكرسالي بافقيه

مؤسسة غير ربحية للإنتاج والتوزيع الفني

جدة - سوق المشايخ - ٧٦٦٦٢٢

تفضل - طلبه الأستاذ المساعد





رسمي آيات الحب والوفاء زرعها

والي صاحب السمو الشيخ  
**عيسى بن سلمان آل خليفة**  
رئيس دولة البحرين الشقيقة

إلى خارج الحرمين الشريفين  
**الملك فهد بن عبد العزيز**  
ملك المملكة العربية السعودية

بمناسبة  
**افتتاح**  
جسر  
البحرين  
والحب

على هذا اللوح الخالد نغني الوداد والمعالي الحفاري السامي  
نرمز الله منة والوحدة على طريق التقدير والهدى طريق الوفاء لذنوب مجاهد التعاون .. وإرفاقهم هذه المنية  
والخير للناس الشقيين الشقيين في السعودية والبحرين وشعوب دول مجلس التعاون على وحدتهم وامنهم

# شركة أحمد ناصر البنعلي وأولاده AB



رسمي آيات الحب والوفاء زرعها

والي صاحب السمو الشيخ  
**عيسى بن سلمان آل خليفة**  
رئيس دولة البحرين الشقيقة

إلى خارج الحرمين الشريفين  
**الملك فهد بن عبد العزيز**  
ملك المملكة العربية السعودية

على هذا اللوح الخالد نغني الوداد والمعالي الحفاري السامي  
جسر الخير والمحبة

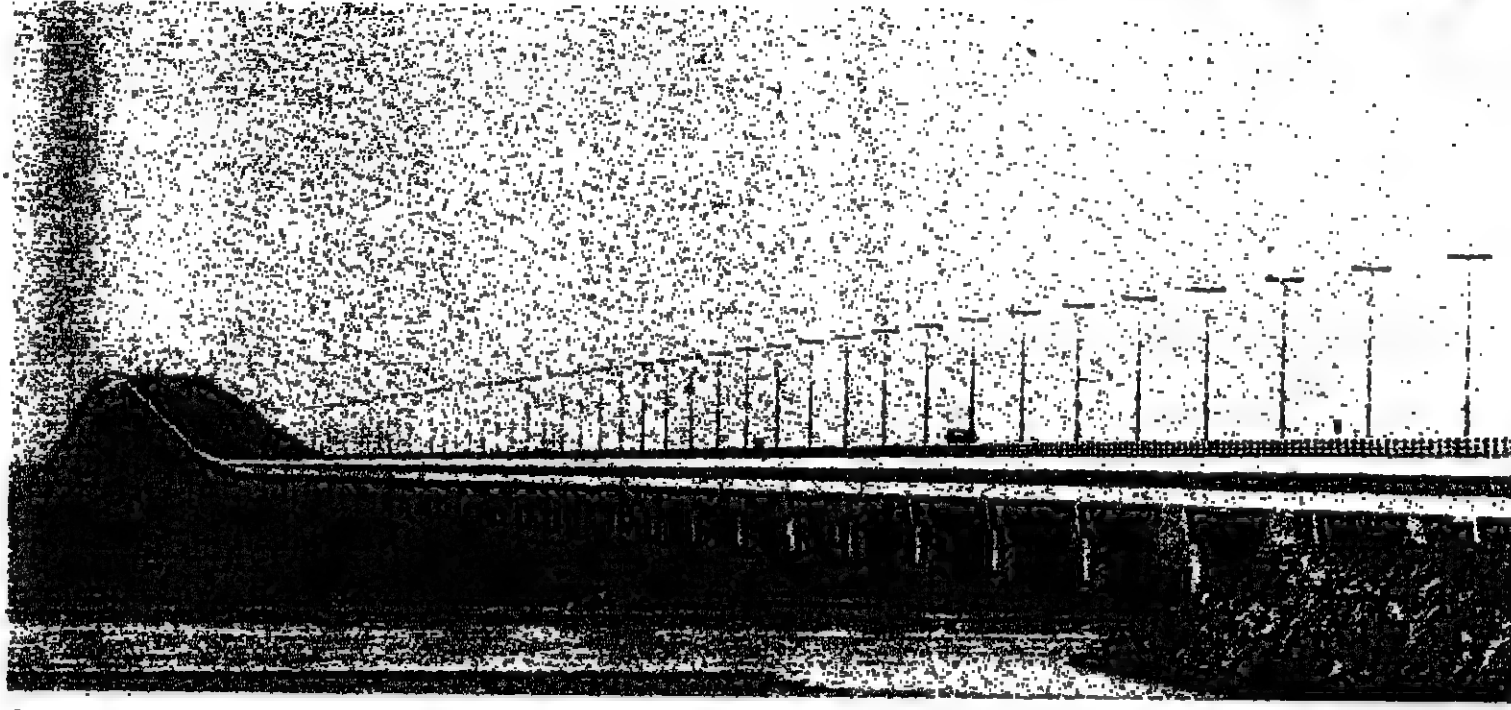
نرمز الله منة والوحدة على طريق التقدير والهدى طريق الوفاء لذنوب مجاهد التعاون .. وإرفاقهم هذه المنية  
والخير للناس الشقيين الشقيين في السعودية والبحرين وشعوب دول مجلس التعاون على وحدتهم وامنهم  
والله عز وجل من اليبسنا وعلى طريق التعاون



الدمام - تليفون : ٨٢٢١٢٥٤  
٨٢٢١٢٥٦ - بريقا ، المعجل

## مجموعة شركاء عبد العزيز وسعد المعجل البخاري





بمناسبة افتتاح الجسر السعودي البحري

نرفع اخلص التهاني لخادم الحرمين الشريفين

الملك فهد بن عبد العزيز آل سعود

والي أخيه صاحب السمو أمير دولة البحرين الشقيقة

الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة

سالمين الله تعالى أن يوفق قادتنا لما فيه ازدهار وتقدم  
بلادنا وأن يبارك خطوات الأشقاء على طريق  
البناء طريق مجلس التعاون وأن يجعل جسر الخير والمحبة فاتحة عهد  
جديد من الملاحم والثواردين الأشقاء في السعودية والبحرين

مؤسسة

عبد الله عبد المحسن الخضري

ومجموعة شركات عبد الله عبد المحسن الخضري



## شبكة الطرق في الشرقية ترتبط بجسر «التعاون»

# الطام / أبوهريرة

أول طريق سريع في المملكة  
بطول ١٦٦ كم وتكلفة ٧٣٢ مليون ريال

استطلاع أحمد العزب

### [ الخطة الخمسية الثانية ]

ومع بدء خطة التنمية الثانية وما اشتملت عليه من مشاريع تنمية طموحة وما صاحبها من تطور تجاري وصناعي وخاصة بعد تطوير ميناء الدمام باعتباره من أهم موانئ المملكة وكذلك بدء تنفيذ مدينة الجبيل الصناعية وما رافق ذلك من تطور عمراني وصناعي وتجاري واسع وشهدته المنطقة الشرقية فقد بات من الضروري العمل على تطوير شبكة الطرق في هذه المنطقة وتوسيعها وتحسينها بما يواكب هذه النهضة والنمو المضطرد في حركة المرور.

وامام هذه الحقائق ادرجت وزارة المواصلات في خطتها دراسة وتصميم وإنشاء عدد كبير من الطرق السريعة والمزدوجة منها ما نفذ ومنها ما هو تحت التنفيذ ومنها ما تمت دراسته وعلى وشك البدء بتنفيذه ومنها ما هو قيد الدراسة والتصميم.

ومما هو جدير بالذكر ان المنطقة الشرقية شهدت تنفيذ أول طريق سريع في المملكة وهو طريق الدمام - أبوهريرة السريع الذي نفذ وفقاً لأحدث المواصفات العالمية وقد بلغ طوله حوالي ١٦٦ كيلومتراً وبكلفة مقدراها ٧٣٢ مليون ريال والتي تنفيذه عام ١٤٠٠/١٤٠١هـ وبنيته الخطة الخمسية الثانية بلغ مجموع أطوال الطرق المعبدة في المنطقة الشرقية ٢٣٤٩ كيلومتراً بلغت تكلفتها الإجمالية حوالي ٢٤٥١ مليون ريال.

### [ الخطة الخمسية الثالثة ]

ومع نهاية الخطة الخمسية الثالثة بلغت أطوال الطرق المعبدة وما هي تحت التنفيذ ٣٨٨٥ كيلومتراً. وقد اشتملت الطرق السريعة والمزدوجة على عدد كبير من التقاطعات العلوية المشتملة على جسور خرسانية أو حديدية وخرسانية وقد تمديدت أشكال هذه التقاطعات وتتنوع وقد بلغ عدد الجسور التي تم تنفيذها وما هو تحت التنفيذ ١١٢ جسراً.

ويعتبر أهم التقاطعات التي نفذت في المنطقة الشرقية التقاطع الكائن في منطقة الظهران والمصالح على تسميته بجمع الكباري حيث يربط هذا التقاطع طريق الدمام - رأس تنورة مع طريق أبقيق - الظهران وطريق توصيلة الظهران ومبجل شركة أرامكو وطريق ميناء الدمام - الظهران وقد اشتمل هذا التقاطع على ١٣ جسراً، ومن أهم وأطول الجسور التي نفذت بالمنطقة هو الجسر الواقع على طريق الدمام - الخبر السريع امام ميناء الإسكان العالي والذي يمتد فوق خرسطة حديد الدمام حيث يبلغ طول هذا الجسر أكثر من ١٢٥٠ متراً وقد تم تشاؤده من الخرسانة المسلحة الإجهاد ويتميز هذا الجسر وكذلك بقية الجسور المنشأة على هذا الطريق بأنه قد روعي فيها الناحية الجمالية مع استخدام أحدث المواصفات العالمية في الخرسانة المسلحة الإجهاد.

### [ أثاره الطرق ]

وقد وضعت وزارة المواصلات نصب عينها أثاره جميع الطرق السريعة التي تنفذها في نطاق مخططات المدن وقد استخدمت في أثاره الطرق أحدث الأساليب والنظم والمواصفات العالمية وتتنوع أشكال الأثار بما يتفق مع حالة كل طريق من حيث مقطعه العرضي

حققت مشاريع الطرق بالمنطقة الشرقية فترة تنمية وحضارية كبيرة جعلتها أحد المدن الرئيسية الهامة إذا قورنت بمثيلاتها في بلد آخر. ولقد توجت هذه المشاريع أخيراً بإنشاء جسر المنطقة من مدينة حديشة إلى معلم حضاري وتاريخي هام وبارز في سجل الشعوب.. وتخطى ذلك إلى التعبير عن تلاحم الشعوب في المنطقة بشكل عام والتعبير عن علاقات الأخوة الحضارية في أعماق التاريخ بين المملكة والبحرين بشكل خاص.

هذا التوجيع الأخير يعد نموذجاً رائعاً من أشكال الترابط والتوحد في جميع مجالاته وصوره ويعد نقلة حضارية كبيرة في تقوية الروابط الاجتماعية وفكرة كبيرة في تطوير التعليم الاقتصادية المشتركة.. فضلاً عن أن هذا الجسر اسطورة هندسية لكونه يعد أطول وأكبر جسر بحري في الشرق الأوسط وأطول جسر في العالم كما أنه أول طريق بري يصل المملكة بالبحرين وبالقنطرة سوف تتكامل سلسلة الطرق البرية التي تربط «دول الخليج العربي» وبالقنطرة أيضاً تكون المنطقة الشرقية قد حققت انطلاقاً ضخماً حول حجم مشاريع الطرق والجسور والاتصال والكباري التي نفذت بها.

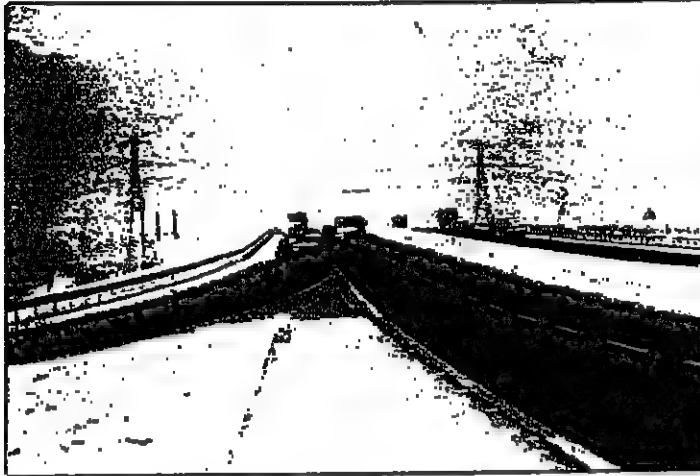
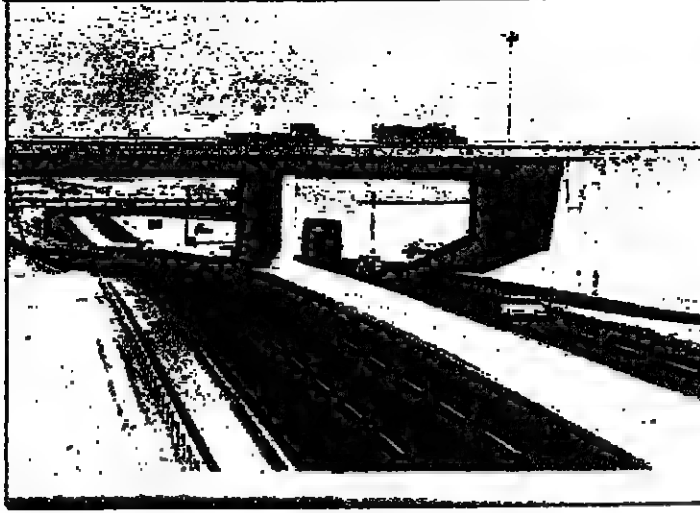
وإذا اعتبرنا الطرق عنصراً أساسياً وهاماً من عناصر التجهيزات الأساسية التي يربطها المملكة مع تنفيذ خططها التنموية لما تملكه هذه الطرق من أهمية قصوى في ربط أجزاء المملكة المترامية الأطراف بعضها ببعض وبما تحقق من حركة في نقل المسافرين بين المدن حيث تبلغ على الطرق العامة أكثر من ثلث إجمالي حركة المسافرين.. وإذا اعتبرنا الضامن على الطرق البرية أحد العناصر الهامة في قطاع نقل وشحن البضائع.. وإذا اعتبرنا أيضاً أن جسر «التعاون» أحد النماذج الفريدة بأنماطه واستلصاق أن نقل البضائع الكبير الذي حظيت به المنطقة الشرقية في تنفيذ شبكة الطرق بها على أعلى مستوى تقني حيث، هذا المستوى الرفيع الذي بدأ العمل به قبل ٣٢ عاماً وبالتحديد عام ١٣٧٥هـ حيث كان أول طريق أنشأته وزارة المواصلات بطول لا يتعدى ١٢ كيلومتراً فقط ويعرف الآن بطريق القشة - مظهر الظهران.

ولأن الجسر السعودي - البحريني جزء لا يتجزأ من شبكة الطرق بالمنطقة التي تعمل جميعها من أجل هدف واحد هو رفاهية المواطن وخلاؤه كان لابد لنا أن نتعرض إلى اللامع الرئيسية للطرق بالشرقية لنلقي الضوء ونؤكد أنها كلت وراء هذا الإنجاز الضخم (جسر التعاون).

### [ الخطة الخمسية الأولى ]

تعود قليلاً إلى الوراء ونقول انه مع بداية عام ١٣٨٠هـ هذا العام الذي بدأت فيه حكومة المملكة تنفيذ أول خطط التنمية في المملكة تمكنت وزارة المواصلات من تنفيذ ١٧ مشروعاً بلغ إجمالي أطوالها حوالي ٨٠٤ كيلومتراً حيث ربطت هذه الطرق معظم مدن وقرى المنطقة الشرقية وحقق اتصالاً برياً ممتازاً وساهمت مساهمة فعالة في خدمة حركة النقل والتجارة فضلاً عن دعمها لقطاعات التنمية الأخرى.

وبنيته الخطة الخمسية الأولى وصل مجموع أطوال الطرق المعبدة في المنطقة الشرقية إلى حوالي ١١٠٠ كيلومتر حيث تم ربط المزيد من القرى والمدن والهجر والمنشآت الصناعية بالمنطقة.



الطريق المزدوجة المزدوجة.. كما بلغ طول الطريق المزدوجة السريعة (٦٦٦) بها ١٠٧ جسوراً وهناك طرق تحت التنفيذ يبلغ طولها ٩٦ كم وعدد الجسور بها ١٦٦ جسر.

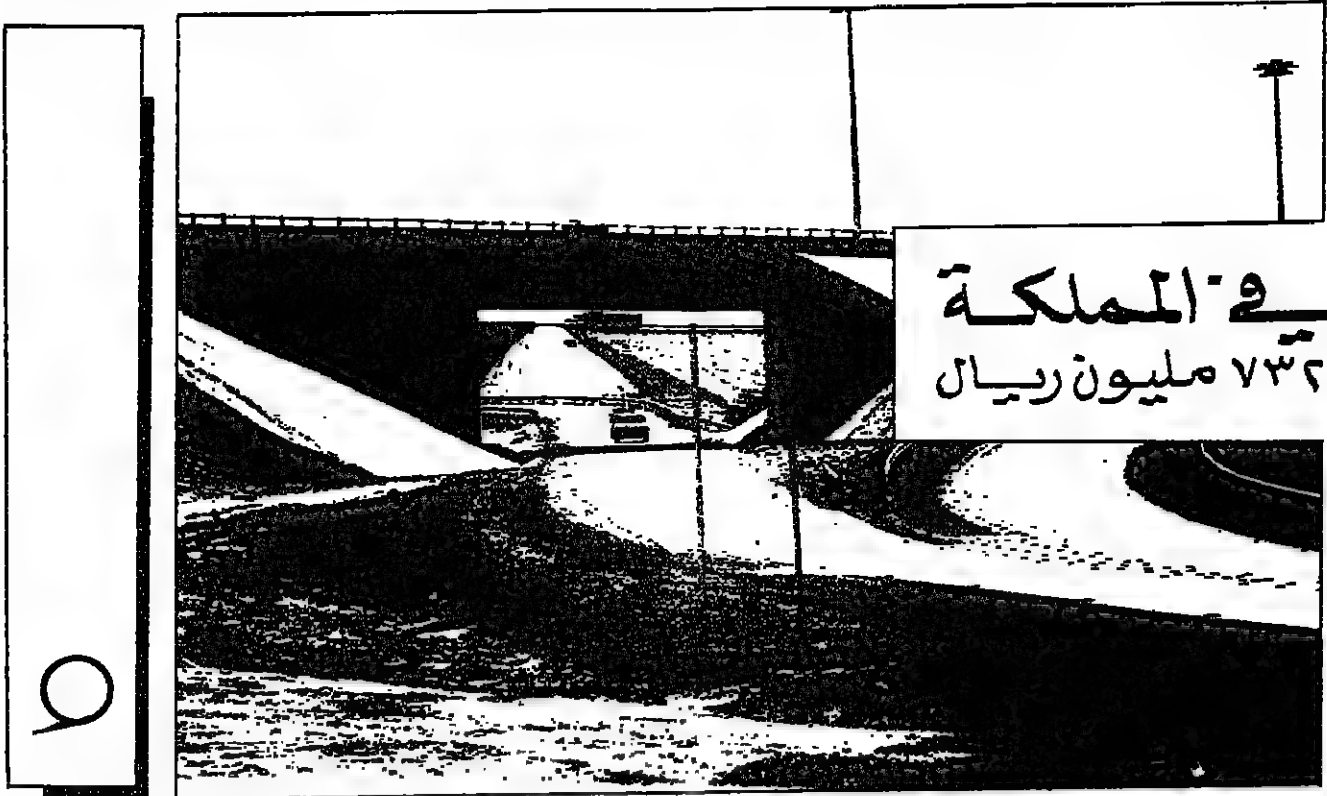
وتلحق المنطقة المحيطة به فاستخدمت أعمدة السوراري العالية بإرتفاعات مختلفة تصل إلى ٣٦ متراً إضافة إلى أعمدة الأتار التقليدية المربعة الأضلاع المزدوجة الأضلاع إلى نظم الأتار تحت الجسور وأتار اللوحات الإرشادية وواقف الحفلات العامة. وقد تم التركيز على عوامل السلامة المرورية فاهتمت بتزويج اللوحات الإرشادية والتحذيرية والإعلامية وخطوط السير الإرشادية والأرصادات المرورية الفوقية وعواكس عيون الفطوط والعواكس الأخرى التي تؤمن في مجموعها سلامة حركة السير على الطرق بحيث تصبح القيادة على هذه الطرق مأمونة وسهلة وتشكل متعة للسائقين كما اهتلت وزارة المواصلات أيضاً بتزويج أشارات ضوئية عند التقاطعات لتتضمن حركة السير أوتوماتيكياً. هذا بالإضافة إلى أن الوزارة نفذت بعض أعمال التجديد والتشجير وما يخص بها من أنظمة الري للمساحات الخضراء التي تعمل بنظام التحكم الأوتوماتيكي في دوائر الري بطريقة البرمجة لجميع مراحل الري وهذه الأنظمة تعمل بطاقة الكهرلية. وتقوم وزارة المواصلات في الوقت الراهن بتطبيق تجربة جديدة في نوعها وهي أثاره اللوحات الإرشادية العلوية باستخدام الطاقة الشمسية في المناطق النائية التي لا تصل إليها كابلات نقل الطاقة الكهرلية.. كما تم البدء في تطبيق نظام موازين السيارات على الطرق للتحكم في أوزان الشاحنات التي تسير على هذه الطرق من أجل المحافظة على الطرق من الخراب الذي يحدث لها نتيجة زيادة الحمولات عليها.. كما تم تنفيذ أنظمة متكاملة لتصريف مياه الأمطار على الطرق السريعة الواقعة في نطاق مخططات المدن.

ويمكن القول أن إجمالي الطرق بالمنطقة الشرقية بلغ (٣٩١٢) كم وعدد الجسور (١٠٢) جسراً شملت (٢٨٣) كم من الطرق المعبدة المزدوجة وثلاثة جسور إجمالي

نطاق مخططات المدن. ويمنح القول أن إجمالي الطرق بالمنطقة الشرقية بلغ (٣٩١٢) كم وعدد الجسور (١٠٢) جسراً شملت (٢٨٣) كم من الطرق المعبدة المزدوجة وثلاثة جسور إجمالي

وهذه طرق تحت التصميم تشمل وصلات طريق الرياض - الدمام السريع بطول ١٥٠ كم وبكلفة ٢٥٠ مليون ريال والطريق الدائري بالإحساء بطول ٣٥ كم وبكلفة ١٥٠ مليون ريال وطريق حرض - رأس أبو قميص بطول ٣٠٠ كم وبكلفة ٣٠٠ مليون ريال - اما الطرق التي تحت الدراسة فتشمل طريق الظهران - القطيف - صغوى بطول ١٨٠ كم وبكلفة ٥٠ مليون ريال - طريق النعيرية - طريق (الجزء الرابع للشرقية) بطول ٤٥٠ كم وبكلفة ٥٠٠ مليون ريال - الطريق الدائري بالدمام بطول ١٨ كم وبكلفة ٢٥٠ مليون ريال.

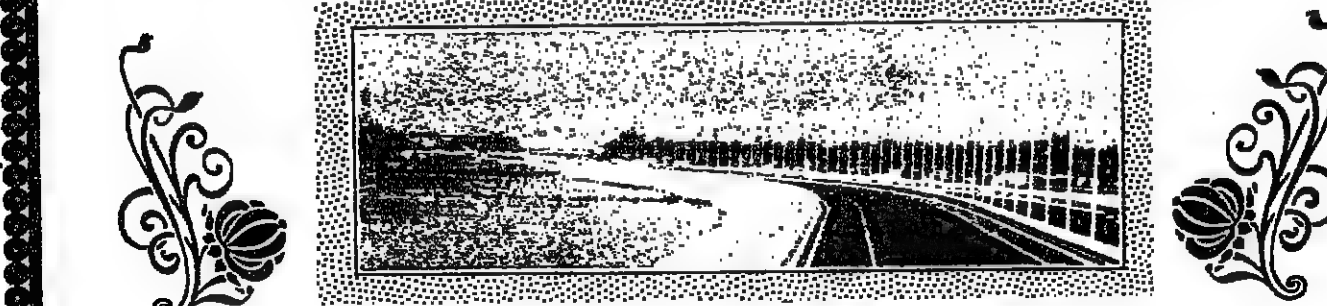
وتحت التصميم تشمل وصلات طريق الرياض - الدمام السريع بطول ١٥٠ كم وبكلفة ٢٥٠ مليون ريال والطريق الدائري بالإحساء بطول ٣٥ كم وبكلفة ١٥٠ مليون ريال وطريق حرض - رأس أبو قميص بطول ٣٠٠ كم وبكلفة ٣٠٠ مليون ريال - اما الطرق التي تحت الدراسة فتشمل طريق الظهران - القطيف - صغوى بطول ١٨٠ كم وبكلفة ٥٠ مليون ريال - طريق النعيرية - طريق (الجزء الرابع للشرقية) بطول ٤٥٠ كم وبكلفة ٥٠٠ مليون ريال - الطريق الدائري بالدمام بطول ١٨ كم وبكلفة ٢٥٠ مليون ريال.



## ١٢ جسراً و ٣٩١٢ كم أطوال الطرق المفردة والمزدوجة والسريعة بالمنطقة

المواصلات إلى نوعين - النوع الأول ويشمل الصيانة العادية للطريق ومن مهامه تنظيف سطح الطريق - إزالة العوائق من الطريق - تصريف السيول - إصلاح العيوب التي تظهر في جسر الطريق. الثالث - من سلامة الإشارات الإرشادية والتحذيرية والتنظيمية. أعمال السلامة وتشمل الدهانات والموازر والإشارات وخلافه.

هناك أيضاً برنامج مستقل لصيانة أعمال الإنارة التي نفذت على طرق وزارة المواصلات يتمثل في عقد صيانة الأعمال الكهربائية لطرق المنطقة الشرقية ولدة ثلاث سنوات تجدد عند الانتهاء ويشتمل على صيانة الأعمال الكهربائية المنفذة على الطرق التالية: طريق العزيزية - شاطئ نصف القمر - طريق الدمام - الخبر السريع بجزيه (١) - طريق الخبر - الظهران - الدمام - طريق الدمام - سيهات - عنك ووصلة الجش - طريق القشة - مظهر الظهران - طريق الظهران - الدمام.



نرفع أسحى آيات التبريك  
بمناسبة افتتاح الجسر السعودي البحريني إلى مقام...  
خادم الحرمين الشريفين  
الملك فهد بن عبد العزيز  
عليه هدا الأبحاز الراع والمعاصم الحضاري الكبير  
مزيداً من التقدم والتعاون نرجوه  
لكم على طريق الخير والمحبة

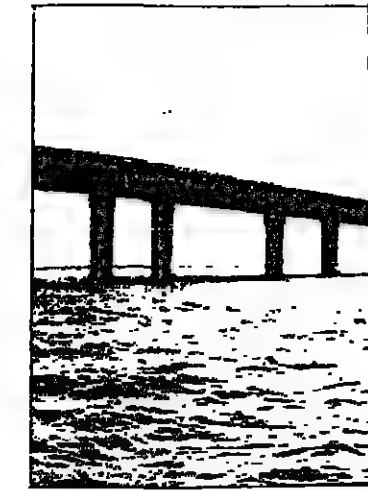
متجر الكوهجي



قاسم فخرو لـ «اليوم» :

# التعاون في الأعمال بين رجال الأعمال في البحرين والقطر

## الجسريهم بفعالية في تنشيط الحركة التجارية



حوار أجراه : فيحان الدعجاني

مع افتتاح جسر السعودية - البحرين .. تحدث رئيس غرفة تجارة وصناعة البحرين الأستاذ قاسم أحمد فخرو عن التعاون التجاري وأعمال اللجنة المشتركة والتبادل التجاري بين رجال الأعمال في البلدين .

● نود ان نتحدث عن المراحل العملية التي قطعها اللجنة المشتركة بين رجال الأعمال في المنطقة الشرقية والبحرين ؟ - في واقع الامر ان الصلة وثيقة بين

الغرف التجارية قبل ٢٠ عاماً . كما ان هذا التعاون استمر من خلال مشاركة غرفة البحرين والغرف السعودية في الاتحاد العام للغرف العربية واتحاد الغرف الإسلامية واتحاد الغرف الخليجية واعطى هذا التواجد مزيداً من الترابط والقوة .

وقبل سنتين قام وفد يمثل تجارة البحرين بزيارة الى الغرفة التجارية والصناعية بالمنطقة الشرقية بدعوة من رئيس الغرفة الأستاذ سعد

رجال الأعمال السعوديين والبحرينيين لتدارس وسائل وتوثيق التبادل والتعاون بين الجانبين ويبحث الاستعدادات لافتتاح جسر السعودية/البحرين . وقد تم تشكيل لجنة مشتركة من الجانبين مكونة من رئيسي الغرفتين وأربعة اعضاء من كل جانب . وقد عقدت اللجنة اجتماعاً آخر في البحرين في شهر ديسمبر ١٩٨٥م حيث تم وضع نظام عمل وخطة مشتركة والمؤمل ان تجتمع اللجنة في الدمام في نهاية هذا العام او

بداية العام القادم . ويمثل الجانب السعودي مجلس الغرف السعودية ممثلاً في الغرفة التجارية الصناعية بالشرقية . ولأنه ان مجالات العمل والتعاون مفتوحة بين كافة القطاعات الاقتصادية في البلدين الشقيقين وسيكون دور هذه اللجنة هو وضع الاسس والاطر لهذا التعاون ودراسة كافة الصعوبات التي قد تنشأ والعمل على تذليلها بكافة الوسائل . كما ان اللجنة تعمل في نفس

الوقت على زيادة التعاون بين الغرفتين والتنسيق بينهما في المواقف بالنسبة لعضويتها المشتركة في الغرف والاتحادات الاخرى بوجه عام خاصة وان التعاون والتنسيق موجود بصورة فعلية على كافة المستويات . ● ماهي توقعاتكم لمستقبل التعاون بين البلدين وخاصة في المجال التجاري بعد افتتاح جسر السعودية/البحرين ؟ - في تصوري ان افتتاح الجسر سينمذ من تنشيط الحركة التجارية

بين البلدين وخاصة انه سيأتي في الوقت الذي قطعت فيه الاتفاقية الاقتصادية المشتركة شوطاً كبيراً ومن الطبيعي ان هذا الجسر الذي هو وسيلة من وسائل الاتصال سيزيد من هذه الحركة التجارية وكذا امل ان يسير هذا التنسيق في القطاعات الاقتصادية بصورة خاصة وعلى وجه التحديد القطاع الصناعي .

ونتوقع ان يساهم الجسر في تنشيط حركة التبادل التجاري خاصة المنتجات الزراعية بالملكة

ستجد لها سوقاً في البحرين . وكذلك المنتجات الصناعية منجد لها رواجاً في كلا البلدين ومن الطبيعي ان تكون هناك بعض الضوابط والتنظيمات في كلا البلدين لهذه المنتجات سواء الوطنية منها او ذات المورد الخارجي . ولأنه ان نشر ان ان هناك حملة للصناعة الوطنية في دول مجلس التعاون الخليجي ويقتل سيكون هذا الجسر وسيلة لتنشيط حركة انتقال هذه المنتجات بين البلدين وبين البحرين وبقية دول مجلس التعاون والدول الاخرى عبر الملكة .

● ماذا تم بشأن التعاون المشترك في مجال « الاستيراد المشترك » لبعض السلع الخارجية ؟ - احتلت قضية « الاستيراد المشترك » بالنسبة لدول مجلس التعاون الخليجي اهتماماً مشتركاً وخاصة استيراد المواد الغذائية .

وقد قطعت دول مجلس التعاون مرحلة لا بأس بها وتم تحقيق نتائج ايجابية وفوائد مشتركة وسيكون له اثر في دعم هذا الاتجاه .

وكما ان هناك نشاطات خفيفة بين بعض الدول في مجال الاستيراد لبعض المواد الاساسية لبعض الصناعات المشتركة التي تساهم فيها رؤوس الاموال في بعض هذه الدول .

وبالنسبة للمواد الاستهلاكية فالامر متروك للطايعين للتجاري والصناعي في كلا البلدين للقيام بهذا العمل مع الأخذ بعين الاعتبار حجم وامكانيات كل من السوقين السعودي والبحريني ولأنه ان القوة التفاوضية لدول مجلس التعاون ككل وعلى رأسها الملكة لا تتمتع به من مكانة خاصة سواء بالنسبة لكمية استيرادها وهذا سيجعل للجانب الخليجي مكانة خاصة في اي عملية تفاوض سواء للاستيراد او التصدير للمنتجات

الصناعية القائمة حالياً او التي ستقوم مستقبلاً .

● ماذا عن قيام تعاون استثماري مشترك بين الجانبين خاصة بعد قيام جسر السعودية/البحرين ؟ - ان هذا التوجه والخاص بقيام غيرات استثمارية مشتركة او المساهمة في مشاريع مشتركة في كلا البلدين بصورة خاصة وبطريقة دول مجلس التعاون بصورة عامة هي في قمة الاولويات وهي ضمن مقصود

عليه الاتفاقية الاقتصادية الموحدة بين دول مجلس التعاون الخليجي التي جرت في قمة دول مجلس التعاون الخليجي السابقة

بالبوطين . والمهم في الامر ان تكون هذه المشاريع والشركات الاستثمارية مدروسة دراسة متأنية وان تقوم على اسس من الواقعية والتخطيط

للمستقبل بحيث ترسخ اسس التعاون والثقة والترابط بين أبناء البلدين بصورة خاصة والشعب ومواطني دول مجلس التعاون بصورة عامة . فالصالح المشترك وخاصة الاقتصادية تعتبر في الوقت الحاضر من الاسس اضافة الى الصلات والروابط الدينية وروح الاخوة المشتركة والتي تعتبر من اهم القومات والدعائم التي تقوم عليها العلاقات بين دول المجلس .

● هل هناك مشاريع مشتركة قائمة في الوقت الحاضر ؟ او ستقام في المستقبل ؟ - هناك مشاريع قائمة بين الجانبين في الوقت الحاضر كمشروع الانابيب ومصنع درلة الانابيب والذي تساهم فيه الملكة اضافة الى باقي دول مجلس التعاون ومشروع شركة الخليج البتروليكيماويات والتي تساهم فيها الملكة والبحرين والكويت اضافة الى مشروع الحوض الجاف والتلح للشركة العربية لاصلاح السفن وتساهم فيه منظمة الدول العربية للصناعات البترولية .

ولا ننسى مبادرة الملكة بتخصيص ١٠٪ من اسهم شركة الصناعات الاساسية « ساسك » وكذلك القرارات الاقتصادية التي صدرت بإنشاء شركات مشتركة في حدود ٤٩٪ والمشاركة في المشاريع والشركات القائمة في حدود ٢٥٪ من رأسمالها وهو قرار اتخذته البحرين لتشجيع التعاون والاستثمار المشترك في ظل الاتفاقية الاقتصادية المشتركة .

## تفتخر الكابلات السعودية بدورها في هذا الإنجاز

### جسر السعودية / البحرين

#### حلقة وصل بين الأشقاء



الكهربائية، في بناء هذا المشروع الكبير.. مطابقة للمواصفات العالمية وبجودة عالية موثوقة. فضلاً عن استخدام أحدث التكنولوجيا في هذه الصناعة الهامة.

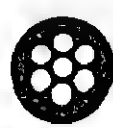
أما خبراء شركة الكابلات السعودية فلديهم القدرة والاستعداد لتزويدكم في كل مكان بالمشورة فيما يلزمكم . للتخطيط لمشروعاتكم المقبلة وتنفيذها في جميع المجالات.

تتشرف شركة الكابلات السعودية بدورها في خدمة النهضة بالملكة وما شاركت فيه من إنجازات حيوية .. أصبحت بها جزءاً أصيلاً من تقدمها.

وهذا المشروع العملاق «جسر السعودية / البحرين» يمثل إنجازاً حضارياً مشهوداً . وخطوة ناجحة لتثريب المسافات أكثر فيما بين شعب المملكة والبحرين الشقيقتين .

نتمنى شاركت منتجاتنا من الكابلات والأسلاك

شركة الكابلات السعودية  
Saudi Cable Company



لمساحة الكابلات والأسلاك الكهربائية ذات الجودة العالية  
ص.ب. ١٥٣٣ - جدة ٢١٥٩١ - المملكة العربية السعودية  
تلفون: ٦٣٨٠٠٠٠ - برقية: كابل كوم  
تلكس: ٦١٧٥١ - سكيبيل إس تي

نعمل اليوم من أجل غدٍ أفضل

### ● اللجنة المشتركة تعمل

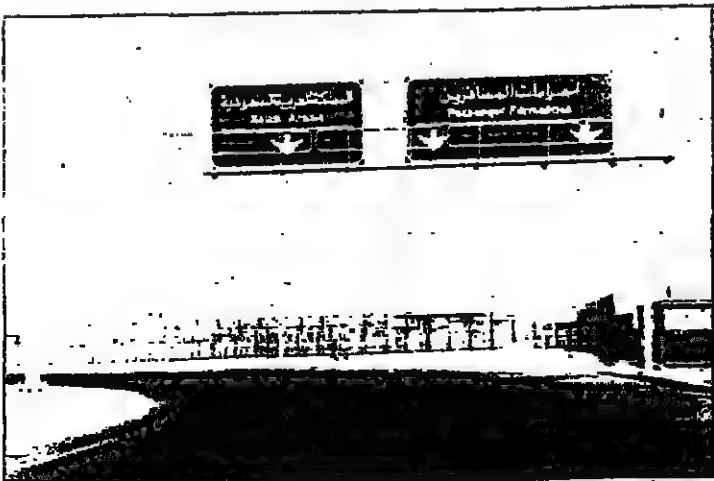
#### على فتح آفاق التعاون

### ● مطلوب التآني والدعوات

#### الاقتصادية للمشاريع الاستثمارية

### ● هناك مشاريع في البحرين

#### تساهم فيها دول مجلس التعاون

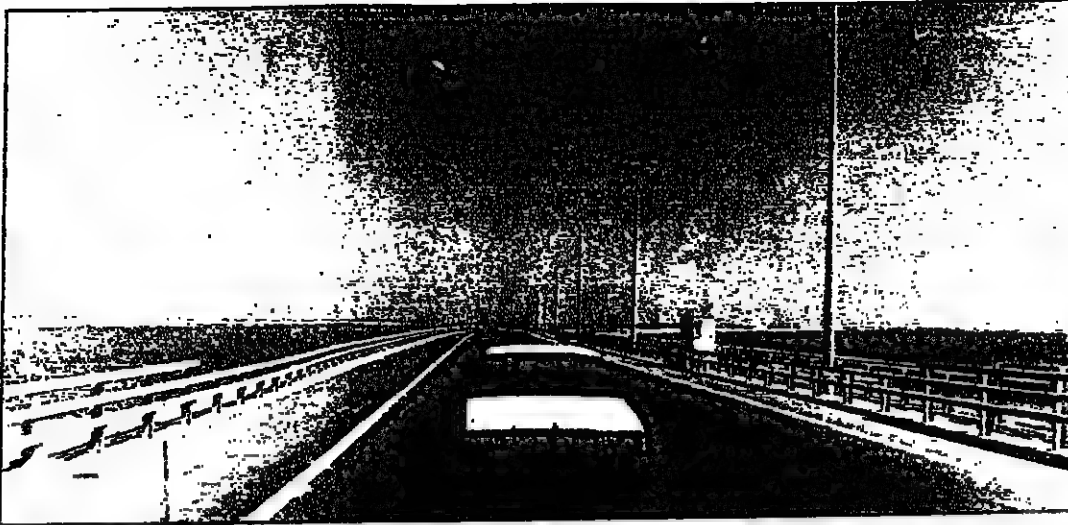




# مزيد من خفض تكاليف تصدير الحبوب إلى الأسواق الدولية

## توسيع القنات التوزيعية لتتجاوز الحدود الجغرافية والبحرية

المردودات الاقتصادية  
المتوقعة من  
جسر التعاون



**اعداد - فهد التحس :**  
تاريخ الحضارة الإنسانية يؤكد بصورة عامة ان الجسور وقنوات الاتصال اهم العوامل التي تساعد على النمو الحضاري ونقل العلوم والمعارف من بلد لآخر وطريق للتواصل والتعاون بينها وتحقيق التكامل وزيادة النشاط الانساني في مختلف مجالاته الاقتصادية والتجارية والاجتماعية .  
ولا شك ان الروابط التاريخية والعلاقات الاجتماعية والعائلية التي تربط المملكة العربية السعودية ودولة البحرين كان عاملا اساسيا ادى الى التفكير في تنمية هذه الروابط وتعميق العلاقات وترسيخ التعاون التام بين البلدين .. ولعل اقرب الطرق لهذا هو ربط الدولتين بجسر بري يربط الجزيرة البحرينية بشاطئ المملكة العربية السعودية كرمز للتعاون وللوحد الاقتصادية بين البلدين الشقيقين .

كثيرا اذا ما قورنت بالبيلد الوحيد المتوفر وهو النقل الجوي . ومن المنافع بعد افتتاح الجسر ان يتأثر قطاع النقل البحري بحسابات بطريقة ملحوظة وقد فصل الى الشلل الكامل . ذلك ان النقل البري يتميز عن النقل البحري خاصة في المسافات القصيرة بمزايا كثيرة ، اهمها انخفاض التكلفة وقصر الوقت المستغرق في عملية النقل ، إضافة الى ان النقل البحري يعتبر غير مجد في نقل المواد سريعة التلف او السلع التي تتطلب درجة برودة معينة لما تتطلبه عملية النقل البحري من تحميل وتفريغ متكرر .

يتميز النقل البري بعدة ميزات سبق ذكرها ، في حالة المسافات القصيرة ، فالمسافة بين الدولتين ٢٥ كيلو متر ويمكن قطعها في زمن قدره ١٥ دقيقة فقط . وحيث ان النقل البري كان معدوما قبل افتتاح الجسر ، اذ كان المؤكد ان يتأثر هذا القطاع تأثرا ايجابيا ، اذ من الممكن ان يجل النقل البري محل النقل البحري والجوي على مختلف انواعه وخاصة فيما يتعلق بنقل السلع والمنتجات ، كما ان عملية نقل الركاب سوف تعتمد على السيارات الخاصة والجرة .

وبالتفصيل تكثيف النقل لان تكلفة السلع المصدرة ستتناقص وبالتالي عملية التصدير سترتد .

وتتبع شركات النقل البري السعودية بظواهر الشاحنات الكبيرة لديها نظرا لوفرة هذه الشركات على تمويل النواعات العملاقة للشاحنات إضافة للوفرة التي اكتسبتها في النقل من وان الدول المجاورة .

البنوك والاستثمار . تعتبر البحرين مركزا ماليا وتجاريا كبيرا في منطقة الخليج ، نظرا لما تتمتع به من موقع جغرافي ممتاز وكذلك توفر شبكة اتصالات سلكية ولاسلكية ، بالإضافة الى عدم وجود ضرائب او قيود على التحويلات الداخلة او الخارجة ، لذلك أصبحت احد المراكز المالية العالمية ، ويضم الجهاز المصرفي الحالي لـ ١٨ دولة البحرين حتى نهاية عام ١٩٨٣ ٦٣ مكتب تمثيل و ١٦ بنك استراتيجي و ٦ مساهمة محلية و ٤٢ محلا للمرافعة وكذلك ١٩ شركة تأمين .

ومن المتوقع بعد افتتاح الجسر ان تزيد المعمرات بشكل كبير ، الا انه من الممكن ان يكون تعامل التجار مباشرة مع بنوك الدول شور بدلا من الوسيط بسبب سهولة التحويل بين البنوك . وعلى ذلك فمن المتوقع ان يزداد تدفق الأموال الى بنوك البحرين في شكل ودائع ولكن ليس بنسب عالية ، إضافة لازدياد بعض الأعمال التي سيقترنها بعض رجال الأعمال من البنوك هناك .

كذلك فان توافر بنوك الاستثمار بها ومكثف التمويل التي تقوم بظهور التوجه والاستثمار في كافة الاستثمارات في مختلف مناطق العلم ، قد تجذب مزيدا من رجال الأعمال السعوديين الى التملك معها للحصول على معلومات عن فرص الاستثمار المناسبة في العلم حيث ان عنصر القفلة الشخصية مهم في مثل هذا النوع من الاستثمار .

■ المقالات والاستثمار العقاري : لا شك ان كلاً من المملكة العربية السعودية ودولة البحرين تعاني من صعوبات ومشاكل متجذرة فقد شهد قطاع العقارات بكتلة الدولتين مولد العديد من المؤسسات والشركات العاملة فيه ، حيث واجهت النهضة العمرانية التي غمرت البلاد . ومن الجوانب السلبية لاحتياج قطاع العقارات بالسعودية والبحرين بانه ان كان يمكن هناك تغير كبير على قطاع العقارات بكتلة الدولتين الا انه من المتوقع قيام بعض القاولين السعوديين من ذوي الامكانيات التشغيلية الضخمة في الدول في مناقصات بالبحرين والحصول على عقود تنفيذ مشروعات ، إضافة الى ذلك فان هناك فرصا لتكوين شركات مساهمة ومشاركت بعد اقامة الجسر ويمكن لهذه الشركات الدول في المشروعات الكبرى ومناقشة الشركات الأجنبية في الدولتين ، ويعتبر ذلك من اهم الحلول المطلوبة التي من شأنها تشجيع المقاولات العربية على التملك في صورة شركات كبرى قادرة على منافسة الشركات الاجنبية .

اما عن تأثير الجسر على السوق العقاري في الدولتين ، فيبدو ان ذلك سيكون مؤكدا . فالطلب على سوق العقار البحرينيين سوف يزداد نتيجة سهولة قيام بعض المستثمرين السعوديين بقتلح المهام مركزا لإدارة أعمالهم المقيمة فيها وهذا الامر سيزيد من اسعار الاراضي وابجارات السكن وقد بدأت معالم ذلك تظهر في ارتفاع الإيجارات وقيمة المباني والاراضي الغربية من موقع إنشاء الجسر ، الا ان ذلك سوف لا يؤثر على المواطن البحريني محدود الدخل حيث ان اكثر من ٩٠٪ من طلب البحرينيين على السكن توافره الدولة في صورة قسائم سكنية مجانية وقروض سكنية بدون فوائد . وكذلك الحال بغلبة المنطقة الشرقية من المملكة الى يذوق ان يزيد الطلب على الاراضي والمباني القريبة من الجسر .

من اهم زراعات المنطقة وتبلغ المساحة المزروعة به حوالي ١٣٥ ألف دونم ، ان تكلفة النقل البري اقل كثيرا من تكلفة النقل الجوي والبحري . ولم تقل التوقعات من انظر قيام الجسر على القطاع التجاري بخفض تكلفة السلع وزيادة الصادرات فقط ولكنها ايضا تمت لتسهيل احتمالات تحول طلب المستهلك البحريني نحو اسواق المملكة وخاصة في المنطقة الشرقية بسبب قصر المسافة وسهولة الوصول بسيارته الخاصة وخاصة اذا علمنا ان انواع وعادات المستهلكين في منطقة الخليج كلها متشابهة من ناحية تعاملهم مع العلاقات التجارية المختلفة . وبذلك سيجد المستهلك البحريني العلامات التجارية المفضلة لديه في اسواق المملكة العربية السعودية .

■ الوضع الحالي لصادرات المملكة الى البحرين من المنتجات الزراعية : بالبحث في احصاءات التجارة الخارجية يبين ان هناك زيادة مستمرة في صادرات المملكة الى البحرين من المنتجات النباتية ومنتجات صناعة الأغذية خلال الفترة من عام ١٩٨٠ حتى عام ١٩٨٤ فبالنسبة للمنتجات النباتية ، الخضروات والفواكه ، كان حجم الصادرات منها في عام ١٩٨٠ حوالي ١٠ آلاف طن اربع في اكثر من ٢٤ ألف طن في عام ١٩٨٤ بزيادة نسبتها اكثر من ١٤٤٪ وقد تركزت الصادرات في البطيخ والبصل والمواالح والتفاح والكمثرى . الخ وقد حدث التطور الواضح في الصادرات الى البحرين بالرغم من ان وسيلة النقل المتاحة هي النقل البحري ولا تخفى سلباتها من حيث طول الوقت وارتفاع التكاليف والرهان على المنتجات من حيث تداولها وحفظها . اما المنتجات الغذائية المصنعة فقد زادت صادراتها بعددلات قارئة ، فبينما كانت ٢٤٦ طنا فقط خلال عام ١٩٨٠ ارتفعت الى ١٧٧١ طنا في نهاية عام ١٩٨٤ وتصل انخافه الزيادة ، النسبة العظمى من حجم الصادرات حيث بلغت ٩٣٪ من اجمالي ما صدر عام ١٩٨٢ ويأتي بعدها المشروبات والعصائر التي بلغت ٦٪ فقط .

وبالنسبة للحيوانات الحية - والمنتجات الحيوانية فلم تصدر الا اعدادا قليلة وكسيت قليلة وكانت بعض الصقلات من البيض والجنين الابيض والحيوانات الحية ، وقد بلغ اجمالي الاوزان المصدرة في عام ١٩٨٢ حوالي ٢٣ طنا فقط ويمكن التنبؤ بنتائج مشجعة لهذا القطاع سوف تتحقق بعد اقامة جسر السعودية - البحرين لعدة اسباب اهمها :

■ أولا - اختصار الوقت ، المدة الزمنية بين البلدين ١٥ دقيقة ، واستخدام وسيلة جديدة لنقل المنتجات وهي الشاحنات البرية وسوف يؤدي ذلك الى انخفاض اسعار تلك المنتجات بعد انخفاض تكلفة النقل .

■ ثانيا - افتتاح جسر السعودية البحرين يعني انفتاح سوق امام المزارعين لتسويق منتجاتهم والتخلص من بعض المعوقات التي كانوا يواجهونها عند البيع بسوق منتجهم بالشرق .

■ ثالثا - توافر المعلومات عن السوق الاقليمي ومن المتوقع ان يزداد التركيز على زراعة الخضروات وتنشأ اقتصاديات المزارع الصغيرة التي لا

تتمتع امكانيات النقل والشحن والتخزين لمسافات بعيدة بأسواق المملكة وسوف تكون مزارع الميزة الشرقية لولوية التمتع بهذه الميزة لقرىها من اسواق البحرين .

■ ثالثا - ان احد اهداف سياسة دعم الانتاج الزراعي التي تتبعها الدولة هو الحفاظ على مستوى اسعار السلع الاستراتيجية بأسواق فهذه الاعانات المباشرة التي تدفع عند الانتاج او الاستيراد ، او تأسيس المشروعات والاعانات غير المباشرة مثل الاعانات الجبرية والخمعات الفنية الاجنبية - اما القروض قصيرة ومتوسطة وطويلة الاجل فتستفيد منها المشروعات الزراعية دون فوائد .

■ ومن هنا فان اعداد اسعار المنتجات الزراعية في تلك الفترة سوف يكون له اثر كبير في تخفيض هذه السلع عن غيرها الواردة في دول اخرى بعيدة عن البحرين .

■ رابعا - من المتوقع ان تقوم مصانع الابناس ومنتجاتها التي تستخدم الحليب الطازج الناتج من مزارع ابقار ، بتصدير جزء من انتاجها الى دولة البحرين بعد اقامة الجسر .

■ وللمحافظة على صفات المنتجات يقوم المصنع بإجراء عملية البسترة ، وتحديد مدة صلاحية هذا النوع بـ ٥ ايام فقط ، لذلك كان من الصعب تصدير تلك المنتجات قبل قيام الجسر .

■ ومن المتوقع ان يتغير الوضع بعد إنشاء الجسر وتتواجد بأسواق البحرين هذه الاصناف عن طريق النقل بسيارات المبردة خلال فترة وجيزة من الزمن .

■ خامسا - تستورد البحرين اعدادا كبيرة من الحيوانات الحية بلغ وزنها في عام ١٩٨٣ اكثر من ١٧ ألف طن بينما لم تصدر سوى الي طن فقط .

■ بلغت واردات البحرين خلال نفس العام من اللحوم واستحضراتها ١٣ ألف طن ومنتجات الابناس والبيض ١٢ ألف طن ولم تصدر اي كميات من تلك المنتجات خلال العام المذكور ولا شك انه سيتم تصدير جزء من تلك المنتجات الى دولة البحرين إضافة الى ان شاشات المملكة من الحيوانات الحية سوف تلقى رواجاً في اسواق البحرين حيث يتم حاليا استيراد المواشي في عمر معين وتربيتها بالزارع والمراعي المحلية عدة اشهر ليتقبل

التجاري بها ، حيث انه سيتيح فرصة النقل عن طريق البر ، وكما هو معروف ان تكلفة النقل البري اقل كثيرا من تكلفة النقل الجوي والبحري .

■ ولعل اهم فائدة الجسر على القطاع التجاري بخفض تكلفة السلع وزيادة الصادرات فقط ولكنها ايضا تمت لتسهيل احتمالات تحول طلب المستهلك البحريني نحو اسواق المملكة وخاصة في المنطقة الشرقية بسبب قصر المسافة وسهولة الوصول بسيارته الخاصة وخاصة اذا علمنا ان انواع وعادات المستهلكين في منطقة الخليج كلها متشابهة من ناحية تعاملهم مع العلاقات التجارية المختلفة .

■ وبذلك سيجد المستهلك البحريني العلامات التجارية المفضلة لديه في اسواق المملكة العربية السعودية .

■ كذلك قد يحدث العكس ويذهب بعض المستهلكين لشراء احتياجاتهم من الاسواق البحرينية - خاصة تلك السلع ذات الاسعار الأكثر انخفاضاً عنها بالمملكة .

■ ومن المتوقع ايضا زيادة توسيع القنوات التوزيعية للتاجر السعودي عن طريق حصول التاجر البحريني على توكيل لتوزيع السلع التي يتعامل بها التاجر السعودي اذا كانت مستوردة من الخارج ذلك من المخطط ان يتعاون تاجر الدولتين سويا وان يتصوروا كميات بضاعتهم معا ، فتكون الصفقات اكبر حجما واقل سعرا .

■ ونظرا لان البحرين تتمتع بميزة نسبية في تكلفة صناعة السجول والموهجات فمن المتوقع لسهولة الاتصالات وتخصيص الوقت الذي سيقضه الجسر في الانتقال الى البحرين ان يتحول طلب بعض السعوديين لشراء احتياجاتهم لبعض انواع الذهب والفضة والمجوهرات من اسواق البحرين بدلا من شرائها من اسواق المملكة وعلى ذلك يحصل ان يفتح بعض تجار الذهب السعوديين قروعا لهم في دولة البحرين متى سمحت الانظمة بذلك .

■ ان الآثار الاقتصادية السالبة المتوقعة من افتتاح جسر السعودية البحرين على القطاع التجاري قائمة على افتراض اساسي وهو في حالة بقاء سياسات وتشريعات التبادل التجاري بين البلدين على ما هي عليه الآن وفي ظل الانظمة الاقتصادية الموحدة لدول مجلس التعاون .

■ القطاع الزراعي والتصنيع الغذائي : لا شك ان هناك حقيقة هامة وهي ان للقطاع الزراعي بالملكة قاعدة انتاجية ثابتة ومستقرة وان المحاولات المبذولة في تنميتها قد اسفرت عن تحقيق انتاجه الذاتي من السلع الرئيسية وتنويع القاعدة الانتاجية للاقتصاد السعودي وتقليل الاعتماد على قطاع النفط .

■ ويتركز النشاط الزراعي بالمملكة في عدة مناطق رئيسية تعتبر الانتاجية اقل واحدا ، وتتميز بانتاج عدة انواع من المزروعات وهي متخلفة لدول الخليج بصفة عامة ، وسيتمد جسر السعودية البحرين من احدى المناطق الزراعية لها وهي العزيزية وتبلغ المساحة المزروعة بالمنطقة الشرقية حوالي ٢٠٠ ألف دونم ، ويعتبر النخيل

من عام آخر في المستقبل في حالة حدوث اي تغير في شروط التبادل التجاري في صالح المملكة خاصة من ناحية تخفيض اسعار تكلفة صادراتها للبحرين .

■ ويجانب عمليات اعادة التصدير فان هناك نسبة لا ياب بها من هذه الصادرات من المنتجات الوخذية السعودية وتمثل بصفة اساسية في المنتجات الزراعية والحيوانية ، إضافة الى المنتجات الصناعية مثل الصناعات الغذائية والمشروبات والصناعات الكيماوية والمعدنية وبعض معدات النقل هذا بالإضافة الى ان العجز في الميزان التجاري كان في نمو مستمر حتى عام ١٩٨٢ لم اخذ في الانخفاض بعد ذلك بسبب زيادة الصادرات السعودية بنسبة اكبر من الواردات من البحرين .

■ الآثار الاقتصادية على القطاع التجاري : من المتوقع ان يكون لانتاج الجسر السعودي البحريني تأثير ليس بالقليل نحو التخفيف من حدة هذا العجز ، وربما يحدث تحولا او فضاء على المدى الطويل ، فتقل المتغيرات التي من الممكن ان يحصلوا في شروط التبادل التجاري الحالية لصالح المملكة العربية السعودية فمن المعروف ان من اهم اسباب زيادة صادرات دولة ما هو انخفاض اسعارها وان هناك كثيرا من العوامل التي تؤثر بطريقة مباشرة في الاسعار اهمها على سبيل المثال لا الحصر :

١ - حجم السوق . ٢ - اسعار التكلفة . ٣ - اليوميات اليومية . ٤ - الائتمانات والدعم الحكومي . ٥ - الدواق وعادات المستهلكين .

■ ولذا فعند مقارنة بين كل من اقتصاديات المملكة العربية السعودية وسوق دولة البحرين في ضوء العوامل السالبة بعد قيام الجسر ستكون النتيجة هي معرفة هل سيتوافر لدى المملكة مميزات نسبية في تكلفة واسعار السلع المصدرة الى البحرين ؟ وبالتالي وجود امكانيات ان يؤدي قيام الجسر الى مزيد من خفض التكلفة ومن ثم وجود اثر له على القطاع التجاري بالمملكة الذي سيقوم على عاتقه عملية تبادل السلع بين البلدين .

■ ولا شك انه كلما اتسع حجم السوق كان له تأثير على خفض اسعار هذا السوق ومن المعروف ان هناك بعض المتغيرات التي تحدث حجم السوق ، اهمها : عدد السكان ، وعند مقارنة سوق المملكة بسوق دولة البحرين نجد انه يتوقع كثيرا من حيث الاتساع ان سوق البحرين يفوق سكان السعودية ٨.٢ مليون نسمة بينما بالبحرين ٢٥٠ ألف نسمة كذلك ارتفاع القدرات الانتاجية للمستهلك السعودي اكثر من البحرين إضافة الى ان مساحة البحرين لاتزال يساهم في المساهمة في ذلك يؤدي الى اتساع حجم سوق للملكة نسبيا عن سوق البحرين ، وبالتالي انخفاض اسعار السلع بصفة عامة في اسواق المملكة .

■ ومن المتوقع بعد ربط المنطقة الشرقية للمملكة بالبحرين عن طريق الجسر الذي سيكون له تأثير على مزيد من خفض تكاليف السلع للمنتجين في البحرين ودولة البحرين .

■ وان كان هذا الجسر العملاق سيحقق الكثير لمواطني الخليج والدول العربية في جميع المجالات الا ان الحركة الاقتصادية سيكون لها النصبيب الاكبر حيث انه يعتبر نقطة تحول هامة نحو التكامل الاقتصادي بربط البحرين ببقاعدة الصناعية والتجارية العملاقة في المملكة وبالتالي ربطها بدول الخليج عامة وتزيد اهميتها بعد اقار الاتفاقية الاقتصادية لدول الخليج العربية .

■ ويؤكد خبراء الاقتصاد وبموجب هذه الاتفاقية ان يحقق الجسر مردودات اقتصادية واسعة ليست على المستوى السعودي البحريني فقط ولكن تمتد لتشمل دول الخليج مجتمعة .

■ ونحن في هذا الاستعراض نحاول التعرف على اوجه النشاط الاقتصادي الحالي في مدين البلدين ومدى ما يمكن ان يتحقق من نمو وتكامل وتوازن اقتصادي على اثر تشغيل هذا الجسر وما سيحدثه على القطاعات المختلفة في دولة البحرين والمملكة بصفة عامة والمنطقة الشرقية بصفة خاصة والتي تعتبر من اهم المناطق السعودية من حيث الكثافة الجبلية والزراعية والصناعية وكذلك ما يربط هذه المنطقة من علاقات تجارية واقتصادية سلبية وذلك قريبا لدولة البحرين .

■ الآثار التجارية : يرجع التبادل التجاري بين المملكة العربية السعودية ودولة البحرين منذ القدم ، فقد ساعد قرب موقع جزر البحرين من الشواطئ الشرقية للمملكة ، وكذلك انشغال اهلهما باستخراج الذهب والفضة والتميز التجارة بين البلدين ، حيث كانت السعودية تستورد منها اللؤلؤ وتصدر إليها اللحم ، وقد تطورت العلاقات بين البلدين بتطور مواقع دولة البحرين مع مختلفها الزمن وخاصة بعد تحويلها الى دولة استثمارات وخدمات وسياحة وصناعة ، هذا وتحلل البحرين المركز التجاري بين دول مجلس التعاون الخليجي واصدرت الى المملكة في عام ١٩٨٤ حيث يخص واردات البحرين من اجمالي واردات المملكة ١٤.٣٪ من اجمالي واردات المملكة وتحلل المركز الثالث بين دول المجلس المستوردة من المملكة ، حيث يخصها حوالي ٢.٢٪ من اجمالي صادرات المملكة من السلع غير البترولية لدول مجلس التعاون .

■ وترتكز الواردات من دولة البحرين في مجموعتين سلبيتين رئيسيتين اولهما مجموعة من المنتجات والموهجات ، التي كانت تشكل ٨٢٪ من المتوسط من اجمالي الواردات خلال السنوات الثلاث ٨١ ، ٨٠ ، ١٩٨٢ من اخذت هذه النسبة في الانخفاض ليبلغت ٦٤٪ عام ٨٣ ثم ٤٠٪ عام ١٩٨٤ ولتقلها مجموعة من المنتجات الخام المصنعة ، فقد بلغت نسبة الواردات منها حوالي ١٨٪ من اجمالي قيمة الواردات لنفس الفترة ١٩٨٠ ، ١٩٨٤ ، ١٩٨٤ ، حيث ان النسبة الباقية والتي تمثل ٧٥٪ تقريبا فضل معظمها عبارة عن عمليات تصدير لسلع مختلفة استوردتها البحرين ثم صدرتها مرة اخرى للمملكة ، ويعد ان كانت هذه الواردات تتركز بمعدل نمو سنوي في المتوسط قدره ٨.٨٪ خلال الفترة من ٨٠ حتى ١٩٨٢ ، اخذت في الانخفاض ابتداء من عام ١٩٨٣ و ١٩٨٤ بمعدل سنوي متوسط قدره ٤.٥٪ .

■ اما صادرات المملكة غير البترولية الى دولة البحرين والتي تبلغ ٦٧٪ من صادرات عام ١٩٨٤ تتكون في عمليات اعادة تصدير اكثر من ١٢٩ مليون ريال وكانت النسبة الكبيرة منها في صورة منتجات صناعية حيث بلغت ٨٢ مليون ريال مثل السيارات والسلع الالكترونية والتجهيزات ثم المنتجات الزراعية والحيوانية ٤٢ مليون ريال والقيمة الباقية عبارة عن الثروات الطبيعية هـ مالمين ، وهذا يدل على انخفاض تكلفة الاستيراد بالمملكة عنها بالبحرين وكذلك يلاحظ ان القيمة اجمالية للصادرات تتدني من عام لآخر ما بين الارتفاع والانخفاض من سنة لآخر ولكن نسبة ارتفاع هذه القيمة اكبر كثيرا من انخفاضها حيث نجد انها انخفضت في عامي ٨١ ، ١٩٨٣ بنسبة ٤.٦٪ ، ٥.٨٪ ، بينما ارتفعت في عامي ٨٢ ، ١٩٨٤ بنسبة ٥.٢٪ ، ٨.١٪ على التوالي وما يشير الى وجود احتمال زيادة نسب الصادرات



## قطاع الصناعة ضمن القطاعات المتوقع تأثرها ايجابيا بالجسر

■ المستلوك المحلي ، سعودي او اجبريني .

■ القطاع الصناعي : يأتي قطاع الصناعة ضمن القطاعات المتوقع ان تتأثر بدرجة كبيرة نتيجة قيام الجسر وذلك لانخفاض التكلفة رسوم جمركية تتراوح ما بين ٥ - ٢٠٪ في الوقت الذي تعفي فيه المنتجات السعودية من الرسوم طبيا للاتفاقية الاقتصادية الموحدة .

■ كذلك يتوقع من ربط المنطقة الشرقية بالمملكة بالبحرين عن طريق الجسر ان يكون لذلك تأثير على زيادة قيام المشروعات المشتركة ، السعودية البحرينية ، في المجال الصناعي ، حيث ان المنطقة الشرقية تحوي كثيرا من المدن الصناعية لاقامة المصانع الجديدة بداخلها .

■ كذلك من المتوقع اقامة بعض الصناعات التكميلية بين البلدين سواء في السعودية او البحرين لانخفاض تكلفة المنتجات الصناعية الاساسية الموجودة في البلدين .

■ النقل الجوي : يبلغ معدل عدد الرحلات بين الدولتين في الوقت الحالي حوالي ٥ رحلات يوميا وذلك على مدار السنة ، ويعتبر النقل الجوي في الوقت الحاضر الوسيلة الاساسية لنقل المسافرين في السعودية والبحرين ، حيث بلغ عدد المسافرين عن طريق الجو ٢٢١٨٣٩ مسافرا وذلك في عام ١٩٨٣ ، منهم ١١٩ ، ٢٣٥ قادمين من البحرين ، ١٤٢ ، ٢٠٤ مسافرين إليها ، ومن المتوقع بعد افتتاح الجسر ان يتخفف عدد الرحلات بين البلدين بشكل حد حيث سيتحول اقلية المسافرين الى استخدام النقل البري وذلك باستخدام سياراتهم الخاصة الا انه من المتوقع ان تبقى رحلات قليلة لخدم المسافرين الى دول العلم الذين يستخدمون دولة البحرين كمحطة عبور فقط .

■ النقل الجوي : يأتي قطاع النقل البحري في المرتبة الثانية من حيث الاهمية في نقل المسافرين بين السعودية والبحرين ، ففي عام ١٩٨٣ ساهم بقل ٣٦٠ ، ٠ من جملة الأشخاص المسافرين بين البلدين الا ان النقل البحري يعتبر الركيزة الاساسية لنقل البضائع بين البلدين حتى الآن وقبل افتتاح الجسر ، ويرجع ذلك الى انخفاض تكاليف النقل البحري

تتملك امكانيات النقل والشحن والتخزين لمسافات بعيدة بأسواق المملكة وسوف تكون مزارع الميزة الشرقية لولوية التمتع بهذه الميزة لقرىها من اسواق البحرين .

■ ثالثا - ان احد اهداف سياسة دعم الانتاج الزراعي التي تتبعها الدولة هو الحفاظ على مستوى اسعار السلع الاستراتيجية بأسواق فهذه الاعانات المباشرة التي تدفع عند الانتاج او الاستيراد ، او تأسيس المشروعات والاعانات غير المباشرة مثل الاعانات الجبرية والخمعات الفنية الاجنبية - اما القروض قصيرة ومتوسطة وطويلة الاجل فتستفيد منها المشروعات الزراعية دون فوائد .

■ ومن هنا فان اعداد اسعار المنتجات الزراعية في تلك الفترة سوف يكون له اثر كبير في تخفيض هذه السلع عن غيرها الواردة في دول اخرى بعيدة عن البحرين .

■ رابعا - من المتوقع ان تقوم مصانع الابناس ومنتجاتها التي تستخدم الحليب الطازج الناتج من مزارع ابقار ، بتصدير جزء من انتاجها الى دولة البحرين بعد اقامة الجسر .

■ وللمحافظة على صفات المنتجات يقوم المصنع بإجراء عملية البسترة ، وتحديد مدة صلاحية هذا النوع بـ ٥ ايام فقط ، لذلك كان من الصعب تصدير تلك المنتجات قبل قيام الجسر .

■ ومن المتوقع ان يتغير الوضع بعد إنشاء الجسر وتتواجد بأسواق البحرين هذه الاصناف عن طريق النقل بسيارات المبردة خلال فترة وجيزة من الزمن .

■ خامسا - تستورد البحرين اعدادا كبيرة من الحيوانات الحية بلغ وزنها في عام ١٩٨٣ اكثر من ١٧ ألف طن بينما لم تصدر سوى الي طن فقط .

■ بلغت واردات البحرين خلال نفس العام من اللحوم واستحضراتها ١٣ ألف طن ومنتجات الابناس والبيض ١٢ ألف طن ولم تصدر اي كميات من تلك المنتجات خلال العام المذكور ولا شك انه سيتم تصدير جزء من تلك المنتجات الى دولة البحرين إضافة الى ان شاشات المملكة من الحيوانات الحية سوف تلقى رواجاً في اسواق البحرين حيث يتم حاليا استيراد المواشي في عمر معين وتربيتها بالزارع والمراعي المحلية عدة اشهر ليتقبل

التجاري بها ، حيث انه سيتيح فرصة النقل عن طريق البر ، وكما هو معروف ان تكلفة النقل البري اقل كثيرا من تكلفة النقل الجوي والبحري .

■ ولعل اهم فائدة الجسر على القطاع التجاري بخفض تكلفة السلع وزيادة الصادرات فقط ولكنها ايضا تمت لتسهيل احتمالات تحول طلب المستهلك البحريني نحو اسواق المملكة وخاصة في المنطقة الشرقية بسبب قصر المسافة وسهولة الوصول بسيارته الخاصة وخاصة اذا علمنا ان انواع وعادات المستهلكين في منطقة الخليج كلها متشابهة من ناحية تعاملهم مع العلاقات التجارية المختلفة .

■ وبذلك سيجد المستهلك البحريني العلامات التجارية المفضلة لديه في اسواق المملكة العربية السعودية .

■ كذلك قد يحدث العكس ويذهب بعض المستهلكين لشراء احتياجاتهم من الاسواق البحرينية - خاصة تلك السلع ذات الاسعار الأكثر انخفاضاً عنها بالمملكة .

■ ومن المتوقع ايضا زيادة توسيع القنوات التوزيعية للتاجر السعودي عن طريق حصول التاجر البحريني على توكيل لتوزيع السلع التي يتعامل بها التاجر السعودي اذا كانت مستوردة من الخارج ذلك من المخطط ان يتعاون تاجر الدولتين سويا وان يتصوروا كميات بضاعتهم معا ، فتكون الصفقات اكبر حجما واقل سعرا .

■ ونظرا لان البحرين تتمتع بميزة نسبية في تكلفة صناعة السجول والموهجات فمن المتوقع لسهولة الاتصالات وتخصيص الوقت الذي سيقضه الجسر في الانتقال الى البحرين ان يتحول طلب بعض السعوديين لشراء احتياجاتهم لبعض انواع الذهب والفضة والمجوهرات من اسواق البحرين بدلا من شرائها من اسواق المملكة وعلى ذلك يحصل ان يفتح بعض تجار الذهب السعوديين قروعا لهم في دولة البحرين متى سمحت الانظمة بذلك .

■ ان الآثار الاقتصادية السالبة المتوقعة من افتتاح جسر السعودية البحرين على القطاع التجاري قائمة على افتراض اساسي وهو في حالة بقاء سياسات وتشريعات التبادل التجاري بين البلدين على ما هي عليه الآن وفي ظل الانظمة الاقتصادية الموحدة لدول مجلس التعاون .

■ القطاع الزراعي والتصنيع الغذائي : لا شك ان هناك حقيقة هامة وهي ان للقطاع الزراعي بالملكة قاعدة انتاجية ثابتة ومستقرة وان المحاولات المبذولة في تنميتها قد اسفرت عن تحقيق انتاجه الذاتي من السلع الرئيسية وتنويع القاعدة الانتاجية للاقتصاد السعودي وتقليل الاعتماد على قطاع النفط .

■ ويتركز النشاط الزراعي بالمملكة في عدة مناطق رئيسية تعتبر الانتاجية اقل واحدا ، وتتميز بانتاج عدة انواع من المزروعات وهي متخلفة لدول الخليج بصفة عامة ، وسيتمد جسر السعودية البحرين من احدى المناطق الزراعية لها وهي العزيزية وتبلغ المساحة المزروعة بالمنطقة الشرقية حوالي ٢٠٠ ألف دونم ، ويعتبر النخيل

من عام آخر في المستقبل في حالة حدوث اي تغير في شروط التبادل التجاري في صالح المملكة خاصة من ناحية تخفيض اسعار تكلفة صادراتها للبحرين .

■ ويجانب عمليات اعادة التصدير فان هناك نسبة لا ياب بها من هذه الصادرات من المنتجات الوخذية السعودية وتمثل بصفة اساسية في المنتجات الزراعية والحيوانية ، إضافة الى المنتجات الصناعية مثل الصناعات الغذائية والمشروبات والصناعات الكيماوية والمعدنية وبعض معدات النقل هذا بالإضافة الى ان العجز في الميزان التجاري كان في نمو مستمر حتى عام ١٩٨٢ لم اخذ في الانخفاض بعد ذلك بسبب زيادة الصادرات السعودية بنسبة اكبر من الواردات من البحرين .

■ الآثار الاقتصادية على القطاع التجاري : من المتوقع ان يكون لانتاج الجسر السعودي البحريني تأثير ليس بالقليل نحو التخفيف من حدة هذا العجز ، وربما يحدث تحولا او فضاء على المدى الطويل ، فتقل المتغيرات التي من الممكن ان يحصلوا في شروط التبادل التجاري الحالية لصالح المملكة العربية السعودية فمن المعروف ان من اهم اسباب زيادة صادرات دولة ما هو انخفاض اسعارها وان هناك كثيرا من العوامل التي تؤثر بطريقة مباشرة في الاسعار اهمها على سبيل المثال لا الحصر :

١ - حجم السوق . ٢ - اسعار التكلفة . ٣ - اليوميات اليومية . ٤ - الائتمانات والدعم الحكومي . ٥ - الدواق وعادات المستهلكين .

■ ولذا فعند مقارنة بين كل من اقتصاديات المملكة العربية السعودية وسوق دولة البحرين في ضوء العوامل السالبة بعد قيام الجسر ستكون النتيجة هي معرفة هل سيتوافر لدى المملكة مميزات نسبية في تكلفة واسعار السلع المصدرة الى البحرين ؟ وبالتالي وجود امكانيات ان يؤدي قيام الجسر الى مزيد من خفض التكلفة ومن ثم وجود اثر له على القطاع التجاري بالمملكة الذي سيقوم على عاتقه عملية تبادل السلع بين البلدين .

■ ولا شك انه كلما اتسع حجم السوق كان له تأثير على خفض اسعار هذا السوق ومن المعروف ان هناك بعض المتغيرات التي تحدث حجم السوق ، اهمها : عدد السكان ، وعند مقارنة سوق المملكة بسوق دولة البحرين نجد انه يتوقع كثيرا من حيث الاتساع ان سوق البحرين يفوق سكان السعودية ٨.٢ مليون نسمة بينما بالبحرين ٢٥٠ ألف نسمة كذلك ارتفاع القدرات الانتاجية للمستهلك السعودي اكثر من البحرين إضافة الى ان مساحة البحرين لاتزال يساهم في المساهمة في ذلك يؤدي الى اتساع حجم سوق للملكة نسبيا عن سوق البحرين ، وبالتالي انخفاض اسعار السلع بصفة عامة في اسواق المملكة .

■ ومن المتوقع بعد ربط المنطقة الشرقية للمملكة بالبحرين عن طريق الجسر الذي سيكون له تأثير على مزيد من خفض تكاليف السلع للمنتجين في البحرين ودولة البحرين .

■ وان كان هذا الجسر العملاق سيحقق الكثير لمواطني الخليج والدول العربية في جميع المجالات الا ان الحركة الاقتصادية سيكون لها النصبيب الاكبر حيث انه يعتبر نقطة تحول هامة نحو التكامل الاقتصادي بربط البحرين ببقاعدة الصناعية والتجارية العملاقة في المملكة وبالتالي ربطها بدول الخليج عامة وتزيد اهميتها بعد اقار الاتفاقية الاقتصادية لدول الخليج العربية .

■ ويؤكد خبراء الاقتصاد وبموجب هذه الاتفاقية ان يحقق الجسر مردودات اقتصادية واسعة ليست على المستوى السعودي البحريني فقط ولكن تمتد لتشمل دول الخليج مجتمعة .

■ ونحن في هذا الاستعراض نحاول التعرف على اوجه النشاط الاقتصادي الحالي في مدين البلدين ومدى ما يمكن ان يتحقق من نمو وتكامل وتوازن اقتصادي على اثر تشغيل هذا الجسر وما سيحدثه على القطاعات المختلفة في دولة البحرين والمملكة بصفة عامة والمنطقة الشرقية بصفة خاصة والتي تعتبر من اهم المناطق السعودية من حيث الكثافة الجبلية والزراعية والصناعية وكذلك ما يربط هذه المنطقة من علاقات تجارية واقتصادية سلبية وذلك قريبا لدولة البحرين .

■ الآثار التجارية : يرجع التبادل التجاري بين المملكة العربية السعودية ودولة البحرين منذ القدم ، فقد ساعد قرب موقع جزر البحرين من الشواطئ الشرقية للمملكة ، وكذلك انشغال اهلهما باستخراج الذهب والفضة والتميز التجارة بين البلدين ، حيث كانت السعودية تستورد منها اللؤلؤ وتصدر إليها اللحم ، وقد تطورت العلاقات بين البلدين بتطور مواقع دولة البحرين مع مختلفها الزمن وخاصة بعد تحويلها الى دولة استثمارات وخدمات وسياحة وصناعة ، هذا وتحلل البحرين المركز التجاري بين دول مجلس التعاون الخليجي واصدرت الى المملكة في عام ١٩٨٤ حيث يخص واردات البحرين من اجمالي واردات المملكة ١٤.٣٪ من اجمالي واردات المملكة وتحلل المركز الثالث بين دول المجلس المستوردة من المملكة ، حيث يخصها حوالي ٢.٢٪ من اجمالي صادرات المملكة من السلع غير البترولية لدول مجلس التعاون .

■ وترتكز الواردات من دولة البحرين في مجموعتين سلبيتين رئيسيتين اولهما مجموعة من المنتجات والموهجات ، التي كانت تشكل ٨٢٪ من المتوسط من اجمالي الواردات خلال السنوات الثلاث ٨١ ، ٨٠ ، ١٩٨٢ من اخذت هذه النسبة في الانخفاض ليبلغت ٦٤٪ عام ٨٣ ثم ٤٠٪ عام ١٩٨٤ ولتقلها مجموعة من المنتجات الخام المصنعة ، فقد بلغت نسبة الواردات منها حوالي ١٨٪ من اجمالي قيمة الواردات لنفس الفترة ١٩٨٠ ، ١٩٨٤ ، ١٩٨٤ ، حيث ان النسبة الباقية والتي تمثل ٧٥٪ تقريبا فضل معظمها عبارة عن عمليات تصدير لسلع مختلفة استوردتها البحرين ثم صدرتها مرة اخرى للمملكة ، ويعد ان كانت هذه الواردات تتركز بمعدل نمو سنوي في المتوسط قدره ٨.٨٪ خلال الفترة من ٨٠ حتى ١٩٨٢ ، اخذت في الانخفاض ابتداء من عام ١٩٨٣ و ١٩٨٤ بمعدل سنوي متوسط قدره ٤.٥٪ .

■ اما صادرات المملكة غير البترولية الى دولة البحرين والتي تبلغ ٦٧٪ من صادرات عام ١٩٨٤ تتكون في عمليات اعادة تصدير اكثر من ١٢٩ مليون ريال وكانت النسبة الكبيرة منها في صورة منتجات صناعية حيث بلغت ٨٢ مليون ريال مثل السيارات والسلع الالكترونية والتجهيزات ثم المنتجات الزراعية والحيوانية ٤٢ مليون ريال والقيمة الباقية عبارة عن الثروات الطبيعية هـ مالمين ، وهذا يدل على انخفاض تكلفة الاستيراد بالمملكة عنها بالبحرين وكذلك يلاحظ ان القيمة اجمالية للصادرات تتدني من عام لآخر ما بين الارتفاع والانخفاض من سنة لآخر ولكن نسبة ارتفاع هذه القيمة اكبر كثيرا من انخفاضها حيث نجد انها انخفضت في عامي ٨١ ، ١٩٨٣ بنسبة ٤.٦٪ ، ٥.٨٪ ، بينما ارتفعت في عامي ٨٢ ، ١٩٨٤ بنسبة ٥.٢٪ ، ٨.١٪ على التوالي وما يشير الى وجود احتمال زيادة نسب الصادرات



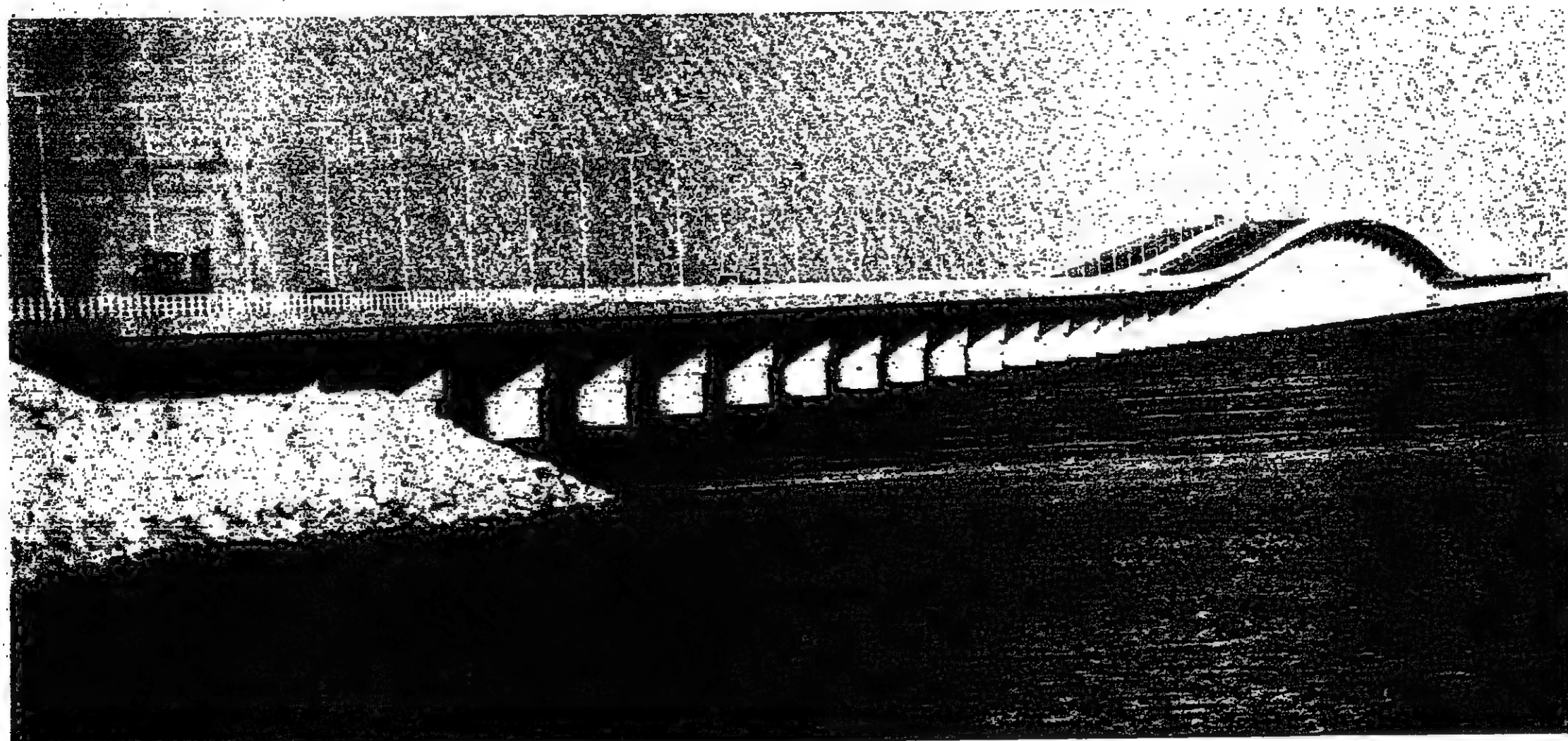
**انفسراج السوفت امسام المزارعين لتسويق منتجاتهم**





بمناسبة افتتاح

## جسر السُّعُودِيَّة البحري



يطيب لـ أرامكو وموظفيها  
أن يتقدموا بأسمى آيات التهاني إلى خادم الحرمين الشريفين

**الملك فهد بن عبد العزيز آل سعود**

ملك المملكة العربية السعودية  
وصاحب السمو

**الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة**

أمير دولة البحرين الشقيقة

والى الشعبين السُّعُودِيَّ والبحريني الشقيقين

أرامكو





الرئيس التهامي  
والسعد  
بافتتاح

# حسرة المحبة السعودية/البحرين

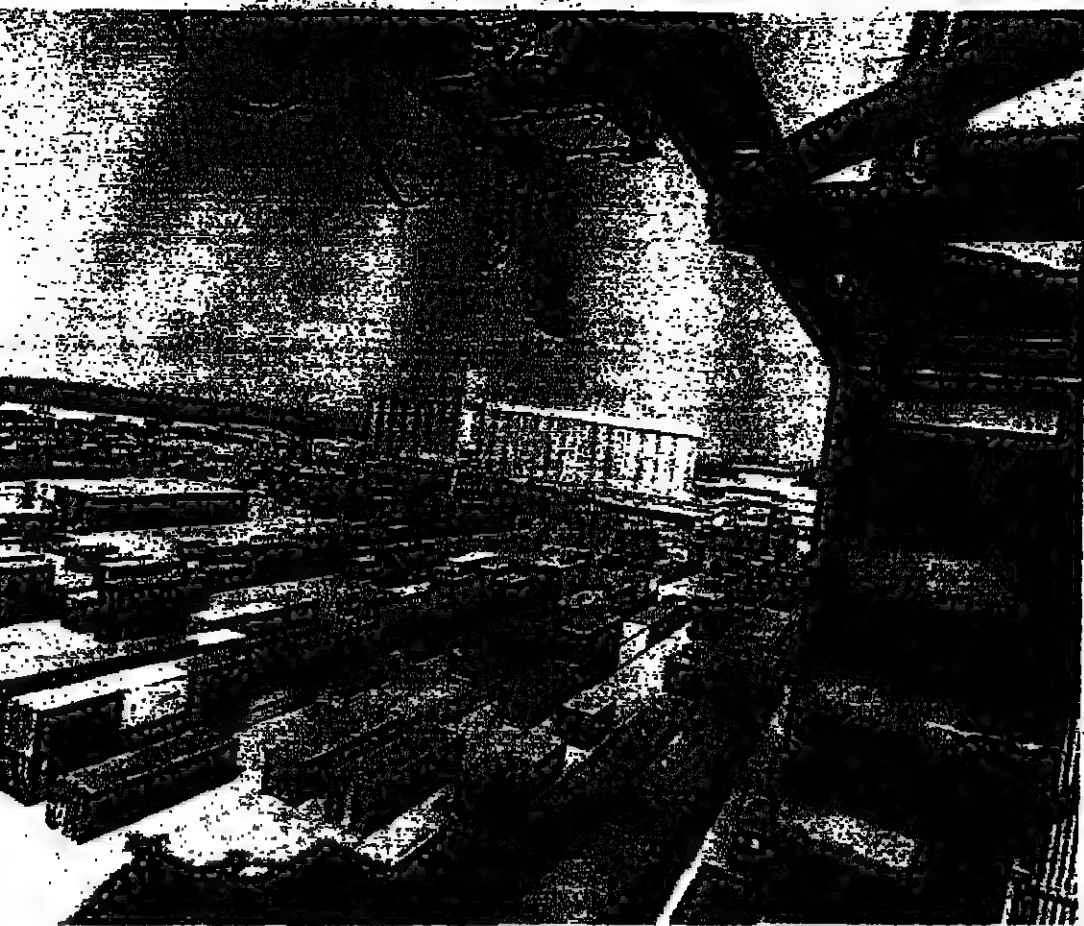
هذا المشروع الضخم يأتي علامة  
مضيئة لتواصل التعاون الخليجي  
وتأكيد العلاقات الوثيقة التي  
تربط بين المملكة العربية السعودية  
ودولة البحرين الشقيقة.  
وسيفتح بإذن الله - أوسع الآفاق التي  
تأتي بالخير والأزدهار على كل من  
البلدين وشعبيهما الشقيقين

**National**  
ناشيونال



شركة محمد جميل الدهلوي

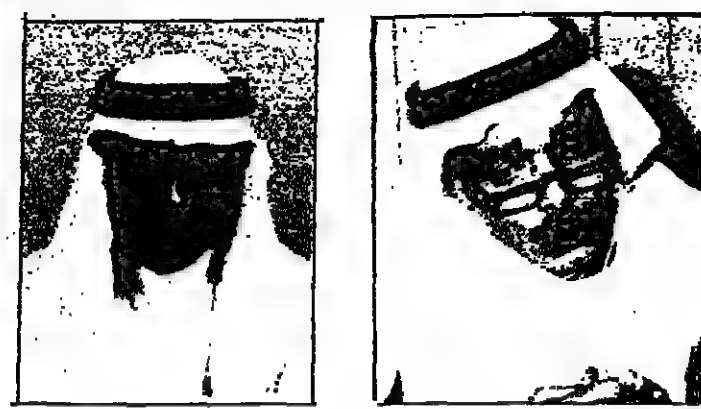




## « اليوم » تستطلع آراء الأكاديميين عن الآثار الاقتصادية للجسر

# د. البراهيم: الجسر فتح المجال أمام الصادرات الزراعية السعودية

## د. الخولي: خفض أسعار المنتجات بنسبة ٢٥ بالمائة

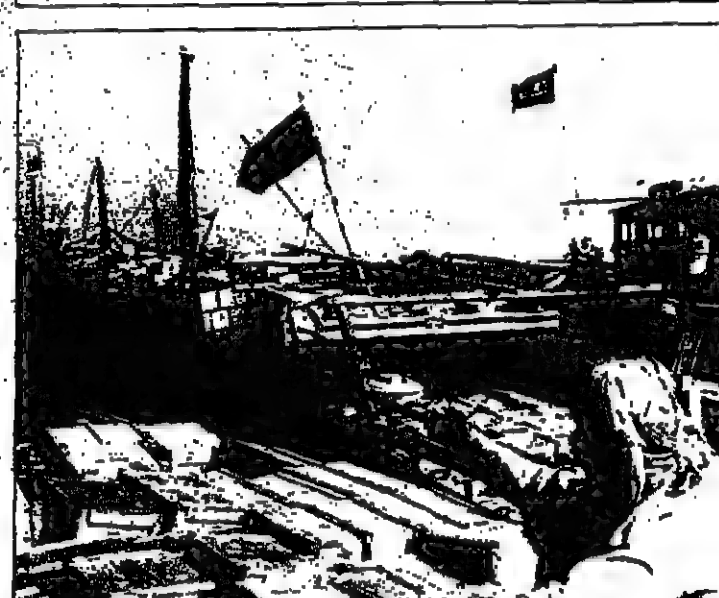


أثر هذا التغير الجغرافي سيؤثر قطاع النقل سلباً وإيجاباً. فمن المتوقع أن يؤثر النقل البري لسهولة وتكلفتها القليلة على النقل الجوي والبحري، فقد جعل النقل البري مكان النقل البحري مما يؤدي إلى توقف نشاط السفن التقليدية التي تقوم بنقل المسافرين وشحن البضائع بين موانئ المنطقة الشرقية وميناء سلمان في المنامة.

سوف يؤدي افتتاح جسر التعاون إلى حدوث مردودات اقتصادية هائلة تنعكس إيجاباً على الاقتصاد السعودي والبحريني بشكل خاص، والاقتصاد الخليجي بشكل عام. هذه المردودات الاقتصادية المختلفة... وقد رأت « اليوم » أن تستضيف عدداً من الأكاديميين المتخصصين في حقل الاقتصاد لتسليط الضوء على بعض من هذه المردودات... وضيف « اليوم » هم الدكتور عبد الله البراهيم استاذ الاقتصاد المساعد بكلية الإدارة الصناعية بجامعة البترول والمعادن، والدكتور سيد فتحي الخولي استاذ الاقتصاد المساعد بكلية الاقتصاد والإدارة بجامعة الملك عبدالعزيز.



## د. باقعر: توحيد الاتجاه الكمي والتركيب للتمويلين الدول الأعضاء



وقد يرفع ذلك من أسعار الأراضي والإيجارات والمباني القائمة ولاسيما القريبة من الجسر. هناك نقطة مهمة قلنا تذكر عن آثار الجسر وهي ربما قد يكون الجسر آثار جانبية تؤثر على الحياة النباتية والسكنية في الخليج العربي. ففي عام ١٩٨٢م قام فريق متخصص من جامعة يورك البريطانية بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتحاد الدولي للمحيطات بدراسة الآثار المترتبة من إقامة الجسر.

وقد يرفع ذلك من أسعار الأراضي والإيجارات والمباني القائمة ولاسيما القريبة من الجسر. هناك نقطة مهمة قلنا تذكر عن آثار الجسر وهي ربما قد يكون الجسر آثار جانبية تؤثر على الحياة النباتية والسكنية في الخليج العربي. ففي عام ١٩٨٢م قام فريق متخصص من جامعة يورك البريطانية بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتحاد الدولي للمحيطات بدراسة الآثار المترتبة من إقامة الجسر.

يقول الدكتور عبد الله البراهيم: لا شك أن افتتاح الجسر سيؤدي إلى تقوية العلاقات الاقتصادية وذلك عن طريق تطوير حجم التبادل التجاري وإقامة المزيد من خطط التعاون والتكامل، فمن الممكن إقامة مشروعات تجارية وصناعية مشتركة تهدف إلى استغلال الفرص الاستثمارية المحلية وربطها قدر الإمكان بالمواد المحلية المتوفرة وكذلك يسوق العمل المحلي، لا شك أن التعاون والتكامل الاقتصادي بين مختلف القطاعات سيؤدي (إذا وجد التنسيق المطلوب) إلى إقامة مشاريع ناجحة. ويهنا هنا أن نوضح الفرص الاستثمارية العديدة التي تستوعبها السوق البحرينية فهناك إمكانية جيدة لزيادة التصدير الزراعي من المنتجات السعودية كالخضروات وبعض الفواكه، وتملك المنتجات الزراعية السعودية قدرة جيدة على المنافسة مع المنتجات الزراعية المصدرة إلى البحرين من القطر العربية أو المجاورة من ناحية السعر والجودة.

باتي الجانب الإيجابي لهذا المشروع في توحيد الاتجاه الكمي والتركيب للتمويل الاقتصادي المتفاوت بين الدول الأعضاء. فلو أخذنا على سبيل المثال جانب انتقال الأيدي العاملة بالدولة بين المملكة والبحرين فإن الجسر بالفعل يقوم بخفض تكلفة السفر والتنقل. فخص من منظور تكرار على أساس يومي ويقلل من تكلفة النقل. الأمر الذي يمكن الحكومات الفنية والإدارية - الحرة - من استغلال الفرص الاقتصادية لنفسها وبإلزامها حيث لا يتركز العمل في مكان واحد بل ينتقل بين الدولتين. وفي ذات الوقت الإبقاء على جانب آخر هام قد يعيد الاقتصاد إلى التوازن من حيث العمل والبقاء على وحدة السوق الخليجية متكاملة لاختصار فوارق الزمن والمسافة. وجانب رأس المال وانتقاله بين الدولتين يمثل بعداً آخر من فوائد هذا المشروع إذ سيكون بإمكان رجل الأعمال الانتقال من دولة عضو إلى أخرى داخل مجلس دول التعاون لتلبية نشاطاتهم الاستثمارية والوقوف على فرص زيادة الدخل والربح. بشكل عام هذه هي الصورة التي يتصورها الجانب الاقتصادي لمشروع الجسر السعودي/البحريني والذي بلا شك يمثل دفعة ملموسة على طريق التكامل الاقتصادي عن طريق توسيع القاعدة الاستثمارية في السوق الاقتصادي وبالتالي تشجيع قيام النشاطات الاقتصادية التي تتركز على نطاق السوق.

خفص أسعار المنتجات بنسبة ٢٥ بالمائة. أما الدكتور سيد الخولي: يقول: إنشاء الجسر السعودي/البحريني يعتبر خطوة واسعة لدعم التكامل الخليجي والصحة عن التكامل الخليجي لتتضمن الممرات والأسفلت والبنية التحتية. حيث إن هذه الأمور أصبحت مسلمات بديهية وعلى الرغم من تعدد المنجزات الاقتصادية والاجتماعية المختلفة في مجال التكامل الاقتصادي الخليجي تدفع بهذه الانجازات إلى مراحل أكثر تقدماً نحو مستقبل أفضل.

وقد يرفع ذلك من أسعار الأراضي والإيجارات والمباني القائمة ولاسيما القريبة من الجسر. هناك نقطة مهمة قلنا تذكر عن آثار الجسر وهي ربما قد يكون الجسر آثار جانبية تؤثر على الحياة النباتية والسكنية في الخليج العربي. ففي عام ١٩٨٢م قام فريق متخصص من جامعة يورك البريطانية بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتحاد الدولي للمحيطات بدراسة الآثار المترتبة من إقامة الجسر.

## مركز الأعمال السعودي الدولي بالتزامن مع فرانك آي. بيسل إنك أوف ديلاوير

**مؤسسة دانيا التجارية**  
تعلن عن فقد استمارة أنبوبس جي إم سي رقم ٦٨٦-٩٠٢ صادرة من الرياض فيرجو ممن يثر عليها أن يسلمها إلى مرور الجليل أو الاتصال بهاتف رقم ١٧٧٢ - ٢٤١ أو ٦٠ - ٢٤١

**شركة التسبيح السعودية المحدودة**  
تعلن شركة التسبيح السعودية المحدودة عن سفر مكوكها السيد / حمود شريف مصري الجنسية ويحمل جواز سفر رقم ٩٠٠٢ صادر من جدة تأشيرة خروج وعودة ومن له أي مطالبة على المذكور مراجعة الشركة أو الاتصال بنا على تلفون ٢/٦٣٣٠٥٨ خلال مدة أسبوعين من تاريخ نشره ولن يقبل أي مطالبة بعد ذلك وعدم الاتصال بنا

**بنك الرياض فرع الرياض**  
يعلن عن فقدان سجله التجاري رقم ١٥ الصادر في ١٥/٣/١٣٩٣ هـ من القسيم. نرجو ممن يعثر عليه أن يسلمه مشكوراً لفرع بنك الرياض بالرياض.

**شركة الحاج عبد الله علي رضا وشركاه المحدودة**  
تعلن عن انتهاء خدمات مكوكها السيد خير الدين علي صاحب هدي الجنسية بموجب جواز رقم ١٧٠٣٠٢ وسيلغى الجواز نهائياً فمن له أي حق على المذكور عليه مراجعة الشركة خلال أسبوعين من تاريخه وإلا فإن الشركة غير مسئولة بعد ذلك.

مسمى الوظيفة	مطلوبات وخبرة المطلوبة
١ - مدرب أنظمة قياسية WSN-2 CTS	الشهادة الثانوية أو ما يعادلها من ست سنوات خبرة في أنظمة البرمجة بـ CYRO Compasses على أن تشمل تلك الخبرة على ستين كدروب في مجال الميكرو أو الصناعي وستين خبرة خاصة في صيانة أنظمة القتال WSN-2
٢ - مهندس بحري (مراقب صناعية)	درجة البكالوريوس في الهندسة الصناعية ويقل أن يكون المقدم من حدة درجت الماجستير مع (٥) سنوات خبرة مهنية في أعمال الهندسة الصناعية ذات العلاقة بصيانة أنظمة مراقب السفن.
٣ - مدرب القيادة والإدارة	درجة البكالوريوس في الإدارة وإكمال دورة تدريب مدربين مع (١٠) سنوات خبرة بكون قد عمل خلالها برؤساء إشرافية ورؤساء حتى وصل إلى وظائف إدارية مع ستين خبرة في التدريس بإحدى المدارس العسكرية أو الصناعية.
٤ - فني محطة تقزير	دورات تدريبية في مدارس الإلكترونيات العسكرية أو التجارية مع (٥) سنوات خبرة في تشغيل وصيانة معدات وأجهزة استخبارات التفريز.
٥ - مسالك أول	الشهادة الثانوية وصورة براءة الاختراع وإكمال دورة تدريب مهنية معترف بها في مجال مسالك السفن و (٤) سنوات خبرة في مهنة مسالك بحري بأحد مراقب إصلاح السفن ستان ما في وظيفة إشرافية.
٦ - فني ألواح معدنية أول	الشهادة الثانوية مع (٦) سنوات خبرة ميكانيكي ألواح معدنية ستان ما في وظيفة مراقب في المرافق البحرية.
٧ - فني خدمات مشغلي الكيوسك	دبلوم في محل معالجة المعلومات أو ما يعادلها من التدريب الفني مع (٣) سنوات خبرة في تقديم خدمات لشغلي الحاسب الآلي أو في المجالات المشابهة.
٨ - مدرب فني إلكترونيات	الشهادة الثانوية أو ما يعادلها من (٦) سنوات خبرة في صيانة المعدات الإلكترونية بالسر على أن تخصص ستان في برنامج تدريس.
٩ - كهربائي أول (إطالة منفصلة)	إكمال دراسة مهنية في مجال الكهرباء أو إكمال مدرسة مهنية على أن يكون قد غرغ من دورة تشغيل أجهزة ويستجيب ويخصص في إصلاح وصيانة معدات الحالات المشغلة مع (٦) سنوات خبرة في مسالك السفن ومراقب إصلاحها.
١٠ - محلل أنظمة	دبلوم في علوم الحاسب الآلي مع (٦) سنوات خبرة كمنحل برمجية وخبرة عملية ستان في البرمجة لغة COBOL وصورة بآلة.
١١ - إداري قاعدة المعلومات	دورة البكالوريوس في علوم الحاسب الآلي مع (٦) سنوات خبرة في البرمجة أو خبرة في مجال الهندسة القوية مع سنة واحدة على الأقل تصمم برامج الأنظمة ستان مهنة إداري قاعدة المعلومات وصورة بآلة.
١٢ - مدرب أنظمة التوربين الغازي LM 2500 POWER TRAIN	الشهادة الثانوية أو ما يعادلها من (٦) سنوات خبرة في أنظمة التوربين الغازي استخدام تلك الأنظمة.
١٣ - مدرب أنظمة منع التصادم	الشهادة الثانوية أو الشهادة للهندسة مع (٦) سنوات خبرة في مجال أنظمة المعدات الإلكترونية على أن تضمن ستان خبرة كدريس لتلك الأنظمة في إحدى المجالات العسكرية أو الصناعي خلال برنامج تدريبي وستان في صيانة أنظمة منع التصادم.
١٤ - محلل وبرمجة	الشهادة الثانوية ودورات تدريب فنية في التحليل والبرمجة تشمل على لغة ال COBOL مع ستين (٢) خبرة في أعمال البرمجة وصورة بآلة والأنظمة والتابع:
١٥ - طابع آلة عربي/إنجليزي	OS, Cobol, RPG, PL-1, JCL, MVS, TSO/VS, PF, CLIST, IMS, DB/DC الشهادة الثانوية مع (٣) سنوات خبرة في الطباعة العربية والإنجليزية في المطابع المكتبية.

٢٦ - فني أنظمة اتصالات  
دبلوم في الهندسة الإلكترونية مع (٥) سنوات خبرة عملية في معدات الاتصالات ويقل أن تكون في المجال العسكري مع ستين خبرة في أعمال مراقبة المرحلة.

٢٧ - فني موقع الأرصاد  
إكمال برنامج تدريب مهني في إصلاح الإلكترونيات مع (٥) سنوات خبرة في إصلاح الراديو المستعمل في المجال العسكري ومعدات الأرصاد ذات التردد العالي.

تطلب جمع الوثائق أعلاه، إلزام باللغة الإنجليزية، فلي من يأتي في نفس الكفاءة، إرسال صورة من سيرته الذاتية مع الإشارة إلى الوظيفة التي تناسبه إلى:

صندوق بريد ١٥٥ - الرياض - ١١٤١١ - لعناية السيد/ مدير شؤون الموظفين  
أو الاتصال بهاتف رقم ٤٤٩٥ - ٤٤٩٥ (٠١) أو هاتف رقم ٤٤٥٣ - ٤٤٩٥ (٠١)  
أو ٢١٢٢ - ٤٧٨ (٠١) ١٤٤ - ١٤٤ (٠٢) ٧٠٢٥ - ١٤٣ (٠٢)  
أو ٣٨٨ - ٣٨٨ (٠٣) ٣٨٨ - ٣٨٨ (٠٣)



# الجانبي الاقتصادي رجال الأعمال يجمعون على فوائد الجسر الاقتصادي

## المواطن البحريني سيخرج من أسر البحر



● محمد عبدالله الملا

### قصة جبل الحنن الخي دل على وجود البترول في البحرين والمملكة

والنصف الآخر في المملكة وبالتحديد ستراد الزيرة وبصفة خاصة في المنسبت كاعراس وغيرها وإن يكون هناك أي عمل ملاحم وجود رحلات جوية أو عدم وجود جسر وبصفة عامة فإن الجسر ليس سوى آخر ربطة أو شدة في الخيط المتواصل بين الأمل هنا وفي البحرين.

المواطن البحريني سيد سواحل جديدة ودقائق جديدة. أما بالنسبة للعلاقات العائلية فهي معروفة بالطبع منذ القدم فمستك الإحساء أو القطيف لهم جذور عائلية مع البحرينيين وستراد هذه العلاقة قوة ولو سمعت اللهجة سترادها واحدة بل وحتى الأمثال الشعبية في منطقة الإحساء تجددها متشابهة مع الأمثال الشعبية في البحرين بنسبة ٩٩ في المئة.



● سعد المعجل

#### [صلة الدم]

● الأستاذ سمير أحمد البنعلي (رجل أعمال)

بداية أود أن أوضح نقطة هامة وهي أن سهولة الانتقال والتكامل بين الأسواق التجارية من أهم عوامل انتعاش الأسواق الاقتصادية ولأنه ان هذا الجسر سيسهل عملية الاتصال المباشر بين الدولتين الشقيقتين السعودية والبحرين وما سيكون له أثر كبير في الانتعاش الاقتصادي والتجاري بين السوقيين وسيسهل تبادل السلع والمنتجات كلا البلدين. فضلاً عن ذلك فإن الترابط العائلي بين السعودية والبحرين قوي وعميق وهناك صلة دم وطيدة بين الشعبين ومن الطبيعي أن وجود مثل هذا الجسر سيسهل على تجميع المسألة بين الشهيدين ويفضاهل من علاقات المحبة والمودة بينهما وايضا يدعم ويكثر من العلاقات الأخوية بين البلدين.

وأذكر بهذه المناسبة أنني منذ فترة ليست بالقصيرة كنت موجوداً بالبحرين ولقروني على تأخر في الحضور إلى المطار ولقائتي الطائرة وكان لابد من العودة إلى العمل في أسرع وقت لإرتباطي بالمشروع ولم أجد وسيلة سوى ركوب البحر والثناء رحلي البحرية بدأت التخلي وإلحاح مع نفسي هل من الممكن وجود جسر يربط بين البلدين الشقيقتين أم إن هذا من المستحيل؟ ومرة الأيام والسنين وما نحن نرى باعتماد العلم يصبح حقيقة واقعة وملحوسة.

#### التكامل الاقتصادي

أمين عام  
غرفة تجارة  
وصناعة  
المنطقة  
الشرقية

استطلاع / خالد الشيخ وعبدالله الشويخي

#### [مصلحة متبادلة]

● السيد عبدالعزيز الجبر (رجل أعمال)

إذا كان بعض التجار يذخرون من تأثير الجسر على نشاطهم التجاري فهذا يعني أنهم ينظرون إلى الموقف من وجهة نظر ضيقة فلنا تصور عكس هذا فنحن نشعر بالقلق من وجهة نظرنا من مصلحة متبادلة ففائدة تستعس على الجميع وبخلاف في النسب وأحب أن أكرر ما قلته صاحب السمو الملكي الأمير سلطان (لو تخشى السعوديون من إنشاء الجسر فهذا لا تعتبره ضراً بل ربحاً لأن أواخر الأخوة التي تربطنا قوية) فالحريين وطننا وأهلنا ونحن قدمنا المساعدات للكثيرين والشعب البحريني أحق بل ومن الواجب علينا أن نضفي من أجله.

ومن ناحية أخرى فإن المواطن البحريني سيخرج من أسر البحر والجزيرة الصغيرة إلى رحاب أوسع وسيدد متفصلاً يخرج لهم في المملكة وكذلك ينتقل بين من المملكة والخارج وكذلك

أثارة الاجتماعية والعائلية التي لاتقل أهمية عن المردود الاقتصادي كما تحدث رجال الأعمال عن ذكرياتهم مع السفر بحراً إلى البحرين وكيف كان الجسر بالنسبة لهم حلماً يصعب تحقيقه وفيما يلي نتائج الاستطلاع:



● محمد اللتح

بال تعاون على مختلف المستويات وذلك بفضل القيادات الحكيمة والعمل للشباب البحريني والشباب بصفة خاصة في مجال الطب والتمريض بدلاً من وجود مرضيات من دول اجنبية لا يتبين لنا مصلحة للرياض بحاجلة إلى طبيب أو ممرضة من أهله يعرف لغته وعاداته.

فإن للجسر الكثير من المردودات الاقتصادية على بلدان مجلس التعاون عامة والمملكة العربية السعودية والبحرين خاصة فعن طريق الجسر سيرتبط البحرين

بالعلم برنا وكنا يدرك أهمية ذلك وسيكون هناك تكامل تجاري وصناعي بين المملكة والبحرين وسيسرع من دائرة التعاون ويؤكد على اعتبار السوق البحريني والسعودي متكاملين بحيث يسد كل سوق احتياجات البحرين والسعودي متكاملين التنسيق في مجالات الاستيراد والتكامل الأمر الذي يؤدي إلى كفاءة وخفض تكاليف ذلك كما سيساعد على تطبيق الاتفاقية الاقتصادية الموحدة لدول مجلس التعاون وتقادي الزبواجية في المشاريع والتعاون في المجالات



● حمدان السريحي

إنجازاً عظيماً لم يكن سوى حلم أو أمنية، وأنا شخصياً أودو إعطاء فرص العمل للشباب البحريني والشباب بصفة خاصة في مجال الطب والتمريض بدلاً من وجود مرضيات من دول اجنبية لا يتبين لنا مصلحة للرياض بحاجلة إلى طبيب أو ممرضة من أهله يعرف لغته وعاداته.

الاستطلاع - حمدان السريحي:

لاشك أن إنشاء جسر البحريني - السعودية بحق جسر المحبة والصداقة بين البلدين الشقيقتين من الإنجازات التاريخية التي ستبقى لها ذكرها الطيبة على مدى الزمن فهو لايعتبر جسراً أو طريقاً عادياً يرمز على معاني كبيرة وأمال صالحة لكل الشعبين فالمعروف أن المملكة والبحرين تربطهما الكثير من صلات القربى وروابط الأخوة الإسلامية والتراث واللغة والتقاليد على مدى التاريخ وفي الوقت الحاضر يعتبر إنجاز الجسر بمثابة رابطة قوي بين دول مجلس التعاون التي حققت نجاحاً كبيراً

أجرت اليوم استطلاعاً للرأي بين عدد من كبار رجال الأعمال في المنطقة الشرقية لرصد توقعاتهم عن المردودات الاقتصادية لجسر السعودية والبحرين وكلفت النتيجة اجماعاً على أن الجسر سيؤدي إلى نتائج اقتصادية وتجارية ضخمة إلى جانب



● حمدان السريحي

والتكامل الاقتصادي. لا شك أن لهذا الجسر العظيم تأثيره الاقتصادي الكبير إلى جانب تأثيره الاجتماعي للتواصلات من أهم العوامل التي تؤثر اقتصادياً ونسبياً على الاقتصاد. أما عن الترابط العائلي أو العلاقات الأخوية فلها وطيدة. وكذلك التعاون المبني على الأخوة الصالحة وما هذا الجسر إلا امتداد لهذا التعاون والترابط الذي ينمو ويتطور إلى ما فيه خير البلدين.

وأذكر أنه أول مرة ذهبت فيها إلى البحرين كنت عام ١٣٥٣ هـ من طريق الكويت وكان السفر على سفينة شراعية حيث لم تكن توجد سفن تجارية أو خلافاً وإنما كانت السفينة الوحيدة للانتقال أو النقل هي السفن الشراعية الصغيرة ولم تكن في الواقع في ذلك الوقت تفصيل أن بالأمكن الربط بين البلدين يمثل هذا المشروع العظيم حيث كانت الاتصالات في حينه تتشعب على مثل هذا التخلي ولكن في السنوات العشر الأخيرة وقد شاء الله على هذا البلد بالخير وبما هو أهم للجزيرة والنية الصالحة من لمسلمين في قبليتي البلدين الصقيقتين ولذا أصبح هذا الحلم حقيقة.

ولو عدنا إلى تاريخنا الإسلامي لوجدنا أن جيش عمر بن الخطاب رضي الله عنه قد عبر البحر فاختلوا مما يدل على أن عبور الماء كان بسيطاً.

وأذكر أيضاً أنه عندما سكنت في مدينة الخبر لم يكن بها سوى (البريستين) وهي عبارة عن عشق أو صديق. وكنا نذهب كل أسبوع إلى البحرين عن طريق كلبس لشراء احتياجاتنا من ملابس وأغراض. في تلك الفترة لم تكن فكرة الجسر تراءد أحداً وما حدث حالياً يعتبر

#### مؤد مع التاريخ

بقلم:  
حسن بن علي الجسر  
مدير عام العلاقات العامة  
جامعة البترول والمعادن

في هذه الأيام الخالدة من تاريخ هذا الوطن الغالي نحتفل بإنجاز آخر من إنجازات الخير وعطاء آخر من عطائات المحبة... إلا أن احتفالاتنا هذا بقدرى دوننا الإقليمية ليرتسم ويصق على صفحات خليجنا الحبيب... ولعلنا للمعالم أجمع أن المملكة العربية السعودية بقيادة خادم الحرمين الشريفين مزاتت تضرب للتل تلو الآخر على أيمانها بأهمية التعاون بين دول المنطقة وأنه يقمها الإسلامية الخالدة وتقديدها العربية الأصيلة تأميم جسور المحبة والتكامل مع كل الدول الشقيقة والصديقة بوحى من أحسبها المتناهي بمسؤوليتها تجاه المجتمع الدولي... ولم يسبق لدولة في العالم أن ترجعت هذا الإيمان التعاوني بهذا الشكل الفعلي الرائع... أن الروابط الوثيقة التي تربط بين دولة البحرين حكومة وشعباً وبين المملكة العربية السعودية حكومة وشعباً تظل دائماً فوق كل تصور وأصعب من كل تغيير... فها جمع بيننا دين واحد وخلق واحد وأصل واحد ودم واحد يجتمع بيننا الآن مصر مشترك هدف واحد وطموحات وأمال واحدة... وكنتي بهذا الجسر يحمل على مئة قوافل الخير التي سينعم بها كلا البلدين وطلب بها حياتهم وتمتو بها ميادين انتشلتهم ويكتل بها أرحامهم. أننا ونحن نحتفل بهذا العرس الخليجي الرائع نسترجع في أذهننا مشاهد أنيذلة مجلس التعاون لدول الخليج العربية تلك الإنجازات التي تشكلت وتبلورت وفرضت وجودها على أرض الواقع لتحدد ملامح نموذج فريد في دنيا عز فيها الناس والمعين... ولنتبين يوماً بعد يوم أن كل تلك دول المجلس يحمل في قلبه الكثير هموم وأهتومات العالم أجمع... كيف لا؟ ودولهم تمثل موقعا استراتيجياً يستطاع يستقبل اهتمام العالم أجمع. وللعالم أن يقف مبهوراً... لما حدث من بسرعة مذهلة لم نخطر على قلب أحد أن هذا النموذج كان ثرة تحليل لواقعنا وظروفنا ولنا أنفسنا الذين ملكتنا مفتاحه وأن التركيز كان على القيم والحياء وأن الجهود مستمرة لتحقيق المزيد من العزة والقوة والمخمة وأنا قادرون بمشقة الله تعالى على أن نبلغ ما نريد وأن نطعم شواطئ كثيرة في مقمر النظم والرفعة. أما أنت أيها الجسر... فسيتبرأ الشراء في وصفك وستستأق الأقاليم تسجيلاً للآثار... وستكر اهتمامات أديبة وفنية واستراتيجية وسياسية كثيرة ولتكت ستظل بعبارة موجزة... (جسر المحبة).

أنا نحن في هذا الوطن فإن لنا في كل يوم من التاريخ موعد... ومع المجد لقا... بلوحتنا لذلك دين مجيد يتقلد في أعمقنا ولكم يتحسس بقلب نظرة اهتمامات امتنا... ويترجم هذا كله إلى أعمال تظل مثبغ فخراً واعتزازنا.

### التبادل التجاري بين المملكة والبحرين

تتميز العلاقات التجارية بين المملكة والبحرين بأزدها قديمة قدم التاريخ حيث كانت البحرين أهم المراكز التجارية في الخليج إذ كانت تقوم باستيراد الإطعمة والأخشاب وغيرها من الهند وتقوم بإعادة بيعها على باقي مناطق الخليج كما أنها كانت مركزاً مميزاً لعمليات استخراج اللؤلؤ، ومن الجانب الآخر كانت تقع منطقتا الإحساء والقطيف واللذان كانتا تتميزان بمتطلباتهما الزراعية وخاصة التم الذي كان يتم تصديره بشكل دائم إلى البحرين، ومن هنا نشأت علاقة تجارية قوية بين البلدين استمرت وتطورت مع نمو كل من المملكة والبحرين.

وفي دراسة قيمة أعدتها الادارة الاقتصادية والبحوث التجارية الصناعية بالمنطقة الشرقية حول المردودات الاقتصادية للجسر السعودي البحريني ذكرت أن في عام ١٩٨٤ احتلت البحرين المركز الرابع بين دول مجلس التعاون الخليجي حيث كان نصيبها ١٤,٣٪ من اجمالي واردات المملكة من دول المجلس.

كما أنها تحتل المرتبة الثالثة بين دول المجلس المستوردة من المملكة حيث يخصها حوالي ٢٠٪ من اجمالي صادرات المملكة من السلع غير البترولية.

وقد تركزت الواردات من دولة البحرين في مجموعتين سلعييتين رئيسيتين، أولاهما مجموعة (الذهب والحلي والمجوهرات) التي كانت تشكل ٨٢٪ من المتوسط من اجمالي الواردات خلال السنوات الثلاث ٨٠، ٨١، ١٩٨٢م ثم أخذت هذه النسبة في الانخفاض فبلغت ٦٤٪ عام ١٩٨٢م ثم ٤٠٪ عام ١٩٨٤م وتأتيها مجموعة (الالبنيوم الخام المصنع) فقد بلغت نسبة الواردات منها حوالي ١٨٪ من اجمالي قيمة الواردات لنفس الفترة (١٩٨٠ - ١٩٨٤م) أما النسبة الباقية والتي تمثل ٥٪ تقريباً فكان معظمها عبارة عن عمليات إعادة تصدير لسلع مختلفة استوردتها البحرين من الخارج ثم صدراتها مرة أخرى للمملكة. وبعد أن كانت هذه الواردات ترتفع بمعدل نمو سنوي في المتوسط قدره ٥,٨٪ خلال الفترة من عام ٨٠ حتى ١٩٨٢م أخذت في الانخفاض ابتداء من عام ١٩٨٢م و١٩٨٤م بمعدل سنوي متوسط قدره ٤,٥٪.

أما صادرات المملكة غير البترولية إلى دولة البحرين فقد تركزت بصفة أساسية في السيارات ووسائل النقل التي مثلت حوالي ٢٧,٢٪ من جملة الصادرات، يليها الآلات والأجهزة والمعدات الكهربائية ٢٧,٦٪ ثم منتجات المملكة النباتية (خضروات وفواكه وبقول) التي بلغت نسبتها ١٨,٤٪ إضافة للمنتجات المعدنية غير الفلزية مثل الاسمنت والجبس والأحجار المختلفة فقد بلغت ٨,٥٪ من جملة الصادرات، كذلك منتجات الصناعات الغذائية والمشروبات بلغت ٤,٤٪ ثم منتجات الصناعات الكيماوية والصلوات المرتبطة بها بلغت ٤,١٪ وذلك خلال الفترة ١٩٨٠ حتى ١٩٨٤م.

وتشير الإحصائيات إلى أن أكثر من ٦٧٪ من صادرات عام ١٩٨٤م تتمثل في عمليات إعادة تصدير، بلغت أكثر من ١٢٩ مليون ريال وكانت النسبة الكبيرة منها في صورة منتجات صناعية حيث بلغت ٨٢ مليون ريال مثل السيارات والسلع الإلكترونية والكهربائية ثم المنتجات الزراعية والحيوانية ٤٢ مليون ريال، والقيمة الباقية عبارة عن الثروات الطبيعية ٥ ملايين وهذا يدل على انخفاض تكلفة الاستيراد بالمملكة عنها بالبحرين كذلك يلاحظ أن القيمة الاجمالية للصادرات تنهذب من عام لآخر ما بين الارتفاع والانخفاض من ستة لآخرى، ولكن نسبة ارتفاع هذه القيمة أكبر كثيراً من انخفاضها حيث نجد أنها انخفضت في عامي ٨١، ١٩٨٢م بنسبة ٤,٦٪، ٥,٨٪ بينما ارتفعت في عامي ٨٢، ١٩٨٤م بنسبة ٧,٨٪، ٤,٥٪ على التوالي، وهذا يشير إلى وجود احتمال زيادة نسب الصادرات من عام لآخر في المستقبل في حالة حدوث أي تغيير في شروط التبادل التجاري في صالح المملكة خاصة من ناحية تخفيض أسعار تكلفة صادراتها للبحرين.

وبجانب عمليات إعادة التصدير فإن هناك نسبة لا بأس بها من هذه الصادرات من المنتجات السعودية وتمثل بصفة أساسية في المنتجات الزراعية والحيوانية، إضافة إلى المنتجات الصناعية مثل الصناعات الغذائية والمشروبات والصناعات الكيماوية والمعدنية وبعض معدات النقل مثل التواك والشاحنات أما من ناحية الميزان التجاري للسلع غير البترولية بين البلدين فهو يميل دائماً لصالح البحرين خلال السنوات الخمس محل الدراسة ويرجع السبب في ذلك إلى زيادة واردات المملكة من الذهب والحلي والمجوهرات، حيث يوجد لدى البحرين ميزة نسبية من تكلفة صنعها، هذا بالإضافة إلى أن العجز في الميزان التجاري كان في نمو مستمر حتى عام ١٩٨٢م ثم أخذ في الانخفاض بعد ذلك بسبب زيادة الصادرات السعودية بنسبة أكبر من الواردات من البحرين، وهذا يعني أنه في حالة حدوث انخفاض في أسعار الصادرات بنسب أكبر من التي تنخفض بها أسعار الواردات سيؤدي ذلك إلى مزيد من انخفاض هذا العجز في المستقبل.

وتشير الإحصائيات إلى أن أكثر من ٦٧٪ من صادرات عام ١٩٨٤م تتمثل في عمليات إعادة تصدير، بلغت أكثر من ١٢٩ مليون ريال وكانت النسبة الكبيرة منها في صورة منتجات صناعية حيث بلغت ٨٢ مليون ريال مثل السيارات والسلع الإلكترونية والكهربائية ثم المنتجات الزراعية والحيوانية ٤٢ مليون ريال، والقيمة الباقية عبارة عن الثروات الطبيعية ٥ ملايين وهذا يدل على انخفاض تكلفة الاستيراد بالمملكة عنها بالبحرين كذلك يلاحظ أن القيمة الاجمالية للصادرات تنهذب من عام لآخر ما بين الارتفاع والانخفاض من ستة لآخرى، ولكن نسبة ارتفاع هذه القيمة أكبر كثيراً من انخفاضها حيث نجد أنها انخفضت في عامي ٨١، ١٩٨٢م بنسبة ٤,٦٪، ٥,٨٪ بينما ارتفعت في عامي ٨٢، ١٩٨٤م بنسبة ٧,٨٪، ٤,٥٪ على التوالي، وهذا يشير إلى وجود احتمال زيادة نسب الصادرات من عام لآخر في المستقبل في حالة حدوث أي تغيير في شروط التبادل التجاري في صالح المملكة خاصة من ناحية تخفيض أسعار تكلفة صادراتها للبحرين.

وبجانب عمليات إعادة التصدير فإن هناك نسبة لا بأس بها من هذه الصادرات من المنتجات السعودية وتمثل بصفة أساسية في المنتجات الزراعية والحيوانية، إضافة إلى المنتجات الصناعية مثل الصناعات الغذائية والمشروبات والصناعات الكيماوية والمعدنية وبعض معدات النقل مثل التواك والشاحنات أما من ناحية الميزان التجاري للسلع غير البترولية بين البلدين فهو يميل دائماً لصالح البحرين خلال السنوات الخمس محل الدراسة ويرجع السبب في ذلك إلى زيادة واردات المملكة من الذهب والحلي والمجوهرات، حيث يوجد لدى البحرين ميزة نسبية من تكلفة صنعها، هذا بالإضافة إلى أن العجز في الميزان التجاري كان في نمو مستمر حتى عام ١٩٨٢م ثم أخذ في الانخفاض بعد ذلك بسبب زيادة الصادرات السعودية بنسبة أكبر من الواردات من البحرين، وهذا يعني أنه في حالة حدوث انخفاض في أسعار الصادرات بنسب أكبر من التي تنخفض بها أسعار الواردات سيؤدي ذلك إلى مزيد من انخفاض هذا العجز في المستقبل.

بقلم - إبراهيم عبدالله العليان  
رئيس إدارة البحوث  
الاقتصادية بالفرقة  
التجارية الصناعية بالشرقية

#### [مردودات اقتصادية]

● السيد حمد الزامل (رجل أعمال)

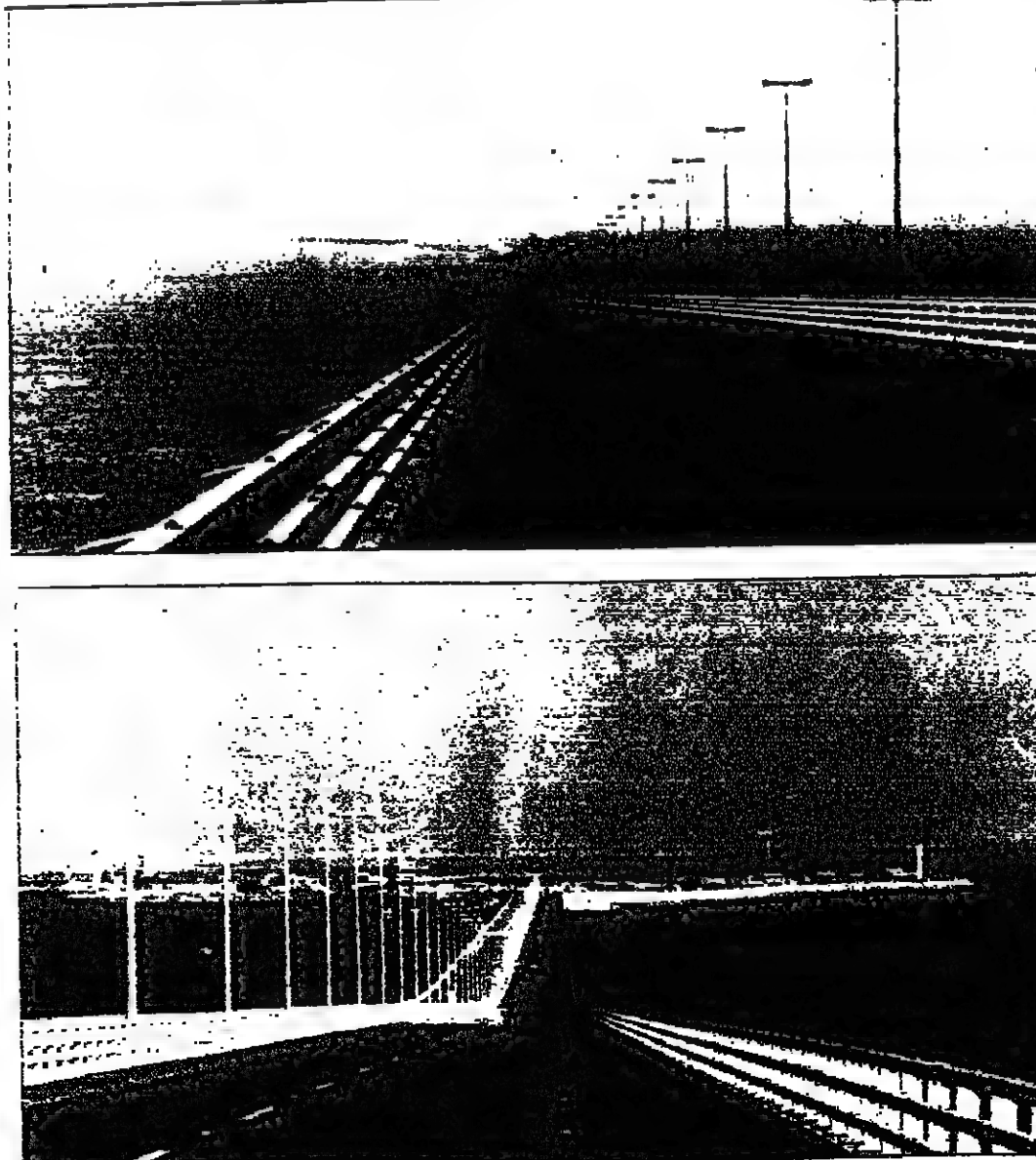
لا شك أن الجسر سيكون له الكثير من المردودات الاقتصادية على الدولتين وستتخفض أسعار الكثير من المواد خاصة التي مستوردة عن طريق البحر وسيكون هناك تعاون أكبر من ناحية تبادل الخبرات الصناعية والفنية وستتاح الفرصة أمام بعض الفئتين في البحرين لتلقي دورات تدريبية بالمنطقة الشرقية وستتاح للشباب البحريني المتعلم وخاصة في المجالات الفنية والصناعية فرصة العمل في المملكة وسيجدون كل ترحاب لأن المواطن البحريني أقرب إلينا من العمالة الاجنبية لأننا أهل وأفراد مجتمع واحد.

والعلاقات العائلية ستراد قوة أيضاً وتعود الذريات القديمة وتقوي العلاقات فها شخصياً في عدد من الإصصعة وأخي الأكبر وأبناؤه في البحرين وستكون الزيارات أكثر من السابق وهناك نقطة أخرى وهي تزايد نسبة التزاوج بين الشعبين لتقارب المسألة.

#### [خيط متواصل]

● السيد علي عبدالعزيز كادو (رجل أعمال)

لا اعتقد أن هناك سبلات على أي من الدولتين بعد افتتاح الجسر بل على العكس سيجلب الجسر معه الكثير من





الْوَالِدُ الصَّالِحُ فِي الْحَقِّ سَائِحُ الْعَرْشِ

لقد شهدت منطقة الخليج العربي خلال النصف الأول من القرن الرابع عشر رغم وجود الاحتلال البريطاني على أرض الخليج .. ورغم الظروف الاقتصادية السيئة .. ورغم كل الظروف المحيطة شهدت توافدا كبيرا وتقائنا واسعا فيما بينها وبين العالم المحيط بها ، وكانت الرحلات المستمرة في طلب العلم ، وتحتلنا الآن أهمية عن البعثات المتطورة ذات امکانات المادية والتقنية ، كانت الولاة السلاطين طيعا في الماضي ، الآن أقل مستوى مافهموجيد الآن ، لكن رغم كل الصعوبات فقد كانت هناك مدنوس وابنية لا يروا الطلبة الفقيدين ، وكان هناك من ينتقل من مكان الى مكان في سبيل التعلم والتعليم ، فلو اردنا ان نستعرض طرقا من ذلك التواصل الشبيهة بالبعثات تبرز امامنا العديد من الاسماء التي تركت بصماتها محفورة في تاريخ الثقافة والفكر .

واذا رجعنا الى مدرسة الشيخ ابي بكر بن الشيخ محمد الملا المتولي سنة ١٢٧٠ نجدها تضم عددا من ابناء الخليج منهم الشيخ عبدالله المزروعى العمانى والشيخ سالم بن نوح بن عمان والشيخ عبداللطيف بن عبدالمحسن السخاف والشيخ راشد بن عيسى والشيخ عبدالله بن هجرس بن البحرين اما الشيخ عبداللطيف بن ابراهيم المبارك فانه لم يكتف بطلب العلم في الاحساء بل نراه يرحل الى البويرين لدراسة الفرائض على بن الشيخ عيسى بن جامع ثم بعد ان تم درسته نراه ينتقل من امارات الخليج العربي فتراه يرحل الى العراق ثم الى عمان ثم يقوم بالتدريس والارشاد في ابوظبى عام ١٢٣٣ الا انه خلال رحلاته

وتفلاته لا يسي مسقط رأسه واهله وعشيرته فيذكرهم دوماً ومن ذلك ما جاء في قصيدة بعث بها الشيخ راشد يقول منها :  
يا سيدي بناجر الزمان كما ترى  
عليها وما يتلك حيثما الكر  
ولم نأنا لتفلس بعد اجتمع  
وهيج اشجاننا يضيئ بها الصدر  
فأشقى لخيذ العيش بعد فراكم  
وسيرا ونوب الأس ليس له نشر  
وعندما تتبع مسيرته الدراسية نجد  
له زميلا من عسان يشاركه  
الانتراف من عذب العلوم الدينية  
على يدي والده الشيخ ابراهيم وهو  
الشيخ محمد بن صالح الغماتي  
الذي قتله الاعراب قرب عين  
الحدود فبرئيه بقصيدة اثبتت في  
كتاب « شعراء هجر » .  
وعندما انتقل الى مدرسة الشيخ  
عبدالله بن علي العبدالقادر نجدهما  
قد حلفت بعد من رجالات الفكر  
والادب في الخليج العربي منهم  
الشيخ عيسى القفاتي والشيخ  
يوسف العدساني والشيخ  
عبدالرحمن بن حسين الكويتي وهم  
من الكويت .. ثم نرى الشيخ خالد  
بن عبدالعزيز العبدالقادر يذهب الى  
البحرين لعمل لدى الشيخ عيسى بن  
علي في التدريس .  
اما الشيخ عبدالعزيز بن حمد  
ال مبارك رحمه الله فكان رحمه الله  
مدرسة منتقلة فتراه في عام ١٢١٦  
يشد الرحال بصحبة عمه الشيخ  
راشد الى البحرين ومنها الى  
ابوظبي ثم الى العراق ، وكان خلال  
هذا المنوال يترجمان بالتدريس  
ويعظ والارشاد والدعوة الى  
الله .. وقد عاد الشيخ راشد الى  
الاحساء اما الشيخ عبدالعزيز  
فراى ان واجبه يقتضيه ان يقيم في  
العراق مواصلا حمل رسالته في  
التعليم ، فقام وتزوج بالبصرة الا

فهل لي الى الجديد بعد ليل  
سهل عليها ما استطلعت بنا القوي  
وما عزبنا من ذا الزمان سراب  
فيا ميوثاً لو استطيع فنيته  
بروحى ولو عسني علي عتلي  
ونته بلاد لي شرفنا مغربنا  
فما طاب لي الا ابي مات  
لجبه رغم الصلوات فاته  
يلام الفتى في صده ويصا  
ولم تكن البحرين في قلب  
المعاودة وحده .. بل لقد سكنت في  
وجدان العبد من ابناء الخليج  
العربي الذين تمكك الممارسات  
التي كان الاستعمار يمارسها على  
ارضهم الحبيبة فنرى الشيخ  
عبد العزيز بن عبد اللطيف ال مبارك  
يستنكر ويشده تحية الشيخ عيسى  
بن علي ال خليفة فيقول :  
بدلوا صلب صبي اذل لآلهما  
فتاح ستر هذه الاصا  
نقصوا عهد خليلهم عيسى الذي  
لنسلمه قد كان خير مرع  
قد ضيعوا ميثاق عيسى مثلاً  
قد ضيعوا ميثاق عيسى الداعي  
وفي البحرين ايضا تلتقي  
بالشيخ صالح بن محمد بن  
عبد اللطيف ال مبارك وقيله عمه  
الشيخ حمد بن عبد اللطيف  
ال مبارك الذي كان يقوم بالامامة  
والخطابة والوعظ والارشاد الى ان  
توفي عام ١٣٦٨ فاضطلع الشيخ  
صالح بهذه المهمة ، الى ان توفي عام  
١٣٦٢ .

تصدر في البحرين وعلى رأسها مجلة «صوت البحرين» .  
ومثل هؤلاء أيضا الشاعر ناصر سليمان ابو حديد والشاعر الدكتور غازي عبدالرحمن القصبي اللذين قادرا البحرين بعد اتمام الدراسة الثانوية وعادا الى مسقط الرأس ، وكانا خلال اقامتهما في البحرين او في المملكة من أبرز شعراء والاباء الذين كتبوا شعرا نثرا وعندما انصرف الشاعر ناصر بوحميد الى عمله ، واصل الشاعر غازي القصبي الكتابة عن الوطن وعن الانسان .

\*\*\*

وعندما نرحل الى الكويت تلقني بالرائد الاول للصحافة عبدالعظيم الرشيد مؤرخ في الكويت الذي رحل الى الاحياء للتزود من العلم ثم يعود الى وطنه ، ويصدر جريدته الكويت . ثم يرحل الى اندونيسيا ويصدر مجلة «الكويتي والعراقي» .

كما تلقني بالشاعر خالد بن محمد الفرج الذي رحل من الكويت في محاولة للاستقرار بالبحرين الا ان الانجليز لا يسره وجوده بالبحرين وانتقاده لسياسة الغرب شعرا يليق به في كل حفل فيضايقونه حتى يرحل الى الهند . ثم يعود الى المملكة ، ويقع بالقطيف ، مديرا لبلدياتها الى ان يحال على التقاعد عام ١٣٧٠ . ويؤسس المطبعة السعودية في الدمام ، وخلال حياته كان يقول الاشعار ما اعله لان يكن شاعر الخليج فعلا .

وعندما انتشر التعليم في الكويت فتحت مدارسها لبناة الخليج دون استثناء الى جانب فرص العمل التي استوعبت الكثير من ابناء الخليج الذين شاركوا في بناء الكويت تشبيها ببنائهم في بلادهم .



عبدالله احمد الشباط

والاقتصادية ويعد ..  
ان تلك الملامح البسيطة ما هي الا اشارات للمضي الدالة على الحاضر وعلامات الطرق الموصلة الى الالتحام ، اذ نرى مجلة صوت البحرين وهي تهتم بقضايا الخليج العربي عامة فتعالج مشاكله وتنتج الاخبار ، كما تتفق مجلة التواصل والالتحام عند هذا الحد ، اذ نرى اسميا باصدار جريدة تحمل اسم « الخليج العربي » تولى اصدارها مع مجموعة من الادباء بالمنطقة الشرقية عام ١٣٧٥ - ١٣٨٠هـ .  
وعندما قام مجلس التعاون للخليج كانت الثقافة والفكر من اكبر اهتماماته فأسس مكتب الترقية لدول الخليج العربية الذي استقر في الرياض واصبح يشارك في العملية الترويجية على مستوى الخليج العربي عامة .  
وما « جسر التعاون » الذي يفتتح في هذه الايام الا استمرار التواصل القائمة منذ عشرات السنين فهو ليس جسرا من الحديد والاسمنت كما هو ظاهر العامة بل هو جسر تواصل وتقريب بين شعبين لم تستطع الامواج الهادرة ان تفصل بينهما كما لم تستطع المسافات الشاسعة ان تباعد بين شعوب منطقة الخليج العربي على مر العصور .



## الإنسان أولاً



## سيفيد السرحى

معاقلة ان تحرك انما يتحرك بكالية  
ليجرب خلقها الانسان  
ان التعاقب بين دول الخليج هو  
خطوة ابتداء المكاسب الحضارية  
المختلفة بحيث تصبح تجربة اي  
دولة في الحضار الحضاري رصيدا  
لاي دولة اخرى ويصبح الانسان  
الخليجي انسانا يتمتع بانجازات  
اخيه في اي منطقة فلذلك ينبغي ان  
نعني ان تبادل هذه الخبرات يعني  
تجاوز مرحلة التردد وتجاوز مرحلة  
التجريب فالانسان هو الانسان  
والتعاقب هي التعاقب والاهداف  
السياسية العليا هي الاهداف .  
ولكن نبتعد بقلتنا الخليجي عن  
ان يكتن صورة من صور التحالف  
التي تقوض ظروف الزمات الاخذ  
بها ولكي يصيح تجليا للقاء حقيقي  
تقرضه الوحدة المشتركة لشعوب  
هذه المنطقة والمصير المشترك لكي  
نحصل ذلك فان علينا ان نعلم ان  
ان الانسان هو محور هذه الوحدة  
اعتقادا به وتحقيقا فلهو ومنا له  
لمكاسب تتحقق في اي مضمار في اي  
دولة من دول المنطقة .

حيما تمت الإرادة الانسانية جسرا يهتك شرك الماء الذي يفصل بين اجزاء جسد واحد فان شمة تصميم على تحقيق التنام حقيقي بين اجزاء هذا الجسد والا استحالته المحاولة الى ضرب من التقريب الجغرافي في ضوء تقريب الانسان

ان التاريخ والمجتمع واللغة والدين تؤكد جميعها ان الانسان هو الانسان على هاتين الرفقتين من الارض


فاما حدث عثر لهذا الانسان عن نفسه فان ذلك مروهون يطوف تاريخية طارئة يجب ان نجتازها

ان التأكيد على بنام الانسان هو الجوهر الذي ينبغي ان ينبت عليه اي توجه لجل هذا الانسان اهلا للدلول في حوان مع نفسه ومع الآخرين اننا ان لم نحقق للانسان هذا البناء الداخلي فان المجتمع الزاح عرضة للتدائير ومن هنا فان اعتزاق قيام وحدة من نوع ما مستوجب العناية بتحقيق الكمال في بناء تلك الوحدة ومن اهم تلك العوامل منع هذا الانسان احقية ان يكون وان يكون كذلك احقيا قادرا على التصبر عن ارادته وكونيته بالقول والفعل ما دامت هذه الإرادة تأتي متفقة مع اهداف بناء المجتمع الانساني الامثل

ومن تلك العوامل منع هذا الانسان احقية التواصل والتواضع مع من يجد فيه الاتا الآخر الذي يربطه ان يتكامل مع عندها يصيب الانسان بهذا التكامل بان يكون عضوا في مجتمع متعاقل فالعلاقات لا تأتي عن طريق الانانيات التي تحد بعيدا عن ارادة الانسان فاذا استجاب لما قلنا لتداع الاكائت



الملك فهد بن عبد العزيز  
ملك المملكة العربية السعودية




ولي ولي العهد  
الأمير سلطان بن عبد العزيز


باسم آيات الحب والوفاء نرفعها إلى خواجه الحرمين الشريفين

**علي هذا اللوح نأمر الله تعالى الملك والملك والملك والملك والملك والملك والملك والملك**

ببناء هذا الجسر العظيم الذي يربط بين الحرمين الشريفين على يد شركة مصفاة بترومين شل



شل

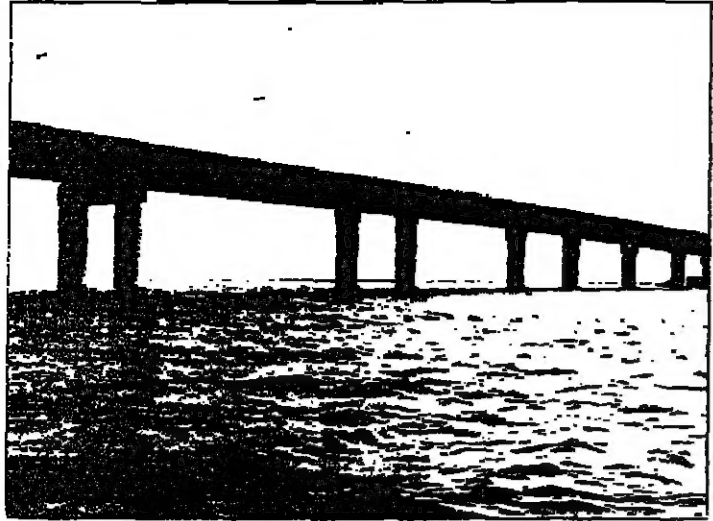


بترومين

مدينته الجبيل الصناعية



# جسر السعودية والبحرين .. أسطورة الى حقيقة وحقيقة الى آخر



رجل العطر والبحور والتوابل .. يستقطب انظار العالم، ويرتبط مع بلاد الهند والهند ويربط جزيرته بجزره، وصحرائه وبحره .. يندفع البحر سفنا شراعية وبسطط بالبر طرقا تجارية تنقل تجارتها توابل ومنسوجات وتحمّل ركائبه بخبرا وعطورات .. ثراؤه موصوف .. امتلات خزائنه بالجواهر والذهب والفضة تحدث عنها الاقدمون .. في تجارته صدوق صدق ارضه، وتعامله الحسن موزونه وطبعه .. يؤسس حضارته في الواحات برا وبحرا وعلى انقاض حضارة طسم وجديس وعاد وشمو واصحاب الايكة .. وتصبح حضارته مراكز

بيع وشراء مراكز مأمونة تحوطها مياه البحر ورمال البر وتحتميها عقول رجالها وسواعدهم .. هذه هي قصة اباؤنا قبل ان يزرع شمس الحق على ارض الهداية، ارض سخيّة رصيدها من المال نحاس وحديد، فضة وذهب ومن الرجال ادمغة وسواعد، تاريخ وادب هذه قصة تاريخ توحيتها شواهد ارضكم هذا المارد العظيم جسر جسده روابط التاريخ كان حلم اجدادنا وحقيقة جيلنا ..

**حضارة البحرين**  
ويظهر على الساحة الجهراني،

**اعداد : علي صالح الملقين  
أمين المتحف الاقليمي**

**حضارة الصيد**  
وتشهد سواحل الخليج وجزره الاستقرار الاول عندما تمكن رجل من اجدادنا عرفناه به العبيدي ، من كشف اول اثر في بقعة من بقاع ارضنا الحبيبة في بلاد العراق ببل مساحه ضيقة وماعلوا ان ارضي واسعة شاسعة شملت بلاد العرب انا جد من اجدادكم من هذه الارض .. سموني ماشتم العبيدي العراقي الكويتي السعودي البحريني القطري الاسارتي العماني حسب تسمياتكم لاقرب لدي انا مواطن هذه الارض الجميلة الممتدة عمري حوالي سبعة الاف سنة تقريبا اقول تقريبا لاننا عشنا في زمن لم يكن عندنا مايتبع عمرنا بالتحديد، لكن فيكم البركة ايها الاخفاء اعملوا على دراسة تاريخ ارضكم فانتم اول من القريب الذي يحاول الاساءة الى اسالتكم وعراقكم بنسبتنا الى اقوام اخرى استخدموا الطرق التي لديكم الان

**حضارة طمون**  
ويظهر من ابحاثه الكتفاني رجل خير الحياة وحرث الارض واستتبب اطايب الزرع يركب البحر بحثا عن مصادر الرزق الكثير ومن ثم العملاق والعلاق علقا في انجازاته وذو قدرة على ان يعيش صيدا وزارعا وبارا وتاجرا يخلف بنتا سماها دلونه حسناء باهرة الجمال اتخذت من الجزر حاضرة لها وتحكمت في تجارة البر والبحر واصبحت ارض الخليج مملكتها لها اثر في جزره وسواحه في فيلكا وبليابه في الظوران وعمان ورأس الغار وام النار وهي وخفيت رجالها خلدوا حضارتهم دلائلهم موجودة في ارضهم من خلال وثائقهم تعرفون تاريخهم وتعرفون شخصياتهم لياهم ستجدون نمطه في تماثيل صنعت من الحجر الصابوني كتمثال جزيرة فيلكا : ستجدون تلك التماثيل في مقابرهم وبيوتهم ومعابدهم سواء كانت نحاسية كما في تماثيل معبد باربار في بلاد البحرين ما اغنى النحاس في الخلق وقد عرف عهدهم بالعدو النحاسي وقامت لهم تجارة عريضة على هذه المادة التي استخرجت من مناجم ملكان .. عمان .. لعب رجال دولون دورا هاما في تجارتها الدولية ساعدكم في ذلك خبرتهم التجارية وموقع بلادهم الاستراتيجية ستجدون كتابات او رموزا كتابية

لحب الارض صنعت الاواني

الصغار الشوق الى المغامرة وخوض غمار المجهول وركوب هذا البحر ويحملون ويدوم الحلم .. وينام الصغار بعد ان تعبتهم الامم برعايتها وشملهم الاب يعطيه غطت الام الصغار بقطع من الجاعد وتنام الاسرة قريبة العين هائلة بهذا الكشف وتحلم بحياة جديدة وتمضي الايام وهي ماضية ويمتد الامل الى اجيال واجيال ويكبر السواحل يصعدون ويكافون ويجود البحر يعطاهم فكري الجماعات وتنام البحر ويصيح حلم العبد حقيقة ويعبر ابناءهم البحر ويتصل الاقارب وتصبح الجزر مرقاة خيرة في لجة البحر فيكبر عطاء الارض بعد مخاطر البحر وعطاء البحر بعد حب الارض ويكشف الابناء حقيقة هامة في هذه الحياة ان الحياة مستمرة كلما اتسع افقهم وزادت خبرتهم وينعمون بثلاث وثلاثين جزيرة هناك على مرحلة واحدة تقدر باريين ميلا .. ينعمون ببنيان الماء العذب ينعمون بتلك الشعب المرحاني وتلك الرمال النقية التي تكتسب بها ارض الشاطيء وتنحصر بمد البحر وتراجع بجزره .. يجدون في جبل اللخاف واما كلب ليجل الظوران عين ويتابع المياء والعطاء مزارع خضراء في ارض الفناء .. يقدرون ان هذه الجزر هي مائها العذب أصبحت الجزر عشق رجال البحر .. ويتأقلم الانسان والانتسان متأقلم بطبعه ويخترع الوسيلة وينزع الارض ويودع حياة الصيد والتثقل ويرتبط بالارض اكثر واكثر ويكبر حبه لها عندما يسقيها من عرقه وتنتشر وتنتشر مايسد رفق وشيع جوعه .. ويكبر الرباط وتتمو العلاقة بين الارض والانسان والانسان الى انسان في ارضه .. والارض في انسانها ..

الذي يستطيع ان يخبر عبايه انه بحر هائج!! هل سيتمكن من الابحار الى المجهول؟ انها أمنية ولكن مع ضعف امكاناته لايقدر على ذلك فكل ماله اداة حجرية يقطع بها يصطاد ويسود بها ويتقاع .. هذا والحجارة وسيلة ولكنه لن يدعم الوسيلة .. لابد ان يبحر الى عالم المجهول، هي امنية ولابد من تحقيقها .. لا بأس سيحققها اجياله من بعده لكل فيما وراء هذا البحر حياة مسورة معطاء تختلف عن تلك الحياة التي ألفها متقللا وراء صيده انها حياة بعيدة عن الاستقرار .. انه ينشد الاستقرار ولن يتوانى في ركوب المخاطر في تحقيق ذلك .. ايدم الوسيلة؟ ربما يكون ركوبه للبحر مجالا لارتياح حياة سعيدة اكثر يسرا .. يمشي على الشاطيء يتوغل في البحر يزداد عمقه يغطي ساقيه ويقرب من الوصول الى سترته المهلهلة النسيج يخشى عليها الليل، يرى احياء تعيش في هذا المجهول العظيم يصطاد بعضها - هو ماهر في الصيد فحياته قائمة عليه - ويقفل راجعا الى بر امانه يستريح اكل بعض ما اصطاده بعد الشواء والشواء يديده - يردد ان البحر كالبئر مصدر رزق وخير .. لعل هذه السواحل تكون ملاذا لابنائي، عندما يجدون الوسيلة لسير غور هذا العظيم يلتقط بعض الاصداف البحرية ذات البريق الفضي مختلفة الاحجام والاشكال يردد بالجمالها!! يجتهد في التقاط الاصداف الجميلة التي تتناسب وجمال حسنة يلف ما جمع في لفافة نسيجا من اعشاب جافة سيقدّمها حليا لغادته انها تليق بصدرها ومعضبها واتاملها ويحمل شيئا من صيده الساحلي ليندبه لاطفال الجياح يعود لبيتته ويبيت كوخ قعي الشكل من الجريد مثبت بليف مجدول وضعت عليه

**بمناسبة افتتاح جسر الخيرة**

**نبارك**

وترفع اذاننا ونسبحك اللهم

الى مقام خادم الحرمين الشريفين

وسمو اخيه امير دولة البحرين

**الملك عبدالعزيز بن عبدالعزيز آل سعود**

**الملك حمد بن عيسى آل خليفة**

ونحن اوفى عوا فخرنا واعتزازنا بهذا الجسر الخار

الضاري لجزيرة العلي العلي لاسدو

خطا في كفافه خير بلادنا وازهارها وراحتها

في ظل مجلس التعاون

**على العبد الله التميمي**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

**قال الله تعالى:**

**«وَقُلْ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَدَسُؤُهُ وَالْمُتَّقُونَ فِي مَقَامٍ غَيْرٍ مِمَّا يَحْسَبُونَ»**

**الإدارة العامة**

**للبنك العربي الوطني**

**وجميع فروعها .. يتقدمون بأحر التهاني**

**لخادم الحرمين الشريفين وسمو امير دولة البحرين**

**بمناسبة**

**افتتاح الجسر**

**الذي يربط بين الشقيقتين**

**المملكة العربية السعودية و دولة البحرين**

**البنك العربي الوطني**

**نسعى لخدمتكم أينما كنتم**

**أينما كنتم**

شبكة متنامية سعودية - الادارة العامة - الرياض  
البنك العربي الوطني - سجن متنامي - ٩٧٩١٢  
ص.ب. ١١٩٩١ - الرياض  
رأس المال المدفوع ١٥٠ مليون ريال  
الإجماليات ١٠٠٠ مليون ريال سعودي  
تحتل ٩٠٩٩ - ٩٠٩٩ - ٩٠٩٩











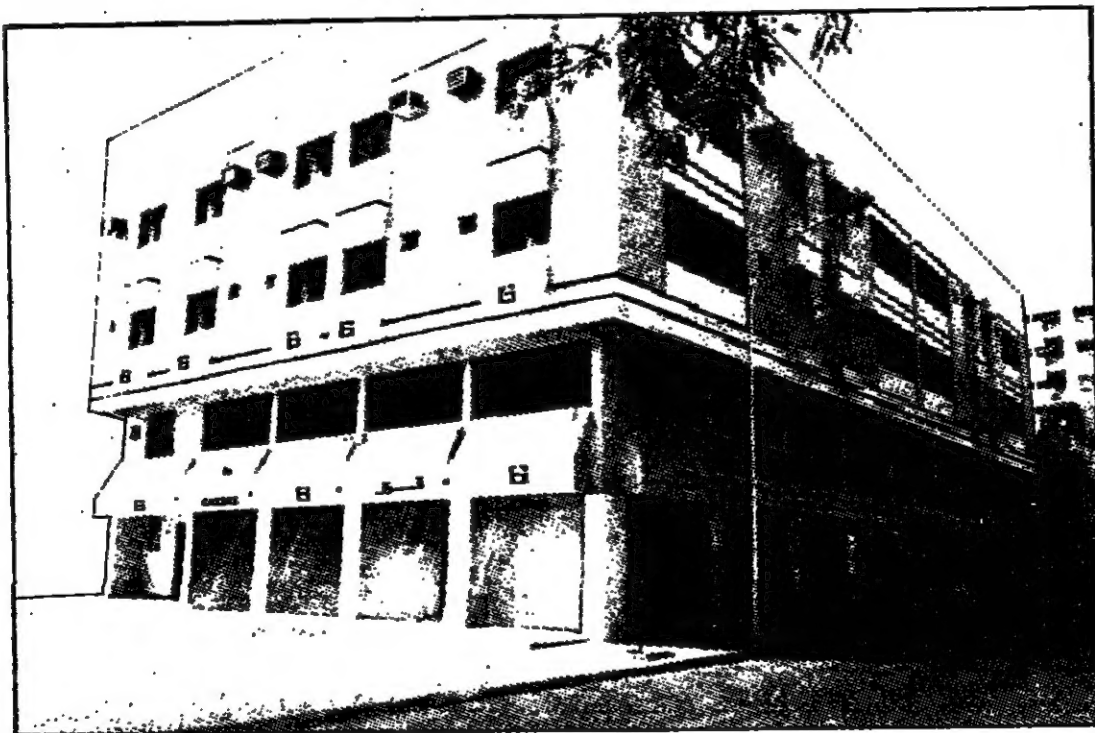


تتقدم بتقديم الهدايا والتمنيات والتحيات

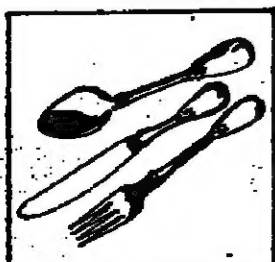
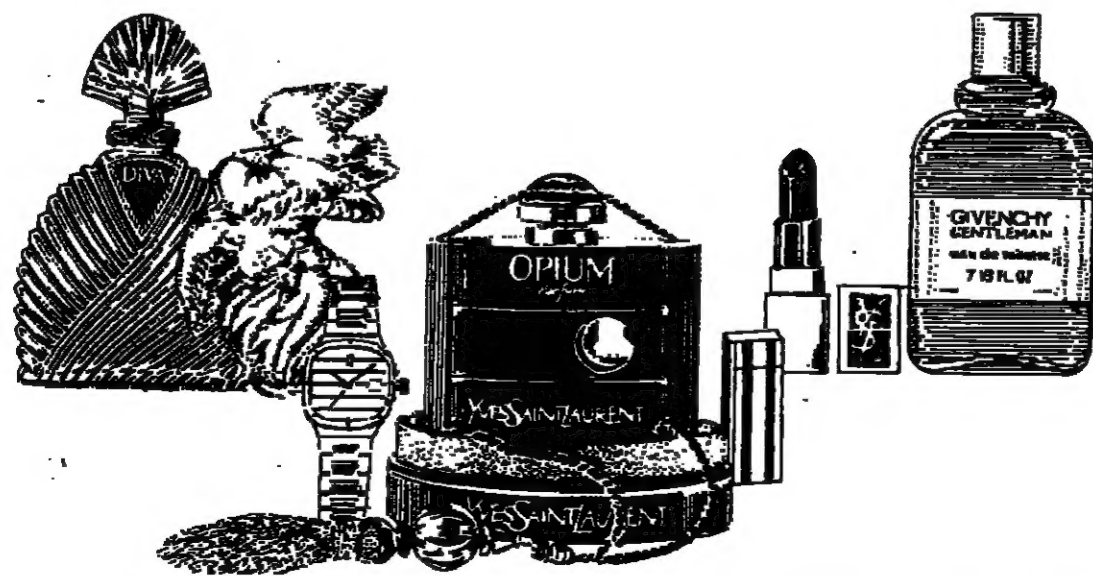
للملك فهد بن عبد العزيز آل سعود  
رئيس مجلس التعاون  
وقيادة دولة البحرين  
بمناسبة افتتاح

جسر التعاون والمحبة

معبزين عن آمالهم وتطلعاتهم إلى مستقبل زاهر في ظل ربح الأخوة والتعاون بين الأشقاء  
أدام الله عزهم وشهد عضدهم ومن أجل شعوبهم ورخاء بلدانهم  
حسين بكري قزاز وأولاده



وبمناسبة ثامن افتتاح معضنا بالخبر مع افتتاح جسر المحبة يسر المعرض أن يقدم هدية قيمة لكل مشتر



أطقم فضيات - أطقم  
مائدة - مضارب



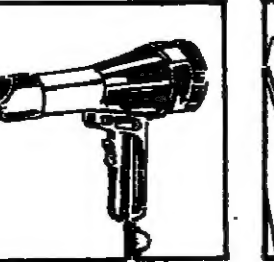
أطقم صيني - أطقم شاي  
وقهوة ..



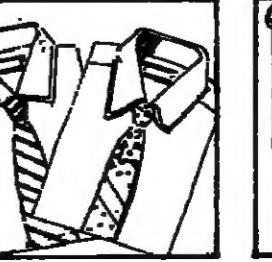
أطقم مكاسات - تحف  
مسابقات - كريكات



سيشوارات - أكسوارات للشعر  
شامبوهات - أكسوارات للرجال



قمصان - كرافات - لايجري  
بيجامات - جوارب



أحذية - حقائب - محافظ  
وجمالي وحشيري



الحجر - شارع الملك خالد - قريبا - الدمام - مركز العقارية التجاري